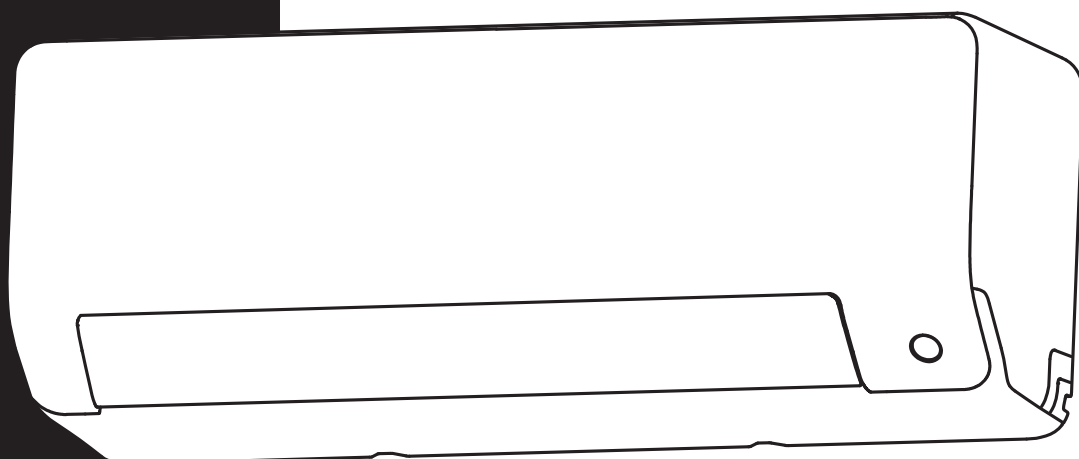




EN
DE
NL
FR
DK
IT

Split Air Conditioner ALL EASY PRO

POWER SOURCE:
220-240V~50Hz,1ph
RATED INPUT: 2300W



Read this manual carefully before installing or operating your new air conditioning unit. Make sure to save this manual for future reference.



CAUTION: Risk of fire



IMPORTANT NOTE:

Read this manual carefully before installing or operating your new air conditioning unit. Make sure to save this manual for future reference.

ALL EASY PRO
WWW.MIDEAGERMANY.DE

Table of Contents

Safety Precautions04

Owner’s Manual

Unit Specifications and Features.....08

1. Indoor unit display.....08

2. Operating temperature.....09

3. Other features10

4. Setting angle of airflow.....11

5. Manual operation (without Remote).....11

Care and Maintenance.....12

Troubleshooting.....14

Installation Manual

Accessories.....	17
Installation Summary - Indoor Unit	18
Unit Parts.....	19
Indoor Unit Installation.....	20
1. Select installation location.....	20
2. Attach mounting plate to wall.....	20
3. Drill wall hole for connective piping.....	21
4. Prepare refrigerant piping.....	22
5. Connect drain hose.....	24
6. Connect signal cable.....	25
7. Wrap piping and cables.....	26
8. Mount indoor unit.....	27
Outdoor Unit Installation.....	27
1. Select installation location.....	27
2. Install drain joint.....	28
3. Anchor outdoor unit.....	28
4. Connect signal and power cables.....	30
Refrigerant Piping Connection.....	31
A. Note on Pipe Length.....	31
B. Connection Instructions –Refrigerant Piping.....	31
1. Cut pipe.....	31
2. Remove burrs.....	32
3. Flare pipe ends.....	32
4. Connect pipes.....	32
Air Evacuation.....	35
1. Evacuation Instructions.....	35
2. Note on Adding Refrigerant.....	36
Electrical and Gas Leak Checks.....	37
Test Run.....	38

Safety Precautions

Read Safety Precautions Before Operation and Installation

Incorrect installation due to ignoring instructions can cause serious damage or injury.

The seriousness of potential damage or injuries is classified as either a **WARNING** or **CAUTION**.



WARNING

This symbol indicates the possibility of personnel injury or loss of life.



CAUTION

This symbol indicates the possibility of property damage or serious consequences.



WARNING

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision(EN Standard requirements).

This appliance is not intended for use by persons(including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



WARNINGS FOR PRODUCT USE

- If an abnormal situation arises (like a burning smell), immediately turn off the unit and disconnect the power. Call your dealer for instructions to avoid electric shock, fire or injury.
- **Do not** insert fingers, rods or other objects into the air inlet or outlet. This may cause injury, since the fan may be rotating at high speeds.
- **Do not** use flammable sprays such as hair spray, lacquer or paint near the unit. This may cause fire or combustion.
- **Do not** operate the air conditioner in places near or around combustible gases. Emitted gas may collect around the unit and cause explosion.
- **Do not** operate your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry room. Too much exposure to water can cause electrical components to short circuit.
- **Do not** expose your body directly to cool air for a prolonged period of time.
- **Do not** allow children to play with the air conditioner. Children must be supervised around the unit at all times.
- If the air conditioner is used together with burners or other heating devices, thoroughly ventilate the room to avoid oxygen deficiency.
- In certain functional environments, such as kitchens, server rooms, etc., the use of specially designed air-conditioning units is highly recommended.

CLEANING AND MAINTENANCE WARNINGS

- Turn off the device and disconnect the power before cleaning. Failure to do so can cause electrical shock.
- **Do not** clean the air conditioner with excessive amounts of water.
- **Do not** clean the air conditioner with combustible cleaning agents. Combustible cleaning agents can cause fire or deformation.



CAUTION

- Turn off the air conditioner and disconnect the power if you are not going to use it for a long time.
- Turn off and unplug the unit during storms.
- Make sure that water condensation can drain unhindered from the unit.
- **Do not** operate the air conditioner with wet hands. This may cause electric shock.
- **Do not** use device for any other purpose than its intended use.
- **Do not** climb onto or place objects on top of the outdoor unit.
- **Do not** allow the air conditioner to operate for long periods of time with doors or windows open, or if the humidity is very high.



ELECTRICAL WARNINGS

- Only use the specified power cord. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Keep power plug clean. Remove any dust or grime that accumulates on or around the plug. Dirty plugs can cause fire or electric shock.
- **Do not** pull power cord to unplug unit. Hold the plug firmly and pull it from the outlet. Pulling directly on the cord can damage it, which can lead to fire or electric shock.
- **Do not** modify the length of the power supply cord or use an extension cord to power the unit.
- **Do not** share the electrical outlet with other appliances. Improper or insufficient power supply can cause fire or electrical shock.
- The product must be properly grounded at the time of installation, or electrical shock may occur.
- For all electrical work, follow all local and national wiring standards, regulations, and the Installation Manual. Connect cables tightly, and clamp them securely to prevent external forces from damaging the terminal. Improper electrical connections can overheat and cause fire, and may also cause shock. All electrical connections must be made according to the Electrical Connection Diagram located on the panels of the indoor and outdoor units.
- All wiring must be properly arranged to ensure that the control board cover can close properly. If the control board cover is not closed properly, it can lead to corrosion and cause the connection points on the terminal to heat up, catch fire, or cause electrical shock.
- If connecting power to fixed wiring, an all-pole disconnection device which has at least 3mm clearances in all poles, and have a leakage current that may exceed 10mA, the residual current device(RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA, and disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.

TAKE NOTE OF FUSE SPECIFICATIONS

The air conditioner's circuit board (PCB) is designed with a fuse to provide overcurrent protection. The specifications of the fuse are printed on the circuit board ,such as :

Indoor unit: T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, etc.

Outdoor unit: T20A/250VAC(<=18000Btu/h units), T30A/250VAC(>18000Btu/h units)

NOTE: For the units with R32 or R290 refrigerant , only the blast-proof ceramic fuse can be used.

WARNINGS FOR PRODUCT INSTALLATION

1. Installation must be performed by an authorized dealer or specialist. Defective installation can cause water leakage, electrical shock, or fire.
2. Installation must be performed according to the installation instructions. Improper installation can cause water leakage, electrical shock, or fire.
(In North America, installation must be performed in accordance with the requirement of NEC and CEC by authorized personnel only.)
3. Contact an authorized service technician for repair or maintenance of this unit. This appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
4. Only use the included accessories, parts, and specified parts for installation. Using non-standard parts can cause water leakage, electrical shock, fire, and can cause the unit to fail.
5. Install the unit in a firm location that can support the unit's weight. If the chosen location cannot support the unit's weight, or the installation is not done properly, the unit may drop and cause serious injury and damage.
6. Install drainage piping according to the instructions in this manual. Improper drainage may cause water damage to your home and property.
7. For units that have an auxiliary electric heater, **do not** install the unit within 1 meter (3 feet) of any combustible materials.
8. **Do not** install the unit in a location that may be exposed to combustible gas leaks. If combustible gas accumulates around the unit, it may cause fire.
9. Do not turn on the power until all work has been completed.
10. When moving or relocating the air conditioner, consult experienced service technicians for disconnection and reinstallation of the unit.
11. How to install the appliance to its support, please read the information for details in "indoor unit installation" and "outdoor unit installation" sections.

Note about Fluorinated Gasses (Not applicable to the unit using R290 Refrigerant)

1. This air-conditioning unit contains fluorinated greenhouse gasses. For specific information on the type of gas and the amount, please refer to the relevant label on the unit itself or the "Owner's Manual - Product Fiche" in the packaging of the outdoor unit. (European Union products only).
2. Installation, service, maintenance and repair of this unit must be performed by a certified technician.
3. Product uninstallation and recycling must be performed by a certified technician.
4. For equipment that contains fluorinated greenhouse gases in quantities of 5 tonnes of CO₂ equivalent or more, but of less than 50 tonnes of CO₂ equivalent, If the system has a leak-detection system installed, it must be checked for leaks at least every 24 months.
5. When the unit is checked for leaks, proper record-keeping of all checks is strongly recommended.

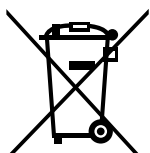


WARNING for Using R32/R290 Refrigerant

- When flammable refrigerant are employed, appliance shall be stored in a well -ventilated area where the room size corresponds to the room area as specifiec for operation.
For R32 frigerant models:
Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 4m².
Appliance shall not be installed in an unvertilated space, if that space is smaller than 4m².
For R290 refrigerant models, the minimum room size needed:
≤9000Btu/h units: 13m²
>9000Btu/h and ≤12000Btu/h units: 17m²
>12000Btu/h and ≤18000Btu/h units: 26m²
>18000Btu/h and ≤24000Btu/h units: 35m²
- Reusable mechanical connectors and flared joints are not allowed indoors.
(**EN** Standard Requirements).
- Mechanical connectors used indoors shall have a rate of not more than 3g/year at 25% of the maximum allowable pressure. When mechanical connectors are reused indoors, sealing parts shall be renewed. When flared joints are reused indoors, the flare part shall be re-fabricated. (**UL** Standard Requirements)
- When mechanical connectors are reused indoors, sealing parts shall be renewed. When flared joints are reused indoors, the flare part shall be re-fabricated.
(**IEC** Standard Requirements)

European Disposal Guidelines

This marking shown on the product or its literature, indicates that waste electrical and eletrical equipment should not be mixed with general household waste.



Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

This appliance contains refrigerant and other potentially hazardous materials. When disposing of this appliance, the law requires special collection and treatment. **Do not** dispose of this product as household waste or unsorted municipal waste.

When disposing of this appliance, you have the following options:

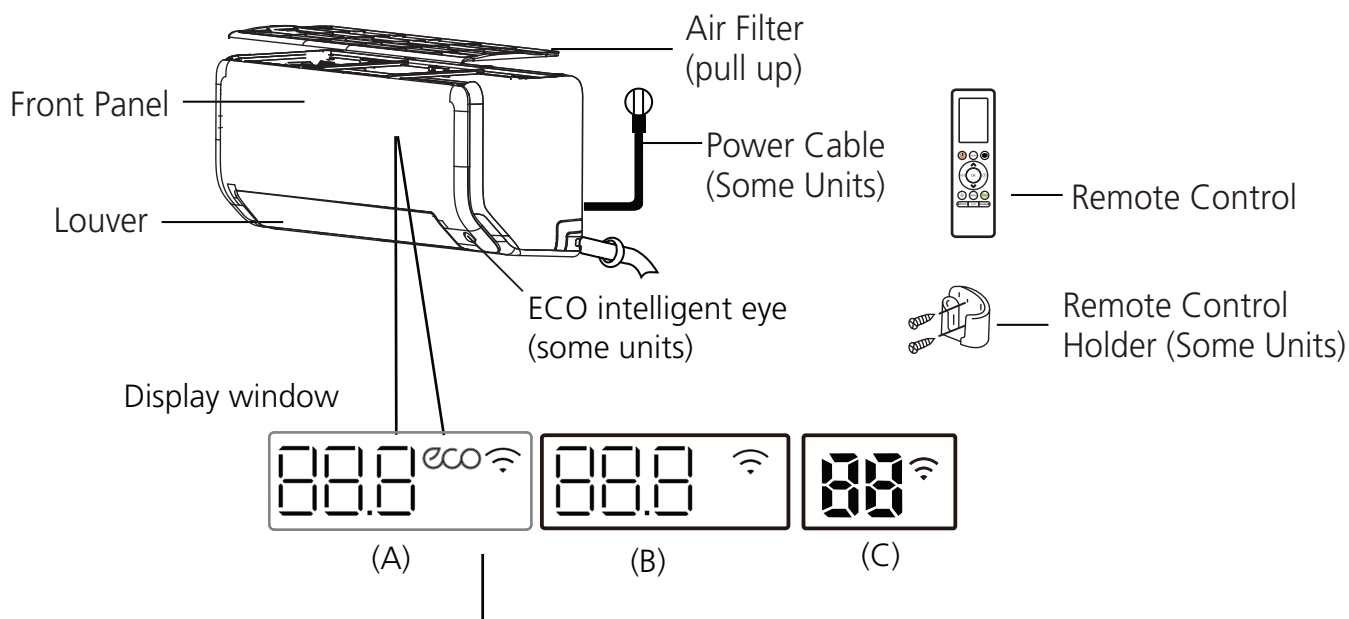
- Dispose of the appliance at designated municipal electronic waste collection facility.
- When buying a new appliance, the retailer will take back the old appliance free of charge.
- The manufacturer will take back the old appliance free of charge.
- Sell the appliance to certified scrap metal dealers.

Special notice

Disposing of this appliance in the forest or other natural surroundings endangers your health and is bad for the environment. Hazardous substances may leak into the ground water and enter the food chain.

Unit Specifications and Features

Indoor unit display



" 88.8 " "88" Displays temperature, operation feature and Error codes:

" 01 " for 3 seconds when:

- TIMER ON is set (if the unit is OFF, " 01 " remains on when TIMER ON is set)
- FRESH , SWING, TURBO , ECO, BREEZE AWAY, ECO INTELLIGENT EYE or SILENCE feature is turned on

" 0F " for 3 seconds when:

- TIMER OFF is set
- FRESH , SWING, TURBO , ECO, BREEZE AWAY, ECO INTELLIGENT EYE or SILENCE feature is turned off

" dF " when defrosting(for cooling & heating units)

" CL " when Active Clean feature is turned on

" FP " when 8°C(46°F) heating mode is turned on(some units)

" ECO " when ECO feature is activated(some units)

"  " when wireless control feature is activated(some units)

Display Code Meanings

NOTE: Different models have different front panel and display window. Not all the indicators describing below are available for the air conditioner you purchased. Please check the indoor display window of the unit you purchased.

Illustrations in this manual are for explanatory purposes. The actual shape of your indoor unit may be slightly different. The actual shape shall prevail.

Operating temperature

When your air conditioner is used outside of the following temperature ranges, certain safety protection features may activate and cause the unit to disable.

Inverter Split Type

	COOL mode	HEAT mode	DRY mode
Room Temperature	17°C - 32°C (62°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Outdoor Temperature	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 24°C (5°F - 75°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (For models with low temp. cooling systems.)		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (For special tropical models)		

FOR OUTDOOR UNITS WITH BASEPAN HEATER OR CRANKCASE HEATER

When outside temperature is below 0°C(32°F), we strongly recommend keeping the unit plugged in at all time to ensure smooth ongoing performance.

Fixed-speed Type

	COOL mode	HEAT mode	DRY mode
Room Temperature	17°C-32°C (62°F-90°F)	0°C-30°C (32°F-86°F)	10°C-32°C (50°F-90°F)
Outdoor Temperature	18°C-43°C (64°F-109°F)	-7°C-24°C (19°F-75°F)	11°C-43°C (52°F-109°F)
	-7°C-43°C (19°F-109°F) (For models with low-temp cooling systems)		18°C-43°C (64°F-109°F)
	18°C-52°C (64°F-126°F) (For special tropical models)		18°C-52°C (64°F-126°F) (For special tropical models)

NOTE: Room relative humidity less than 80%. If the air conditioner operates in excess of this figure, the surface of the air conditioner may attract condensation. Please sets the vertical air flow louver to its maximum angle (vertically to the floor), and set HIGH fan mode.

To further optimize the performance of your unit, do the following:

- Keep doors and windows closed.
- Limit energy usage by using TIMER ON and TIMER OFF functions.
- Do not block air inlets or outlets.
- Regularly inspect and clean air filters.

A guide on using the infrared remote is not included in this literature package. Not all the functions are available for the air conditioner, please check the indoor display and remote control of the unit you purchased.

Other Features

- **Auto-Restart(some units)**
If the unit loses power, it will automatically restart with the prior settings once power has been restored.
- **Anti-mildew (some units)**
When turning off the unit from COOL, AUTO (COOL), or DRY modes, the air conditioner will continue operate at very low power to dry up condensed water and prevent mildew growth.
- **Wireless Control(some units)**
Wireless control allows you to control your air conditioner using your mobile phone and a wireless connection.
For the USB device access, replacement, maintenance operations must be carried out by professional staff.
- **Louver Angle Memory(some units)**
When turning on your unit, the louver will automatically resume its former angle.
- **Active Clean function**
-- The Active Clean Technology washes away dust, mold, and grease that may cause odors when it adheres to the heat exchanger by automatically freezing and then rapidly thawing the frost. A "pi-pi" sound will be heard. The Active clean operation is used to produce more condensed water to improve the cleaning effect, and the cold air will blow out. After cleaning, the internal wind wheel then keeps operating with hot air to blow-dry the evaporator, thus preventing the growth of mold and keeping the inside clean.
-- When this function is turned on, the indoor unit display window appears "CL", after 20 to 45 minutes, the unit will turn off automatically and cancel Active Clean function.
- **Breeze Away (some units)**
This feature avoids direct air flow blowing on the body and make you feel indulging in silky coolness.

- **Refrigerant Leakage Detection(some units)**

The indoor unit will automatically display "ELOC" when it detects refrigerant leakage.

- **ECO Intelligent eye(some units)**

The system is controlled intelligently under Intelligent eye mode. It can detect the people's activities in the room. In cooling mode, when you are away for 30 minutes, the unit will automatically lower the frequency to save energy(for Inverter models only). And the unit will automatically start and resume operation if sensing human activity again.

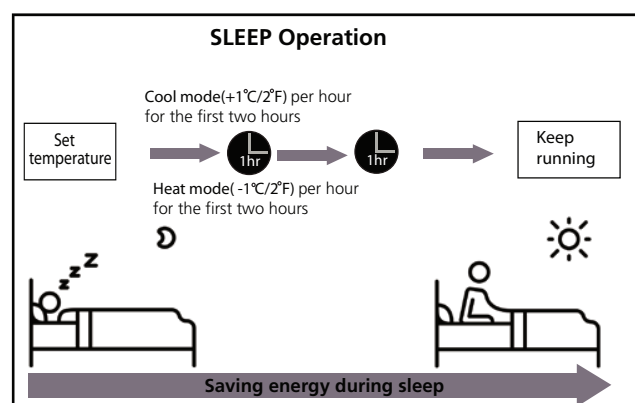
- **Sleep Operation**

The SLEEP function is used to decrease energy use while you sleep (and don't need the same temperature settings to stay comfortable). This function can only be activated via remote control. And the Sleep function is not available in FAN or DRY mode.

When in COOL mode, the unit will increase the temperature by 1°C (2°F) after 1 hour, and will increase an additional 1°C (2°F) after another hour.

When in HEAT mode, the unit will decrease the temperature by 1°C (2°F) after 1 hour, and will decrease an additional 1°C (2°F) after another hour.

The sleep feature will stop after 8 hours and the system will keep running with final situation.



NOTE:

For multi-split air conditioners, the following functions are not available:

Active clean function, Silence feature, Breeze away function, Refrigerant leakage detection function and Eco feature.

• Setting Angle of Air Flow

Setting vertical angle of air flow

While the unit is on, use the **SWING** button on remote control to set the direction (vertical angle) of airflow. Please refer to the Remote Control Manual for details.

NOTE ON LOUVER ANGLES

When using COOL or DRY mode, do not set louver at too vertical an angle for long periods of time. This can cause water to condense on the louver blade, which will drop on your floor or furnishings.

When using COOL or HEAT mode, setting the louver at too vertical an angle can reduce the performance of the unit due to restricted air flow.

Setting horizontal angle of air flow

The horizontal angle of the airflow must be set manually. Grip the deflector rod (See **Fig.B**) and manually adjust it to your preferred direction.

For some units, the horizontal angle of the airflow can be set by remote control. please refer to the Remote Control Manual.

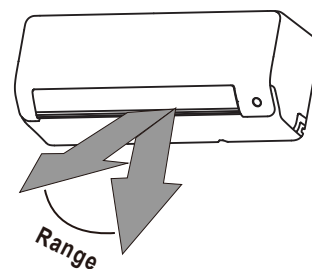
Manual Operation(without remote)

! CAUTION

The manual button is intended for testing purposes and emergency operation only. Please do not use this function unless the remote control is lost and it is absolutely necessary. To restore regular operation, use the remote control to activate the unit. Unit must be turned off before manual operation.

To operate your unit manually:

1. Locate the **MANUAL CONTROL button** on the right-hand side panel of the unit.
2. Press the **MANUAL CONTROL button** one time to activate FORCED AUTO mode.
3. Press the **MANUAL CONTROL button** again to activate FORCED COOLING mode.
4. Press the **MANUAL CONTROL button** a third time to turn the unit off.



Range

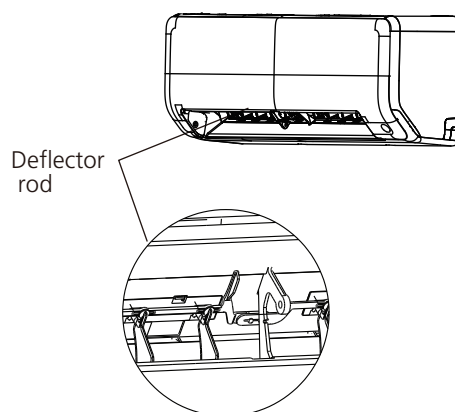
NOTE: Do not move louver by hand. This will cause the louver to become out of sync. If this occurs, turn off the unit and unplug it for a few seconds, then restart the unit. This will reset the louver.

Fig. A



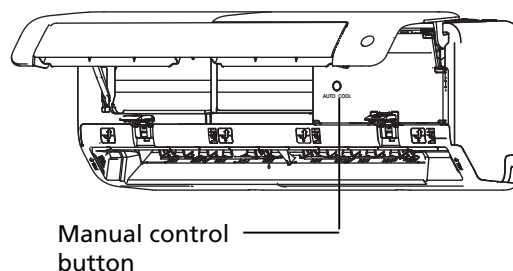
CAUTION

Do not put your fingers in or near the blower and suction side of the unit. The high-speed fan inside the unit may cause injury.



Deflector rod

Fig. B



Manual control button

Fig. C

Care and Maintenance

Cleaning Your Indoor Unit



BEFORE CLEANING OR MAINTENANCE

ALWAYS TURN OFF YOUR AIR CONDITIONER SYSTEM AND DISCONNECT ITS POWER SUPPLY BEFORE CLEANING OR MAINTENANCE.



CAUTION

Only use a soft, dry cloth to wipe the unit clean. If the unit is especially dirty, you can use a cloth soaked in warm water to wipe it clean.

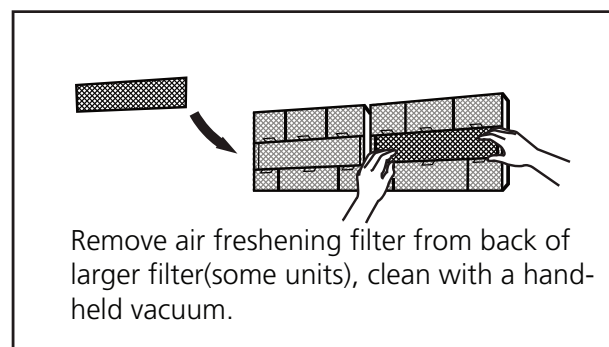
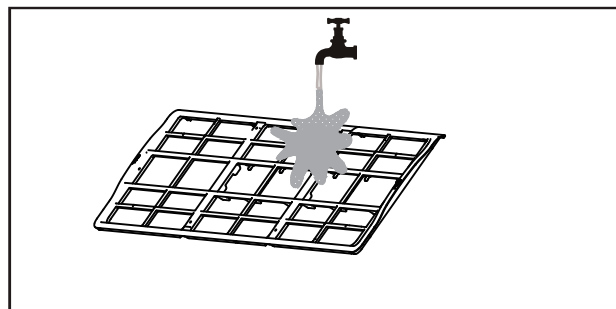
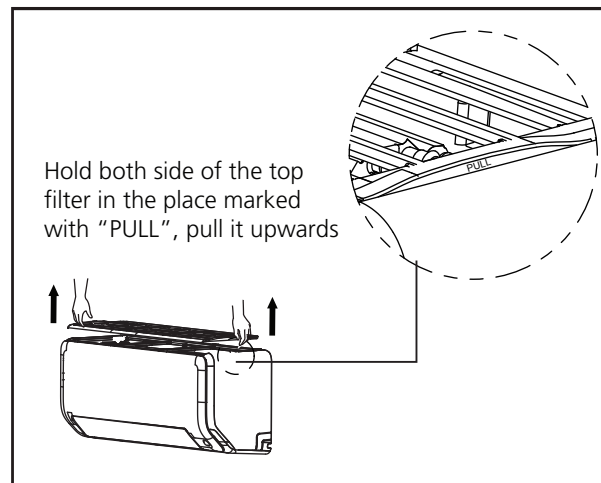
- **Do not** use chemicals or chemically treated cloths to clean the unit
- **Do not** use benzene, paint thinner, polishing powder or other solvents to clean the unit. They can cause the plastic surface to crack or deform.
- **Do not** use water hotter than 40°C (104°F) to clean the front panel. This can cause the panel to deform or become discolored.

Cleaning Your Air Filter

A clogged air filter can reduce the cooling efficiency of your unit, can also make the air flow irregular and too much noisy, so please clean the air filter as often as necessary. Once the abnormal noise of air flow is heard, please clean the air filter immediately.

1. The air filter is on the top of the air conditioner.
2. Hold both side of the top filter in the place marked with "PULL", then pull it upwards.
3. If your filter has small air freshening filters, unclip them from the larger filter. Clean these air freshening filters with a hand-held vacuum.
4. Clean the large air filter with warm, soapy water. Be sure to use a mild detergent.

5. Rinse the filter with fresh water, then shake off excess water.
6. Dry it in a cool, dry place, and refrain from exposing it to direct sunlight.
7. When dry, re-clip the air freshening filter to the larger filter, then install it back on the indoor unit.





CAUTION

- Before changing the filter or cleaning, turn off the unit and disconnect its power supply.
- When removing filter, do not touch metal parts in the unit. The sharp metal edges can cut you.
- Do not use water to clean the inside of the indoor unit. This can destroy insulation and cause electrical shock.
- Do not expose filter to direct sunlight when drying. This can shrink the filter.

Air Filter Reminders (Optional)

Air Filter Cleaning Reminder

After 240 hours of use, the display window on the indoor unit will flash "CL." This is a reminder to clean your filter. After 15 seconds, the unit will revert to its previous display.

To reset the reminder, press the **LED** button on your remote control 4 times, or press the **MANUAL CONTROL** button 3 times. If you don't reset the reminder, the "CL" indicator will flash again when you restart the unit.

Air Filter Replacement Reminder

After 2,880 hours of use, the display window on the indoor unit will flash "nF." This is a reminder to replace your filter. After 15 seconds, the unit will revert to its previous display.

To reset the reminder, press the **LED** button on your remote control 4 times, or press the **MANUAL CONTROL** button 3 times. If you don't reset the reminder, the "nF" indicator will flash again when you restart the unit.

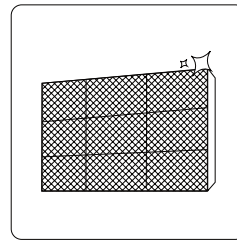


CAUTION

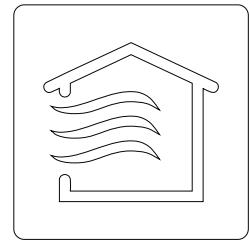
- Any maintenance and cleaning of outdoor unit should be performed by an authorized dealer or a licensed service provider.
- Any unit repairs should be performed by an authorized dealer or a licensed service provider.

Maintenance – Long Periods of Non-Use

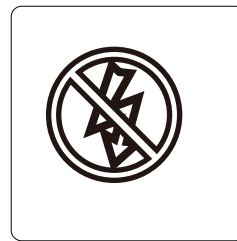
If you plan not to use your air conditioner for an extended period of time, do the following:



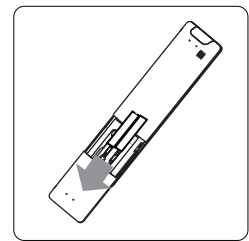
Clean all filters



Turn on FAN function until unit dries out completely



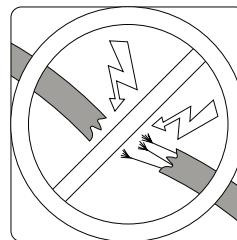
Turn off the unit and disconnect the power



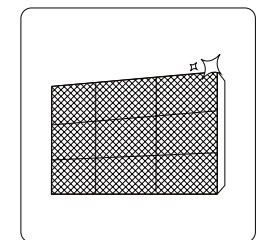
Remove batteries from remote control

Maintenance – Pre-Season Inspection

After long periods of non-use, or before periods of frequent use, do the following:



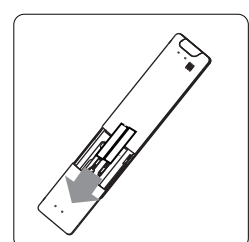
Check for damaged wires



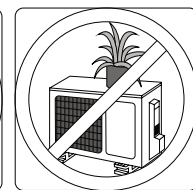
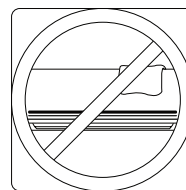
Clean all filters



Check for leaks



Replace batteries



Make sure nothing is blocking all air inlets and outlets

Troubleshooting



SAFETY PRECAUTIONS

If ANY of the following conditions occurs, turn off your unit immediately!

- The power cord is damaged or abnormally warm
- You smell a burning odor
- The unit emits loud or abnormal sounds
- A power fuse blows or the circuit breaker frequently trips
- Water or other objects fall into or out of the unit

DO NOT ATTEMPT TO FIX THESE YOURSELF! CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE PROVIDER IMMEDIATELY!

Common Issues

The following problems are not a malfunction and in most situations will not require repairs.

Issue	Possible Causes
Unit does not turn on when pressing ON/OFF button	The Unit has a 3-minute protection feature that prevents the unit from overloading. The unit cannot be restarted within three minutes of being turned off.
The unit changes from COOL/HEAT mode to FAN mode	The unit may change its setting to prevent frost from forming on the unit. Once the temperature increases, the unit will start operating in the previously selected mode again.
	The set temperature has been reached, at which point the unit turns off the compressor. The unit will continue operating when the temperature fluctuates again.
The indoor unit emits white mist	In humid regions, a large temperature difference between the room's air and the conditioned air can cause white mist.
Both the indoor and outdoor units emit white mist	When the unit restarts in HEAT mode after defrosting, white mist may be emitted due to moisture generated from the defrosting process.
The indoor unit makes noises	A rushing air sound may occur when the louver resets its position.
	A squeaking sound may occur after running the unit in HEAT mode due to expansion and contraction of the unit's plastic parts.
Both the indoor unit and outdoor unit make noises	Low hissing sound during operation: This is normal and is caused by refrigerant gas flowing through both indoor and outdoor units.
	Low hissing sound when the system starts, has just stopped running, or is defrosting: This noise is normal and is caused by the refrigerant gas stopping or changing direction.
	Squeaking sound: Normal expansion and contraction of plastic and metal parts caused by temperature changes during operation can cause squeaking noises.

Issue	Possible Causes
The outdoor unit makes noises	The unit will make different sounds based on its current operating mode.
Dust is emitted from either the indoor or outdoor unit	The unit may accumulate dust during extended periods of non-use, which will be emitted when the unit is turned on. This can be mitigated by covering the unit during long periods of inactivity.
The unit emits a bad odor	The unit may absorb odors from the environment (such as furniture, cooking, cigarettes, etc.) which will be emitted during operations.
	The unit's filters have become moldy and should be cleaned.
The fan of the outdoor unit does not operate	During operation, the fan speed is controlled to optimize product operation.
Operation is erratic, unpredictable, or unit is unresponsive	Interference from cell phone towers and remote boosters may cause the unit to malfunction. In this case, try the following: • Disconnect the power, then reconnect. • Press ON/OFF button on remote control to restart operation.

NOTE: If problem persists, contact a local dealer or your nearest customer service center. Provide them with a detailed description of the unit malfunction as well as your model number.

Troubleshooting

When troubles occur, please check the following points before contacting a repair company.

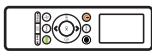
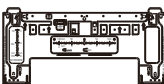
Problem	Possible Causes	Solution
Poor Cooling Performance	Temperature setting may be higher than ambient room temperature	Lower the temperature setting
	The heat exchanger on the indoor or outdoor unit is dirty	Clean the affected heat exchanger
	The air filter is dirty	Remove the filter and clean it according to instructions
	The air inlet or outlet of either unit is blocked	Turn the unit off, remove the obstruction and turn it back on
	Doors and windows are open	Make sure that all doors and windows are closed while operating the unit
	Excessive heat is generated by sunlight	Close windows and curtains during periods of high heat or bright sunshine
	Too many sources of heat in the room (people, computers, electronics, etc.)	Reduce amount of heat sources
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks, re-seal if necessary and top off refrigerant
	SILENCE function is activated (optional function)	SILENCE function can lower product performance by reducing operating frequency. Turn off SILENCE function.

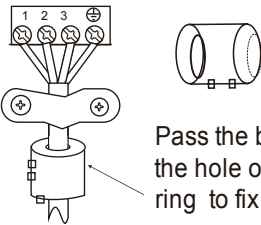
Problem	Possible Causes	Solution
The unit is not working	Power failure	Wait for the power to be restored
	The power is turned off	Turn on the power
	The fuse is burned out	Replace the fuse
	Remote control batteries are dead	Replace batteries
	The Unit's 3-minute protection has been activated	Wait three minutes after restarting the unit
	Timer is activated	Turn timer off
The unit starts and stops frequently	There's too much or too little refrigerant in the system	Check for leaks and recharge the system with refrigerant.
	Incompressible gas or moisture has entered the system.	Evacuate and recharge the system with refrigerant
	The compressor is broken	Replace the compressor
	The voltage is too high or too low	Install a manostat to regulate the voltage
Poor heating performance	The outdoor temperature is extremely low	Use auxiliary heating device
	Cold air is entering through doors and windows	Make sure that all doors and windows are closed during use
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks, re-seal if necessary and top off refrigerant
Indicator lamps continue flashing Error code appears and begins with the letters as the following in the window display of indoor unit: • E(x), P(x), F(x) • EH(xx), EL(xx), EC(xx) • PH(xx), PL(xx), PC(xx)	The unit may stop operation or continue to run safely. If the indicator lamps continue to flash or error codes appear, wait for about 10 minutes. The problem may resolve itself. If not, disconnect the power, then connect it again. Turn the unit on. If the problem persists, disconnect the power and contact your nearest customer service center.	

NOTE: If your problem persists after performing the checks and diagnostics above, turn off your unit immediately and contact an authorized service center.

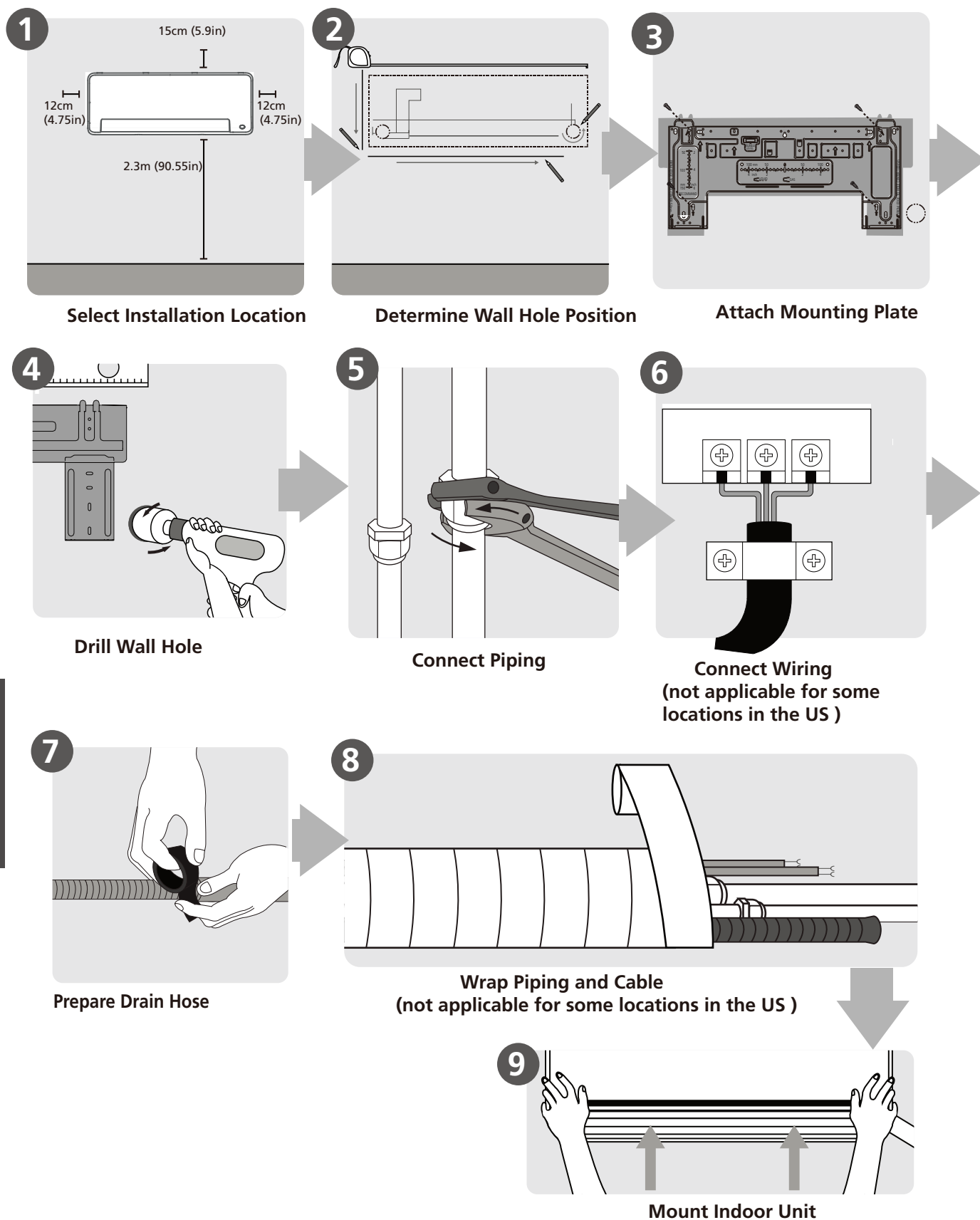
Accessories

The air conditioning system comes with the following accessories. Use all of the installation parts and accessories to install the air conditioner. Improper installation may result in water leakage, electrical shock and fire, or cause the equipment to fail. The items are not included with the air conditioner must be purchased separately.

Name of Accessories	Q'ty(pc)	Shape	Name of Accessories	Q'ty(pc)	Shape
Manual	2-3		Remote controller	1	
Drain joint (for cooling & heating models)	1		Battery	2	
Seal (for cooling & heating models)	1		Remote controller holder(optional)	1	
Mounting plate	1		Fixing screw for remote controller holder(optional)	2	
Anchor	5~8 (depending on models)		Small Filter (Need to be installed on the back of main air filter by the authorized technician while installing the machine)	1~2 (depending on models)	
Mounting plate fixing screw	5~8 (depending on models)				

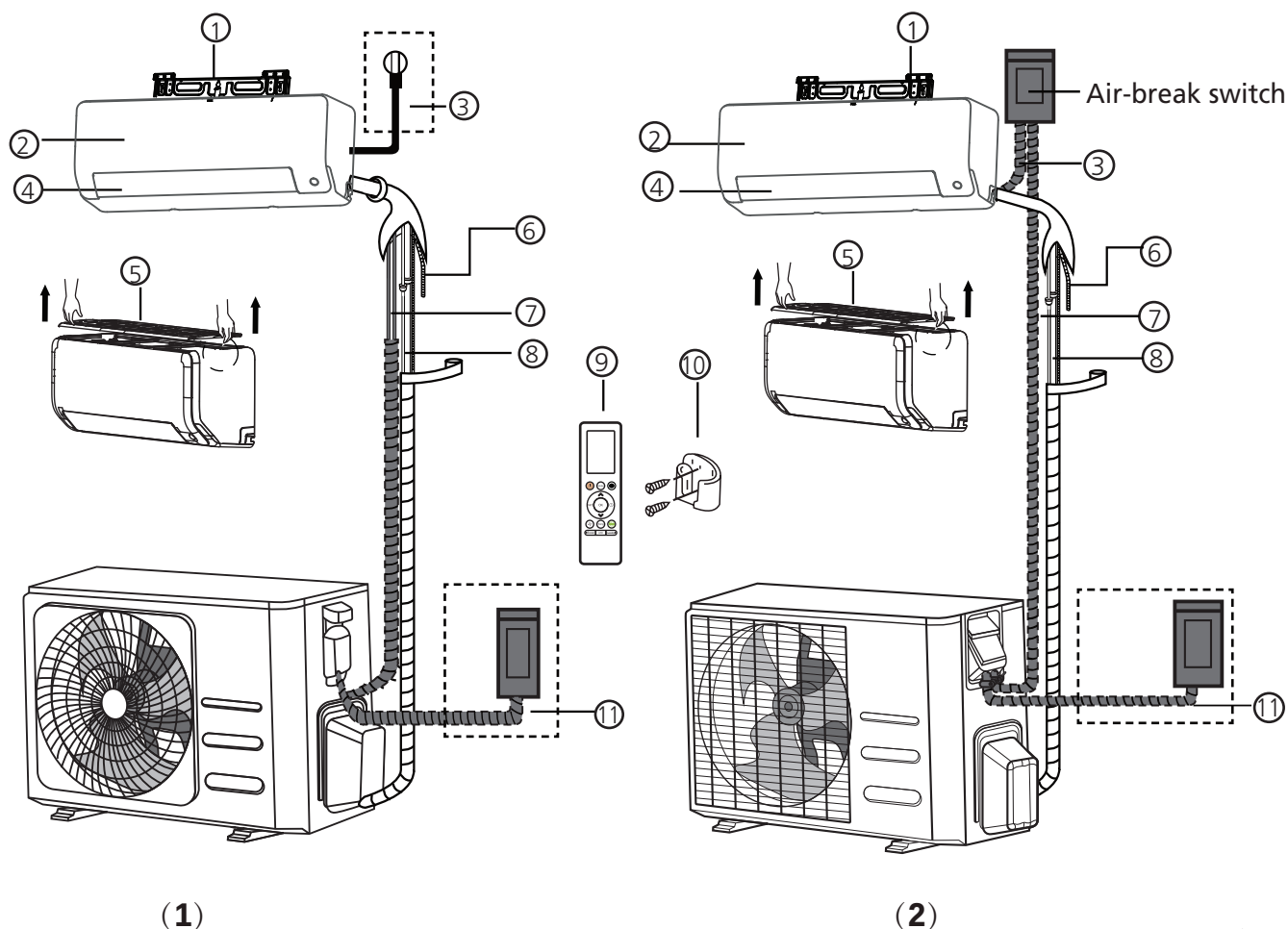
Name	Shape	Quantity(PC)
Connecting pipe assembly	Liquid side	Φ 6.35(1/4in)
		Φ 9.52(3/8in)
	Gas side	Φ 9.52(3/8in)
		Φ 12.7(1/2in)
		Φ 16(5/8in)
		Φ 19(3/4in)
Magnetic ring and belt (if supplied ,please refer to the wiring diagram to install it on the connective cable.)	 Pass the belt through the hole of the Magnetic ring to fix it on the cable	Varies by model

Installation Summary - Indoor Unit



Unit Parts

NOTE: The installation must be performed in accordance with the requirement of local and national standards. The installation may be slightly different in different areas.



- | | | |
|----------------------------|---------------------------|---|
| ① Wall Mounting Plate | ⑤ Air filter(pull it out) | ⑨ Remote Controller |
| ② Front Panel | ⑥ Drainage Pipe | ⑩ Remote Controller Holder (Some Units) |
| ③ Power Cable (Some Units) | ⑦ Signal Cable | ⑪ Outdoor Unit Power Cable (Some Units) |
| ④ Louver | ⑧ Refrigerant Piping | |

NOTE ON ILLUSTRATIONS

Illustrations in this manual are for explanatory purposes. The actual shape of your indoor unit may be slightly different. The actual shape shall prevail.

Indoor Unit Installation

Installation Instructions – Indoor unit

PRIOR TO INSTALLATION

Before installing the indoor unit, refer to the label on the product box to make sure that the model number of the indoor unit matches the model number of the outdoor unit.

Step 1: Select installation location

Before installing the indoor unit, you must choose an appropriate location. The following are standards that will help you choose an appropriate location for the unit.

Proper installation locations meet the following standards:

- ☑ Good air circulation
- ☑ Convenient drainage
- ☑ Noise from the unit will not disturb other people
- ☑ Firm and solid—the location will not vibrate
- ☑ Strong enough to support the weight of the unit
- ☑ A location at least one meter from all other electrical devices (e.g., TV, radio, computer)

DO NOT install unit in the following locations:

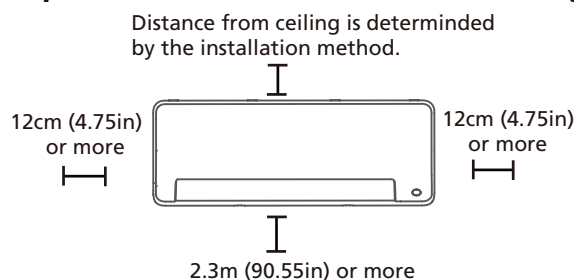
- ⊘ Near any source of heat, steam, or combustible gas
- ⊘ Near flammable items such as curtains or clothing
- ⊘ Near any obstacle that might block air circulation
- ⊘ Near the doorway
- ⊘ In a location subject to direct sunlight

NOTE ABOUT WALL HOLE:

If there is no fixed refrigerant piping:

While choosing a location, be aware that you should leave ample room for a wall hole (see **Drill wall hole for connective piping** step) for the signal cable and refrigerant piping that connect the indoor and outdoor units. The default position for all piping is the right side of the indoor unit (while facing the unit). However, the unit can accommodate piping to both the left and right.

Refer to the following diagram to ensure proper distance from walls and ceiling:



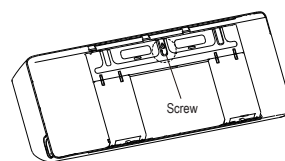
NOTE:

- **If no need the back holder to prop up the unit:**
Finishing the pipe and cable connections before mount the indoor unit on the wall. If the installation height is limited, 5cm from the ceiling is allowable, but this can lower product performance. To ensure enough space to install and remove the top air filter, keep at least 10cm or more from the ceiling.
- **Need the back holder to prop up the unit:**
If connecting pipe and cable with front panel open, the minimum distance from ceiling is 22cm or more, if connecting pipe and cable without front panel(remove it) , the minimum distance from ceiling is 11cm or more.

Step 2: Attach mounting plate to wall

The mounting plate is the device on which you will mount the indoor unit.

- Remove the screw that attaches the mounting plate to the back of the indoor unit.



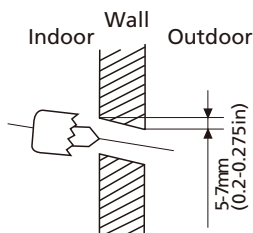
- Secure the mounting plate to the wall with the screws provided. Make sure that mounting plate is flat against the wall.

NOTE FOR CONCRETE OR BRICK WALLS:

If the wall is made of brick, concrete, or similar material, drill 5mm-diameter (0.2in-diameter) holes in the wall and insert the sleeve anchors provided. Then secure the mounting plate to the wall by tightening the screws directly into the clip anchors.

Step 3: Drill wall hole for connective piping

1. Determine the location of the wall hole based on the position of the mounting plate. Refer to **Mounting Plate Dimensions**.
2. Using a 65mm (2.5in) or 90mm(3.54in) (depending on models)core drill, drill a hole in the wall. Make sure that the hole is drilled at a slight downward angle, so that the outdoor end of the hole is lower than the indoor end by about 5mm to 7mm (0.2-0.275in). This will ensure proper water drainage.



NOTE: When the gas side connective pipe is Φ 16mm(5/8in) or more, the wall hole should be 90mm(3.54in).

3. Place the protective wall cuff in the hole. This protects the edges of the hole and will help seal it when you finish the installation process.

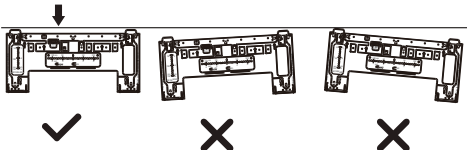
! CAUTION

When drilling the wall hole, make sure to avoid wires, plumbing, and other sensitive components.

MOUNTING PLATE DIMENSIONS

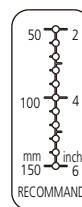
Different models have different mounting plates. For the convenience of installation, there are bubble level, carved dimensions on the mounting plate. Please install the plate and drill wall hole according to the information of the mounting plate. See the figures below.

Correct orientation of Mounting Plate



Unit: mm(inch)

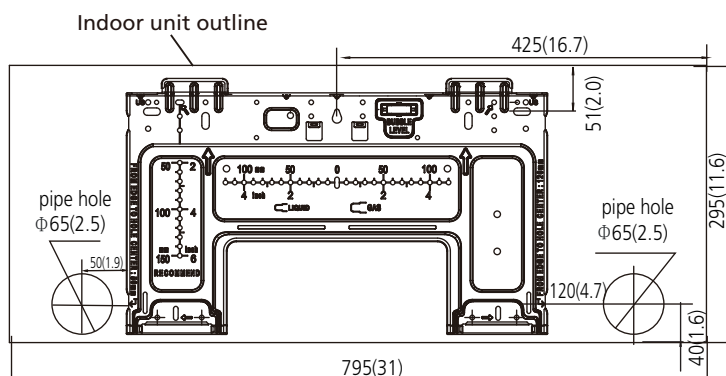
Horizontal direction ruler



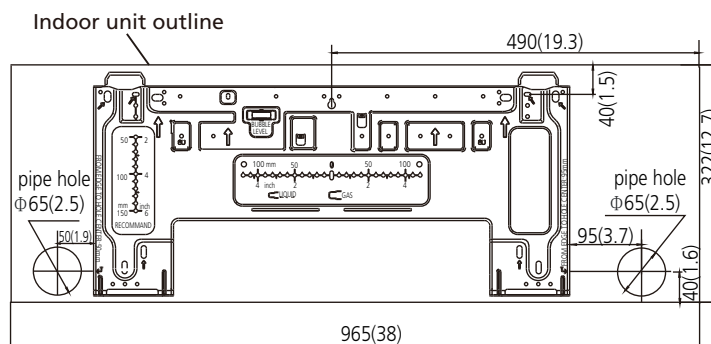
Vertical direction ruler



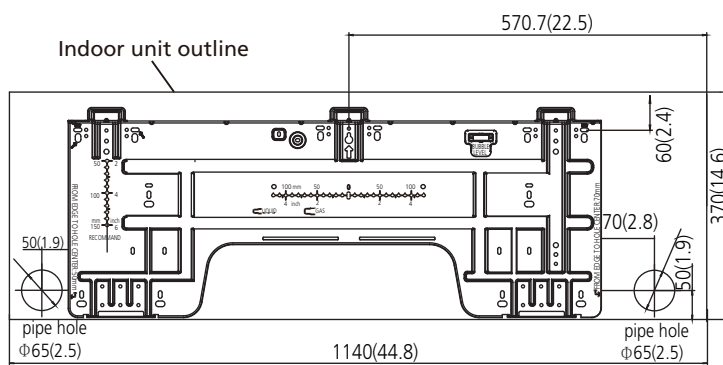
CAUTION: The Bubble level on the mounting plate can't be removed. If it is broken, make sure to clean up the leaking liquid.



Model A



Model B



Model C

Step 4: Prepare refrigerant piping

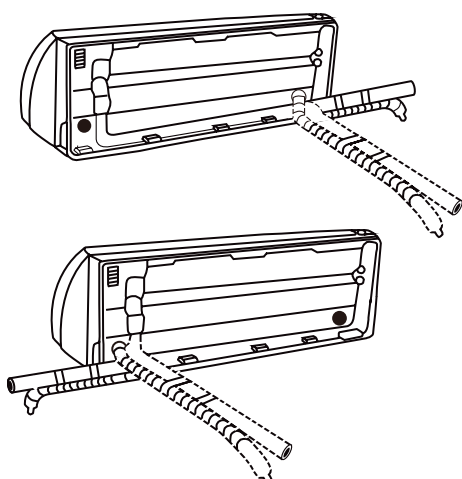
The refrigerant piping is inside an insulating sleeve attached to the back of the unit. You must prepare the piping before passing it through the hole in the wall. Refer to the **Refrigerant Piping Connection** section of this manual for detailed instructions on pipe flaring and flare torque requirements, technique, etc.

NOTE ON PIPING ANGLE

Refrigerant piping can exit the indoor unit from four different angles:

- Left-hand side
- Left rear
- Right-hand side
- Right rear

Refer to **figures below** for details.



NOTE ON PIPING CONNECTING

- In some locations of US, a conduit tube must be used to connect the cable. To ensure an enough space for the pipes running and the machine is against the wall after installation, It is recommended to attach the drain hose to the right-hand side (when you're facing the back of the unit).
- When choose Left-hand side or Right-hand side piping, please make sure that the pipes come out horizontally so as not to affect the lower panel installtion.



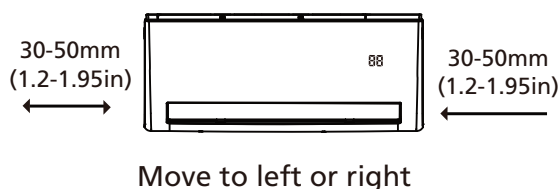
CAUTION

Be extremely careful not to dent or damage the piping while bending them away from the unit. Any dents in the piping will affect the unit's performance.

If refrigerant piping is already embedded in the wall, do the following:

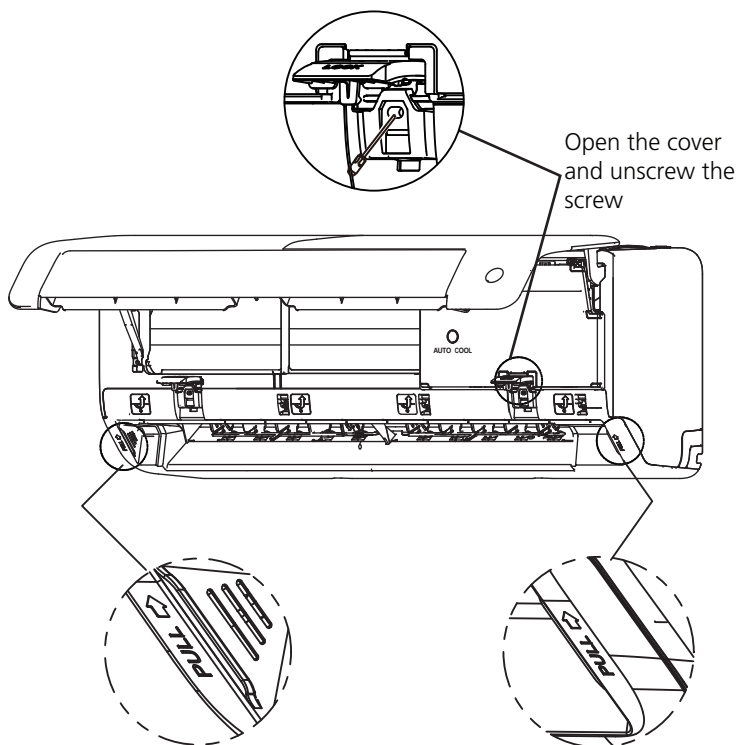
Step 1: Hook the indoor unit on the mounting plate:

1. Keep in mind that the hooks on the mounting plate are smaller than the holes on the back of the unit. If you find that you don't have ample room to connect embedded pipes to the indoor unit, the unit can be adjusted left or right by about 30-50mm (1.25-1.95in), depending on the model.

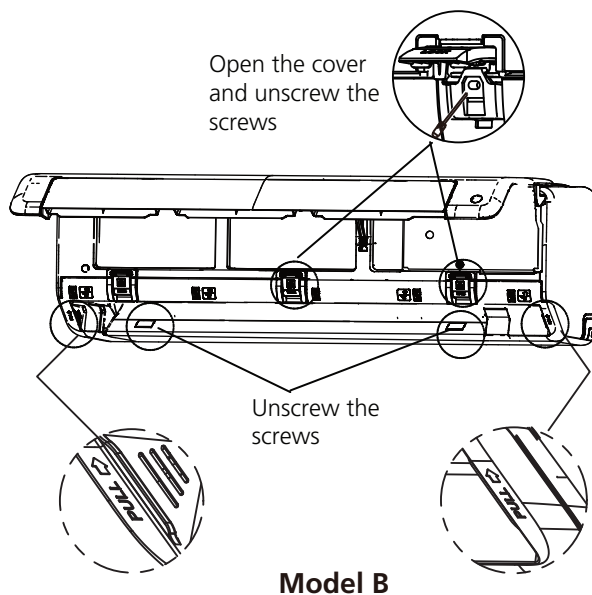


Step 2: Prepare refrigerant piping:

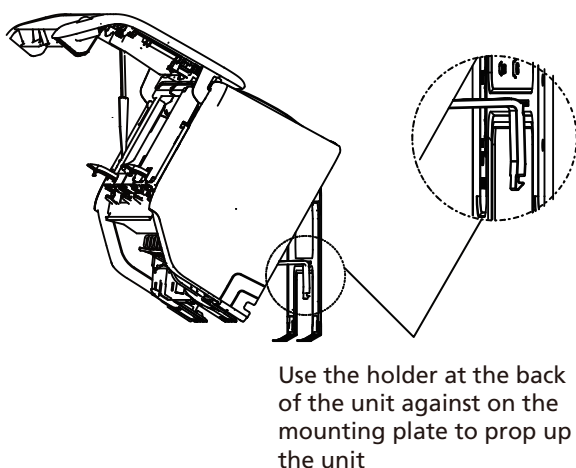
1. Open and fix the position of the panel, then, open the covers of the two lock blocks, unscrew the screw showed in the picture below, then hold both sides of the lower panel in the place marked "PULL", pull it upwards to release the buckles, then take the lower panel down.



Model A



2. Use the holder at the back of the unit to prop up the unit, giving you enough room to connect the refrigerant piping, signal cable, and drain hose.



Step 3. Connect drain hose and refrigerant piping (refer to **Refrigerant Piping Connection** section of this manual for instructions).

Step 4. Keep pipe connection point exposed to perform the leak test (refer to **Electrical Checks and Leak Checks** section of this manual).

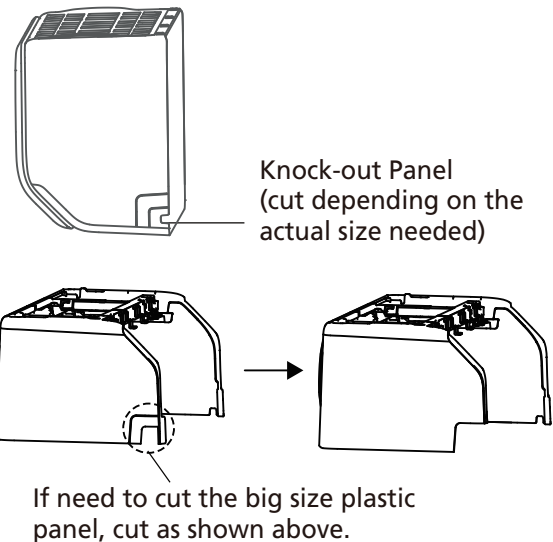
Step 5. After the leak test, wrap the connection point with insulation tape.

Step 6. Remove the bracket or wedge that is propping with insulation tape.

Step 7. Using even pressure, push down on the bottom half of the unit. Keep pushing down until the unit snaps onto the hooks along the bottom of the mounting plate.

If there is no refrigerant piping embedded in the wall, do the following:

1. Based on the position of the wall hole relative to the mounting plate, choose the side from which the piping will exit the unit.
2. If the wall hole is behind the unit, keep the knock-out panel in place. If the wall hole is to the side of the indoor unit, remove the plastic knock-out panel from that side of the unit. (See figure below). This will create a slot through which your piping can exit the unit. Use needle nose pliers if the plastic panel is too difficult to remove by hand.



3. Use scissors to cut down the length of the insulating sleeve to reveal about 40mm (1.57in) of the refrigerant piping. This serves two purposes:
 - To facilitate the **Refrigerant Piping Connection** process.
 - To facilitate **Gas Leak Checks** and enable you to check for dents
4. Use the holder at the back of the unit to prop up the unit, giving you enough room to connect the refrigerant piping, signal cable, and drain hose.
5. Connect the indoor unit's refrigerant piping to the connective piping that will join the indoor and outdoor units. Refer to the **Refrigerant Piping Connection** section of this manual for detailed instructions.
6. Based on the position of the wall hole relative to the mounting plate, determine the necessary angle of your piping.
7. Grip the refrigerant piping at the base of the bend.
8. Slowly, with even pressure, bend the piping towards the hole. **Do not** dent or damage the piping during the process.

Step 5: Connect drain hose

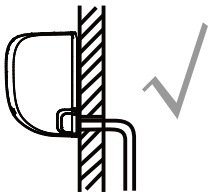
By default, the drain hose is attached to the left-hand side of unit (when you're facing the back of the unit). However, it can also be attached to the right-hand side. To ensure proper drainage, attach the drain hose on the same side that your refrigerant piping exits the unit.

- Wrap the connection point firmly with Teflon tape to ensure a good seal and to prevent leaks.
- Remove the air filter and pour a small amount of water into the drain pan to make sure that water flows from the unit smoothly.

! NOTE ON DRAIN HOSE PLACEMENT

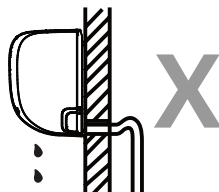
Make sure to arrange the drain hose according to the following figures.

- ⊘ **DO NOT** kink the drain hose.
- ⊘ **DO NOT** create a water trap.
- ⊘ **DO NOT** put the end of drain hose in water or a container that will collect water.



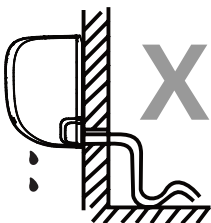
CORRECT

Make sure there are no kinks or dent in drain hose to ensure proper drainage.



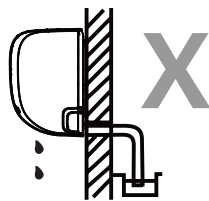
NOT CORRECT

Kinks in the drain hose will create water traps.



NOT CORRECT

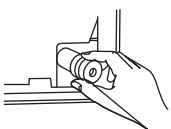
Kinks in the drain hose will create water traps.



NOT CORRECT

Do not place the end of the drain hose in water or in containers that collect water. This will prevent proper drainage.

PLUG THE UNUSED DRAIN HOLE



To prevent unwanted leaks you must plug the unused drain hole with the rubber plug provided.

! BEFORE PERFORMING ANY ELECTRICAL WORK, READ THESE REGULATIONS

1. All wiring must comply with local and national electrical codes, regulations and must be installed by a licensed electrician.
2. All electrical connections must be made according to the Electrical Connection Diagram located on the panels of the indoor and outdoor units.
3. If there is a serious safety issue with the power supply, stop work immediately. Explain your reasoning to the client, and refuse to install the unit until the safety issue is properly resolved.
4. Power voltage should be within 90-110% of rated voltage. Insufficient power supply can cause malfunction, electrical shock, or fire.
5. If connecting power to fixed wiring, install a surge protector and main power switch with a capacity of 1.5 times the maximum current of the unit.
6. If connecting power to fixed wiring, a switch or circuit breaker that disconnects all poles and has a contact separation of at least 1/8in (3mm) must be incorporated in the fixed wiring. The qualified technician must use an approved circuit breaker or switch.
7. Only connect the unit to an individual branch circuit outlet. Do not connect another appliance to that outlet.
8. Make sure to properly ground the air conditioner.
9. Every wire must be firmly connected. Loose wiring can cause the terminal to overheat, resulting in product malfunction and possible fire.
10. Do not let wires touch or rest against refrigerant tubing, the compressor, or any moving parts within the unit.
11. If the unit has an auxiliary electric heater, it must be installed at least 1 meter (40in) away from any combustible materials.
12. To avoid getting an electric shock, never touch the electrical components soon after the power supply has been turned off. After turning off the power, always wait 10 minutes or more before you touch the electrical components.



WARNING

BEFORE PERFORMING ANY ELECTRICAL OR WIRING WORK, TURN OFF THE MAIN POWER TO THE SYSTEM.

Step 6: Connect signal cable

The signal cable enables communication between the indoor and outdoor units. You must first choose the right cable size before preparing it for connection.

Cable Types

- **Indoor Power Cable** (if applicable): H05VV-F or H05V2V2-F
- **Outdoor Power Cable:** H07RN-F
- **Signal Cable:** H07RN-F

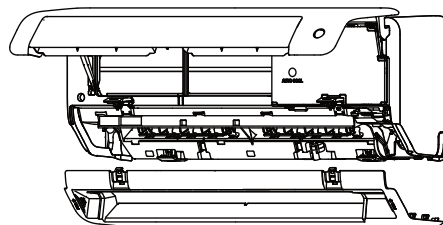
Minimum Cross-Sectional Area of Power and Signal Cables (For reference)

Rated Current of Appliance (A)	Nominal Cross-Sectional Area (mm ²)
> 3 and ≤ 6	0.75
> 6 and ≤ 10	1
> 10 and ≤ 16	1.5
> 16 and ≤ 25	2.5
> 25 and ≤ 32	4
> 32 and ≤ 40	6

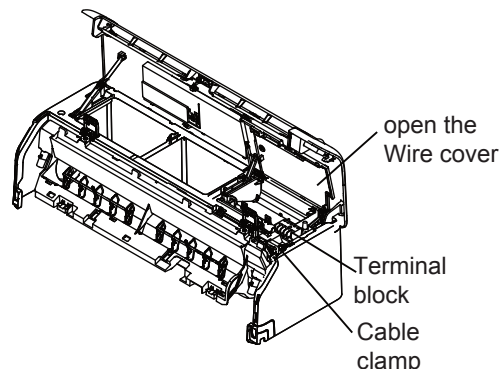
CHOOSE THE RIGHT CABLE SIZE

The size of the power supply cable, signal cable, fuse, and switch needed is determined by the maximum current of the unit. The maximum current is indicated on the nameplate located on the side panel of the unit. Refer to this nameplate to choose the right cable, fuse, or switch.

1. Open and fix the position of the panel, then, open the covers of the two lock blocks, unscrew the screw showed in the picture below, then hold both sides of the lower panel in the place marked "PULL", pull it upwards to release the buckles, then take the lower panel down.
2. Open the wire box cover to connect the cable.



First open the front panel, then remove the lower panel.



WARNING

ALL WIRING MUST BE PERFORMED STRICTLY IN ACCORDANCE WITH THE WIRING DIAGRAM LOCATED ON THE BACK OF THE INDOOR UNIT'S FRONT PANEL .

3. Unscrew the cable clamp below the terminal block and place it to the side.
4. Facing the back of the unit, remove the plastic panel on the bottom left-hand side.
5. Feed the signal wire through this slot, from the back of the unit to the front.
6. Facing the front of the unit, connect the wire according to the indoor unit's wiring diagram, connect the u-lug and firmly screw each wire to its corresponding terminal.



CAUTION

DO NOT MIX UP LIVE AND NULL WIRES

This is dangerous, and can cause the air conditioning unit to malfunction.

7. After checking to make sure every connection is secure, use the cable clamp to fasten the signal cable to the unit. Screw the cable clamp down tightly.
8. Replace the wire cover on the front of the unit, and the plastic panel on the back.

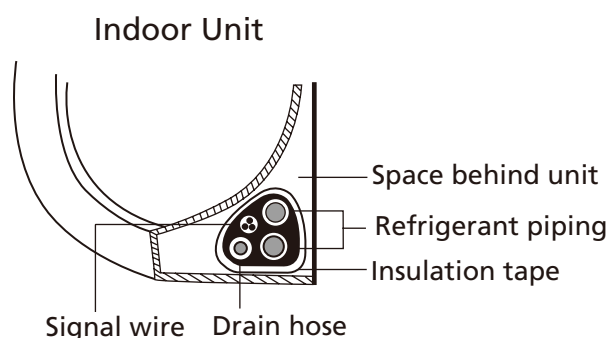
! NOTE ABOUT WIRING

THE WIRING CONNECTION PROCESS MAY DIFFER SLIGHTLY BETWEEN UNITS AND REGIONS.

Step 7: Wrapping and cables

Before passing the piping, drain hose, and the signal cable through the wall hole, you must bundle them together to save space, protect them, and insulate them (This may not be applicable for some locations in US).

1. Bundle the drain hose, refrigerant pipes, and signal cable as shown below:



DRAIN HOSE MUST BE ON BOTTOM

Make sure that the drain hose is at the bottom of the bundle. Putting the drain hose at the top of the bundle can cause the drain pan to overflow, which can lead to fire or water damage.

DO NOT INTERTWINE SIGNAL CABLE WITH OTHER WIRES

While bundling these items together, do not intertwine or cross the signal cable with any other wiring.

2. Using adhesive vinyl tape, attach the drain hose to the underside of the refrigerant pipes.
3. Using insulation tape, wrap the signal wire, refrigerant pipes, and drain hose tightly together. Double-check that all items are bundled.

DO NOT WRAP ENDS OF PIPING

When wrapping the bundle, keep the ends of the piping unwrapped. You need to access them to test for leaks at the end of the installation process (refer to **Electrical Checks**

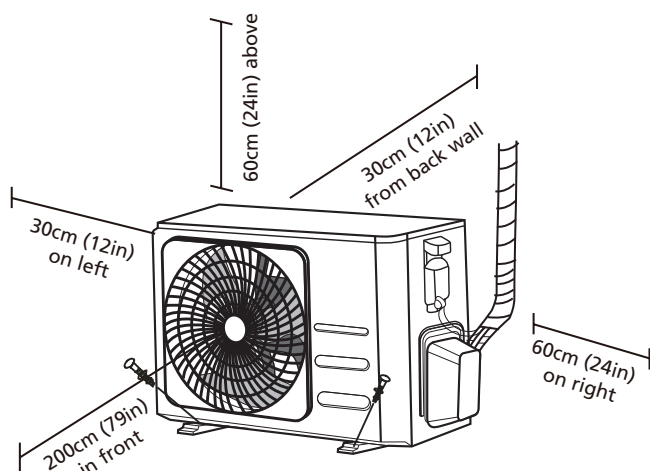
Step 8: Mount indoor unit

If you installed new connective piping to the outdoor unit, do the following:

1. If you have already passed the refrigerant piping through the hole in the wall, proceed to Step 4.
2. Otherwise, double-check that the ends of the refrigerant pipes are sealed to prevent dirt or foreign materials from entering the pipes.
3. Slowly pass the wrapped bundle of refrigerant pipes, drain hose, and signal wire through the hole in the wall.
4. Hook the top of the indoor unit on the upper hook of the mounting plate.
5. Check that unit is hooked firmly on mounting by applying slight pressure to the left and right-hand sides of the unit. The unit should not jiggle or shift.
6. Using even pressure, push down on the bottom half of the unit. Keep pushing down until the unit snaps onto the hooks along the bottom of the mounting plate.
7. Again, check that the unit is firmly mounted by applying slight pressure to the left and the right-hand sides of the unit.

Outdoor Unit Installation

Install the unit by following local codes and regulations, there may be differ slightly between different regions.



Installation Instructions – Outdoor unit

Step 1: Select installation location

Before installing the outdoor unit, you must choose an appropriate location. The following are standards that will help you choose an appropriate location for the unit.

Proper installation locations meet the following standards:

- ☑ Meets all spatial requirements shown in Installation Space Requirements above.
- ☑ Good air circulation and ventilation
- ☑ Firm and solid—the location can support the unit and will not vibrate
- ☑ Noise from the unit will not disturb others
- ☑ Protected from prolonged periods of direct sunlight or rain
- ☑ Where snowfall is anticipated, raise the unit above the base pad to prevent ice buildup and coil damage. Mount the unit high enough to be above the average accumulated area snowfall. The minimum height must be 18 inches

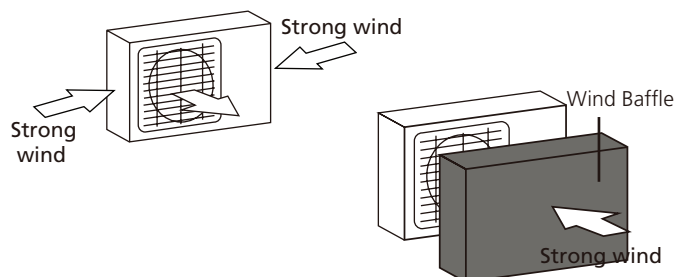
DO NOT install unit in the following locations:

- ⊘ Near an obstacle that will block air inlets and outlets
- ⊘ Near a public street, crowded areas, or where noise from the unit will disturb others
- ⊘ Near animals or plants that will be harmed by hot air discharge
- ⊘ Near any source of combustible gas
- ⊘ In a location that is exposed to large amounts of dust
- ⊘ In a location exposed to a excessive amounts of salty air

SPECIAL CONSIDERATIONS FOR EXTREME WEATHER

If the unit is exposed to heavy wind:

Install unit so that air outlet fan is at a 90° angle to the direction of the wind. If needed, build a barrier in front of the unit to protect it from extremely heavy winds. See Figures below.



If the unit is frequently exposed to heavy rain or snow:

Build a shelter above the unit to protect it from the rain or snow. Be careful not to obstruct air flow around the unit.

If the unit is frequently exposed to salty air (seaside):

Use outdoor unit that is specially designed to resist corrosion.

Step 2: Install drain joint(Heat pump unit only)

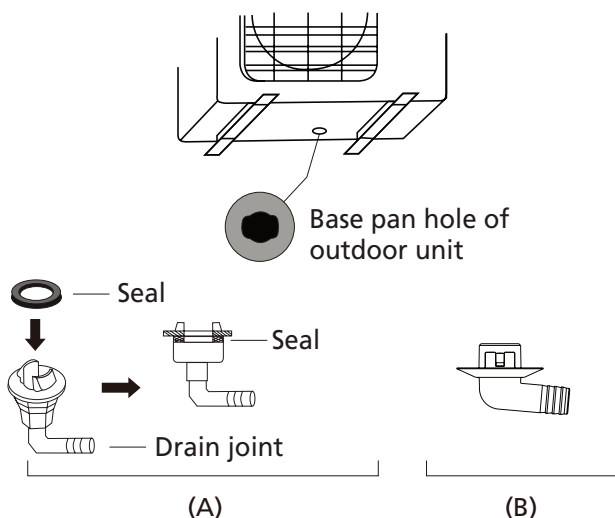
Before bolting the outdoor unit in place, you must install the drain joint at the bottom of the unit. Note that there are two different types of drain joints depending on the type of outdoor unit.

If the drain joint comes with a rubber seal (see Fig. A), do the following:

1. Fit the rubber seal on the end of the drain joint that will connect to the outdoor unit.
2. Insert the drain joint into the hole in the base pan of the unit.
3. Rotate the drain joint 90° until it clicks in place facing the front of the unit.
4. Connect a drain hose extension (not included) to the drain joint to redirect water from the unit during heating mode.

If the drain joint doesn't come with a rubber seal (see Fig. B), do the following:

1. Insert the drain joint into the hole in the base pan of the unit. The drain joint will click in place.
2. Connect a drain hose extension (not included) to the drain joint to redirect water from the unit during heating mode.



! IN COLD CLIMATES

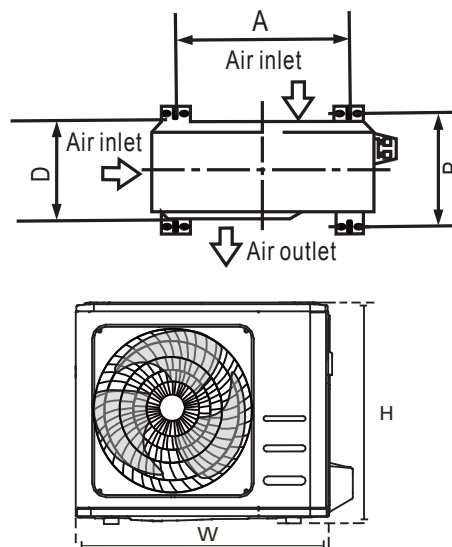
In cold climates, make sure that the drain hose is as vertical as possible to ensure swift water drainage. If water drains too slowly, it can freeze in the hose and flood the unit.

Step 3: Anchor outdoor unit

The outdoor unit can be anchored to the ground or to a wall-mounted bracket with bolt(M10). Prepare the installation base of the unit according to the dimensions below.

UNIT MOUNTING DIMENSIONS

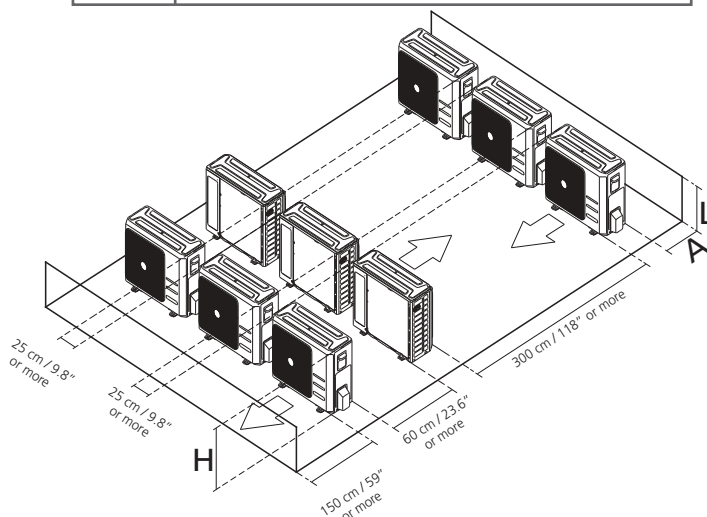
The following is a list of different outdoor unit sizes and the distance between their mounting feet. Prepare the installation base of the unit according to the dimensions below.



Rows of series installation

The relations between H, A and L are as follows.

	L	A
$L \leq H$	$L \leq 1/2H$	25 cm / 9.8" or more
	$1/2H < L \leq H$	30 cm / 11.8" or more
$L > H$	Can not be installed	



Outdoor Unit Dimensions (mm) W x H x D	Mounting Dimensions	
	Distance A (mm)	Distance B (mm)
681x434x285 (26.8" x 17.1" x 11.2")	460 (18.1")	292 (11.5")
700x550x270 (27.5" x 21.6" x 10.6")	450 (17.7")	260 (10.2")
700x550x275 (27.5" x 21.6" x 10.8")	450 (17.7")	260 (10.2")
720x495x270 (28.3" x 19.5" x 10.6")	452 (17.8")	255 (10.0")
728x555x300 (28.7" x 21.8" x 11.8")	452 (17.8")	302 (11.9")
765x555x303 (30.1" x 21.8" x 11.9")	452 (17.8")	286 (11.3")
770x555x300 (30.3" x 21.8" x 11.8")	487 (19.2")	298 (11.7")
805x554x330 (31.7" x 21.8" x 12.9")	511 (20.1")	317 (12.5")
800x554x333 (31.5" x 21.8" x 13.1")	514 (20.2")	340 (13.4")
845x702x363 (33.3" x 27.6" x 14.3")	540 (21.3")	350 (13.8")
890x673x342 (35.0" x 26.5" x 13.5")	663 (26.1")	354 (13.9")
946x810x420 (37.2" x 31.9" x 16.5")	673 (26.5")	403 (15.9")
946x810x410 (37.2" x 31.9" x 16.1")	673 (26.5")	403 (15.9")

If you will install the unit on the ground or on a concrete mounting platform, do the following:

1. Mark the positions for four expansion bolts based on dimensions chart.
2. Pre-drill holes for expansion bolts.
3. Place a nut on the end of each expansion bolt.
4. Hammer expansion bolts into the pre-drilled holes.
5. Remove the nuts from expansion bolts, and place outdoor unit on bolts.
6. Put washer on each expansion bolt, then replace the nuts.
7. Using a wrench, tighten each nut until snug.



WARNING

WHEN DRILLING INTO CONCRETE, EYE PROTECTION IS RECOMMENDED AT ALL TIMES.

If you will install the unit on a wall-mounted bracket , do the following:



CAUTION

Make sure that the wall is made of solid brick, concrete, or of similarly strong material. **The wall must be able to support at least four times the weight of the unit.**

1. Mark the position of bracket holes based on dimensions chart.
2. Pre-drill the holes for the expansion bolts.
3. Place a washer and nut on the end of each expansion bolt.
4. Thread expansion bolts through holes in mounting brackets, put mounting brackets in position, and hammer expansion bolts into the wall.
5. Check that the mounting brackets are level.
6. Carefully lift unit and place its mounting feet on brackets.
7. Bolt the unit firmly to the brackets.
8. If allowed, install the unit with rubber gaskets to reduce vibrations and noise.

Step 4: Connect signal and power cables

The outside unit's terminal block is protected by an electrical wiring cover on the side of the unit. A comprehensive wiring diagram is printed on the inside of the wiring cover.



WARNING

BEFORE PERFORMING ANY ELECTRICAL OR WIRING WORK, TURN OFF THE MAIN POWER TO THE SYSTEM.

1. Prepare the cable for connection:

USE THE RIGHT CABLE

- Indoor Power Cable (if applicable): H05VV-F or H05V2V2-F
- Outdoor Power Cable: H07RN-F
- Signal Cable: H07RN-F

CHOOSE THE RIGHT CABLE SIZE

The size of the power supply cable, signal cable, fuse, and switch needed is determined by the maximum current of the unit. The maximum current is indicated on the nameplate located on the side panel of the unit. Refer to this nameplate to choose the right cable, fuse, or switch.

- a. Using wire strippers, strip the rubber jacket from both ends of cable to reveal about 40mm (1.57in) of the wires inside.
- b. Strip the insulation from the ends of the wires.
- c. Using a wire crimper, crimp u-lugs on the ends of the wires.

PAY ATTENTION TO LIVE WIRE

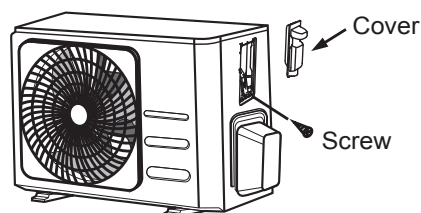
While crimping wires, make sure you clearly distinguish the Live ("L") Wire from other wires.



WARNING

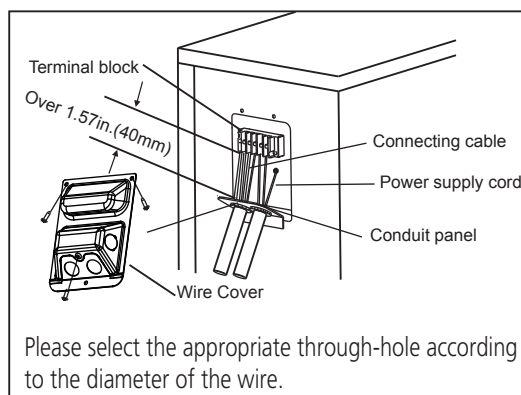
ALL WIRING WORK MUST BE PERFORMED STRICTLY IN ACCORDANCE WITH THE WIRING DIAGRAM LOCATED INSIDE OF WIRE COVER OF THE OUTDOOR UNIT .

2. Unscrew the electrical wiring cover and remove it.
3. Unscrew the cable clamp below the terminal block and place it to the side.
4. Connect the wire according to the wiring diagram, and firmly screw the u-lug of each wire to its corresponding terminal.
5. After checking to make sure every connection is secure, loop the wires around to prevent rain water from flowing into the terminal.
6. Using the cable clamp, fasten the cable to the unit. Screw the cable clamp down tightly.
7. Insulate unused wires with PVC electrical tape. Arrange them so that they do not touch any electrical or metal parts.
8. Replace the wire cover on the side of the unit, and screw it in place.



In North America

1. Remove the wire cover from the unit by loosening the 3 screws.
2. Dismount caps on the conduit panel.
3. Temporarily mount the conduit tubes(not included) on the conduit panel.
4. Properly connect both the power supply and low voltage lines to the corresponding terminals on the terminal block.
5. Ground the unit in accordance with local codes.
6. Be sure to size each wire allowing several inches longer than the required length for wiring.
7. Use lock nuts to secure the conduit tubes.



Refrigerant Piping Connection

When connecting refrigerant piping, **do not** let substances or gases other than the specified refrigerant enter the unit. The presence of other gases or substances will lower the unit’s capacity, and can cause abnormally high pressure in the refrigeration cycle. This can cause explosion and injury.

Note on Pipe Length

The length of refrigerant piping will affect the performance and energy efficiency of the unit. Nominal efficiency is tested on units with a pipe length of 5 meters (16.5ft)(In North America, the standard pipe length is 7.5m (25’). A minimum pipe run of 3 metres is required to minimise vibration & excessive noise. In special tropical area, for the R290 refrigerant models, no refrigerant can be added and the maximum length of refrigerant pipe should not exceed 10 meters(32.8ft).

Refer to the table below for specifications on the maximum length and drop height of piping.

Maximum Length and Drop Height of Refrigerant Piping per Unit Model

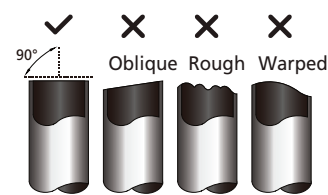
Model	Capacity (BTU/h)	Max. Length (m)	Max. Drop Height (m)
R410A,R32 Inverter Split Air Conditioner	< 15,000	25 (82ft)	10 (33ft)
	≥ 15,000 and < 24,000	30 (98.5ft)	20 (66ft)
	≥ 24,000 and < 36,000	50 (164ft)	25 (82ft)
R22 Fixed-speed Split Air Conditioner	< 18,000	10 (33ft)	5 (16ft)
	≥ 18,000 and < 21,000	15 (49ft)	8(26ft)
	≥ 21,000 and < 35,000	20 (66ft)	10(33ft)
R410A, R32 Fixed-speed Split Air Conditioner	< 18,000	20 (66ft)	8(26ft)
	≥ 18,000 and < 36,000	25 (82ft)	10(33ft)

Connection Instructions – Refrigerant Piping

Step 1: Cut pipes

When preparing refrigerant pipes, take extra care to cut and flare them properly. This will ensure efficient operation and minimize the need for future maintenance.

1. Measure the distance between the indoor and outdoor units.
2. Using a pipe cutter, cut the pipe a little longer than the measured distance.
3. Make sure that the pipe is cut at a perfect 90° angle.



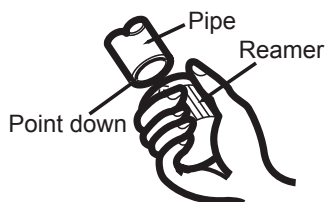
DO NOT DEFORM PIPE WHILE CUTTING

Be extra careful not to damage, dent, or deform the pipe while cutting. This will drastically reduce the heating efficiency of the unit.

Step 2: Remove burrs

Burrs can affect the air-tight seal of refrigerant piping connection. They must be completely removed.

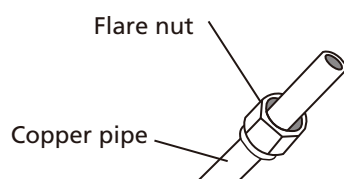
1. Hold the pipe at a downward angle to prevent burrs from falling into the pipe.
2. Using a reamer or deburring tool, remove all burrs from the cut section of the pipe.



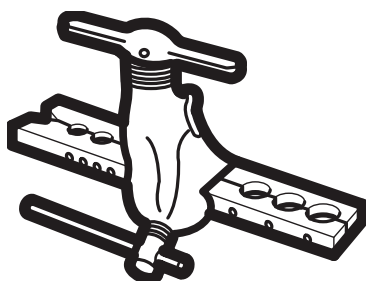
Step 3: Flare pipe ends

Proper flaring is essential to achieve an airtight seal.

1. After removing burrs from cut pipe, seal the ends with PVC tape to prevent foreign materials from entering the pipe.
2. Sheath the pipe with insulating material.
3. Place flare nuts on both ends of pipe. Make sure they are facing in the right direction, because you can't put them on or change their direction after flaring.

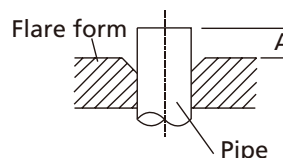


4. Remove PVC tape from ends of pipe when ready to perform flaring work.
5. Clamp flare form on the end of the pipe. The end of the pipe must extend beyond the edge of the flare form in accordance with the dimensions shown in the table below.



PIPING EXTENSION BEYOND FLARE FORM

Outer Diameter of Pipe (mm)	A (mm)	
	Min.	Max.
Ø 6.35 (Ø 0.25")	0.7 (0.0275")	1.3 (0.05")
Ø 9.52 (Ø 0.375")	1.0 (0.04")	1.6 (0.063")
Ø 12.7 (Ø 0.5")	1.0 (0.04")	1.8 (0.07")
Ø 16 (Ø 0.63")	2.0 (0.078")	2.2 (0.086")
Ø 19 (Ø 0.75")	2.0 (0.078")	2.4 (0.094")



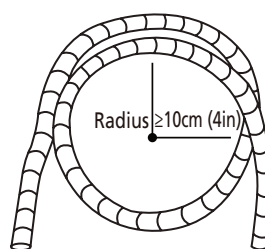
6. Place flaring tool onto the form.
7. Turn the handle of the flaring tool clockwise until the pipe is fully flared.
8. Remove the flaring tool and flare form, then inspect the end of the pipe for cracks and even flaring.

Step 4: Connect pipes

When connecting refrigerant pipes, be careful not to use excessive torque or to deform the piping in any way. You should first connect the low-pressure pipe, then the high-pressure pipe.

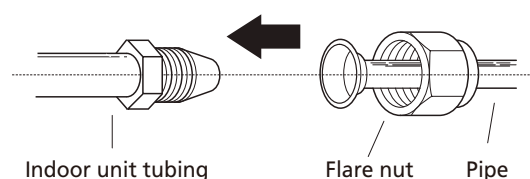
MINIMUM BEND RADIUS

When bending connective refrigerant piping, the minimum bending radius is 10cm.

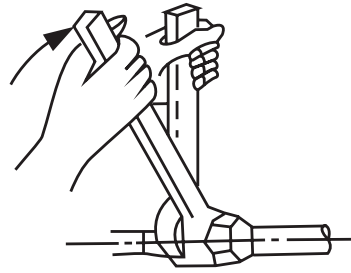


Instructions for Connecting Piping to Indoor Unit

1. Align the center of the two pipes that you will connect.



2. Tighten the flare nut as tightly as possible by hand.
3. Using a spanner, grip the nut on the unit tubing.
4. While firmly gripping the nut on the unit tubing, use a torque wrench to tighten the flare nut according to the torque values in the **Torque Requirements** table below. Loosen the flaring nut slightly, then tighten again.



TORQUE REQUIREMENTS

Outer Diameter of Pipe (mm)	Tightening Torque (N•m)	Flare dimension(B) (mm)	Flare shape
Ø 6.35 (Ø 0.25")	18~20(180~200kgf.cm)	8.4~8.7 (0.33~0.34")	
Ø 9.52 (Ø 0.375")	32~39(320~390kgf.cm)	13.2~13.5 (0.52~0.53")	
Ø 12.7 (Ø 0.5")	49~59(490~590kgf.cm)	16.2~16.5 (0.64~0.65")	
Ø 16 (Ø 0.63")	57~71(570~710kgf.cm)	19.2~19.7 (0.76~0.78")	
Ø 19 (Ø 0.75")	67~101(670~1010kgf.cm)	23.2~23.7 (0.91~0.93")	

DO NOT USE EXCESSIVE TORQUE

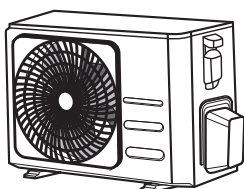
Excessive force can break the nut or damage the refrigerant piping. You must not exceed torque requirements shown in the table above.

Instructions for Connecting Piping to Outdoor Unit

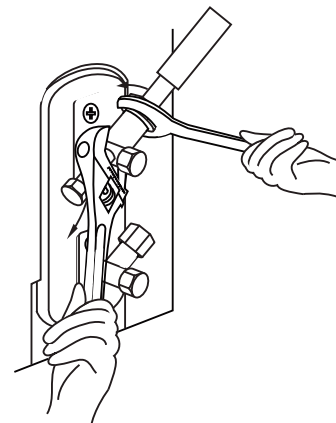
1. Unscrew the cover from the packed valve on the side of the outdoor unit.
2. Remove protective caps from ends of valves.
3. Align flared pipe end with each valve, and tighten the flare nut as tightly as possible by hand.
4. Using a spanner, grip the body of the valve. Do not grip the nut that seals the service valve.
5. While firmly gripping the body of the valve, use a torque wrench to tighten the flare nut according to the correct torque values.
6. Loosen the flaring nut slightly, then tighten again.
7. Repeat Steps 3 to 6 for the remaining pipe.

USE SPANNER TO GRIP MAIN BODY OF VALVE

Torque from tightening the flare nut can snap off other parts of valve.



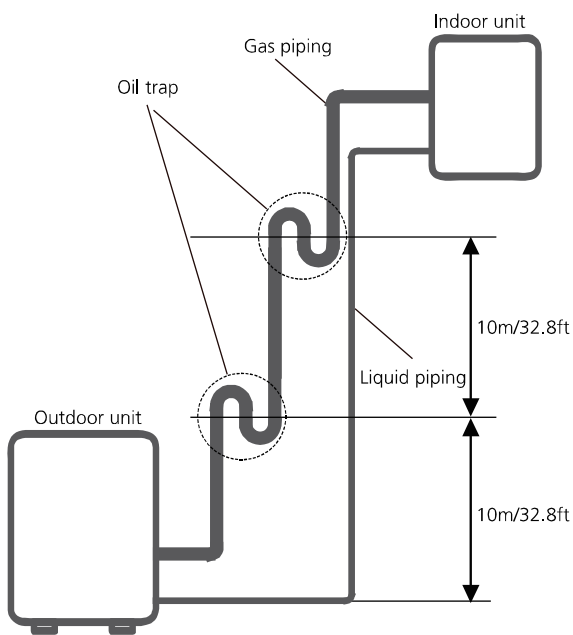
Valve cover



5. While firmly gripping the body of the valve, use a torque wrench to tighten the flare nut according to the correct torque values.

! CAUTION

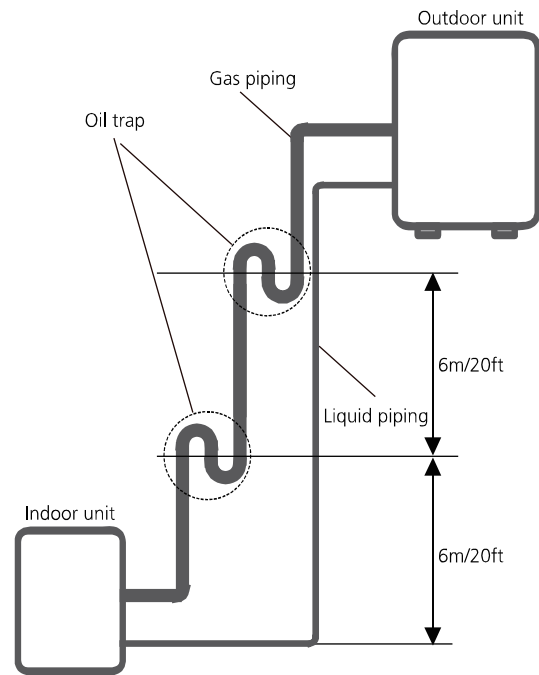
- Oil traps
If the indoor unit is installed higher than the outdoor unit:
-If oil flows back into the outdoor unit's compressor, this might cause liquid compression or deterioration of oil return.
Oil traps in the rising gas piping can prevent this.
An oil trap should be installed every 10m (32.8ft) of vertical suction line riser.



The indoor unit is installed higher than the outdoor unit

! CAUTION

- If the outdoor unit is installed higher than the indoor unit:
- It is recommended that vertical suction risers not be upsized. Proper oil return to the compressor should be maintained with suction gas velocity. If velocities drop below 7.62m/s (1500fpm (feet per minute)), oil return will be decreased. An oil trap should be installed every 6m(20ft) of vertical suction line riser.



The outdoor unit is installed higher than the indoor unit

Air Evacuation

Preparations and Precautions

Air and foreign matter in the refrigerant circuit can cause abnormal rises in pressure, which can damage the air conditioner, reduce its efficiency, and cause injury. Use a vacuum pump and manifold gauge to evacuate the refrigerant circuit, removing any non-condensable gas and moisture from the system.

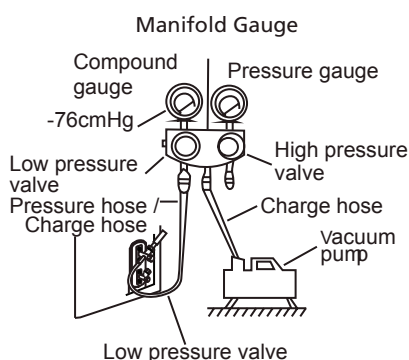
Evacuation should be performed upon initial installation and when unit is relocated.

BEFORE PERFORMING EVACUATION

- ☑ Check to make sure the connective pipes between the indoor and outdoor units are connected properly.
- ☑ Check to make sure all wiring is connected properly.

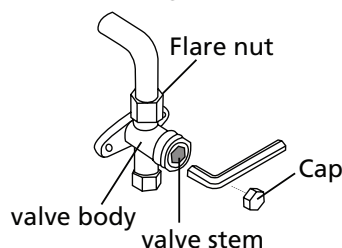
Evacuation Instructions

1. Connect the charge hose of the manifold gauge to service port on the outdoor unit's low pressure valve.
2. Connect another charge hose from the manifold gauge to the vacuum pump.
3. Open the Low Pressure side of the manifold gauge. Keep the High Pressure side closed.
4. Turn on the vacuum pump to evacuate the system.
5. Run the vacuum for at least 15 minutes, or until the Compound Meter reads -76cmHg (-10⁵Pa).



6. Close the Low Pressure side of the manifold gauge, and turn off the vacuum pump.
7. Wait for 5 minutes, then check that there has been no change in system pressure.

8. If there is a change in system pressure, refer to Gas Leak Check section for information on how to check for leaks. If there is no change in system pressure, unscrew the cap from the packed valve (high pressure valve).
9. Insert hexagonal wrench into the packed valve (high pressure valve) and open the valve by turning the wrench in a 1/4 counterclockwise turn. Listen for gas to exit the system, then close the valve after 5 seconds.
10. Watch the Pressure Gauge for one minute to make sure that there is no change in pressure. The Pressure Gauge should read slightly higher than atmospheric pressure.
11. Remove the charge hose from the service port.



12. Using hexagonal wrench, fully open both the high pressure and low pressure valves.
13. Tighten valve caps on all three valves (service port, high pressure, low pressure) by hand. You may tighten it further using a torque wrench if needed.

! OPEN VALVE STEMS GENTLY

When opening valve stems, turn the hexagonal wrench until it hits against the stopper. Do not try to force the valve to open further.

Note on Adding Refrigerant

Some systems require additional charging depending on pipe lengths. The standard pipe length varies according to local regulations. For example, in North America, the standard pipe length is 7.5m (25'). In other areas, the standard pipe length is 5m (16'). The refrigerant should be charged from the service port on the outdoor unit's low pressure valve. The additional refrigerant to be charged can be calculated using the following formula:

ADDITIONAL REFRIGERANT PER PIPE LENGTH

Connective Pipe Length (m)	Air Purging Method	Additional Refrigerant	
≤ Standard pipe length	Vacuum Pump	N/A	
> Standard pipe length	Vacuum Pump	Liquid Side: Ø 6.35 (ø 0.25")	Liquid Side: Ø 9.52 (ø 0.375")
		R32: (Pipe length – standard length) x 12g/m (Pipe length – standard length) x 0.13oZ/ft R290: (Pipe length – standard length) x 10g/m (Pipe length – standard length) x 0.10oZ/ft R410A: (Pipe length – standard length) x 15g/m (Pipe length – standard length) x 0.16oZ/ft R22: (Pipe length – standard length) x 20g/m (Pipe length – standard length) x 0.21oZ/ft	R32: (Pipe length – standard length) x 24g/m (Pipe length – standard length) x 0.26oZ/ft R290: (Pipe length – standard length) x 18g/m (Pipe length – standard length) x 0.19oZ/ft R410A: (Pipe length – standard length) x 30g/m (Pipe length – standard length) x 0.32oZ/ft R22: (Pipe length – standard length) x 40g/m (Pipe length – standard length) x 0.42oZ/ft

For R290 refrigerant unit, the total amount of refrigerant to be charged is no more than:
387g(≤9000Btu/h), 447g(>9000Btu/h and ≤12000Btu/h), 547g(>12000Btu/h and ≤18000Btu/h),
632g(>18000Btu/h and ≤24000Btu/h).

 **CAUTION** DO NOT mix refrigerant types.

Electrical and Gas Leak Checks

Before Test Run

Only perform test run after you have completed the following steps:

- **Electrical Safety Checks** – Confirm that the unit's electrical system is safe and operating properly
- **Gas Leak Checks** – Check all flare nut connections and confirm that the system is not leaking
- Confirm that gas and liquid (high and low pressure) valves are fully open

Electrical Safety Checks

After installation, confirm that all electrical wiring is installed in accordance with local and national regulations, and according to the Installation Manual.

BEFORE TEST RUN

Check Grounding Work

Measure grounding resistance by visual detection and with grounding resistance tester. Grounding resistance must be less than 0.1Ω .

Note: This may not be required for some locations in the US.

DURING TEST RUN

Check for Electrical Leakage

During the **Test Run**, use an electroprobe and multimeter to perform a comprehensive electrical leakage test.

If electrical leakage is detected, turn off the unit immediately and call a licensed electrician to find and resolve the cause of the leakage.

Note: This may not be required for some locations in the US.



WARNING – RISK OF ELECTRIC SHOCK

ALL WIRING MUST COMPLY WITH LOCAL AND NATIONAL ELECTRICAL CODES, AND MUST BE INSTALLED BY A LICENSED ELECTRICIAN.

Gas Leak Checks

There are two different methods to check for gas leaks.

Soap and Water Method

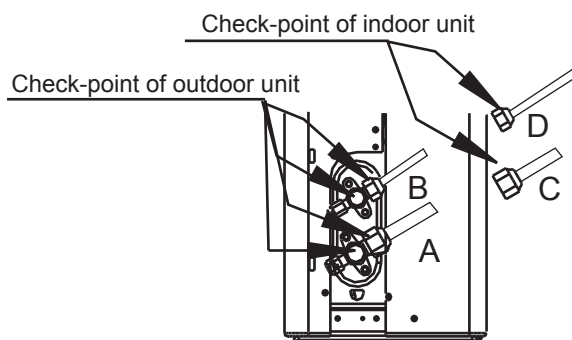
Using a soft brush, apply soapy water or liquid detergent to all pipe connection points on the indoor unit and outdoor unit. The presence of bubbles indicates a leak.

Leak Detector Method

If using leak detector, refer to the device's operation manual for proper usage instructions.

AFTER PERFORMING GAS LEAK CHECKS

After confirming that the all pipe connection points DO NOT leak, replace the valve cover on the outside unit.



A: Low pressure stop valve
B: High pressure stop valve
C& D: Indoor unit flare nuts

Test Run

Test Run Instructions

You should perform the **Test Run** for at least 30 minutes.

1. Connect power to the unit.
2. Press the **ON/OFF** button on the remote controller to turn it on.
3. Press the **MODE** button to scroll through the following functions, one at a time:
 - COOL – Select lowest possible temperature
 - HEAT – Select highest possible temperature
4. Let each function run for 5 minutes, and perform the following checks:

List of Checks to Perform	PASS/FAIL	
No electrical leakage		
Unit is properly grounded		
All electrical terminals properly covered		
Indoor and outdoor units are solidly installed		
All pipe connection points do not leak	Outdoor (2):	Indoor (2):
Water drains properly from drain hose		
All piping is properly insulated		
Unit performs COOL function properly		
Unit performs HEAT function properly		
Indoor unit louvers rotate properly		
Indoor unit responds to remote controller		

DOUBLE-CHECK PIPE CONNECTIONS

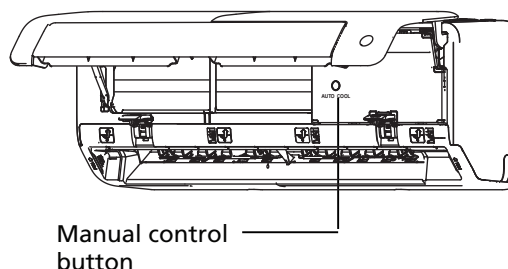
During operation, the pressure of the refrigerant circuit will increase. This may reveal leaks that were not present during your initial leak check. Take time during the Test Run to double-check that all refrigerant pipe connection points do not have leaks. Refer to **Gas Leak Check** section for instructions.

5. After the Test Run is successfully completed, and you confirm that all checks points in List of Checks to Perform have PASSED, do the following:
 - a. Using remote control, return unit to normal operating temperature.
 - b. Using insulation tape, wrap the indoor refrigerant pipe connections that you left uncovered during the indoor unit installation process.

IF AMBIENT TEMPERATURE IS BELOW 17°C (62°F)

You can't use the remote controller to turn on the COOL function when the ambient temperature is below 17°C. In this instance, you can use the **MANUAL CONTROL** button to test the COOL function.

1. The **MANUAL CONTROL** button is located on the right-hand side panel of the unit.
2. Press the button 2 times to select the COOL function.
3. Perform Test Run as normal.



Product Information Sheet

Delegated Regulation (EU) 626/2011

Supplier name or trademark	Midea
Model identifier	MSEPBU-09HRFN8-set
Indoor Model Identifier(s)	MSEPBU-09HRFN8
Outdoor Model Identifier	MOX330-09HFN8
Inside sound power levels (Cooling mode)	58 dB
Inside sound power levels (Heating mode)	
Outside sound power levels (Cooling mode)	64 dB
Outside sound power levels (Heating mode)	- dB
Refrigerant Name	R32
Refrigerant GWP	675
Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to 675. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be 675 times higher than 1 kg of CO ₂ , over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.	
Cooling Mode	
Seasonal Energy Efficiency Ratio (SEER)	8.6
Energy Efficiency Class	A+++
Annual Electricity Consumption	Energy consumption 106 kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.
Design Load	2.6 kW
Heating Mode	
Seasonal Coefficient Of Performance (SCOP) (Average season)	4.6
Energy Efficiency Class (Average season)	A++
Annual Electricity Consumption (Average season)	Energy consumption 730 kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.
Seasonal Coefficient Of Performance (SCOP) (Warmer season)	
Seasonal Coefficient Of Performance (SCOP) (Colder season)	
Energy Efficiency Class (Warmer season)	
Energy Efficiency Class (Colder season)	
Annual Electricity Consumption (Warmer season)	
Annual Electricity Consumption (Colder season)	
Design Load (Average season)	2.4 kW
Design Load (Warmer season)	
Design Load (Colder season)	
Declared capacity (Average season)	1.9 kW
Declared capacity (Warmer season)	
Declared capacity (Colder season)	

Backup heating capacity (Average season) **0.5 kW**

Backup heating capacity (Warmer season)

Backup heating capacity (Colder season)

Product Information Sheet

Delegated Regulation (EU) 626/2011

Supplier name or trademark	Midea
Model identifier	MSEPBU-12HRFN8-set
Indoor Model Identifier(s)	MSEPBU-12HRFN8
Outdoor Model Identifier	MOX330-12HFN8
Inside sound power levels (Cooling mode)	59 dB
Inside sound power levels (Heating mode)	
Outside sound power levels (Cooling mode)	65 dB
Outside sound power levels (Heating mode)	- dB
Refrigerant Name	R32
Refrigerant GWP	675
Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to 675. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be 675 times higher than 1 kg of CO ₂ , over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.	
Cooling Mode	
Seasonal Energy Efficiency Ratio (SEER)	8.5
Energy Efficiency Class	A+++
Annual Electricity Consumption	Energy consumption 144 kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.
Design Load	3.5 kW
Heating Mode	
Seasonal Coefficient Of Performance (SCOP) (Average season)	4.6
Energy Efficiency Class (Average season)	A++
Annual Electricity Consumption (Average season)	Energy consumption 730 kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.
Seasonal Coefficient Of Performance (SCOP) (Warmer season)	
Seasonal Coefficient Of Performance (SCOP) (Colder season)	
Energy Efficiency Class (Warmer season)	
Energy Efficiency Class (Colder season)	
Annual Electricity Consumption (Warmer season)	
Annual Electricity Consumption (Colder season)	
Design Load (Average season)	2.4 kW
Design Load (Warmer season)	
Design Load (Colder season)	
Declared capacity (Average season)	1.9 kW
Declared capacity (Warmer season)	
Declared capacity (Colder season)	

Backup heating capacity (Average season) **0.5 kW**

Backup heating capacity (Warmer season)

Backup heating capacity (Colder season)



make yourself at home



EN
DE
NL
FR
DK
IT

Split Air Conditioner ALL EASY PRO

USER MANUAL

POWER SOURCE:
220-240V~50Hz,1ph
RATED INPUT: 2300W



Read this manual carefully before installing or operating your new air conditioning unit. Make sure to save this manual for future reference.

ALL EASY PRO
WWW.MIDEAGERMANY.DE

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitsvorkehrungen	04
--------------------------------------	-----------

Gebrauchsanleitung

Spezifikationen und – funktionen der Einheit.....	08
1. Anzeige der Inneneinheit	08
2. Betriebstemperatur	09
3. Weitere Funktionen	10
4. Einstellwinkel des Luftstroms	11
5. Manuelle Bedienung (ohne Fernbedienung)	11
Pflege und Wartung.....	12
Fehlerbehebung.....	14

Installationsanleitung

Zubehör	17
Installationszusammenfassung - Innengerät.....	18
Geräteteile	19
Installation der Inneneinheit.....	20
1. Installationsort auswählen	20
2. Befestigen der Montageplatte an der Wand	20
3. Bohren eines Loches für das Verbindungsrohr	21
4. Vorbereitung der Kühlmittleitung.....	22
5. Verbindung des Ablaufschlauches.....	24
6. Signalkabel anschließen.....	25
7. Rohrleitungen und Kabel umwickeln	26
8. Inneneinheit installieren.....	27
Installation der Außeneinheit	27
1. Installationsort auswählen	27
2. Ablaufgelenk installieren.....	28
3. Außeneinheit verankern.....	28
4. Signal - und Stromkabel anschließen.....	30
Anschluss von Kältemittleitungen.....	31
A. Hinweis zur Rohrlänge	31
B. Anweisungen zum Anschließen - Kältemittleitungen.....	31
1. Rohre schneiden.....	31
2. Grate entfernen.....	32
3. Bördelrohrenden	32
4. Rohre anschließen.....	32
Luftablass.....	35
1. Entlüftungsanweisungen	35
2. Hinweis zum Hinzufügen von Kühlmittel	36
Überprüfung auf Elektro - und Gas-Lecks	37
Testlauf	38

Sicherheitsvorkehrungen

Bitte zuerst die Sicherheitsanweisungen vor dem Betrieb und der Installation durchlesen. Eine falsche Installation aufgrund des Ignorierens von Anweisungen kann zu ernsthaften Schäden oder Verletzungen führen.

Die potenzieller Schäden oder Verletzungen wird entweder als **WARNUNG** oder als **VORSICHT** eingestuft.



WARNUNG

Dieses Symbol weist auf die Gefährlichkeit von Verletzungen oder Todesfällen hin.



VORSICHT

Dieses Symbol weist auf die Möglichkeit von Sachschäden oder schwerwiegenden Folgen hin.



WARNUNG

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, solange sie eine Aufsicht oder Anweisung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen auch nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden (EN-Standardanforderungen).

Dieses Gerät ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in Bezug auf die Verwendung des Geräts angewiesen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



WARNHINWEISE FÜR DEN PRODUKTGEBRAUCH

- Wenn eine ungewöhnliche Situation auftritt (wie Brandgeruch), schalten Sie die Einheit sofort aus und entfernen Sie die Stromversorgung. Rufen Sie Ihren Händler nach Anweisungen elektrischen Schlag, Brand oder Verletzungen zu vermeiden. Wenden Sie sich an Ihren Händler, um Ratschläge zu erhalten, um einen elektrischen Schlag, Feuer oder Verletzungen zu vermeiden.
- Stecken Sie **keine** Finger, Stäbe oder andere Gegenstände in den Lufteinlass oder -auslass. Dies kann zu Verletzungen führen, da sich der Lüfter möglicherweise mit hohen Drehzahlen arbeitet.
- Verwenden Sie **keine** entflammenden Sprays wie Haarspray, Lacke oder Farben in der Nähe der Einheit. Dies kann zu Feuer oder Selbstentzündung führen.
- Bei brennbaren Gasen, sogar in deren Nähe, bitte die Klimaanlage **nicht** betreiben. Austretendes Gas kann sich um die Einheit sammeln und eine Explosion verursachen.
- Betreiben Sie die Klimaanlage auch **nicht** in einer nassen Umgebung wie einem Badezimmer oder einer Waschküche. Wenn Sie zu viel Wasser ausgesetzt sind, können elektrische Bauteile einen Kurzschluss verursachen.
- Setzen Sie Ihren Körper **nicht** für längere Zeit direkt gekühlter Luft aus.
- Lassen Sie bitte die Kinder **nicht** mit der Klimaanlage spielen. Kinder, in der Nähe der Einheit, müssen zu jeder Zeit beaufsichtigt werden.
- Wenn das Klimagerät zusammen mit anderen Heizgeräten verwendet wird, lüften Sie den Raum gründlich, um Sauerstoffmangel zu vermeiden.
- In bestimmten Funktionsumgebungen wie Küchen, Serverräumen usw. wird die Verwendung von speziell entwickelten Klimaanlagen dringend empfohlen.

REINIGUNGS- UND WARTUNGSHINWEISE

- Schalten Sie das Gerät und den Netzstecker vor der Reinigung aus. Andernfalls kann es zu einem elektrischen Schlag kommen.
- Reinigen Sie die Klimaanlage bitte **nicht** mit zu viel Wasser.
- Reinigen Sie bitte die Klimaanlage **nicht** mit brennbaren Reinigungsmitteln. Brennbare Reinigungsmittel können Feuer oder Verformung verursachen.



VORSICHT

- Schalten Sie die Klimaanlage und die Stromversorgung aus, wenn Sie das Gerät für eine lange Zeit nicht verwenden.
- Während eines Gewitters sollten Sie die Einheit abschalten.
- Stellen Sie sicher, dass Kondenswasser aus der Einheit ungehindert ablaufen kann.
- Betreiben Sie bitte die Klimaanlage **nicht** mit nassen Händen. Dies kann einen elektrischen Schlag verursachen.
- Verwenden Sie bitte das Gerät **nur** für den vorgesehenen Zweck.
- Klettern Sie bitte **nicht** auf die Außenlufteinheit und stellen Sie auch keine Gegenstände darauf.
- Lassen Sie die Klimaanlage bitte **nicht** bei geöffneten Türen oder Fenstern oder bei sehr hoher Luftfeuchtigkeit längere Zeit arbeiten.



ELEKTRISCHE WARNUNGEN

- Verwenden Sie nur das angegebene Netzkabel. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Halten Sie den Netzstecker sauber. Entfernen Sie jeglichen Staub oder Schmutz, der sich am oder um den Stecker herum ansammelt. Verschmutzte Stecker können Feuer oder elektrischen Schlag verursachen.
- Ziehen Sie **nicht** am Netzkabel, um die Einheit vom Netz zu trennen. Halten Sie den Stecker fest und ziehen Sie ihn aus der Steckdose. Wenn Sie direkt am Kabel ziehen, kann es beschädigt werden, was zu Feuer oder Stromschlag führen kann.
- Ändern Sie **nicht** die Länge des Netzkabels und benutzen Sie kein Verlängerungskabel um die Einheit mit Strom zu versorgen.
- Teilen Sie die Steckdose **nicht** mit anderen Geräten. Unangebrachter oder unzureichende Stromversorgung kann Feuer oder einen elektrischen Schlag verursachen.
- Das Produkt muss zum Zeitpunkt der Installation ordnungsgemäß geerdet sein, oder es kann ein elektrischer Schlag verursacht werden.
- Für alle elektrische Arbeiten folgen Sie bitte den alle örtlichen und nationalen Verkabelungsvorschriften Richtlinien und der Installationsanleitung. Schließen Sie die Kabel fest an und klemmen sie diese äußerst fest zu, um zu verhindern, dass das Terminal durch Außeneinflüsse beschädigt wird. Unsachgemäße elektrische Anschlüsse können überhitzen, Feuer verursachen und auch zu einem Stromschlag führen. Alle elektrischen Anschlüsse müssen gemäß dem elektrischen Anschlussplan an den Schalttafeln der Innen- und Außeneinheiten erfolgen.
- Die gesamte Verdrahtung muss so angeordnet sein, dass die Abdeckung der Steuerplatine ordnungsgemäß geschlossen werden kann. Wenn die Abdeckung der Steuerplatine nicht richtig geschlossen wird, kann dies zu Korrosion führen und dazu führen, dass sich die Anschlusspunkte am Terminal erwärmen, Feuer fangen oder einen elektrischen Schlag verursachen.
- Beim Anschließen von Strom an eine feste Verdrahtung eine allpolige Trennvorrichtung mit mindestens 3 mm Abstand in allen Polen aufweist und einen Ableitstrom von mehr als 10 mA aufweisen kann, wobei die Fehlerstromvorrichtung (RCD) einen Nennfehlerbetriebsstrom von nicht mehr als 30 mA aufweist und die Trennung in die feste Verkabelung gemäß den Verdrahtungsregeln integriert werden muss. Die Einheit

BEACHTEN SIE BITTE DIE SICHERUNGSSPEZIFIKATION

Die Leiterplatte der Klimaanlage (PCB) ist mit einer Sicherung ausgestattet, die einen Überstromschutz bietet.

Die technischen Daten der Sicherung sind auf der Leiterplatte aufgedruckt, z.B:

Inneneinheit: T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, usw.

Außeneinheit: T20A/250 VAC (h Einheiten), T30A/250 VAC (> 18000 BTU/h Einheiten)

HINWEIS: Bei Geräten mit Kältemittel R32 oder R290 kann nur die explosionsgeschützte Keramiksicherung verwendet werden.



WARNHINWEISE FÜR DIE INSTALLATION DES PRODUKTS

1. Die Installation muss von einem autorisierten Händler oder Spezialisten durchgeführt werden. Eine fehlerhafte Installation kann zu Wasserleckagen, Stromschlägen oder Bränden führen.
2. Die Installation muss gemäß den Installationsanweisungen durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Installation kann zu Wasserleckagen, Stromschlägen oder Bränden führen.
(In Nordamerika darf die Installation gemäß den Anforderungen von NEC und CEC nur von autorisiertem Personal durchgeführt werden.)
3. Wenden Sie sich zur Reparatur oder Wartung dieses Geräts bitte an einen autorisierten Servicetechniker. Dieses Gerät muss gemäß den nationalen Verdrahtungsvorschriften installiert werden.
4. Verwenden Sie zur Installation bitte nur das mitgelieferte Zubehör, Teile und die angegebenen Teile. Die Verwendung von nicht standardmäßigen Teilen kann zu Wasserleckagen, Stromschlägen, Bränden, auch zum Ausfall des Geräts führen.
5. Stellen Sie das Gerät an einem stabilen Ort auf, der das Gewicht des Geräts tragen kann. Wenn der gewählte Ort das Gewicht des Geräts nicht tragen kann oder die Installation nicht ordnungsgemäß durchgeführt wird, könnte das Gerät herunterfallen und schwere Verletzungen und Schäden verursachen.
6. Installieren Sie bitte die Entwässerungsleitungen gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Eine unsachgemäße Entwässerung kann zu Wasserschäden an Ihrem Haus und Eigentum führen.
7. Bei Geräten mit elektrischer Zusatzheizung installieren Sie es bitte nicht innerhalb von 1 Meter zu brennbaren Materialien.
8. Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem brennbare Gase austreten können. Wenn sich um das Gerät herum brennbares Gas ansammelt, kann es zu Bränden führen.
9. Schalten Sie das Gerät bitte nicht ein, bevor alle Arbeiten abgeschlossen sind.
10. Wenden Sie sich beim Bewegen oder Umstellen der Klimaanlage an erfahrene Servicetechniker, um das Gerät auszuschalten und wieder einzubauen.
11. Informationen zum Installieren des Geräts finden Sie in den Abschnitten „Installation der Zuluft Einheit“ und „Installation der Außenluft Einheit“.

Hinweis zu fluorierten Gasen (gilt nicht für Geräte mit R290-Kältemittel)

1. Diese Klimaanlage enthält fluorierte Treibhausgase. Spezifische Informationen zur Art des Gases und zur Menge finden Sie auf dem entsprechenden Etikett auf dem Gerät selbst oder in der „Bedienungsanleitung-Produktdatenblatt“ in der Verpackung der Außenluft Einheit. (Nur Produkte der Europäischen Union).
2. Installation, Service, Wartung und Reparatur dieses Geräts müssen von einem zertifizierten Techniker durchgeführt werden.
3. Die Deinstallation und das Recycling des Produkts müssen von einem zertifizierten Techniker durchgeführt werden.
4. Bei Geräten, die fluorierte Treibhausgase in Mengen von 5 Tonnen CO₂-Äquivalent oder mehr, jedoch weniger als 50 Tonnen CO₂-Äquivalent enthalten, müssen Lecks mindestens alle 24 Monate überprüft werden, wenn das Lecksuchsystem installiert ist.
5. Wenn das Gerät auf Undichtigkeiten überprüft wird, wird dringend empfohlen, alle Überprüfungen ordnungsgemäß aufzuzeichnen.

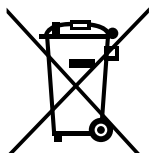


WARNUNG für die Verwendung des Kältemittels R32/R290

- Wenn brennbares Kältemittel verwendet wird, muss das Gerät in einem gut belüfteten Bereich gelagert werden, in dem die Raumgröße der für den Betrieb angegebenen Raumgröße entspricht. Für R32-Kältemittelmodelle:
Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche von mehr als 4 m² installiert, betrieben und gelagert werden.
Das Gerät darf nicht in einem unbelüfteten Raum installiert werden, wenn dieser Raum kleiner als 4 m² ist.
Für R290-Kältemittelmodelle ist die Mindestraumgröße erforderlich:
Einheiten: 13m²
> 9000Btu/h und Einheiten: 17m²
> 12000Btu/h und h Einheiten: 26m²
>18000Btu/h und h Einheiten: 35m²
- Wiederverwendbare mechanische Verbindungen und auf geweitete Verbindungen sind in Innenräumen nicht zulässig. (**EN**-Standardanforderungen).
- Mechanische Steckverbinder, die in Innenräumen verwendet werden, dürfen eine Rate von höchstens 3 g/Jahr bei 25% des maximal zulässigen Drucks aufweisen. Wenn mechanische Steckverbinder in Innenräumen wiederverwendet werden, müssen die Dichtungsteile erneuert werden. Wenn aufgeweitete Verbindungen in Innenräumen wiederverwendet werden, muss das Aufweitungsteil neu hergestellt werden. (**UL**-Standardanforderungen)
- Wenn mechanische Steckverbinder in Innenräumen wiederverwendet werden, müssen die Dichtungsteile erneuert werden. Wenn aufgeweitete Verbindungen in Innenräumen wiederverwendet werden, muss das Aufweitungsteil neu hergestellt werden. (**IEC**-Standardanforderungen)

Europäische Entsorgungsrichtlinien

Diese auf dem Produkt oder seiner Dokumente angegebene Kennzeichnung weist darauf hin, dass die abgenutzten elektrischen und elektronischen Geräte nicht mit dem allgemeinen Hausmüll gemischt werden darf.



Korrekte Entsorgung dieses Produktes (Abgenutzte Elektrische und Elektronische Geräte)

Dieses Gerät enthält Kältemittel und andere potenziell gefährliche Materialien. Bei der Entsorgung dieses Geräts ist gesetzlich eine besondere Sammlung und Behandlung vorgeschrieben. Geben Sie dieses Produkt bitte **nicht** einfach als Hausmüll oder unsortierten Siedlungsabfall ab.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen, haben Sie folgende Möglichkeiten:

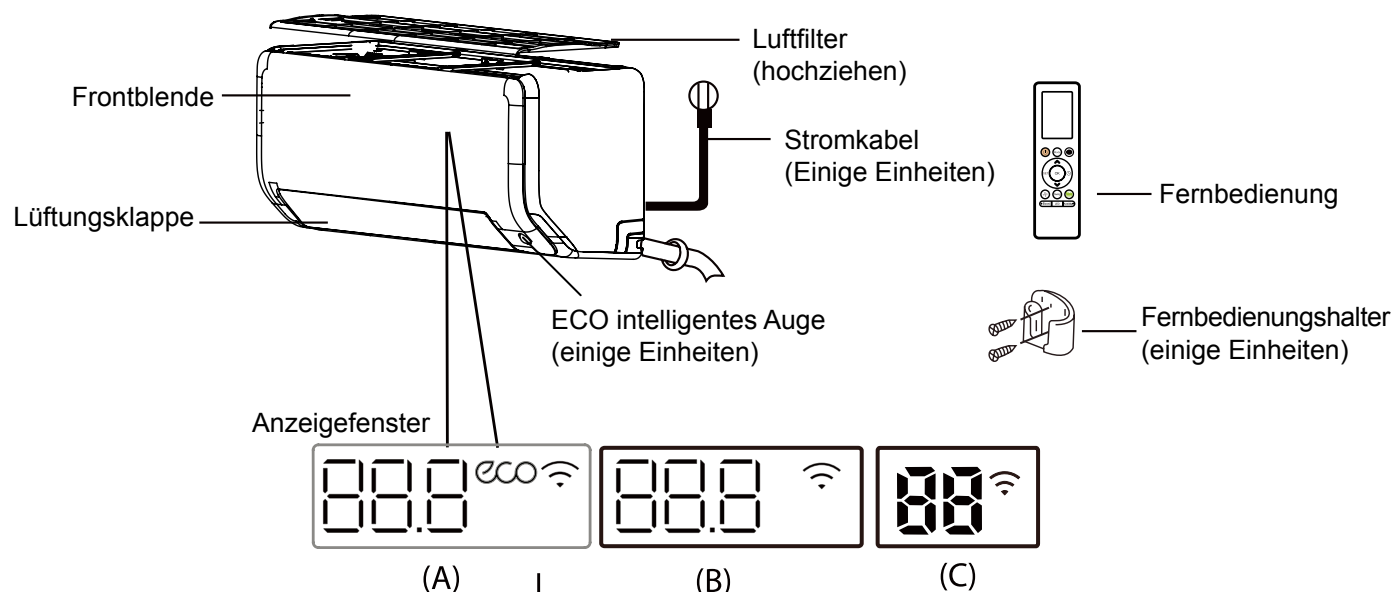
- Entsorgen Sie die Einheit in einer ausgewiesenen kommunalen Sammelstelle für elektronische Abfälle.
- Beim Kauf eines neuen Geräts nimmt der Händler das alte Gerät kostenlos zurück.
- Der Hersteller nimmt auch das alte Gerät kostenlos zurück.
- Verkaufen Sie die Einheit an zertifizierte Schrotthändler.

Besondere Hinweise

Die Entsorgung dieses Geräts im Wald oder in einer anderen natürlichen Umgebung ist gesundheits- und auch umweltschädlich. Gefährliche Substanzen können ins Grundwasser gelangen und in die Nahrungskette gelangen.

Spezifikationen und –funktionen der Einheit

Anzeige der Inneneinheit



„88.8“ „88“ Zeigt Temperatur, Betriebsfunktion und Fehlercodes an:

„ON“ Für 3 Sekunden, wenn:

- TIMER EIN ist eingestellt (wenn das Gerät AUS ist, „ON“ bleibt, wenn TIMER EIN eingestellt ist)
- FIISCH, SWING, TURBO, ECO, SANFTE LUFT, ECO INTELLIGENTE AUGES ODER STUMM Funktionen sind aktiviert

„OFF“ Für 3 Sekunden, wenn:

- TIMER AUS ist eingestellt
- FIISCH, SWING, TURBO, ECO, SANFTE LUFT, ECO INTELLIGENTES AUGES ODER STUMM Funktionen sind deaktiviert

„df“ wenn es abtaut (für Kühl- und Heizgeräte)

„CL“ wenn die Aktiv Reinigen Funktion eingestellt ist

„FP“ wenn der Heizmodus 8°C (46°F) eingestellt ist (einige Einheiten)

„eco“ wenn die ECO-Funktion aktiviert ist (einige Einheiten)

„“ wenn die drahtlose Steuerungsfunktion aktiviert ist (einige Einheiten)

Anzeige
für Code-
Bedeutungen

HINWEISE: Verschiedene Modelle haben unterschiedliche Frontplatten und Anzeigen. Möglicherweise sind nicht alle der unten beschriebenen Indikatoren in der Klimaanlage verfügbar, die Sie gekauft haben. Bitte überprüfen Sie das innere Anzeigefenster der Einheit, die Sie gekauft haben. Abbildungen in dieser Anleitung dienen zur Erläuterung. Die tatsächliche Form Ihrer Inneneinheit kann geringfügig abweichen. Die tatsächliche Form soll Vorrang haben.

Betriebstemperatur

Wenn Sie Ihre Klimaanlage außerhalb der folgenden Temperaturbereiche verwendet wird, werden bestimmte Sicherheitsschutzfunktionen aktiviert und bewirken, dass die Einheit deaktiviert wird.

Inverter-Split-Typ

	COOL (KÜHLEN)- Modus	WÄRMEN- Modus	TROCKEN Modus
Zimmertemperatur	17°C - 32°C (62°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Außentemperatur	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 24°C (5°F - 75°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (Für Modelle mit Niedertemperat- urkühlsystemen.)		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Für spezielle tropische Modelle)		0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Für spezielle tropische Modelle)

**FÜR AUßENLUFTE-INHEITEN
MIT HECKENHEIZUNG ODER
KURBELGEHÄ-USEHEIZUNG
FÜR AUSSENGERÄTE
MIT ZUSÄTZLICHER
ELEKTRISCHER HEIZUNG**
Wenn die Außentemperatur
unter 0 °C (32 °F) liegt,
empfehlen wir dringend, die
Einheit immer angeschlossen
zu lassen, um eine
störungsfreie Funktion
sicherzustellen.

Spezifikationen und
-funktionen der
Einheit

Typ mit fester Geschwindigkeit

	KÜHL Modus	WÄRMEN-Modus	DRY (TROCKEN)-Modus
Raum Temperatur	17°C-32°C (62°F-90°F)	0°C-30°C (32°F-86°F)	10°C-32°C (50°F-90°F)
Im Freien Temperatur	18°C-43°C (64°F-109°F)	-7°C-24°C (19°F-75°F)	11°C-43°C (52°F-109°F)
	-7°C-43°C (19°F-109°F) (Für Modelle mit Niedertemperaturkühlsystemen)		18°C-43°C (64°F-109°F)
	18°C-52°C (64°F-126°F) (Für spezielle tropische Modelle)		18°C-52°C (64°F-126°F) (Für spezielle tropische Modelle)

HINWEISE: Die relative Raumluftfeuchtigkeit weniger als 80%. Wenn die Klimaanlage über dieser Zahl arbeitet, kann das Kondenswasser auf Oberfläche der Klimaanlage entstehen . Bitte stellen Sie die vertikale Luftstromklappe auf den maximalen Winkel (vertikal zum Boden) ein und stellen Sie den STARK-Lüftermodus ein.

Um die Leistung Ihres Geräts weiter zu optimieren, bitte gehen Sie wie folgt vor:

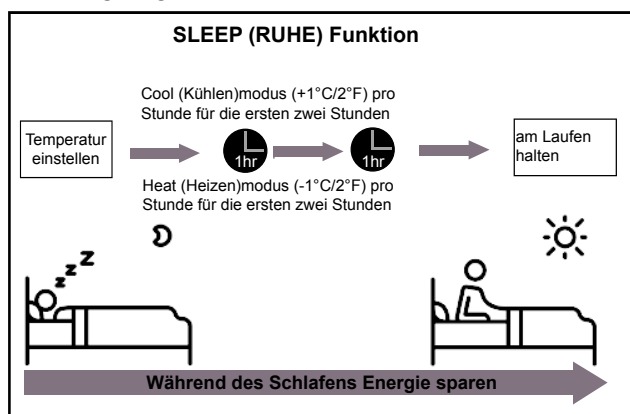
- Halten Sie Türen und Fenster geschlossen.
- Begrenzen des Energieverbrauchs durch die TIMER EIN und TIMER AUS-Funktionen.
- Blockieren Sie keine Lufteinlässe oder -auslässe
- Den Luftfilter regelmäßig kontrollieren und reinigen.

Ein Leitfaden über die Verwendung der Infrarot-Fernbedienung, ist in diesem Literatur-Paket nicht enthalten. Nicht alle Funktionen stehen für die Klimaanlage zur Verfügung. Bitte überprüfen Sie die Innenanzeige und die Fernbedienung der von Ihnen erworbenen Einheit.

Weitere Funktionen

- **Automatischer Neustart (einige Einheiten)**
Wenn das Gerät die Stromversorgung verliert, wird es nach Wiederherstellung der Stromversorgung automatisch mit den vorherigen Einstellungen neu gestartet.
- **Anti-Schimmel (einige Einheiten)**
Wenn Sie das Gerät aus den Modi KÜHL, AUTO (KÜHL) oder TROCKEN ausschalten, arbeitet die Klimaanlage weiterhin mit sehr geringer Leistung, um Kondenswasser auszutrocknen und Schimmelbildung zu verhindern.
- **Drahtlose Steuerung (einige Einheiten)**
Mit der drahtlosen Steuerung können Sie die Klimaanlage über Ihr Handy und eine drahtlose Verbindung steuern.
Für den Zugriff auf das USB-Gerät müssen Austausch- und Wartungsarbeiten von professionellem Personal durchgeführt werden.
- **Luftschlitzwinkel-Gedächtnis (einige Einheiten)**
Beim Einschalten Ihres Geräts nimmt die Luftklappe automatisch den früheren Winkel wieder ein.
- **Aktiv Reinigen Funktion**
 - Die Technologie Active Clean (Aktivreinigung) entfernt Staub, Schimmel und Fett, die Gerüche verursachen können, wenn sie am Wärmetauscher haften, indem sie den Frost automatisch einfriert und dann schnell auftaut. Es ertönt ein „pi-pi“-Ton.
Der aktive Reinigungsvorgang wird verwendet, um mehr Kondensat zu erzeugen, den Reinigungseffekt zu verbessern und die kalte Luft auszublasen. Nach der Reinigung arbeitet das interne Windrad dann weiterhin mit heißer Luft, um den Verdampfer zu trocknen, wodurch das Wachstum von Schimmel verhindert und das Innere sauber gehalten wird.
 - Wenn diese Funktion aktiviert ist, erscheint das Anzeigefenster der Zulufteneinheit mit „CL“. Nach 20 bis 45 Minuten schaltet sich das Gerät automatisch aus und bricht die Aktiv Reinigen Funktion ab.
- **Breeze Away (einige Einheiten)**
Diese Funktion verhindert, dass direkter Luftstrom auf den Körper bläst, und sorgt dafür, dass Sie sich seidig kühl fühlen.

- **Kältemittellecksuche (einige Einheiten)**
Die Zulufteneinheit zeigt automatisch „EL0C“ an, wenn es Kältemittelleckagen erkennt.
- **ECO Intelligentes Auge (einige Einheiten)**
Das System wird im Intelligenten Augen Modus intelligent gesteuert. Es kann die Aktivitäten der Personen im Raum erkennen. Wenn Sie im Kühlmodus 30 Minuten lang nicht da sind, senkt das Gerät automatisch die Frequenz, um Energie zu sparen (nur für Wechselrichtermodelle). Das Gerät startet automatisch und nimmt den Betrieb wieder auf, wenn die menschliche Aktivität erneut erfasst wird.
- **Schlaf-Funktion**
Die SLEEP (RUHE) Funktion dient dazu, den Energieverbrauch zu verringern, während Sie schlafen (und benötigen nicht die gleichen Temperatureinstellungen, um komfortabel zu bleiben). Diese Funktion kann nur über die Fernbedienung aktiviert werden. Die Schlaffunktion ist im FAN (LÜFTER) oder DRY (TROCKEN)-Modus nicht verfügbar.
Im COOL (KÜHLEN)-Modus erhöht die Einheit die Temperatur nach 1 Stunde um 1 °C (2 °F) und nach einer weiteren Stunde um 1 °C (2 °F).
Im WÄRMEN-Modus senkt die Einheit die Temperatur nach 1 Stunde um 1 °C (2 °F) und nach einer weiteren Stunde um 1 °C (2 °F).
Die Sleep (Ruhe) Funktion wird nach 8 Stunden beendet und das System läuft mit der endgültigen Situation weiter.



HINWEISE:

Für Multi-Split-Klimaanlagen stehen folgende Funktionen nicht zur Verfügung:
Aktiv Reinigen-Funktion, Stumm-Funktion, Sanfte Luft-Funktion, Kältemittelleckage-Erkennungsfunktion und Eco-Funktion.

• Einstellwinkel des Luftstroms

Vertikalen Winkel des Luftstroms einstellen

Verwenden Sie bei eingeschaltetem Gerät die **SWING**-Taste auf der Fernbedienung, um die Richtung (vertikaler Winkel) des Luftstroms einzustellen. Bitte beachten Sie die Anleitung für die Fernbedienung.

HINWEIS ZU LUFTLAMELLEWINKELN

Wenn der COOL (KÜHLEN)- oder DRY (TROCKEN)-Modus verwenden, stellen Sie die Klappe nicht über lange Zeiträume in die vertikale Stellung. Dies kann dazu führen, dass sich Wasser auf der Lüftungsklappe bildet, die auf ihre Einrichtungsgegenstände oder ihren Fußboden tropfen können.

Bei der Verwendung des COOL (KÜHLEN) oder HEAT (HEIZEN)-Modus, kann eine zu vertikale Einstellung der Lüftungsklappen die Leistung der Einheit aufgrund eingeschränkter Luftströmung reduzieren.

Einstellen des horizontalen Luftströmungswinkels

Der horizontale Winkel des Luftstromes muss manuell eingestellt werden. Fassen Sie die Ablenkstange (siehe **Abb. B**) und stellen Sie diese manuell in Ihre bevorzugte Richtung ein.

Bei einigen Einheiten kann der horizontale Winkel der Luftstromklappe durch die Fernbedienung g eingestellt werden. Beziehen Sie sich auf das Fernbedienungsanleitung.

Manuelle Bedienung (ohne Fernbedienung)

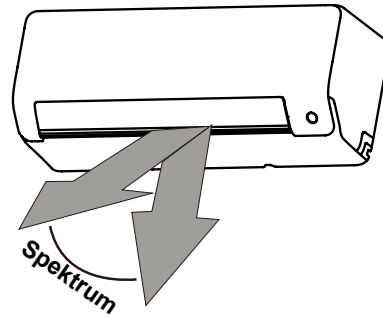
! VORSICHT

Die manuelle Taste ist nur für Testzwecke und Notbetrieb vorgesehen. Bitte verwenden Sie diese Funktion nur, wenn die Fernbedienung verloren geht, und es ist unbedingt erforderlich. Um den regulären Betrieb wieder herzustellen, und die Einheit zu aktivieren verwenden Sie bitte die Fernbedienung. Die Einheit muss vor manueller Inbetriebnahme Abgeschaltet werden.

Wie Sie ihre Einheit manuell betreiben:

1. Suchen Sie die Taste **MANUELLE KONTROLLE** auf der rechten Seite des Geräts.
2. Drücken Sie einmal die Taste **MANUELLE KONTROLLE L**, um den **ERZWUNGENEN AUTO**-Modus zu aktivieren.
3. Drücken Sie die Taste **MANUELLE KONTROLLE** erneut, um den **ERZWUNGENEN KÜHL**-Modus zu aktivieren.

4. Drücken Sie die Taste **MANUELLE KONTROLLE** ein drittes Mal, um das Gerät auszuschalten.



HINWEISE: Die Lüftungsklappe nicht von Hand bewegen. Das bewirkt die Lüftungsklappen ihre Abstimmungen aufeinander verlieren. Wenn dies der Fall ist, schalten Sie die Einheit aus und ziehen Sie es für ein paar Sekunden vom Netzstrom ab, und starten Sie die Einheit dann erneut. Dadurch wird die Lüftungsklappe zurückgesetzt.

Abb. A



VORSICHT

Halten Sie Ihre Finger nicht in oder in die Nähe des Gebläses oder die Ansaugeneinheit der Einheit. Der Hochgeschwindigkeitsventilator in der Einheit kann zu Verletzungen führen.

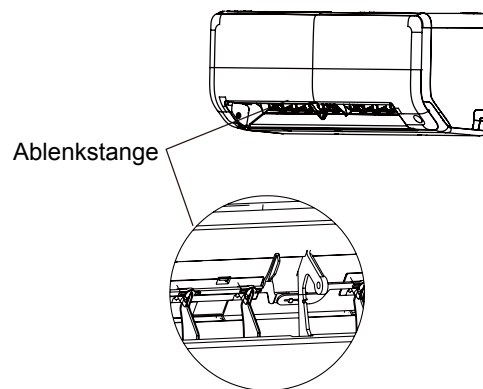


Abb. B

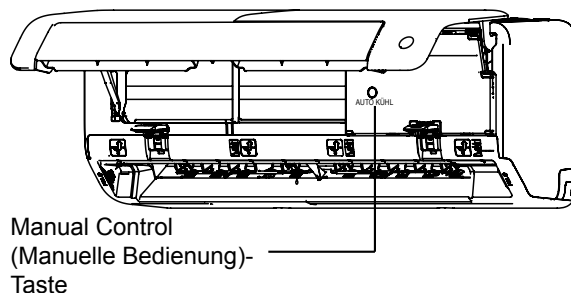


Abb. C.

Pflege und Wartung

Die Zuluft Einheit reinigen



Vor der Reinigung und Wartung

SCHALTEN SIE IHRE KLIMAAANLAGE IMMER AUS UND TRENNEN SIE DIE STROMZUFUHR, BEVOR SIE SIE REINIGEN ODER WARTEN.



VORSICHT

Verwenden Sie nur ein weiches, trockenes Tuch, um die Einheit zu reinigen. Wenn die Einheit besonders schmutzig ist, können Sie ein Tuch in warmem Wasser anfeuchten und es sauber wischen.

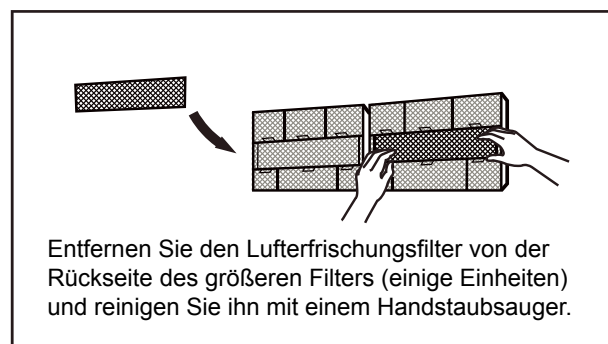
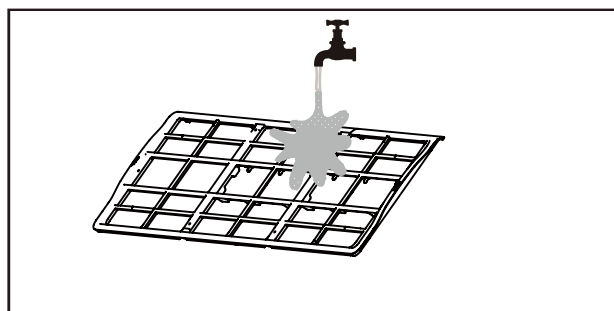
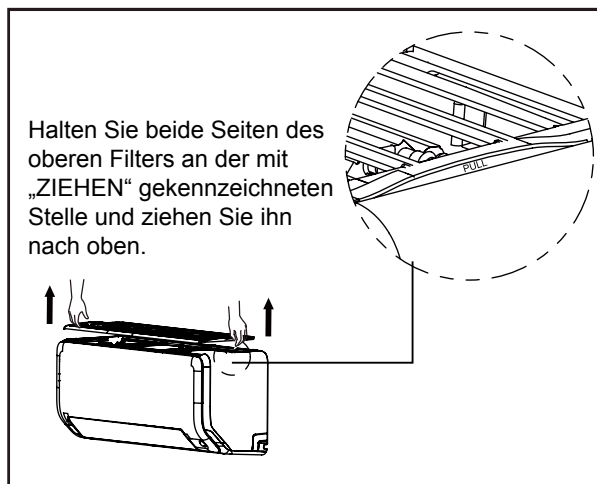
- Verwenden Sie bitte zum Reinigen des Geräts **keine** Chemikalien oder chemisch behandelten Tücher
- Verwenden Sie **KEIN** Benzin, Verdüner, Polierpulver oder andere Lösungsmittel, um die Einheit zu reinigen. Sie können dazu führen, dass die Kunststoffoberfläche reißt oder sich verformt.
- Verwenden Sie **KEIN** Wasser, das heißer als 40 °C (104 °F) ist, um die Frontblende zu reinigen. Dies kann dazu führen, dass sich die Blende verformt oder verfärbt.

Luftfilter reinigen

Ein verstopfter Luftfilter kann die Kühleffizienz Ihres Geräts verringern, den Luftstrom unregelmäßig und zu laut machen. Reinigen Sie den Luftfilter daher so oft wie nötig. Sobald das ungewöhnliche Geräusch des Luftstroms zu hören ist, reinigen Sie bitte den Luftfilter so schnell wie möglich.

1. Der Luftfilter befindet sich oben auf der Klimaanlage.
2. Halten Sie beide Seiten des oberen Filters an der mit „ZIEHEN“ gekennzeichneten Stelle und ziehen Sie ihn dann nach oben.
3. Wenn Ihr Filter kleine Lüfterfrischungsfilter hat, lösen Sie diese vom größeren Filter. Reinigen Sie diese Lüfterfrischungsfilter mit einem Handstaubsauger.
4. Reinigen Sie den großen Luftfilter mit warmem Seifenwasser. Achten Sie darauf, ein nur mildes Reinigungsmittel zu verwenden.

5. Spülen Sie die Filter mit frischem Wasser, und schütteln Sie dann überschüssiges Wasser ab.
6. Trocknen Sie die Filter an einem kühlen, trockenen Ort, und setzen Sie diese nicht direktem Sonnenlicht aus.
7. Nach dem Trocknen den Lüfterfrischungsfilter wieder am größeren Filter befestigen und wieder an die Zuluft Einheit installieren.





VORSICHT

- Vor dem Filterwechsel oder Reinigen, die Einheit ausschalten und die Stromversorgung unterbrechen.
- Während der Filterentfernung keine Metallteile in der Einheit berühren. Die scharfen Metallkanten können zu Verletzungen führen.
- Verwenden Sie kein Wasser zum Reinigen der Inneneinheit. Dies kann die Isolierung zerstören und einen elektrischen Schlag verursachen.
- Setzen Sie den Filter beim Trocknen keinem direkten Sonnenlicht aus. Dadurch kann der Filter schrumpfen.

Luftfiltererinnerungshilfe (optional)

Erinnerungshilfe der Luftfilterreinigung (Optional)

Nach 240 Stunden Betriebszeit zeigen die Anzeigefenster auf der Inneneinheit „CL“. Dies ist eine Erinnerung daran, dass die Filter gereinigt werden müssen.. Nach 15 Sekunden schaltet die Einheit auf die vorherige Anzeige zurück.

Um die Erinnerung zurückzusetzen, drücken Sie viermal die **LED**-Taste auf der Fernbedienung oder dreimal die **MANUAL CONTROL**-Taste. Wenn Sie nicht die Erinnerung zurückzusetzen, wird die „CL“ Anzeige weiterhin aufleuchten, wenn Sie die Einheit erneut starten.

Erinnerungshilfe des Luftfilterersatz

Nach 2.880 Betriebsstunden blinkt das Anzeigefenster der Zulufteneinheit „nF“. Dies ist eine Erinnerung Ihren Filter zu ersetzen. Nach 15 Sekunden schaltet die Einheit auf die vorherige Anzeige zurück.

Um die Erinnerung zurückzusetzen, drücken Sie viermal die **LED**-Taste auf der Fernbedienung oder dreimal die **MANUELLE KONTROLLE**-Taste. Wenn Sie diese Erinnerung nicht zurückzusetzen, wird die „nF“ Anzeigeweiterhin aufleuchten, wenn Sie die Einheit erneut starten.



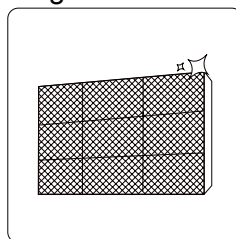
VORSICHT

- Jede Wartung und Reinigung der Außeneinheit sollte von einem autorisierten Händler oder einem zugelassenen Kundendienst durchgeführt werden.
- Reparaturen an der Einheit sollten von einem autorisierten Händler oder einem zugelassenen Kundendienst durchgeführt werden.

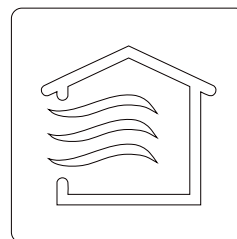
Wartung -

Lange Nichtbenutzungszeiten

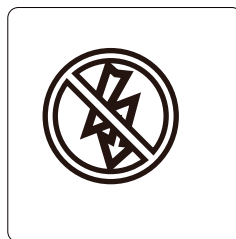
Wenn Sie planen Ihre Klimaanlage für einen längeren Zeitraum nicht zu verwenden, gehen Sie wie folgt vor:



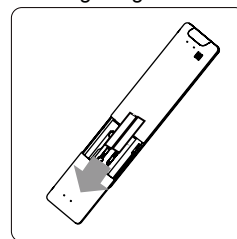
Reinigen Sie alle Filter



Schalten Sie die LÜFTER-Funktion ein, bis das Gerät vollständig ausgetrocknet ist.



Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie die Stromversorgung.

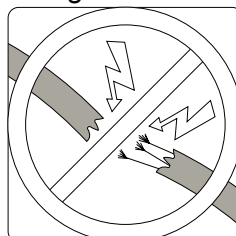


Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung

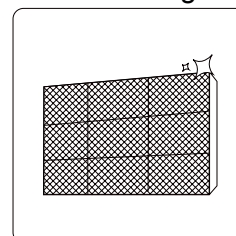
Wartung -

Inspektion vor der Saison

Nach längerer Nichtbenutzung oder vor Zeiten des häufigen Gebrauchs, gehen Sie wie folgt vor:



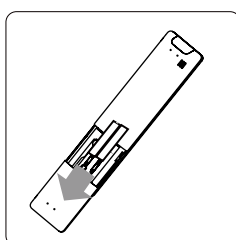
Überprüfen Sie auf beschädigte Kabel



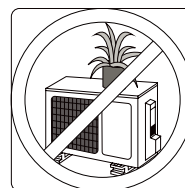
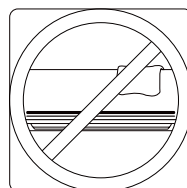
Reinigen Sie alle Filter



Lecks ausschließen



Batterien austauschen



Stellen Sie sicher, dass alle Luftein- und -auslässe nicht blockiert sind.

Fehlerbehebung



SICHERHEITSANWEISUNGEN

Wenn EINE der folgenden Bedingungen eintritt, schalten Sie das Gerät sofort aus!

- Das Netzkabel ist beschädigt oder wird ungewöhnlich warm
- Sie riechen Brandgeruch
- Die Einheit gibt laute oder ungewöhnliche Geräusche ab
- Eine Sicherung durchbrennt oder die Sicherungsschutzschalter häufig ausschalten
- Sich Wasser oder andere Gegenstände in der Einheit befinden oder aus der Einheit fallen

VERSUCHEN SIE BITTE NICHT, ES SELBST ZU REPARIEREN! KONTAKTIEREN SIE BITTE SOFORT EINEN AUTORISIERTEN DIENSTLEISTER!

Häufige Fehler

Die folgenden Probleme sind keine Fehlfunktionen und müssen in den meisten Situationen nicht repariert werden.

Problem	Mögliche Ursachen
Das Gerät kann beim Drücken der EIN/AUS-Taste nicht eingeschaltet werden.	Das Gerät verfügt über eine 3-Minuten-Schutzfunktion, die eine Überlastung des Geräts verhindert. Es kann nicht innerhalb von drei Minuten nach dem Ausschalten neu gestartet werden.
Das Gerät wechselt vom KÜHL/WÄRME-Modus in den LÜFTER-Modus.	Die Einheit ändert vielleicht seine Einstellung, um zu verhindern, dass sich am Gerät Frost bildet. Sobald die Temperatur ansteigt, beginnt die Einheit wieder in dem zuvor ausgewählten Modus zu arbeiten.
	Die eingestellte Temperatur ist erreicht. Zu diesem Zeitpunkt schaltet das Gerät den Kompressor aus. Das Gerät arbeitet weiter, wenn die Temperatur wieder schwankt.
Die Zuluft Einheit gibt weißen Nebel ab.	In feuchten Regionen kann ein großer Temperaturunterschied zwischen der Raumluft und der klimatisierten Luft weißen Nebel verursachen.
Sowohl die Zuluft- als auch die Außenluft Einheit geben weißen Nebel ab.	Wenn das Gerät nach dem Abtauen im WÄRME-Modus neu gestartet wird, kann aufgrund der beim Abtauen entstehenden Feuchtigkeit weißer Nebel austreten.
Die Zuluft Einheit macht Geräusche.	Ein rauschendes Luftgeräusch kann auftreten, wenn die Luftlamelle den Winkel anpasst.
	Nach dem Betrieb des Geräts im WÄRMEN-Modus kann ein Quietschen auftreten, da sich die Kunststoffteile des Geräts ausdehnen und zusammenziehen.
Sowohl die Zuluft- als auch die Außenluft Einheit machen Geräusche.	Leises Zischen während des Betriebs. Das ist normal und wird durch Kältemittelgas verursacht, das sowohl durch Zuluft- als auch die Außenluft Einheit strömt.
	Leises Zischen, wenn das System startet, gerade nicht mehr läuft oder abtaut: Dieses Geräusch ist normal und wird dadurch verursacht, dass das Kältemittelgas stoppt oder die Richtung ändert.
	Quiekengeräusch: Normale Ausdehnung und Kontraktion von Kunststoff- und Metallteilen, die durch Temperaturänderungen während des Betriebs verursacht werden, können Quiekengeräusch verursachen.

Problem	Mögliche Ursachen
Die Außenlufteinheit macht Geräusche.	Das Gerät werden je nach aktuellem Betriebsmodus unterschiedliche Geräusche erzeugen.
Staub kann entweder von der Zuluft- oder der Außenlufteinheit abgegeben.	Das Gerät kann während längerer Nichtbenutzung von Staub bedeckt werden, der beim Einschalten des Geräts freigesetzt wird. Deshalb halten Sie bitte das Gerät bedeckt, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
Das Gerät gibt einen schlechten Geruch ab.	Das Gerät kann Gerüche aus der Umgebung (wie Möbel, Kochen, Zigaretten usw.) absorbieren, die während des Betriebs freigesetzt werden.
	Wenn die Filter des Geräts schimmelig geworden sind, sollte so schnell wie möglich gereinigt werden.
Der Lüfter der Außenlufteinheit funktioniert nicht.	Während des Betriebs wird die Lüfterdrehzahl gesteuert, um den Gerätbetrieb zu optimieren.
Der Betrieb ist fehlerhaft, unvorhersehbar oder kann nicht reagieren.	Störungen durch Handytürme und Signalfernverstärker können zu Fehlfunktionen des Geräts führen. Versuchen Sie in diesem Fall Folgendes: • Trennen Sie die Stromversorgung und schließen Sie sie wieder an. • Drücken Sie die EIN/AUS-Taste auf der Fernbedienung, um den Betrieb neu zu starten.
HINWEISE: Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an einen Händler vor Ort oder an das nächstgelegene Kundendienstzentrum. Geben Sie ihnen eine detaillierte Beschreibung der Fehlfunktion des Geräts sowie Ihre Modellnummer.	

Fehlerbehebung

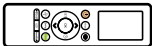
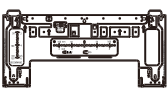
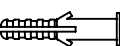
Wenn Probleme auftreten, überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte, bevor Sie sich an ein Reparaturunternehmen wenden.

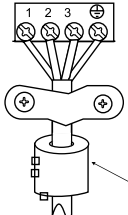
Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Schlechte Kühlleistung	Die Temperatureinstellung kann höher als die Raumtemperatur sein.	Die Temperatureinstellung verringern
	Der Wärmetauscher an der Zuluft- und Außenlufteinheit ist verschmutzt.	Reinigen Sie bitte so schnell wie möglich den Wärmetauscher.
	Der Luftfilter ist verschmutzt.	Entfernen Sie zuerst den Filter und reinigen Sie ihn gemäß den Anweisungen.
	Der Lufteinlass oder -auslass einer der Einheiten ist blockiert.	Schalten Sie zuerst das Gerät aus, entfernen Sie dann das Hindernis und schalten Sie es wieder ein
	Türen und Fenster sind offen.	Stellen Sie sicher, dass alle Türen und Fenster während des Betriebs des Geräts geschlossen sind.
	Übermäßige Wärme wird durch Sonnenlicht erzeugt.	Bei starker Hitze oder strahlendem Sonnenschein schließen Sie bitte Fenster und ziehen auch die Vorhänge zu.
	Zu viele Wärmequellen im Raum (Personen, Computer, Elektronik usw.)	Reduzieren Sie bitte die Menge der Wärmequellen.
	Kältemittelmangel aufgrund von Leckage oder Langzeitgebrauch.	Prüfen Sie bitte zuerst die Leckage, ggf. wieder versiegeln und füllen die Kältemittel nach.
	Die STUMM-Funktion ist aktiviert (optionale Funktion)	Die STUMM-Funktion kann die Produktleistung durch die verringerte Betriebsfrequenz reduzieren. Die STUMM-Funktion ausschalten.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Stromausfall	Warten Sie, bis die Stromversorgung wiederhergestellt ist.
	Die Stromversorgung ist ausgeschaltet.	Schalten Sie den Strom an
	Die Sicherung ist durchgebrannt.	Die Sicherung ersetzen.
	Die Batterien der Fernbedienung sind leer.	Die Batterien ersetzen
	Der 3-Minuten-Schutz des Geräts wird aktiviert.	Warten Sie drei Minuten nach dem Neustart des Geräts.
	Der Timer ist aktiviert.	Den Timer ausschalten.
Das Gerät startet und stoppt aber häufig.	Es gibt zu viel oder zu wenig Kältemittel im System.	Prüfen Sie bitte die Undichtigkeiten und füllen das System mit Kältemittel auf.
	Inkompressibles Gas oder Feuchtigkeit sind in das System gelangt.	Evakuieren Sie das System und füllen Sie es mit Kältemittel auf.
	Der Kompressor ist kaputt.	Ersetzen Sie den Kompressor.
	Die Spannung ist zu hoch oder zu niedrig.	Installieren Sie einen Manostaten, um die Spannung zu regeln.
Schlechte Heizleistung	Die Außentemperatur ist extrem niedrig.	Zusatzheizgerät verwenden.
	Durch Türen und Fenster tritt kalte Luft ein.	Stellen Sie bitte sicher, dass alle Türen und Fenster während des Gebrauchs geschlossen sind.
	Kältemittelmangel aufgrund von Leckage oder Langzeitgebrauch.	Prüfen Sie bitte zuerst die Leckage, ggf. wieder versiegeln und füllen die Kältemittel nach.
Die Kontrollleuchten blinken kontinuierlich.	Das Gerät könnte den Betrieb einstellen oder sicher weiterlaufen. Wenn die Anzeige weiterhin blinkt oder Fehlercodes angezeigt werden, warten Sie etwa 10 Minuten. Das Problem kann sich von selbst lösen. Wenn nicht, trennen Sie die Stromversorgung und schließen Sie sie erneut an. Schalten Sie das Gerät ein. Wenn das Problem weiterhin besteht, trennen Sie bitte die Stromversorgung und wenden Sie sich an das nächstgelegene Kundendienstzentrum.	
Der Fehlercode wird angezeigt und beginnt mit den folgenden Buchstaben auf der Fensteranzeige der Zuluft Einheit: • E (x), P (x), F (x) • EH (xx), EL (xx), EC (xx) • PH (xx), PL (xx), PC (xx)		
HINWEISE: Wenn das Problem nach Durchführung der oben genannten Überprüfungen und Diagnosen weiterhin besteht, schalten Sie bitte das Gerät sofort aus und wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.		

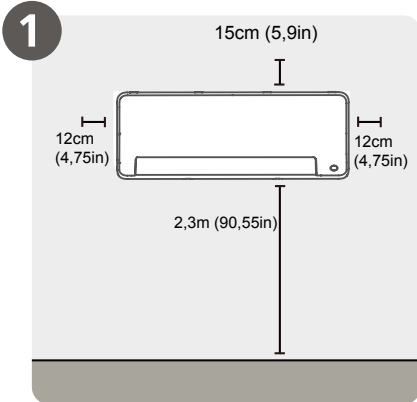
Zubehör

Die Klimaanlage wird mit folgendem Zubehör geliefert. Verwenden Sie bitte alle mitgelieferte Installationsteile und Zubehöerteile, um die Klimaanlage zu installieren. Eine unsachgemäße Installation könnte zu Wasserleckagen, Stromschlägen, Bränden oder zum Ausfall des Geräts führen. Die Artikel, die nicht im Lieferumfang der Klimaanlage enthalten sind, müssen separat erworben werden.

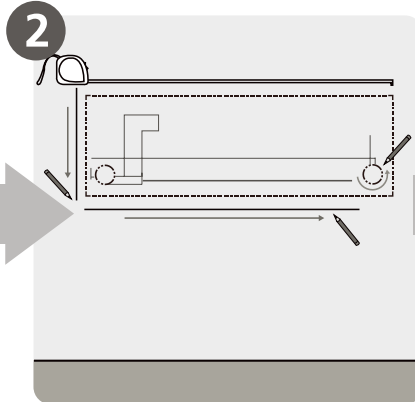
Name des Zubehörs	Menge (PC)	Form	Name des Zubehörs	Q'ty (pc)	Form
Handbuch	2-3		Fernbedienung	1	
Ablaufverbindung (für Kühl- und Heizmodelle)	1		Batterie*	2	
Siegel (für Kühl- und Heizmodelle)	1		Fernbedien- ungshalter (optional)	1	
Montageplatte	1		Befestigungss- chraube für Fernbedien- ungshalter (optional)	2	
Anker	5~8 (je nach Modell)		Kleiner Filter (Während der Installation muss es vom autorisierten Techniker auf der Rückseite des Hauptluftfilters installiert werden.)	1~2 (je nach Modell)	
Befestigungss-chraube der Montageplatte	5~8 (je nach Modell)				

Name	Form	Menge (PC)
Rohrbaugruppe anschließen	flüssige Seite	ø6,35 (1/4 Zoll)
	Gasseite	ø9,52 (3/8 Zoll)
		ø9,52 (3/8in)
		ø12,7 (1/2in)
		ø16 (5/8 Zoll)
		ø19 (3/4in)
Magnetring und Gürtel (Falls vorhanden, beziehen Sie sich bitte auf den Schaltplan, um ihn am Verbindungskabel zu installieren.)	  Führen Sie den Gürtel durch das Loch des Magnetings, um ihn am Kabel zu befestigen	Variiert je nach Modell

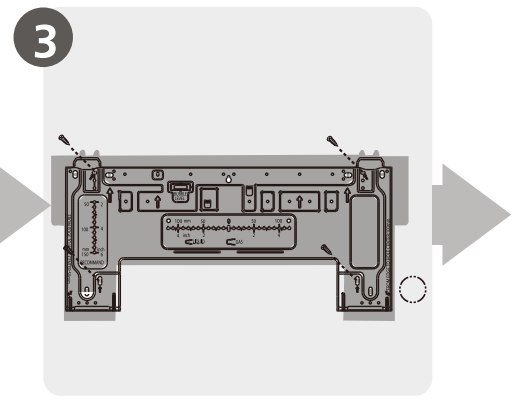
Installationszusammenfassung - Innengerät



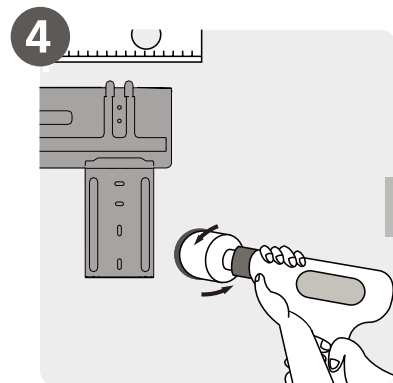
Installationsort auswählen



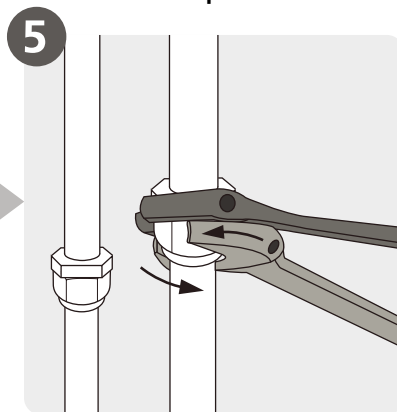
Bestimmen Sie die Wandlochposition



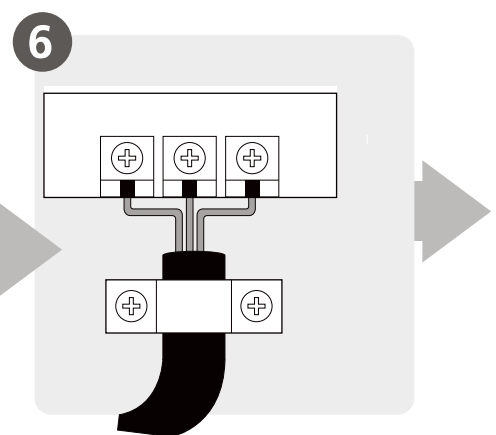
Bringen Sie die Montageplatte an



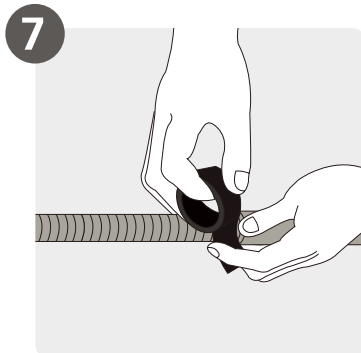
Wandloch bohren



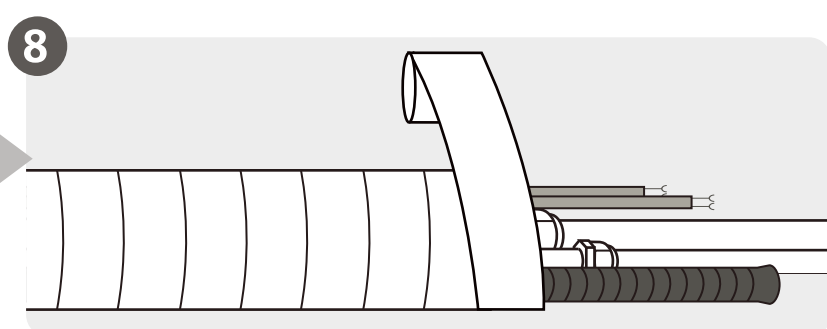
Rohre anschließen



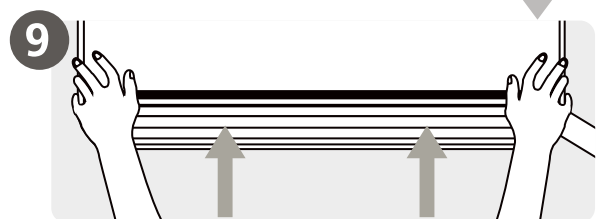
Verbindungskabel
(gilt nicht für einige Standorte in den USA)



Ablaufschlauch vorbereiten



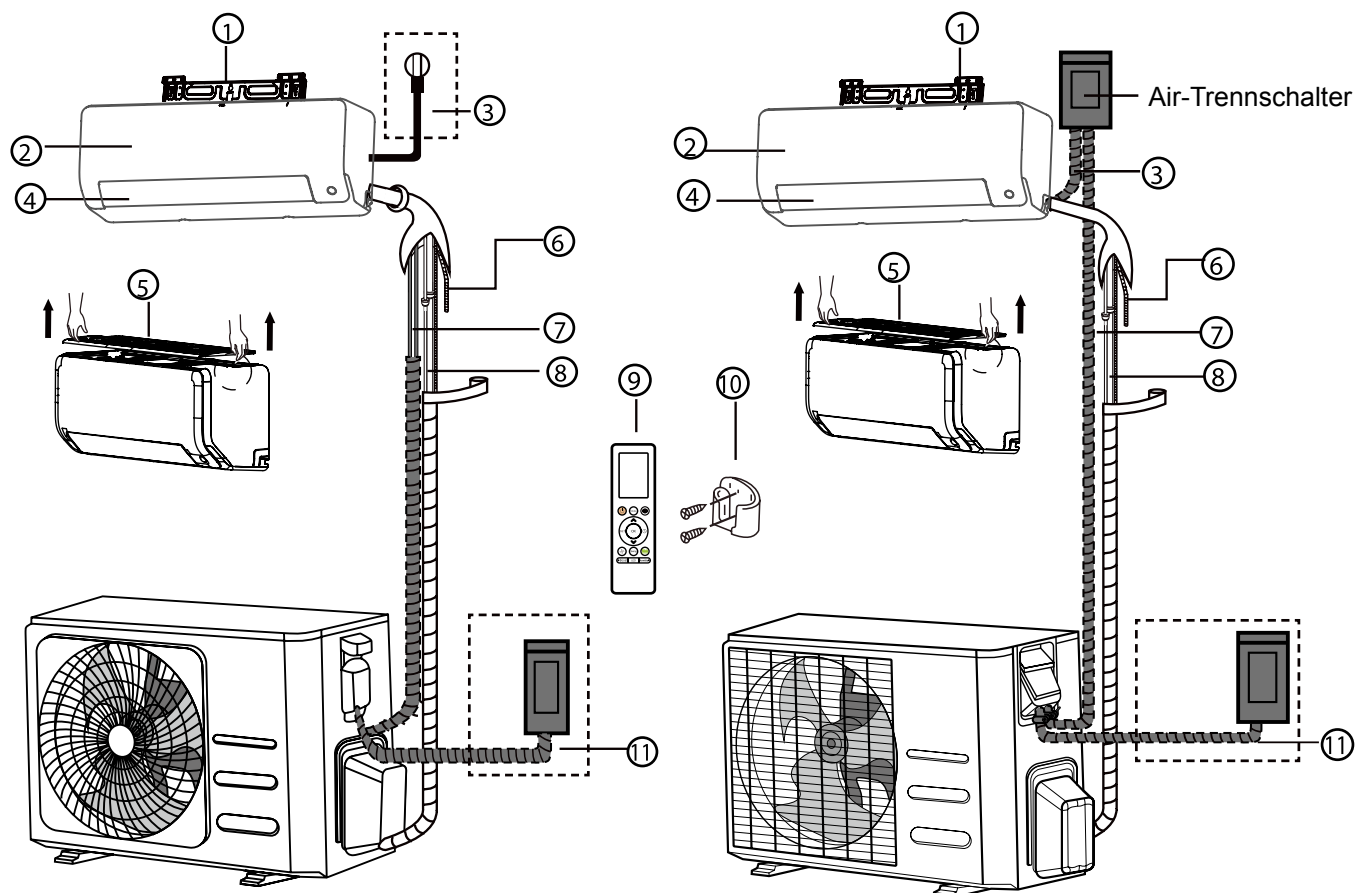
Rohrleitungen und Kabel umwickeln
(gilt nicht für einige Standorte in den USA)



Inneneinheit installieren

Geräteteile

HINWEISE: Die Installation muss gemäß den Anforderungen der lokalen und nationalen Normen durchgeführt werden. Die Installation kann in verschiedenen Bereichen leicht unterschiedlich sein.



(1)

(2)

- | | | |
|--------------------------------|-----------------------------|---|
| ① Wandmontageplatte | ⑤ Luftfilter (herausziehen) | ⑨ Fernbedienung |
| ② Frontplatte | ⑥ Abflussrohr | ⑩ Fernbedienungshalter (einige Geräte) |
| ③ Netzkabel (einige Einheiten) | ⑦ Signalkabel | ⑪ Stromkabel für Außenlufteinheit (einige Geräte) |
| ④ Luftlamelle | ⑧ Kältemittelleitungen | |

HINWEIS ZU ILLUSTRATIONEN

Abbildungen in dieser Anleitung dienen zur Erläuterung. Die tatsächliche Form Ihrer Inneneinheit kann geringfügig abweichen. Die tatsächliche Form soll Vorrang haben.

Installation der Inneneinheit

Installationsanleitung - Zuluft Einheit

PASSENDE INSTALLATIONSBEDINGUNGEN

Vergewissern Sie sich vor der Installation der Inneneinheit anhand des Etiketts auf der Produktverpackung, dass die Modellnummer der Inneneinheit mit der Modellnummer der Außeneinheit übereinstimmt.

Schritt 1: Installationsort auswählen

Bevor Sie die Inneneinheit installieren, müssen Sie einen geeigneten Standort auswählen. Die folgenden Normen helfen Ihnen, einen geeigneten Standort für die Einheit auszuwählen.

Die richtigen Installationsorte erfüllen die folgenden Normen:

- ☒ Gute Luftzirkulation
- ☒ Bequeme Entwässerung
- ☒ Geräusche vom Gerät werden andere Personen nicht stören.
- ☒ Fest und solid - der Standort vibriert nicht.
- ☒ Stark genug, um das Gewicht des Geräts zu tragen.
- ☒ Ein Ort, der mindestens einen Meter von allen anderen elektrischen Geräten (z. B. Fernseher, Radio, Computer) entfernt ist.

Installieren Sie das Gerät bitte **NICHT** an folgenden Orten:

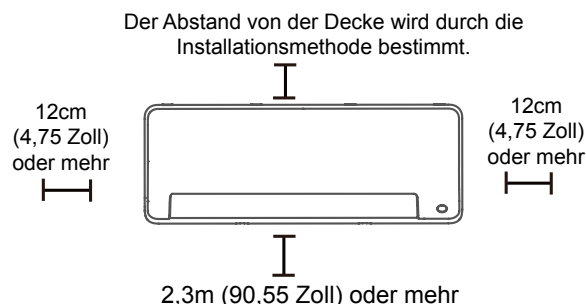
- ⊘ In der Nähe von Wärmequellen, Dampf oder brennbaren Gasen
- ⊘ In der Nähe von entflammaren Gegenständen wie Vorhängen oder Kleidung
- ⊘ In der Nähe von Hindernissen, die die Luftzirkulation blockieren könnten
- ⊘ In der Nähe der Tür
- ⊘ An einem Ort, der direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist

HINWEIS ZUM WANDLÖCHER:

Wenn keine feste Kältemittelleitungen vorhanden sind:

Beachten Sie bei der Auswahl eines Standortes, dass Sie genügend Platz für ein Loch in der Wand lassen müssen (siehe Schritt „**Wandloch für Verbindungsleitungen bohren**“) für das Signalkabel und die Kältemittelleitungen, die die Innen- und Außeneinheiten verbinden. Die Standardposition für alle Rohrleitungen ist die rechte Seite der Inneneinheit (in Richtung der Einheit). Die Einheit kann jedoch Rohrleitungen sowohl nach links als auch nach rechts zulassen.

Beachten Sie das folgende Diagramm, um den richtigen Abstand zu Wänden und Decke zu gewährleisten:



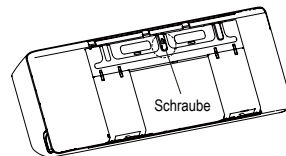
HINWEISE:

- **Wenn das Gerät die Stützung des Rückenhalter nicht braucht:**
Verbinden Sie bitte zuerst die Rohre und Kabel, bevor die Zuluft Einheit an der Wand montiert wird. Wenn die Installationshöhe begrenzt ist, sind 5 cm von der Decke entfernt zulässig, dies kann jedoch die Produktleistung beeinträchtigen. Halten Sie es mindestens 10 cm oder mehr von der Decke entfernt, um ausreichend Platz zum Installieren und Entfernen des oberen Luftfilters zu gewährleisten.
- **Wenn das Gerät die Stützung des Rückenhalter braucht:**
Wenn Sie Rohr und Kabel bei geöffneter Frontplatte verbinden, beträgt der Mindestabstand von der Decke 22 cm oder mehr. Wenn Sie Rohr und Kabel ohne Frontplatte verbinden (entfernen), beträgt der Mindestabstand von der Decke 11 cm oder mehr.

Schritt 2: Befestigen der Montageplatte an der Wand

Die Inneneinheit wird auf die Montageplatte installiert.

- Entfernen Sie die Schraube, die die Montageplatte mit der Rückseite der Inneneinheit verbindet.



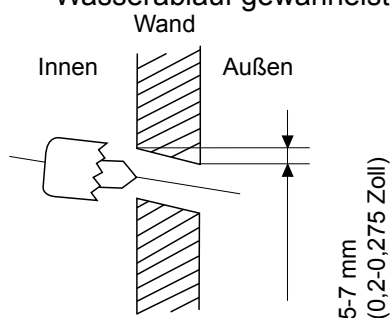
- Befestigen Sie die Montageplatte mit den Schrauben an der Wand. Achten Sie darauf, dass der Montageplatte flach an der Wand aufliegt.

HINWEIS FÜR BETON- ODER ZIEGELWÄNDE:

Wenn die Wand aus Ziegelsteinen, Beton oder ähnlichen Material hergestellt ist, bohren sie Löcher mit einem 5 mm-Durchmesser (0,2 Zoll Durchmesser) L in die r Wand, und setzen die vorgesehenen Dübel ein. Dann sichern Sie die Montageplatte an der Wand, in dem Sie die Schrauben direkt durch den Ankerclip anziehen.

Schritt 3: Bohren eines Loches für das Verbindungsrohr

1. Bestimmen Sie zuerst die Position des Wandlochs anhand der Position der Montageplatte. Zum Referenz sehen Sie die Abmessungen der Montageplatte.
2. Unter Verwendung eines 65 mm (2,5 Zoll) oder 90 mm (3,54 Zoll) (je nach Modell) Bohraufsatzes ein Loch in die Wand bohren. Stellen Sie sicher, dass das Loch in einem leichten Winkel nach unten gebohrt wird, so dass das Außenende des Lochs um etwa 5 mm bis 7 mm (0,2-0,275 Zoll) niedriger ist als das Innenende. Dadurch wird der richtige Wasserablauf gewährleistet.



HINWEISE: Wenn das gasseitige Verbindungsrohr mindestens $\Phi 16\text{mm}$ (5/8 Zoll) beträgt, sollte das Wandloch 90 mm (3,54 Zoll) betragen.

3. Legen Sie die Schutzwandmanschette in das Loch. Dies schützt die Ränder des Lochs und hilft beim Abdichten, wenn Sie den Installationsvorgang abgeschlossen haben.



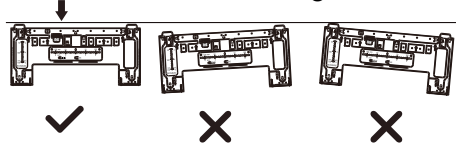
VORSICHT

Achten Sie beim Bohren des Wandlochs darauf, Kabel, Rohrleitungen und andere empfindliche Komponenten zu vermeiden.

ABMESSUNGEN DER BEFESTIGUNGSPLATTE

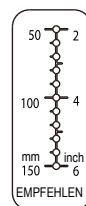
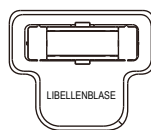
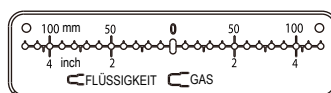
Verschiedene Modelle haben unterschiedliche Montageplatten. Für eine bequeme Installation befinden sich auf der Montageplatte blasenförmige, geschnittene Abmessungen. Bitte installieren Sie die Platte und bohren Sie das Wandloch gemäß den Angaben auf der Montageplatte. Siehe die Abbildungen unten.

Die korrekte Ausrichtung der Montageplatte



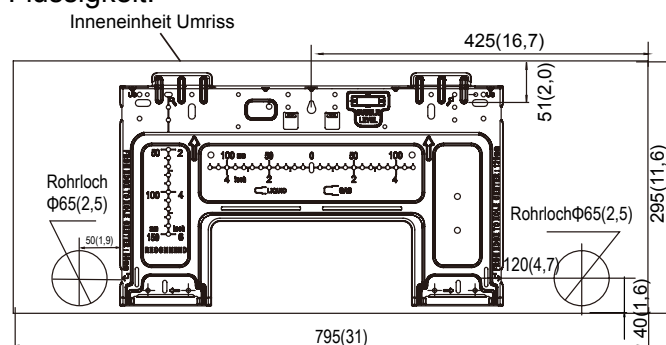
Einheit: mm(inch)

Horizontales Richtungslinial

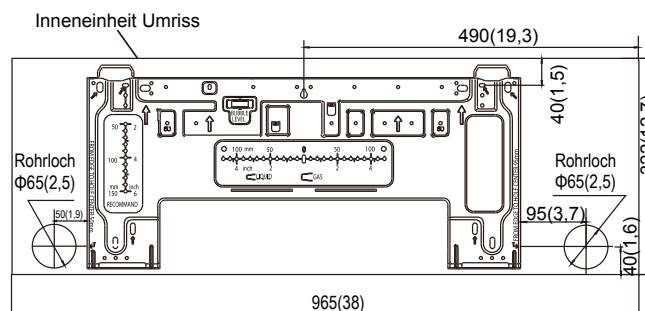


Vertikales Richtungslinial

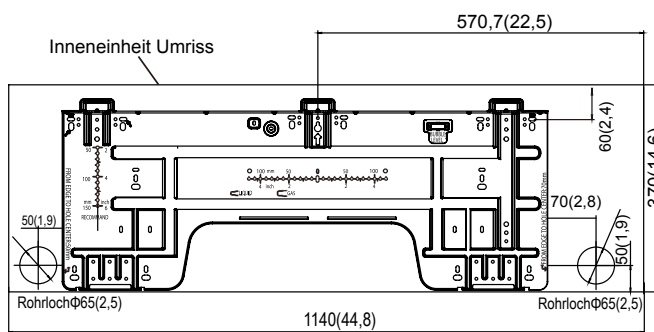
VORSICHT: Die Libellenblase auf der Montageplatte darf nicht entfernt werden. Wenn sie kaputt ist, reinigen Sie bitte die auslaufende Flüssigkeit.



Modell A



Modell B



Modell C

Installation der Inneneinheit

Schritt 4: Vorbereitung der Kühlmittleitung

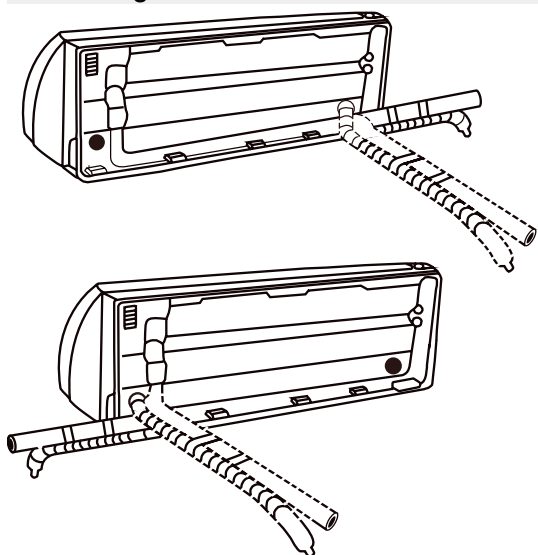
Die Kühlmittleitung befindet sich innerhalb einer Isolierhülse die an der Rückseite der Einheit angebracht ist. Sie müssen die Rohrleitung vorbereiten, bevor Sie diese durch das Loch in der Wand führen. Ausführliche Technik, Anweisungen, Anforderungen an die Rohrverbreiterung und Bördeldrehmomenten usw. finden Sie im Abschnitt Anschluss von Kältemittleitungen in dieser Bedienungsanleitung.

HINWEIS ÜBER ROHRWINKEL

Kühlmittleitungen können die Inneneinheit aus zwei verschiedenen Richtungen verlassen:

- Linke Seite
- Links hinten
- Rechte Seite
- Rechts hinten

Die Detaillierten finden Sie in den folgenden Abbildungen.



HINWEIS ZUR ROHRLEITUNGSVERBINDUNG

- In einigen Ländern der USA muss ein Kabelschlauch verwendet werden, um das Kabel anzuschließen. Um sicherzustellen, dass genügend Platz für die laufenden Rohre vorhanden ist und die Maschine nach der Installation an der Wand anliegt, wird es empfohlen, den Ablaufschlauch an der rechten Seite anzubringen (wenn Sie auf die Rückseite des Geräts schauen).
- Strecken Sie die Rohre bei der Auswahl der Rohrleitungen auf der linken oder rechten Seite horizontal aus, um die Installation der unteren Platte nicht zu beeinträchtigen.



VORSICHT

Achten Sie besonders darauf, die Rohrleitungen nicht einzuknicken oder zu beschädigen, während Sie diese von der Einheit wegbiegen. Etwaige Dellen in der Rohrleitung wird die Einheit und dessen Leistung beeinträchtigen.

Wenn in der Wand keine Kältemittleitungen eingebettet sind, gehen Sie wie folgt vor:

Schritt 1: Stellen Sie die Zuluft Einheit auf der Montageplatte:

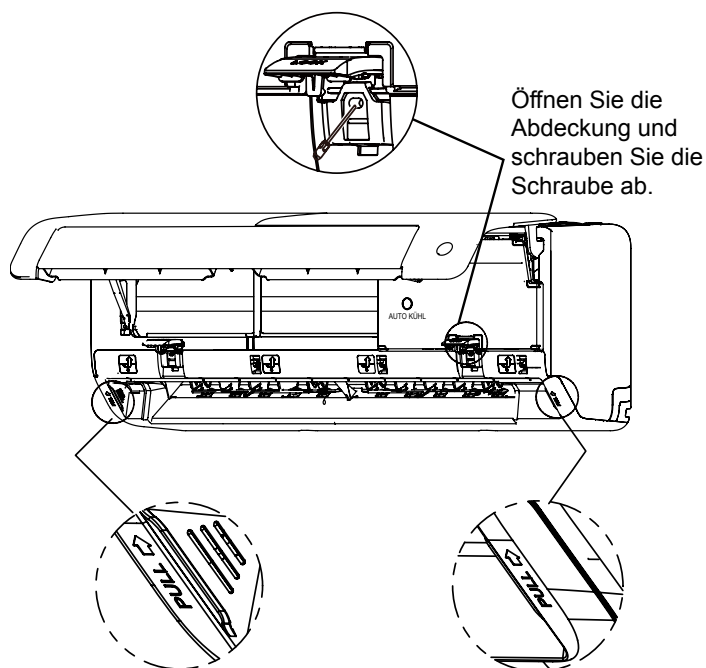
1. Beachten Sie bitte, dass die Haken an der Montageplatte kleiner sind als die Löcher auf der Rückseite der Einheit. Wenn Sie nicht genug Platz haben, um die eingebetteten Rohre an das Inneneinheit anzuschließen, kann die Einheit je nach Modell um ca. 30-50 mm (1,25-1,95 Zoll) nach links oder rechts verschoben werden.



Verschiebung nach links oder rechts

Schritt 2: Kältemittleitungen vorbereiten:

1. Öffnen Sie zuerst die Platte und fixieren Sie deren Position. Machen Sie dann die Abdeckungen der beiden Verriegelungsblöcke auf. Schrauben Sie die in der Abbildung unten gezeigte Schraube los und halten Sie beide Seiten der unteren Platte an der mit „Ziehen“ gekennzeichneten Stelle. Ziehen Sie es nach oben, um die Schnallen zu lösen, dann können Sie dann die untere Platte abnehmen.



Modell A

Schritt 5: Verbindung des Ablaufschlauches

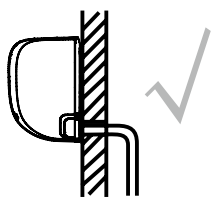
Standardmäßig ist der Ablaufschlauch an der linken Seite der Einheit angebracht (wenn Sie auf die Rückseite der Einheit schauen). Es kann aber auch auf der rechten Seite angebracht werden. Um einen ordnungsgemäßen Abfluss zu gewährleisten, befestigen Sie den Ablaufschlauch auf der gleichen Seite, auf der Ihre Kühlmittelleitung die Einheit verlässt.

- Wickeln Sie den Verbindungspunkt fest mit Teflon Band, um eine gute Abdichtung zu gewährleisten und um Lecks zu verhindern.
- Entfernen Sie den Luftfilter und gießen Sie eine kleine Menge Wasser in die Ablaufwanne, um sicherzustellen, dass das Wasser gleichmäßig aus dem Gerät fließt.

HINWEIS ZUR ABLASSSCHLAUCHPLATZIERUNG

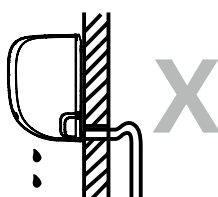
Stellen Sie sicher, dass der Ablaufschlauch gemäß den folgenden Abbildungen angeordnet ist.

- ⊘ Knicken Sie den Ablaufschlauch **NICHT**.
- ⊘ **Vermeiden** Sie bitte die Wasseransammlung.
- ⊘ Legen Sie das Ende des Ablaufschlauchs bitte **NICHT** in Wasser oder einen Behälter, in dem sich Wasser ansammelt.



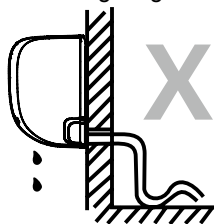
KORREKT

Stellen Sie sicher, dass der Ablaufschlauch keine Knicke oder Dellen aufweist, um eine ordnungsgemäße Entwässerung zu gewährleisten.



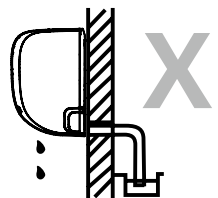
FALSCH

Knicke im Ablaufschlauch führen zu Wasseransammlung.



FALSCH

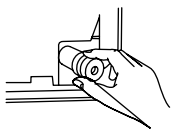
Knicke im Ablaufschlauch führen zu Wasseransammlung.



FALSCH

Legen Sie bitte das Ende des Ablaufschlauchs nicht in Wasser oder in Behälter, in denen sich Wasser ansammelt. Dies verhindert eine ordnungsgemäße Entwässerung.

Stecken Sie das unbenutzte Abflussloch ein.



Um unerwünschte Undichtigkeiten zu vermeiden, müssen Sie das nicht verwendete Abflussloch mit dem mitgelieferten Gummistopfen verschließen.

LESEN SIE BITTE DIESE VORSCHRIFTEN SORGFÄLTIG, BEVOR SIE ELEKTRISCHE ARBEITEN DURCHFÜHREN

1. Alle Verkabelungen müssen den örtlichen und nationalen Vorschriften entsprechen und von einem zugelassenen Elektriker installiert werden.
2. Alle elektrischen Verbindungen müssen gemäß dem elektrischen Anschlussplan auf den Schalttafeln der Zuluft- und Außenlufteinheit hergestellt werden.
3. Wenn bei der Stromversorgung ein ernstes Sicherheitsproblem auftritt, stellen Sie die Arbeit sofort ein. Erklären Sie dem Kunden den Grund und lehnen Sie die Installation des Geräts ab, bis das Sicherheitsproblem ordnungsgemäß behoben ist.
4. Die Netzspannung sollte zwischen 90 und 110% der Nennspannung liegen. Eine unzureichende Stromversorgung kann zu Fehlfunktionen, Stromschlägen oder Bränden führen.
5. Wenn Sie die Stromversorgung an eine feste Verkabelung anschließen, installieren Sie bitte einen Überspannungsschutz und einen Hauptnetzschalter mit einer Kapazität, die das 1,5-fache des maximalen Stroms des Geräts beträgt.
6. Wenn die Stromversorgung an eine feste Verkabelung angeschlossen wird, muss ein Schalter oder Leistungsschalter in die feste Verkabelung integriert werden, der alle Verbindung der Pole trennt und einen Kontaktabstand von mindestens 1/8 Zoll (3mm) aufweist. Der qualifizierte Techniker muss einen zugelassenen Leistungsschalter oder Schalter verwenden.
7. Schließen Sie das Gerät nur an eine einzelne Abzweigsteckdose an. Schließen Sie kein anderes Gerät an diese Steckdose an.
8. Stellen Sie sicher, dass die Klimaanlage ordnungsgemäß geerdet ist.
9. Jede Kabel muss fest angeschlossen sein. Lose Kabel können zu einer Überhitzung des Terminals führen, was zu Fehlfunktionen des Produkts und möglicherweise zu einem Brand führen kann.
10. Lassen Sie keine Kabel den Kältemittelschlauch, den Kompressor oder bewegliche Teile im Gerät berühren oder an diesen anliegen.
11. Wenn das Gerät über eine elektrische Zusatzheizung verfügt, muss es mindestens 1 Meter (40 Zoll) von brennbaren Materialien entfernt installiert werden.
12. Berühren Sie bitte die elektrischen Komponenten niemals kurz nach dem Ausschalten der Stromversorgung, um einen Stromschlag zu vermeiden. Warten Sie nach dem Ausschalten immer mindestens 10 Minuten, bevor Sie die elektrischen Komponenten berühren.



WARNUNG

BEVOR SIE ELEKTRISCHE ARBEITEN ODER KABELARBEITEN AUSFÜHREN, SCHALTEN SIE BITTE ZUERST DIE HAUPTSTROMVERSORGUNG DES SYSTEMS AUS.

Schritt 6: Signalkabel anschließen

Das Signalkabel ermöglicht die Kommunikation zwischen Zuluft- und Außenlufteinheit. Sie müssen zuerst die richtige Kabelgröße auswählen, bevor Sie sie anschließen.

Kabeltypen

- Innenstromkabel (falls zutreffend) H05VV-F or H05V2V2-F
- **Stromkabel außen:** H07RN-F
- Signalkabel: H07RN-F

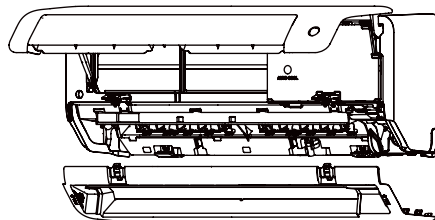
Minimale Querschnittsfläche von Strom- und Signalkabeln (als Referenz)

Nennstrom des Geräts (A)	Nennquerschnittsfläche (mm ²)
>3 und ≤ 6	0,75
>6 und ≤ 10	1
>10 und ≤ 16	1,5
>16 und ≤ 25	2,5
>25 und ≤ 32	4
>32 und ≤ 40	6

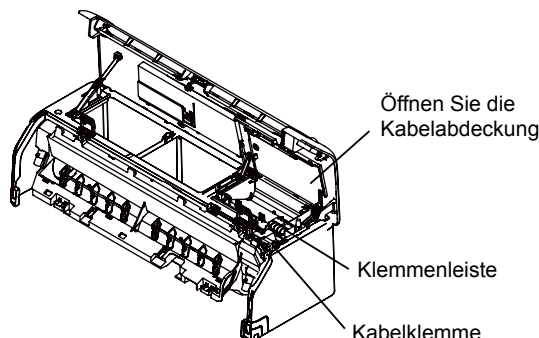
WÄHLEN SIE DIE RICHTIGE GRÖSSE DES KABELS AUS

Die Größe des benötigten Stromversorgungskabels, Signalkabels, der Sicherung und des Schalters wird durch den maximalen Strom des Geräts bestimmt. Der maximale Strom ist auf dem Typenschild an der Seitenplatte des Geräts angegeben. Beziehen Sie sich auf dieses Typenschild, um die richtigen Kabel, Sicherungen oder Schalter auszuwählen.

1. Öffnen Sie zuerst die Platte und fixieren Sie deren Position. Machen Sie dann die Abdeckungen der beiden Verriegelungsblöcke auf. Schrauben Sie die in der Abbildung unten gezeigte Schraube los und halten Sie beide Seiten der unteren Platte an der mit „Ziehen“ gekennzeichneten Stelle. Ziehen Sie es nach oben, um die Schnallen zu lösen, dann können Sie dann die untere Platte abnehmen.
2. Öffnen Sie die Kabelabdeckung, um das Kabel anzuschließen.



Öffnen Sie zuerst die Frontplatte und entfernen Sie dann die untere Platte.



Öffnen Sie die Kabelabdeckung

Klemmenleiste

Kabelklemme



WARNUNG

ALLE VERKABELUNGEN MÜSSEN NACH DEM VERKABELUNGSDIAGRAMM AUF DER RÜCKSEITE DER FRONTPLATTE DER ZULUFTEINHEIT STRENG DURCHGEFÜHRT WERDEN.

3. Lösen Sie die Kabelklemme unter dem Klemmenblock und legen Sie sie zur Seite.
4. Entfernen Sie auf der Rückseite des Geräts die Kunststoffplatte unten links.
5. Führen Sie das Signalkabel durch diesen Steckplatz von der Rückseite des Geräts nach vorne.
6. Schließen Sie das Kabel an der Vorderseite des Geräts gemäß dem Schaltplan der Zuluftseinheit an, schließen Sie den U-Kabelschuh an und schrauben Sie jedes Kabel fest an die entsprechende Klemme.



VORSICHT

MISCHEN SIE KEINE STROMFÜHRENDE DRÄHTE UND NULLUNG:

Das ist gefährlich und kann in der Klimaanlage zu Fehlfunktionen führen.

7. Überprüfen Sie zuerst, ob jede Verbindung sicher ist, befestigen Sie dann das Signalkabel mit der Kabelklemme am Gerät. Schrauben Sie die Kabelklemme fest.
8. Bringen Sie die Kabelabdeckung an der Vorderseite des Geräts und die Kunststoffplatte an der Rückseite wieder an.



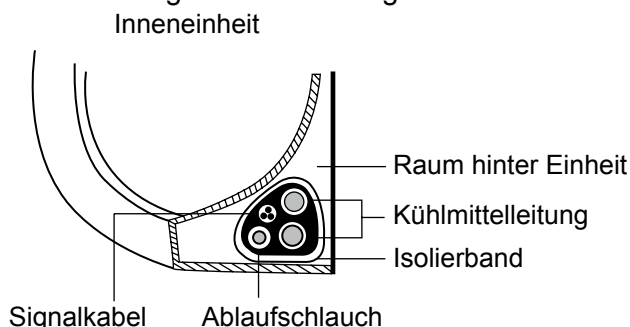
HINWEIS ÜBER VERKABELUNG

DER VERDRAHTUNGSVERBINDUNGS-PROZESS KANN ZWISCHEN EINHEITEN UND REGIONEN LEICHT UNTERSCHIEDLICH SEIN.

Schritt 7: Rohrleitungen und Kabel umwickeln

Bevor Sie die Rohrleitungen, den Abflussschlauch und das Signalkabel durch das Wandloch führen, müssen Sie sie bündeln, um Platz zu sparen, auch sie schützen und isolieren (dies gilt möglicherweise nicht für einige Standorte in den USA).

1. Den Ablaufschlauch, die Kältemittelleitungen und das Signalkabel wie folgt bündeln:



ABLASSSCHLAUCH MUSS UNTEN SEIN

Achten Sie darauf, dass der Ablaufschlauch sich an der Unterseite des Bündels befindet. Inbetriebnahme des Ablaufschlauchs an der Oberseite des Bündels kann die Ablaufwanne zum Überlaufen bringen, was zu Brand oder Wasserschäden führen kann.

VERBINDEN SIE DAS SIGNALKABEL NICHT MIT ANDEREN KABELN

Verflechten oder kreuzen Sie das Signalkabel nicht mit anderen Kabeln, während Sie die bündeln.

1. Befestigen Sie den Ablaufschlauch mit Vinylklebeband an der Unterseite der Kältemittelleitungen.
2. Wickeln Sie das Signalkabel, die Kältemittelleitungen und den Abflussschlauch mit Isolierband fest zusammen. Stellen Sie sicher, dass alle Kabel gebündelt sind.

Wickeln Sie die Rohrenden bitte nicht um.

Halten Sie beim Umwickeln des Bündels die Enden der Rohrleitungen unverpackt. Sie müssen darauf beachten, am Ende des Installationsvorgangs auf Undichtigkeiten zu prüfen (siehe Abschnitt Elektrische Prüfungen und Dichtheitsprüfungen in diesem Bedienungsanleitung)

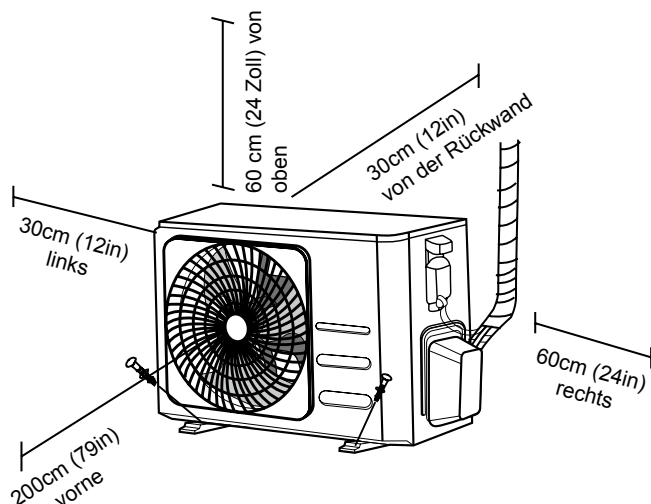
Schritt 8: Inneneinheit installieren

Wenn Sie neue Verbindungsleitungen zu der Außenlufteinheit installiert haben, gehen Sie wie folgt vor:

1. Wenn Sie die Kältemittelleitung bereits durch das Loch in der Wand geführt haben, gehen Sie mit Schritt 4 fort.
2. Überprüfen Sie andernfalls, ob die Enden der Kältemittelleitungen abgedichtet sind, um zu verhindern, dass Schmutz oder Fremdkörper in die Rohre gelangen.
3. Führen Sie das umwickelte Bündel von Kältemittelleitungen, den Abflussschlauch und den Signaldraht langsam durch das Loch in der Wand.
4. Haken Sie die Oberseite der Zuluftseinheit in den oberen Haken der Montageplatte ein.
5. Überprüfen Sie, ob das Gerät bei der Montage fest eingehakt ist, indem Sie auf die linke und rechte Seite des Geräts leichten Druck ausüben. Die Einheit sollte nicht wackeln oder sich verschieben.
6. Drücken Sie mit gleichmäßigem Druck auf die untere Hälfte des Geräts runter. Drücken Sie solange nach unten, bis die Einheit auf den Haken entlang der Unterseite der Montageplatte einrastet.
7. Überprüfen Sie erneut, ob das Gerät fest montiert ist, indem Sie auf die linke und die rechte Seite des Geräts leichten Druck ausüben.

Installation der Außeneinheit

Installieren Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften und Bestimmungen. Es kann geringfügige Unterschiede zwischen den verschiedenen Regionen geben.



Installationsanleitung - Außenluft-Einheit

Schritt 1: Installationsort auswählen

Vor der Installation der Außenluft-Einheit müssen Sie einen geeigneten Ort auswählen. Die folgenden Standards helfen Ihnen bei der Auswahl eines geeigneten Standorts für das Gerät.

Die richtigen Installationsorte erfüllen die folgenden Standards:

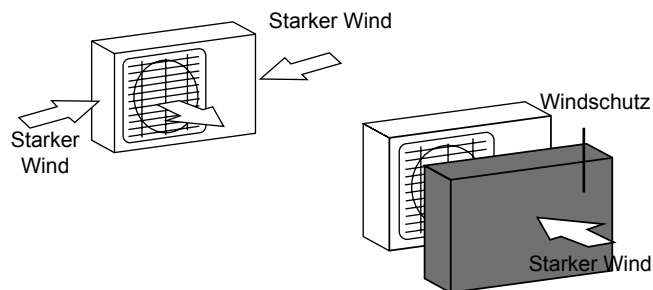
- ☑ Alle räumlichen Anforderungen sollen erfüllt werden, die oben unter Anforderungen an den Installationsbereich aufgeführt sind.
- ☑ Gute Luftzirkulation und Belüftung
- ☑ Fest und solid - der Standort kann das Gerät tragen und vibriert nicht.
- ☑ Geräusche vom Gerät stören die andere nicht.
- ☑ Geschützt vor längerer direkter Sonneneinstrahlung oder Regen
- ☑ Wenn Schneefall zu erwarten ist, heben Sie das Gerät über das Basispolster, um Eisbildung und Spulenschäden zu vermeiden. Montieren Sie das Gerät so hoch, dass es über dem durchschnittlichen Schneefall liegt. Die Mindesthöhe muss 18 Zoll betragen.

Installieren Sie das Gerät bitte **NICHT** an folgenden Orten:

- ⊗ In der Nähe eines Hindernisses, das Luftein- und -auslässe blockiert
- ⊗ In der Nähe einer öffentlichen Straße, überfüllter Bereiche oder anderer Orte, wo Lärm aus dem Geräte die andere stören wird
- ⊗ In der Nähe von Tieren oder Pflanzen, die durch Heißluftaustritt geschädigt werden
- ⊗ In der Nähe von brennbaren Gasquellen
- ⊗ An einem Ort, der großen Staubmengen ausgesetzt ist
- ⊗ An einem Ort, der übermäßig viel salziger Luft ausgesetzt ist

BESONDERE HINWEISE FÜR EXTREMES WETTER

Wenn das Gerät starkem Wind ausgesetzt ist: Installieren Sie das Gerät so, dass der Luftaustrittsventilator in einem Winkel von 90° zur Windrichtung steht. Bauen Sie bei Bedarf eine Barriere vor dem Gerät, um es vor extrem starken Winden zu schützen. Siehe Abbildung unten.



Wenn das Gerät häufig starkem Regen oder Schnee ausgesetzt ist:

Bauen Sie über dem Gerät eine Schutzblende, um es vor Regen oder Schnee zu schützen. Achten Sie darauf, den Luftstrom um das Gerät nicht zu behindern.

Wenn das Gerät häufig salziger Luft ausgesetzt ist (am Meer):

Verwenden Sie eine Außenluft-Einheit, das speziell gegen Korrosion ausgelegt ist.

Schritt 2: Ablaufgelenk installieren (nur Wärmepumpeneinheit)

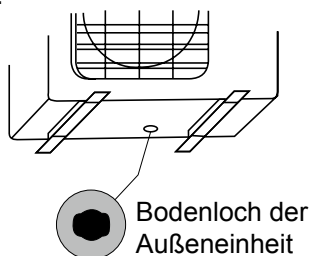
Bevor Sie die Außenlufteinheit festschrauben, müssen Sie die Ablassverbindung an der Unterseite des Geräts installieren. Beachten Sie, dass es je nach Art der Außenlufteinheit zwei verschiedene Arten von Ablassverbindungen gibt.

Wenn die Ablassverbindung mit einer Gummidichtung versehen ist (siehe Abb. A), gehen Sie wie folgt vor:

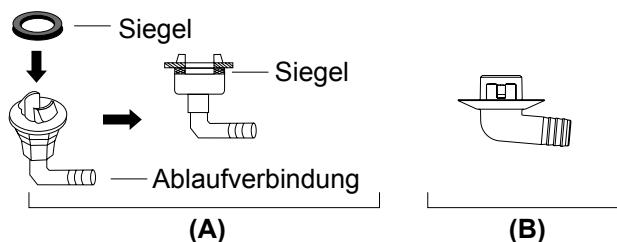
1. Bringen Sie die Gummidichtung am Ende der Ablassverbindung an, die mit der Außenlufteinheit verbunden wird.
2. Führen Sie die Ablassverbindung in das Loch in der Bodenplatte des Geräts ein.
3. Drehen Sie die Ablassverbindung um 90°, bis sie zur Vorderseite des Geräts hin einrastet.
4. Schließen Sie eine Ablaufschlauchverlängerung (nicht im Lieferumfang enthalten) an die Ablaufleitung an, um das Wasser im Heizmodus vom Gerät abzuleiten.

Wenn die Ablassverbindung nicht mit einer Gummidichtung ausgestattet ist (siehe Abb. B), gehen Sie wie folgt vor:

1. Führen Sie die Ablassverbindung in das Loch in der Bodenplatte des Geräts ein. Die Ablassverbindung rastet ein.
2. Schließen Sie eine Ablaufschlauchverlängerung (nicht im Lieferumfang enthalten) an die Ablaufleitung an, um das Wasser im Heizmodus vom Gerät abzuleiten.



Bodenloch der Außeneinheit



(A)

(B)

! IN KALTEN KLIMAGEBIETEN

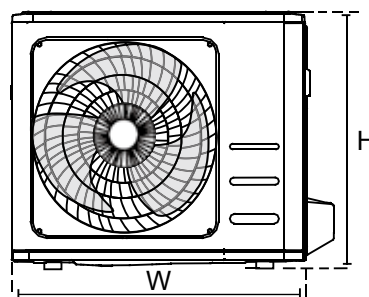
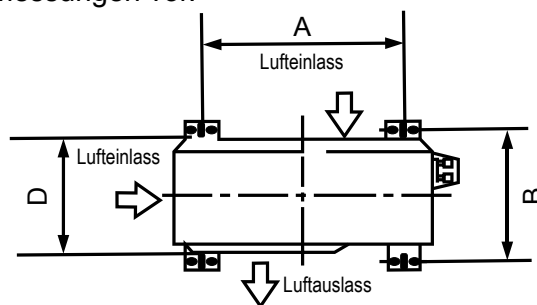
Stellen Sie in kaltem Wetter sicher, dass der Ablaufschlauch so senkrecht wie möglich ist, um eine schnelle Wasserableitung zu gewährleisten. Wenn das Wasser zu langsam abläuft, kann es im Schlauch gefrieren und das Gerät überfluten.

Schritt 3: Außeneinheit verankern

Die Außenlufteinheit kann am Boden oder an einer Wandhalterung mit Schraube (M10) verankert werden. Bereiten Sie die Installationsbasis des Geräts gemäß den folgenden Abmessungen vor.

ABMESSUNGEN DER MONTAGE DER EINHEIT

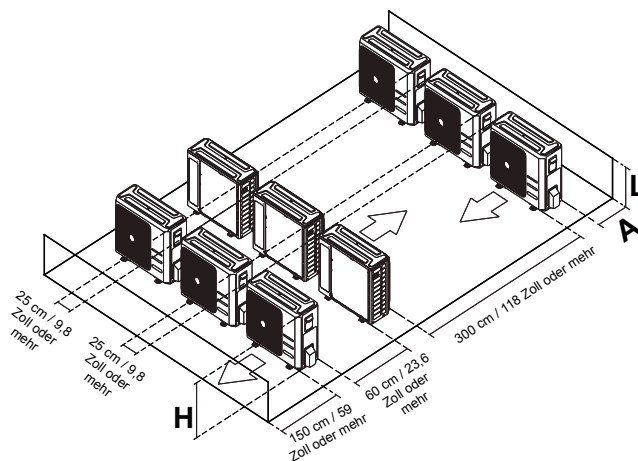
Es folgt eine Liste der verschiedenen Größen der Außeneinheit und dem Abstand zwischen ihren Befestigungsfüßen. Bereiten Sie die Installation der Einheit entsprechend der unten aufgeführten Abmessungen vor.



Reihen der Serieninstallation

Die Beziehungen zwischen H, A und L sind wie folgt.

	L	A
$L \leq H$	$L \leq 1/2H$	25 cm / 9,8 Zoll oder mehr
	$1/2H < L \leq H$	30 cm / 11,8 Zoll oder mehr
$L > H$		Kann nicht installiert werden



Abmessungen der Außenlufteinheit (mm) W × H × D	Montageabmessungen	
	Abstand A (mm)	Abstand B (mm)
681 × 434 × 285 (26,8" × 17,1" × 11,2")	460 (18,1")	292 (11,5 Zoll)
700 × 550 × 270 (27,5" × 21,6" × 10,6")	450 (17,7 Zoll)	260 (10,2 Zoll)
700 × 550 × 275 (27,5" × 21,6" × 10,8")	450 (17,7 Zoll)	260 (10,2 Zoll)
720 × 495 × 270 (28,3" × 19,5" × 10,6")	452 (17,8 Zoll)	255 (10,0 Zoll)
728 × 555 × 300 (28,7" × 21,8" × 11,8")	452 (17,8 Zoll)	302 (11,9 Zoll)
765 × 555 × 303 (30,1" × 21,8" × 11,9")	452 (17,8 Zoll)	286 (11,3 Zoll)
770 × 555 × 300 (30,3" × 21,8" × 11,8")	487 (19,2 Zoll)	298 (11,7 Zoll)
805 × 554 × 330 (31,7" × 21,8" × 12,9")	511 (20,1 Zoll)	317 (12,5 Zoll)
800 × 554 × 333 (31,5" × 21,8" × 13,1")	514 (20,2 Zoll)	340 (13,4 Zoll)
845 × 702 × 363 (33,3" × 27,6" × 14,3")	540 (21,3 Zoll)	350 (13,8 Zoll)
890 × 673 × 342 (35,0" × 26,5" × 13,5")	663 (26,1 Zoll)	354 (13,9 Zoll)
946 × 810 × 420 (37,2" × 31,9" × 16,5")	673 (26,5 Zoll)	403 (15,9 Zoll)
946 × 810 × 410 (37,2" × 31,9" × 16,1")	673 (26,5 Zoll)	403 (15,9 Zoll)

Wenn Sie das Gerät auf dem Boden oder auf einer Betonplattform installieren, gehen Sie wie folgt vor:

1. Markieren Sie die Positionen für vier Expansionsschrauben anhand der Maßtabelle.
2. Bohren Sie Löcher für Expansionsschrauben vor.
3. Setzen Sie eine Mutter auf das Ende jeder Expansionsschraube.
4. Hämmern Sie dann die Expansionsschrauben in den vorgebohrten Löcher.
5. Entfernen Sie die Muttern von den Expansionsschrauben und setzen Sie die Außenlufteinheit auf die Schrauben.
6. Setzen Sie eine Unterlegscheibe auf jede Expansionsschraube und bringen Sie die Muttern wieder an.
7. Ziehen Sie jede Mutter mit einem Schraubenschlüssel fest an.



WARNUNG

BEIM BOHREN IN BETON WIRD DER AUGENSCHUTZ ZU JEDER ZEIT EMPFOHLEN.

Wenn Sie das Gerät an einer Wandhalterung installieren, gehen Sie wie folgt vor:



VORSICHT

Stellen Sie sicher, dass die Wand aus massivem Ziegel, Beton oder ähnlich starkem Material besteht. **Die Wand muss mindestens das Vierfache des Gewichts des Geräts tragen können.**

1. Markieren Sie die Position der Halterungslöcher anhand der Maßtabelle.
2. Bohren Sie die Löcher für die Expansionsschrauben vor.
3. Setzen Sie eine Unterlegscheibe und eine Mutter auf das Ende jeder Expansionsschraube.
4. Führen Sie die Expansionsschrauben durch die Löcher in den Montagehalterungen, bringen Sie die Montagehalterungen in die Position und hämmern Sie die Expansionsschrauben in die Wand.
5. Überprüfen Sie, ob die Montagehalterungen eben sind.
6. Heben Sie das Gerät vorsichtig an und setzen Sie die Montagefüße auf die Halterungen.
7. Schrauben Sie das Gerät fest an die Halterungen.
8. Installieren Sie das Gerät, falls zulässig, mit Gummidichtungen, um Vibrationen und Geräusche zu reduzieren.

Schritt 4: Signal- und Stromkabel anschließen

Der Klemmenblock der Außenlufteinheit ist durch eine elektrische Kabelabdeckung an der Seite des Geräts geschützt. Ein umfassender Schaltplan befindet sich auf der Innenseite der Kabelabdeckung.



WARNUNG

BEVOR SIE DIE ELEKTRISCHE ARBEITEN ODER KABELARBEITEN AUSFÜHREN, SCHALTEN SIE DIE HAUPTSTROMVERSORGUNG DES SYSTEMS AUS:

1. Bereiten Sie das Kabel für den Anschluss vor:

BENUTZEN SIE DAS RICHTIGE KABEL

- Stromkabel Innen(falls zutreffend): H05VV-F oder H05V2V2-F
- Stromkabel außen: H07RN-F
- Signalkabel: H07RN-F

WÄHLEN SIE DIE RICHTIGE GRÖSSE DES KABELS AUS

Die Größe des benötigten Stromversorgungskabels, Signalkabels, der Sicherung und des Schalters wird durch den maximalen Strom des Geräts bestimmt. Der maximale Strom ist auf dem Typenschild an der Seitenwand des Geräts angegeben. Beziehen Sie sich auf dieses Typenschild, um das richtige Kabel, die richtige Sicherung oder den richtigen Schalter auszuwählen.

- a. Ziehen Sie den Gummimantel mit Abisolierzangen von beiden Enden des Kabels ab, um etwa 40 mm (1,57 Zoll) der inneren Kabel freizulegen.
- b. Entfernen Sie die Isolierung von den Enden der Kabel.
- c. Crimpen Sie mit einem Kabelcrimper die U-Laschen an den Enden der Kabel.

Achten Sie auf die stromführenden Kabel.

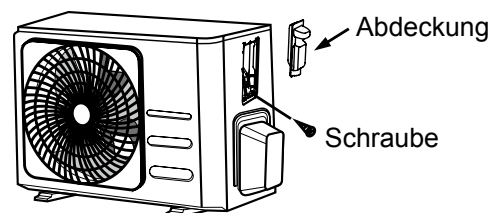
Bestätigen Sie bitte beim Crimpen von Kabeln, ob Sie den stromführenden („L“) Kabel deutlich von anderen Kabeln richtig unterscheiden.



WARNUNG

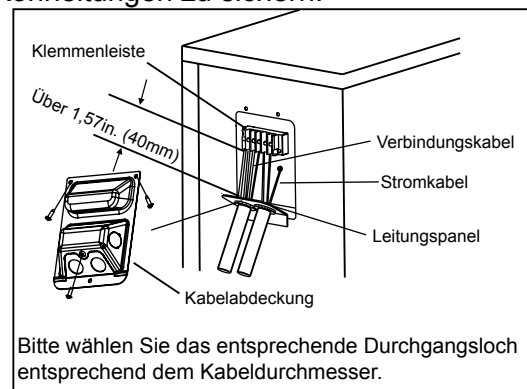
ALLE VERDRAHTUNGSARBEITEN MÜSSEN NACH DEM VERDRAHTUNGSDIAGRAMM IN DER DRAHTABDECKUNG DER AUßENLUFTEINHEIT STRENG DURCHFÜHRT WERDEN.

2. Schrauben Sie die elektrische Kabelabdeckung ab und sie entfernen.
3. Lösen Sie die Kabelklemme unter dem Klemmenblock und legen Sie sie zur Seite.
4. Schließen Sie das Kabel gemäß dem Schaltdiagramm an und schrauben Sie den Kabelschuh jedes Kabels fest an die entsprechende Klemme.
5. Überprüfen Sie, ob jede Verbindung sicher ist. Wickeln Sie die Kabel herum, um zu verhindern, dass Regenwasser in das Terminal fließt.
6. Befestigen Sie das Kabel mit der Kabelklemme am Gerät. Schrauben Sie die Kabelklemme fest.
7. Isolieren Sie nicht verwendete Kabel mit PVC-Isolierband. Um zu sichern, dass sie keine elektrischen oder Metallteile berühren.
8. Bringen Sie die Kabelabdeckung an der Seite des Geräts wieder an und schrauben Sie sie fest.



In Nordamerika

1. Entfernen Sie die Kabelabdeckung vom Gerät, indem Sie die 3 Schrauben lösen
2. Demontieren Sie die Kappen an der Leitungsplatte.
3. Montieren Sie die Rohrleitungen (nicht im Lieferumfang enthalten) vorübergehend an der Rohrleitung.
4. Schließen Sie sowohl die Stromversorgung als auch die Niederspannungsleitungen ordnungsgemäß an die entsprechenden Klemmen am Klemmenblock an.
5. Erden Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften.
6. Stellen Sie sicher, dass jedes Kabel so dimensioniert ist, dass es etwa länger als die für die Verkabelung erforderliche Länge ist.
7. Verwenden Sie Kontermuttern, um die Rohrleitungen zu sichern.



Anschluss von Kältemittelleitungen

Lassen Sie beim Anschließen von Kältemittelleitungen **keine** anderen Substanzen oder Gase als das angegebene Kältemittel in das Gerät gelangen. Das Vorhandensein anderer Gase oder Substanzen verringert die Kapazität des Geräts und kann zu einem ungewöhnlich hohen Druck im Kühlkreislauf führen. Dies kann zu Explosionen und Verletzungen führen.

Hinweis zur Rohrlänge

Die Länge der Kältemittelleitungen wirkt sich auf die Leistung und Energieeffizienz des Geräts aus. Der Nennwirkungsgrad wird an Geräten mit einer Rohrlänge von 5 Metern (16,5ft) getestet (in Nordamerika beträgt die Standardrohrlänge 7,5m (25')). Ein Mindestrohrverlauf von 3 Metern ist erforderlich, um Vibrationen und übermäßige Geräusche zu minimieren. In speziellen tropischen Gebieten kann für die Kältemittelmodelle R290 kein Kältemittel hinzugefügt werden, und die maximale Länge der Kältemittelleitung sollte 10 Meter (32,8ft) nicht überschreiten. In der folgenden Tabelle finden Sie Angaben zur maximalen Länge und Fallhöhe der Rohrleitungen.

Maximale Länge und Fallhöhe der Kältemittelleitungen pro Einheitsmodell

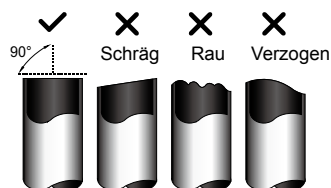
MODELL	Kapazität (BTU/h)	Max. Länge (m)	Max. Fallhöhe (m)
R410A, R32 Inverter Split Klimaanlage	<15.000	25 (82ft)	10 (33ft)
	≥ 15.000 und	30 (98,5ft)	20 (66ft)
	≥ 24.000 und	50 (164ft)	25 (82ft)
R22 Feste Geschwindigkeit Split Klimaanlage	<18.000	10 (33ft)	5 (16ft)
	≥ 18.000 und	15 (49ft)	8 (26ft)
	≥ 21.000 und	20 (66ft)	10 (33ft)
R410A, R32 Konstante Geschwindigkeit Split Klimaanlage	.000	20 (66ft)	8 (26ft)
	≥ 18.000 und 00	25 (82ft)	10 (33ft)

Anweisungen zum Anschließen - Kältemittelleitungen

Schritt 1: Rohre schneiden

Achten Sie bei der Vorbereitung von Kältemittelleitungen besonders darauf, sie richtig zu schneiden und zu erweitern. Dies gewährleistet einen effizienten Betrieb und minimiert den Bedarf an zukünftigen Wartungsarbeiten.

1. Messen Sie den Abstand zwischen der Zuluft- und Außenlufteinheit.
2. Schneiden Sie das Rohr mit einem Rohrschneider etwas länger als den gemessenen Abstand.
3. Stellen Sie sicher, dass das Rohr in einem perfekten Winkel von 90° geschnitten ist.



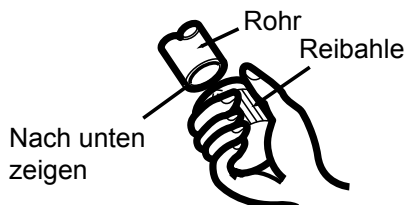
VERFORMEN SIE BEIM SCHNEIDEN DAS ROHR NICHT.

Achten Sie besonders darauf, das Rohr beim Schneiden nicht zu beschädigen, einzudellen oder zu verformen. Dadurch wird der Heizwirkungsgrad des Geräts drastisch reduziert.

Schritt 2: Grate entfernen.

Grate können die luftdichte Abdichtung des Kältemittelleitungsanschlusses beeinträchtigen. Sie müssen vollständig entfernt werden.

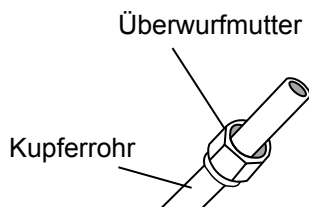
1. Halten Sie das Rohr in einem Winkel nach unten, um zu verhindern, dass Grate in das Rohr fallen.
2. Entfernen Sie mit einer Reibahle oder einem Entgratungswerkzeug alle Grate vom Schnittabschnitt des Rohrs.



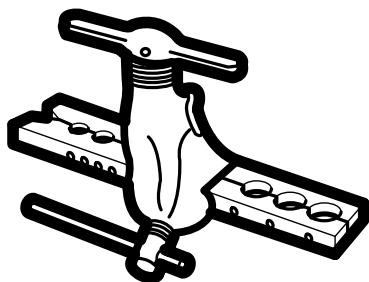
Schritt 3: Bördelrohren

Das richtige Ausdornen ist wichtig, um eine luftdichte Abdichtung zu erreichen.

1. Versiegeln Sie nach dem Entfernen der Grate vom geschnittenen Rohr die Enden mit PVC-Klebeband, um zu verhindern, dass Fremdkörper in das Rohr gelangen.
2. Das Rohr mit Isoliermaterial umhüllen.
3. Setzen Sie Überwurfmuttern auf beide Rohrenden. Stellen Sie sicher, dass sie in die richtige Richtung sind, damit Sie sie nach dem Ausdornen anziehen oder die Richtung ändern können.

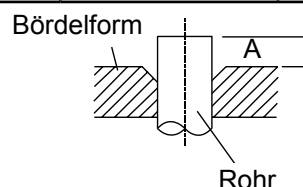


4. Entfernen Sie das PVC-Klebeband von den Rohrenden, wenn Sie bereit sind, Ausdornarbeiten durchzuführen.
5. Bördelform am Rohrende festklemmen. Das Rohrende muss gemäß den in der folgenden Tabelle angegebenen Abmessungen über den Rand der Bördelform hinausragen.



ROHRVERLÄNGERUNG MEHR ALS BÖRDELFORM

Außendurchmesser des Rohres (mm)	A (mm)	
	Min.	Max.
ø6,35 (ø0,25")	0,7 (0,0275 Zoll)	1,3 (0,05 Zoll)
ø9,52 (ø0,375")	1,0 (0,04")	1,6 (0,063 Zoll)
ø12,7 (ø0,5")	1,0 (0,04 Zoll)	1,8 (0,07 Zoll)
ø16 (ø0,63")	2,0 (0,078")	2,2 (0,086")
ø19 (ø0,75")	2,0 (0,078")	2,4 (0,094")



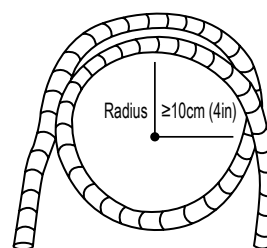
6. Setzen Sie das Bördelwerkzeug auf der Form.
7. Drehen Sie den Griff des Bördelwerkzeugs im Uhrzeigersinn, bis das Rohr vollständig aufgeweitet ist.
8. Entfernen Sie das Bördelwerkzeug und die Bördelform und untersuchen Sie, ob es auf dem Rohrende Risse und oder Bördelung gibt.

Schritt 4: Rohre anschließen

Achten Sie beim Anschließen von Kältemittelleitungen bitte darauf, kein übermäßiges Drehmoment auszuüben oder die Rohrleitungen zu verformen. Sie sollten zuerst das Niederdruckrohr und dann das Hochdruckrohr anschließen.

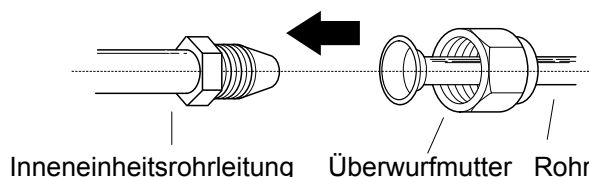
MINIMALER BIEGRADIUS

Beim Biegen von Kältemittelleitungen beträgt der minimale Biegeradius 10 cm.

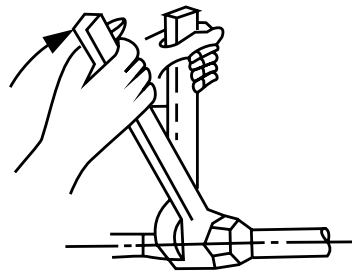


Anweisungen zum Anschließen der Rohrleitungen an die Zuluftinheit

1. Richten Sie die Mitte der beiden Rohre aus, die Sie verbinden möchten.



- Spannen Sie die Überwurfmutter mit der Hand so fest wie möglich.
- Schrauben Sie die Mutter mit einem Schraubenschlüssel am Geräteschlauch an.
- Ziehen Sie die Überwurfmutter mit einem Drehmomentschlüssel fest, während Sie die Mutter am Geräteschlauch festhalten, und schrauben Sie sie mit den Drehmomentwerten in der folgenden Tabelle nach den Drehmomentanforderungen an. Lösen Sie die Überwurfmutter ein bisschen und ziehen Sie sie wieder fest.



DREHMOMENTANFORDERUNGEN

Außendurchmesser des Rohres (mm)	Anzugsmoment (N · m)	Bördeldimension (B) (mm)	Bördelform
ø6,35 (ø0,25")	18~20 (180~200kgf.cm)	8,4~8,7 (0,33~0,34")	
ø9,52 (ø0,375")	32~39 (320~390kgf.cm)	13,2~13,5 (0,52~0,53")	
ø12,7 (ø0,5")	49~59 (490~590kgf.cm)	16,2~16,5 (0,64~0,65")	
ø16 (ø0,63")	57~71 (570~710kgf.cm)	19,2~19,7 (0,76~0,78")	
ø19 (ø0,75")	67~101 (670~1010kgf.cm)	23,2~23,7 (0,91~0,93")	

⚠ VERWENDEN SIE KEIN ÜBERMÄSSIGES DREHMOMENT

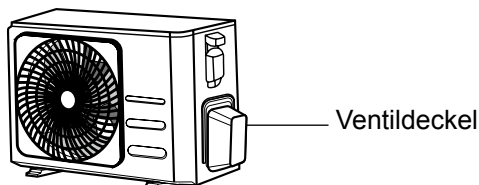
Übermäßige Kraft kann die Mutter brechen oder die Kältemittelleitungen beschädigen. Die in der obigen Tabelle angegebenen Drehmoment darf nicht überschritten werden.

Anweisungen zum Anschließen der Rohrleitungen an die Außenlufteinheit

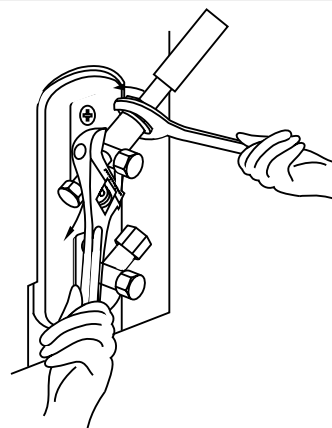
- Schrauben Sie den Deckel vom gepackten Ventil an der Seite der Außenlufteinheit ab.
- Entfernen Sie die Schutzkappen von den Ventilen.
- Richten Sie das aufgeweitete Rohrende an jedem Ventil aus und ziehen Sie die Überwurfmutter mit der Hand so fest wie möglich an.
- Fassen Sie den Ventilkörper mit einem Schraubenschlüssel an. Fassen Sie nicht die Mutter an, die das Serviceventil abdichtet.
- Lösen Sie die Überwurfmutter ein bisschen und ziehen Sie sie wieder fest.
- Wiederholen Sie die Schritte 3 bis 6 für das verbleibende Rohr.

! Verwenden Sie den Spanner, um den Hauptkörper des Ventils zu greifen

Das Drehmoment beim Anziehen der Überwurfmutter kann andere Teile des Ventils abbrechen.

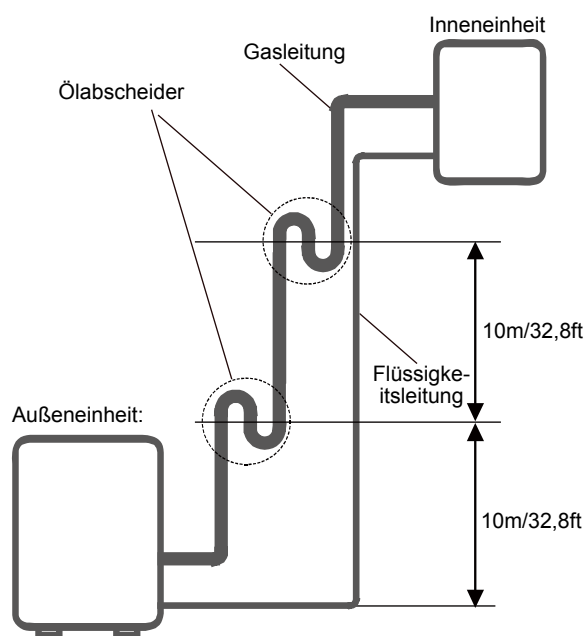


- Ziehen Sie die Überwurfmutter mit einem Drehmomentschlüssel fest, nachdem Sie den Ventilkörper fest umgeklammert haben. Und ziehen Sie sie mit den richtigen Drehmomentwerten an.



! VORSICHT

- **Ölabscheider**
Wenn das Innengerät höher als das Außengerät installiert ist:
- Wenn Öl in den Kompressor der Außenlufteinheit zurückfließt, kann dies zu einer Flüssigkeitskompression oder einer Verschlechterung der Ölrückführung führen. Ölabscheider in den Steiggasleitungen können dies verhindern.
Alle 10 m (32,8 ft) des vertikalen Steigrohrs der Saugleitung sollte ein Ölfang installiert werden.

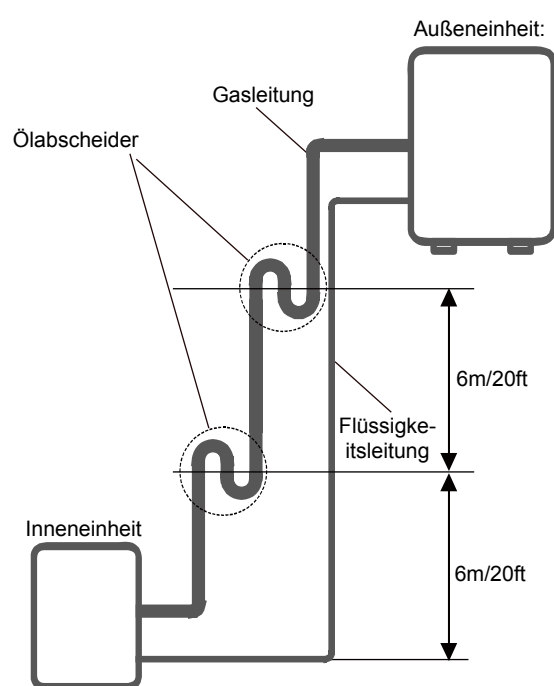


Das Innengerät ist höher als das Außengerät installiert

! VORSICHT

Wenn das Außengerät höher als das Innengerät installiert ist:

- Es wird empfohlen, vertikale Saugrohre nicht zu vergrößern. Der ordnungsgemäße Ölrücklauf zum Verdichter sollte mit Sauggasgeschwindigkeit erfolgen. Wenn die Geschwindigkeiten unter 7,62 m/s (1500 fpm (Fuß pro Minute)) fallen, wird die Ölrückführung verringert. Alle 6m (20ft) des vertikalen Steigrohrs der Saugleitung sollte ein Ölfang installiert werden.



Das Außengerät ist höher als das Innengerät installiert

Luftablass

Vorbereitungen und Vorsichtsmaßnahmen

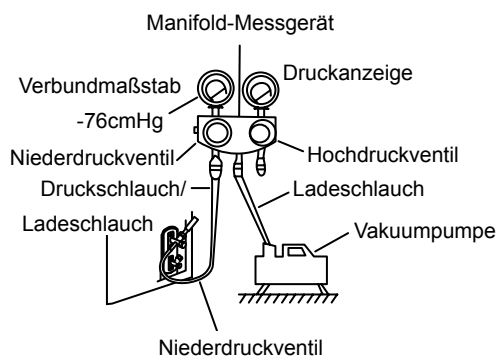
Luft und Fremdkörper im Kältemittelkreislauf können zu abnormalen Druckanstiegen führen, die die Klimaanlage beschädigen, ihren Wirkungsgrad verringern und Verletzungen verursachen können. Verwenden Sie eine Vakuumpumpe und ein Manometer, um den Kältemittelkreislauf zu evakuieren und das nicht-kondensierbare Gas und Feuchtigkeit aus dem System zu entfernen. Die Evakuierung sollte bei der Erstinstallation und bei der Rückstellung des Geräts durchgeführt werden.

VOR DER DURCHFÜHRUNG

- ☒ Stellen Sie sicher, dass die Verbindungsleitungen zwischen den Zuluft- und Außenlufteinheit ordnungsgemäß angeschlossen sind.
- ☒ Überprüfen Sie, ob alle Kabel richtig angeschlossen sind.

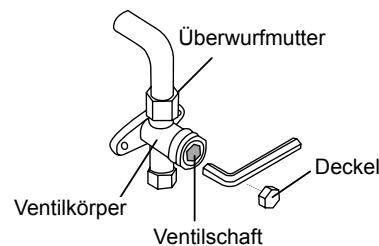
Entlüftungsanweisungen

1. Schließen Sie den Ladeschlauch des Manometers an den Serviceanschluss am Niederdruckventil der Außenlufteinheit an.
2. Schließen Sie den anderen Ladeschlauch vom Verteiler an die Vakuumpumpe an.
3. Machen Sie die Niederdruckseite des Manometers auf. Und die Hochdruckseite ausmachen.
4. Schalten Sie die Vakuumpumpe ein, um das System zu evakuieren.
5. Lassen Sie sie mindestens 15 Minuten lange laufen oder bis das Verbindungsmessgerät -76 cmHG (-105 Pa) anzeigt.



6. Schließen Sie die Niederdruckseite des Manometers und schalten Sie die Vakuumpumpe aus.
7. Warten Sie 5 Minuten und stellen Sie dann sicher, dass sich der Systemdruck nicht geändert hat.

8. Wenn sich der Systemdruck ändert, finden Sie die Informationen als Referenz im Abschnitt Gasleckprüfung zur Überprüfung auf Undichtigkeiten. Wenn sich der Systemdruck nicht ändert, schrauben Sie die Kappe vom gepackten Ventil (Hochdruckventil) ab.
9. Führen Sie den Sechskantschlüssel in das gepackte Ventil (Hochdruckventil) ein und öffnen Sie das Ventil, indem Sie den Schraubenschlüssel um 1/4 gegen den Uhrzeigersinn drehen. Achten Sie darauf, wenn Gas aus dem System austritt, und schließen Sie das Ventil nach 5 Sekunden.
10. Beobachten Sie das Manometer eine Minute lang, um sicherzustellen, dass sich der Druck nicht ändert. Das Manometer sollte etwas höher als der atmosphärische Druck sein.
11. Entfernen Sie den Ladeschlauch vom Serviceanschluss.



12. Öffnen Sie mit einem Sechskantschlüssel das Hochdruck- und Niederdruckventil vollständig.
13. Ziehen Sie die Ventilkappen an allen drei Ventilen (Serviceanschluss, Hochdruck, Niederdruck) mit der Hand fest. Sie können es bei Bedarf mit einem Drehmomentschlüssel weiter festziehen.

! VENTILSCHALTER VORSICHTIG ÖFFNEN

Drehen Sie nach dem Öffnen der Ventilschäfte den Sechskantschlüssel, bis er gegen den Anschlag stößt. Versuchen Sie nicht, das Ventil weiter kräftig zu öffnen.

Hinweis zum Hinzufügen von Kühlmittel

Einige Systeme erfordern je nach Rohrlänge eine zusätzliche Aufladung. Die Standardrohrlänge variiert gemäß den örtlichen Vorschriften. In Nordamerika beträgt die Standardrohrlänge beispielsweise 7,5 m (25').

In anderen Bereichen beträgt die Standardrohrlänge 5 m (16'). Das Kältemittel sollte über den Serviceanschluss am Niederdruckventil des Außenlufteinheit eingefüllt werden. Das zusätzlich zu füllende Kältemittel kann nach folgender Formel berechnet werden:

ZUSÄTZLICHER KÄLTEMITTEL PRO ROHRLÄNGE

Verbindungsrohrlänge (m)	Luftspülmethode	Zusätzliches Kältemittel	
≤ Standardrohrlänge	Vakuumpumpe	N/A	
> Standardrohrlänge	Vakuumpumpe	Flüssigkeitsseite: ø6,35 (ø0,25") R32: (Rohrlänge - Standardlänge) × 12g/m (Rohrlänge - Standardlänge) × 0,13oz/ft R290: (Rohrlänge - Standardlänge) × 10g/m (Rohrlänge - Standardlänge) × 0,10oz/ft R410A: (Rohrlänge - Standardlänge) × 15g/m (Rohrlänge - Standardlänge) × 0,16oz/ft R22: (Rohrlänge - Standardlänge) × 20g/m (Rohrlänge - Standardlänge) × 0,21oz/ft	Flüssigkeitsseite: ø9,52 (ø0,375") R32: (Rohrlänge - Standardlänge) × 24g/m (Rohrlänge - Standardlänge) × 0,26oz/ft R290: (Rohrlänge - Standardlänge) × 18g/m (Rohrlänge - Standardlänge) × 0,19oz/ft R410A: (Rohrlänge - Standardlänge) × 30g/m (Rohrlänge - Standardlänge) × 0,32oz/ft R22: (Rohrlänge - Standardlänge) × 40g/m (Rohrlänge - Standardlänge) × 0,42oz/ft

Für die Kältemittelleinheit R290 beträgt die Gesamtmenge des zu füllenden Kältemittels nicht mehr als: 387g(00Btu/h), 447g(>9000Btu/h und /h), 547g(>12000Btu/h und /h) und 632g(>18000Btu/h und /h)



VORSICHT Kältemitteltypen bitte **NICHT** mischen.

Überprüfung auf Elektro- und Gas-Lecks

Vor dem Testlauf

Führen Sie den Testlauf erst durch, nachdem Sie die folgenden Schritte ausgeführt haben:

- **Elektrische Sicherheitsüberprüfungen**
 - Vergewissern Sie sich, dass das elektrische System des Geräts sicher ist und ordnungsgemäß funktioniert.
- **Gasleckprüfung** - Überprüfen Sie alle Anschlüsse der Überwurfmutter und stellen Sie sicher, dass das System nicht undicht ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Gas - und Flüssigkeitsventile (Hoch - und Niederdruckventile) vollständig geöffnet sind

Elektrische Sicherheitsprüfungen

Überprüfen Sie nach der Installation, ob alle elektrischen Leitungen gemäß den örtlichen und nationalen Vorschriften und dem Installationshandbuch installiert sind.

VOR DEM TESTLAUF

Die Erdungsarbeiten überprüfen
Messen Sie den Erdungswiderstand durch visuelle Erkennung und mit einem Erdungswiderstandsprüfer. Der Erdungswiderstand muss weniger als 0,1 Ω betragen.

Hinweis: Dies ist für einige Standorte in den USA möglicherweise nicht erforderlich.

WÄHREND DES PROBELAUFES

Den Ableitstromüberprüfen

Verwenden Sie während des Testlaufs eine Elektrosonde und ein Multimeter, um einen umfassenden Ableitstromtest durchzuführen.

Wenn ein Ableitstrom festgestellt wird, schalten Sie das Gerät sofort aus und rufen Sie einen zugelassenen Elektriker an, um die Ursache des Ableitstroms zu finden und zu lösen.

Hinweise: Dies ist an einigen Standorten in den USA möglicherweise nicht erforderlich



WARNUNG - RISIKO DES STROMSCHLAGS

ALLE VERKABELUNGEN MÜSSEN DEN LOKALEN UND NATIONALEN ELEKTRISCHEN VORSCHRIFTEN ENTSPRECHEN UND VON EINEM LIZENZIERTEN ELEKTRIKER INSTALLIERT WERDEN.

Gas-Lecksuche

Es gibt zwei verschiedene Methoden, um nach Gaslecks zu suchen.

Seifen- und Wassermethode

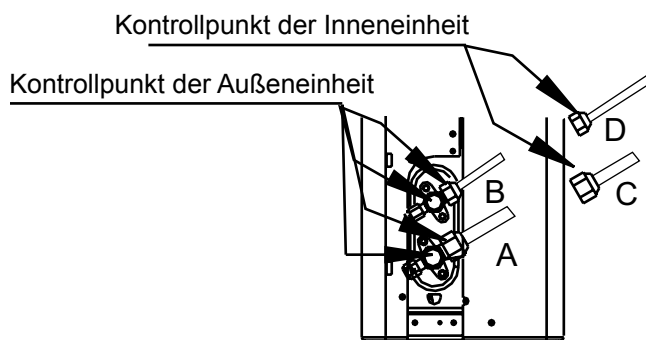
Tragen Sie mit einer weichen Bürste Seifenwasser oder flüssiges Reinigungsmittel auf alle Rohrverbindungspunkte der Zuluft- und des Außenlufteinheit auf. The presence of bubbles indicates a leak.

Lecksuchmethode

Wenn Sie einen Lecksucher verwenden, finden Sie in der Bedienungsanleitung des Geräts Anweisungen zur ordnungsgemäßen Verwendung.

NACH DURCHFÜHRUNG VON GASLECKKONTROLLEN

Nachdem Sie sichergestellt haben, dass alle Rohrverbindungspunkte NICHT lecken, setzen Sie die Ventilabdeckung an der Außenlufteinheit wieder auf.



A: Niederdruck-Absperrventil

B Hochdruck-Absperrventil

C & D: Überwurfmuttern für Zulufteinheit

Testlauf

Testlaufanweisungen

Der Testlauf sollte mindestens 30 Minuten lange laufen.

1. Schließen Sie Stromversorgung der Einheit.
2. Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste auf der Fernbedienung, um sie einzuschalten.
3. Drücken Sie die **MODUS**-Taste, um nacheinander durch die folgenden Funktionen zu blättern:
 - COOL (KÜHLEN) - Wählen Sie möglichst niedrige Temperatur
 - HEAT (HEIZEN) - Wählen Sie eine möglichst hohe Temperatur
4. Lassen Sie jede Funktion 5 Minuten lang laufen und führen Sie die folgenden Überprüfungen durch:

Liste der durchzuführenden Prüfungen	BESTANDEN / NICHT BESTANDEN	
Keine elektrisches Leck		
Gerät ist ordnungsgemäß geerdet		
Alle elektrischen Anschlüsse ordnungsgemäß abgedeckt.		
Die Zuluft- und Außenlufteinheit sind fest installiert.		
Alle Rohrverbindungspunkte lecken nicht.	Außen (2):	Innen (2):
Das Wasser läuft ordnungsgemäß aus dem Ablaufschlauch ab.		
Alle Rohrleitungen sind ordnungsgemäß isoliert.		
Das Gerät führt die KÜHL-Funktion ordnungsgemäß aus.		
Das Gerät führt die WÄRME-Funktion ordnungsgemäß aus.		
Die Luftschlitze der Zuluftseinheit drehen sich ordnungsgemäß.		
Die Außenlufteinheit kann auf Fernbedienung reagieren.		

Rohrverbindungen wurden ZWEIMAL ÜBERPRÜFT

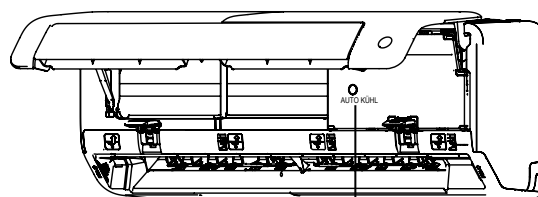
Während des Betriebs steigt der Druck des Kältemittelkreislaufs an. Dies kann zu Undichtigkeiten führen, die bei der ersten Dichtheitsprüfung nicht vorhanden waren. Nehmen Sie sich während des Testlaufs Zeit, um zu überprüfen, ob alle Verbindungspunkte der Kältemittelleitungen keine Undichtigkeiten aufweisen. Anweisungen finden Sie im Abschnitt Gasleckprüfung.

5. Gehen Sie wie folgt vor, nachdem der Testlauf erfolgreich abgeschlossen wurde und alle Prüfpunkte die durchzuführenden Prüfungen in der Liste bestanden haben:
 - A. Stellen Sie das Gerät mit der Fernbedienung auf die normale Betriebstemperatur zurück.
 - B. Wickeln Sie die Kältemittelleitungen in der Zuluftseinheit, die Sie während der Installation der Zuluftseinheit unbedeckt gelassen haben, mit Isolierband um.

WENN DIE UMGEBUNGSTEMPERATUR UNTER 17 °C (62°F) LIEGT

Mit der Fernbedienung können Sie die KÜHL-Funktion nicht einschalten, wenn die Umgebungstemperatur unter 17 °C liegt. In diesem Fall können Sie die KÜHL -Funktion mit der Taste **MANUELLE KONTROLLE L** testen.

1. Die Taste **MANUELLE KONTROLLE L** befindet sich auf der rechten Seite des Geräts.
2. Drücken Sie die Taste zweimal, um die KÜHL -Funktion auszuwählen.
3. Führen Sie den Testlauf wie gewohnt durch.



Manual Control (Manuelle Bedienung)-Taste

Produktdatenblatt

Delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011

Name oder Warenzeichen des Lieferanten	Midea
Modellkennung	MSEPBU-09HRFN8-set
Modellkennung(en) der Inneneinheit(en)	MSEPBU-09HRFN8
Modellkennung der Außeneinheit	MOX330-09HFN8
Schallleistungspegel in Innenräumen (Kühlbetrieb)	58 dB
Schallleistungspegel in Innenräumen (Heizbetrieb)	
Schallleistungspegel im Freien (Kühlbetrieb)	64 dB
Schallleistungspegel im Freien (Heizbetrieb)	- dB
Bezeichnung des Kältemittels	R32
Treibhauspotenzial des Kältemittels	675
Der Austritt von Kältemittel trägt zum Klimawandel bei. Kältemittel mit geringerem Treibhauspotenzial tragen im Fall eines Austretens weniger zur Erderwärmung bei als solche mit höherem Treibhauspotenzial. Dieses Gerät enthält Kältemittel mit einem Treibhauspotenzial von 675. Somit hätte ein Austreten von 1 kg dieses Kältemittels 675 Mal größere Auswirkungen auf die Erderwärmung als 1 kg CO ₂ , bezogen auf hundert Jahre. Keine Arbeiten am Kältekreislauf vornehmen oder das Gerät zerlegen – stets Fachpersonal hinzuziehen.	
Kühlbetrieb	
Jahreszeitbedingte Leistungszahl im Kühlbetrieb (SEER)	8.6
Energieeffizienzklasse	A+++
Jährlicher Stromverbrauch	Energieverbrauch 106 kWh/Jahr, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.
Auslegungslast	2.6 kW
Heizbetrieb	
Jahreszeitbedingte Leistungszahl im Heizbetrieb (SCOP) (Heizperiode „mittel“)	4.6
Energieeffizienzklasse (Heizperiode „mittel“)	A++
Jahresstromverbrauch (Heizperiode „mittel“)	Energieverbrauch 730 kWh/Jahr, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.
Jahreszeitbedingte Leistungszahl im Heizbetrieb (SCOP) (Heizperiode „wärmer“)	
Jahreszeitbedingte Leistungszahl im Heizbetrieb (SCOP) (Heizperiode „kälter“)	
Energieeffizienzklasse (Heizperiode „wärmer“)	
Energieeffizienzklasse (Heizperiode „kälter“)	
Jahresstromverbrauch (Heizperiode „wärmer“)	
Jahresstromverbrauch (Heizperiode „kälter“)	
Auslegungslast (Heizperiode „mittel“)	2.4 kW
Auslegungslast (Heizperiode „wärmer“)	
Auslegungslast (Heizperiode „kälter“)	
Angegebenes Leistungsvermögen (Heizperiode „mittel“)	1.9 kW

Angegebenes Leistungsvermögen (Heizperiode „wärmer“)

Angegebenes Leistungsvermögen (Heizperiode „kälter“)

Ersatzheizleistung (Heizperiode „mittel“) **0.5 kW**

Ersatzheizleistung (Heizperiode „wärmer“)

Ersatzheizleistung (Heizperiode „kälter“)

Produktdatenblatt

Delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011

Name oder Warenzeichen des Lieferanten	Midea
Modellkennung	MSEPBU-12HRFN8-set
Modellkennung(en) der Inneneinheit(en)	MSEPBU-12HRFN8
Modellkennung der Außeneinheit	MOX330-12HFN8
Schallleistungspegel in Innenräumen (Kühlbetrieb)	59 dB
Schallleistungspegel in Innenräumen (Heizbetrieb)	
Schallleistungspegel im Freien (Kühlbetrieb)	65 dB
Schallleistungspegel im Freien (Heizbetrieb)	- dB
Bezeichnung des Kältemittels	R32
Treibhauspotenzial des Kältemittels	675
Der Austritt von Kältemittel trägt zum Klimawandel bei. Kältemittel mit geringerem Treibhauspotenzial tragen im Fall eines Austretens weniger zur Erderwärmung bei als solche mit höherem Treibhauspotenzial. Dieses Gerät enthält Kältemittel mit einem Treibhauspotenzial von 675. Somit hätte ein Austreten von 1 kg dieses Kältemittels 675 Mal größere Auswirkungen auf die Erderwärmung als 1 kg CO ₂ , bezogen auf hundert Jahre. Keine Arbeiten am Kältekreislauf vornehmen oder das Gerät zerlegen – stets Fachpersonal hinzuziehen.	
Kühlbetrieb	
Jahreszeitbedingte Leistungszahl im Kühlbetrieb (SEER)	8.5
Energieeffizienzklasse	A+++
Jährlicher Stromverbrauch	Energieverbrauch 144 kWh/Jahr, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.
Auslegungslast	3.5 kW
Heizbetrieb	
Jahreszeitbedingte Leistungszahl im Heizbetrieb (SCOP) (Heizperiode „mittel“)	4.6
Energieeffizienzklasse (Heizperiode „mittel“)	A++
Jahresstromverbrauch (Heizperiode „mittel“)	Energieverbrauch 730 kWh/Jahr, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.
Jahreszeitbedingte Leistungszahl im Heizbetrieb (SCOP) (Heizperiode „wärmer“)	
Jahreszeitbedingte Leistungszahl im Heizbetrieb (SCOP) (Heizperiode „kälter“)	
Energieeffizienzklasse (Heizperiode „wärmer“)	
Energieeffizienzklasse (Heizperiode „kälter“)	
Jahresstromverbrauch (Heizperiode „wärmer“)	
Jahresstromverbrauch (Heizperiode „kälter“)	
Auslegungslast (Heizperiode „mittel“)	2.4 kW
Auslegungslast (Heizperiode „wärmer“)	
Auslegungslast (Heizperiode „kälter“)	
Angegebenes Leistungsvermögen (Heizperiode „mittel“)	1.9 kW

Angegebenes Leistungsvermögen (Heizperiode „wärmer“)

Angegebenes Leistungsvermögen (Heizperiode „kälter“)

Ersatzheizleistung (Heizperiode „mittel“) **0.5 kW**

Ersatzheizleistung (Heizperiode „wärmer“)

Ersatzheizleistung (Heizperiode „kälter“)



make yourself at home



EN
DE
NL
FR
DK
IT

Split Air Conditioner ALL EASY PRO

USER MANUAL

POWER SOURCE:
220-240V~50Hz,1ph
RATED INPUT: 2300W



Read this manual carefully before installing or operating your new air conditioning unit. Make sure to save this manual for future reference.

ALL EASY PRO
WWW.MIDEAGERMANY.DE

Inhoudsopgave

Veiligheidsmaatregelen.....	04
------------------------------------	-----------

Handleiding

Specificaties en functies van het apparaat.....	08
--	-----------

1. Display binnen-unit.....	08
2. Bedrijfstemperatuur	09
3. Overige kenmerken	10
4. Luchtstroom instellen.....	11
5. Handmatige bediening (zonder afstandsbediening).....	11

Verzorging en onderhoud	12
--------------------------------------	-----------

Problemen oplossen	14
---------------------------------	-----------

Installatie handleiding

Accessoires	17
Installatieoverzicht – binnen-unit.....	18
Eenheidsonderdelen van de eenheid	19
Installatie binnen-unit	20
1. Selecteer installatielocatie	20
2. Bevestig de montageplaat aan de muur.....	20
3. Boor een gat in de muur voor verbindingsbuizen	21
4. Koelmiddelleidingen voorbereiden	22
5. Sluit de afvoerslang aan	24
6. Verbind signaalkabel	25
7. Wikkel leidingen en kabels	26
8. Binnen-unit monteren	27
 Installatie buitenunit.....	 27
1. Selecteer installatielocatie	27
2. Installeer de aftapvoeg	28
3. Anker buitenunit.....	28
4. Sluit signaal- en voedingskabels aan	30
 Aansluiting koelmiddelleidingen	 31
A. Noteer de buislengte	31
B. Aansluitinstructies - Koelmiddelleidingen	31
1. Snijd pijp	31
2. Bramen verwijderen.....	32
3. Fakkelt de buisuiteinden af	32
4. Sluit de leidingen aan	32
 Luchtafvoer	 35
1. Evacuatie-instructies	35
2. Opmerking over het toevoegen van koelmiddel	36
Elektrische en gaslekcontroles	37
Test-run	38

Veiligheidsmaatregelen

Lees de veiligheidsmaatregelen voor gebruik en installatie

Onjuiste installatie door het negeren van instructies kan ernstige schade of letsel veroorzaken.

De ernst van mogelijke schade of letsel wordt geclassificeerd als een WAARSCHUWING of VOORZICHTIGHEID.



WAARSCHUWING

Dit symbool is een weergave van mogelijke persoonlijke letsels of overlijden aan.



VOORZICHTIGHEID

Dit symbool is een weergave van mogelijke materiële schade of ernstige gevolgen.



WAARSCHUWING

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, als zij gecontroleerd zijn of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de mogelijke gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht (EN-normvereisten).

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan, om spel met dit apparaat voor te komen.



WAARSCHUWINGEN VOOR GEBRUIK VAN HET PRODUCT

- Als zich een abnormale situatie voordoet (zoals een brandende geur), schakel het apparaat onmiddellijk uit en koppelt het uit stroom los. Bel uw dealer voor instructies om elektrische schokken, brand of letsel te voorkomen.
- Steek **geen** vingers, staven of andere voorwerpen in de luchtinlaat of -uitlaat. Dit kan letsel veroorzaken, omdat de ventilator met hoge snelheden kan draaien.
- Gebruik **geen** vlambare sprays zoals haarlak, lak of verf in de buurt van het apparaat. Dit kan brand of verbranding veroorzaken.
- Gebruik de airconditioner **niet** op plaatsen in de buurt van of rond brandbare gassen. Het uitgestoten gas kan zich rond het apparaat verzamelen en een explosie veroorzaken.
- Gebruik uw airconditioner **niet** in een natte ruimte zoals een badkamer of wasruimte. Te veel blootstelling aan water kan leiden tot kortsluiting in elektrische componenten.
- Stel uw lichaam **niet** gedurende langere tijd rechtstreeks aan koele lucht bloot.
- Laat kinderen **niet** met de airconditioner spelen. Kinderen moeten ten alle tijden in de buurt van het apparaat worden onder toezicht zijn.
- Als de airconditioner samen met branders of andere verwarmingsapparaten wordt gebruikt, moet u de kamer grondig ventileren om zuurstofgebrek te voorkomen.
- In bepaalde functionele omgevingen, zoals keukens, serverruimtes, enz., Wordt het gebruik van speciaal ontworpen airconditioningseenheden ten zeerste aanbevolen.

REINIGING EN ONDERHOUD WAARSCHUWINGEN

- Schakel het apparaat uit en koppel de stroom los voordat u het schoonmaakt. Als u dit niet doet, kan dit een elektrische schok veroorzaken.
- Reinig de airconditioner **niet** met te veel water.
- Reinig de airconditioner **niet** met brandbare reinigingsmiddelen. Brandbare reinigingsmiddelen kunnen brand of vervorming veroorzaken.



VOORZICHTIGHEID

- Schakel de airconditioner uit en koppel de stroom los als u deze voor langere tijd niet gaat gebruiken.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact tijdens een storm.
- Zorg ervoor dat watercondensatie ongehinderd uit de unit kan stromen.
- Gebruik de airconditioner **niet** met natte handen. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
- Gebruik het apparaat **niet** voor een ander doel dan het beoogde gebruik.
- Klim **niet** op of plaats geen voorwerpen bovenop de buitenunit.
- Laat de airconditioner **niet** langdurig werken met deuren of ramen open of als de luchtvochtigheid erg hoog is.



ELEKTRISCHE WAARSCHUWINGEN

- Gebruik alleen het voorgeschreven netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Houd de stekker schoon. Verwijder stof of vuil dat zich op of rond de stekker ophoopt. Vuile stekkers kunnen brand of een elektrische schok veroorzaken.
- Trek **niet** aan het netsnoer om de eenheid los te koppelen. Houd de stekker stevig vast en trek deze uit het stopcontact. Als u direct aan het snoer trekt, kan het worden beschadigd, wat kan leiden tot brand of een elektrische schok.
- Wijzig de lengte van het netsnoer **niet** en gebruik geen verlengsnoer om het apparaat van stroom te voorzien.
- Deel het stopcontact **niet** met andere apparaten. Onjuiste of onvoldoende stroomvoorziening kan brand of elektrische schokken veroorzaken.
- Het product moet tijdens de installatie correct worden geaard, anders kan er een elektrische schok optreden.
- Volg voor alle elektrische werkzaamheden alle lokale en nationale bedradingsnormen, voorschriften en de installatiehandleiding. Sluit de kabels stevig aan en klem ze stevig vast om te voorkomen dat externe krachten de terminal beschadigen. Onjuiste elektrische verbindingen kunnen oververhit raken en brand veroorzaken, en kunnen ook een schok veroorzaken. Alle elektrische verbindingen moeten worden gemaakt volgens het elektrisch aansluitschema op de panelen van de binnen- en buitenunits.
- Alle bedrading moet op de juiste manier zijn geplaatst om ervoor te zorgen dat het deksel van de besturingskaart goed kan sluiten. Als het deksel van de besturingskaart niet goed is gesloten, kan dit leiden tot corrosie en kunnen de verbindingpunten op de terminal warm worden, vlam vatten of een elektrische schok veroorzaken.
- Als de voeding wordt aangesloten op vaste bedrading, een meerpolig scheidingsapparaat met ten minste 3 mm vrije ruimte in alle polen, en een lekstroom die groter kan zijn dan 10 mA, waarbij het aardlekapparaat (RCD) een nominale resterende bedrijfsstroom heeft van niet meer dan 30 mA, en ontkoppeling moet worden opgenomen in de vaste bedrading in overeenstemming met de bedradingsregels.

NEEM NOTITIE VAN ZEKERINGSPECIFICATIES

De printplaat (PCB) van de airconditioner is ontworpen met een zekering om overstrombeveiliging te bieden. De specificaties van de zekering zijn afgedrukt op de printplaat, zoals:

Binnen-unit: T3.15AL/250VAC, T5AL/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, etc.

Buitenunit: T20A/250VAC (h-eenheden), T30A/250VAC (> 18000Btu/h-eenheden)

MEDEDELING: Voor de units met R32- of R290-koelmiddel kan alleen de explosieveilige keramische zekering worden gebruikt.



WAARSCHUWINGEN VOOR PRODUCTINSTALLATIE

1. De installatie moet worden uitgevoerd door een erkende dealer of specialist. Een defecte installatie kan waterlekkage, elektrische schokken of brand veroorzaken.
2. De installatie moet worden uitgevoerd volgens de installatie-instructies. Onjuiste installatie kan waterlekkage, elektrische schokken of brand veroorzaken.
(In Noord-Amerika moet de installatie alleen door bevoegd personeel worden uitgevoerd in overeenstemming met de vereisten van NEC en CEC.)
3. Neem contact op met een erkende onderhoudstechnicus voor reparatie of onderhoud van dit apparaat. Dit apparaat moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de nationale bedradingsvoorschriften.
4. Gebruik alleen de meegeleverde accessoires, onderdelen en gespecificeerde onderdelen voor installatie. Het gebruik van niet-standaard onderdelen kan waterlekkage, elektrische schokken, brand veroorzaken en kan ervoor zorgen dat het apparaat defect raakt.
5. Installeer het apparaat op een stevige locatie die het gewicht van het apparaat kan dragen. Als de gekozen locatie het gewicht van het apparaat niet kan dragen, of als de installatie niet correct wordt uitgevoerd, kan het apparaat vallen en ernstig letsel en schade veroorzaken.
6. Installeer afvoerleidingen volgens de instructies in deze handleiding. Onjuiste afvoer kan waterschade aan uw huis en eigendommen veroorzaken.
7. Voor units met een extra elektrische verwarming, installeer de unit niet binnen 1 meter (3 voet) van brandbare materialen.
8. Installeer het apparaat niet op een locatie die kan worden blootgesteld aan lekken van brandbaar gas. Als zich rond de unit brandbaar gas ophoopt, kan dit brand veroorzaken.
9. Schakel de stroom niet in voordat alle werkzaamheden zijn voltooid.
10. Raadpleeg ervaren onderhoudstechnici voor het loskoppelen en opnieuw installeren van de unit wanneer u de airconditioner verplaatst of verplaatst.
11. Lees hoe u het apparaat op zijn ondersteuning installeert de informatie voor details in de paragrafen "Installatie binnen-unit" en "Installatie buitenunit".

Opmerking over gefluoreerde gassen (niet van toepassing op de unit met R290-koelmiddel)

1. Deze airconditioningseenheid bevat gefluoreerde broeikasgassen. Voor specifieke informatie over het type gas en de hoeveelheid, raadpleegt u het relevante etiket op de unit zelf of de "Handleiding - Productkaart" in de verpakking van de buitenunit. (Alleen producten van de Europese Unie).
2. Installatie, service, onderhoud en reparatie van dit apparaat moet worden uitgevoerd door een gecertificeerde technicus.
3. Productinstallatie en recycling moeten worden uitgevoerd door een gecertificeerde technicus.
4. Voor apparatuur die gefluoreerde broeikasgassen bevat in hoeveelheden van 5 ton CO₂-equivalent of meer, maar minder dan 50 ton CO₂-equivalent, moet, indien het systeem een lekkagedetectiesysteem heeft geïnstalleerd, dit ten minste om de 24 maanden op lekkages worden gecontroleerd.
5. Wanneer het apparaat op lekken wordt gecontroleerd, wordt ten eerste aanbevolen om alle controles correct bij te houden.

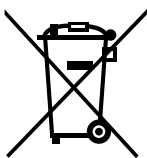


WAARSCHUWING voor het gebruik van R32/R290-koelmiddel

- Wanneer ontvlambaar koelmiddel wordt gebruikt, moet het apparaat worden opgeslagen in een goed geventileerde ruimte waar de ruimte overeenkomt met de ruimte zoals gespecificeerd voor gebruik.
Voor R32-koelmiddelmodellen:
Het apparaat moet worden geïnstalleerd, bediend en opgeslagen in een ruimte met een vloeroppervlak groter dan 4m².
Het apparaat mag niet worden geïnstalleerd in een niet-verende ruimte, als die ruimte kleiner is dan 4m².
Voor R290-koelmiddelmodellen is de minimale benodigde ruimtegrootte:
units: 13m²
> 9000 Btu/h en eenheden: 17m²
> 12000 Btu/h en h eenheden: 26m²
> 18000 Btu/h en/h eenheden: 35m²
- Herbruikbare mechanische connectoren en uitlopende gewrichten zijn binnenshuis niet toegestaan. (EN Standaardvereisten).
- Mechanische connectoren binnenshuis moeten een snelheid hebben van niet meer dan 3 g/jaar bij 25% van de maximaal toelaatbare druk. Wanneer mechanische connectoren binnenshuis worden hergebruikt, moeten afdichtingsonderdelen worden vernieuwd. Wanneer uitlopende gewrichten binnenshuis worden hergebruikt, moet het uitlopende deel opnieuw worden vervaardigd. (UL-standaardvereisten)
- Wanneer mechanische connectoren binnenshuis worden hergebruikt, moeten afdichtingsonderdelen worden vernieuwd. Wanneer uitlopende gewrichten binnenshuis worden hergebruikt, moet het uitlopende deel opnieuw worden vervaardigd. (IEC-standaardvereisten)

Europese richtlijnen voor verwijdering

Deze markering op het product of de bijbehorende literatuur geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparaten niet mogen worden gemengd met algemeen huishoudelijk afval.



Correcte verwijdering van dit product (Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur)

Dit apparaat bevat koelmiddel en andere potentieel gevaarlijke materialen. Bij het weggooien van dit apparaat vereist de wet een speciale inzameling en behandeling. Gooi dit product **niet** weg als huishoudelijk afval of ongesorteerd gemeentelijk afval.

Wanneer u dit apparaat weggooit, heeft u de volgende opties:

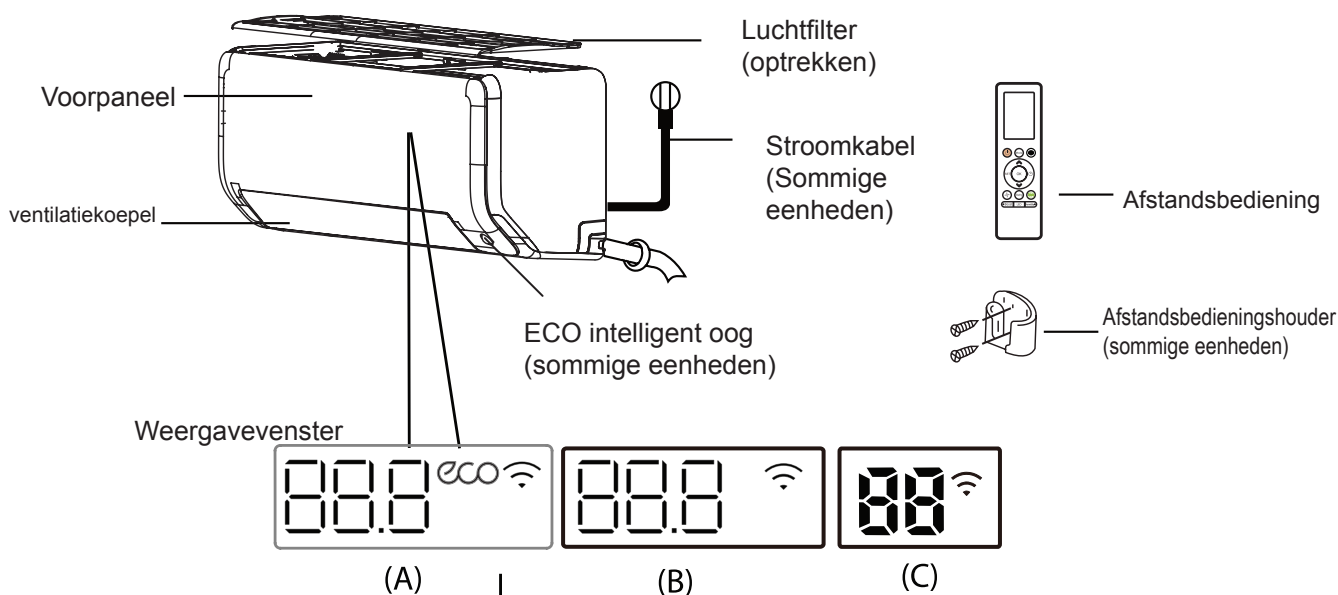
- Gooi het apparaat weg bij de daarvoor bestemde gemeentelijke elektronische inzamelfaciliteit.
- Bij aankoop van een nieuw apparaat neemt de verkoper het oude apparaat gratis terug.
- De fabrikant neemt het oude apparaat gratis terug.
- Verkoop het apparaat aan gecertificeerde schrootdealers.

Speciale kennisgeving

Het weggooien van dit apparaat in het bos of een andere natuurlijke omgeving brengt uw gezondheid in gevaar en is slecht voor het milieu. Gevaarlijke stoffen kunnen in het grondwater lekken en in de voedselketen terechtkomen.

Specificaties en functies van het apparaat

Display binnen-unit



"88.8" "88" Toont temperatuur, bedieningsfunctie en foutcodes:

"ON" Gedurende 3 seconden wanneer:

- TIMER AAN is ingesteld (als het apparaat UIT is, blijft "ON" aan wanneer TIMER AAN is ingesteld)
- FRESH, SWING, TURBO, ECO, BREEZE AWAY, ECO INTELLIC EYE of SILENCE zijn ingeschakeld

"OF" Gedurende 3 seconden wanneer:

- TIMER OFF is ingesteld
- De functie FRESH, SWING, TURBO, ECO, BREEZE AWAY, ECO INTELLIGENT EYE of SILENCE is uitgeschakeld

"dF" Tijdens het ontdooien (voor koel- en verwarmingseenheden)

"CL" Wanneer de functie "Active Clean" is ingeschakeld

"FP" Wanneer de verwarmingsmodus 8 °C (46 °F) is ingeschakeld (sommige eenheden)

"eco" Wanneer de ECO-functie is geactiveerd (sommige eenheden)

"Wi-Fi" Wanneer de draadloze bedieningsfunctie is geactiveerd (sommige eenheden)

Toon
codebetekenissen

NOTITIE: Verschillende modellen hebben een verschillend voorpaneel en weergavevenster. Niet alle indicatoren die hieronder worden beschreven, zijn beschikbaar voor de airconditioner die u hebt gekocht. Controleer het binnen-venster van het apparaat dat u hebt gekocht.

De illustraties in deze handleiding dienen ter toelichting. De werkelijke vorm van uw binnen-unit kan enigszins afwijken. De daadwerkelijke vorm zal zegevieran.

Bedrijfstemperatuur

Wanneer uw airconditioner buiten de volgende temperatuurbereik wordt gebruikt, kunnen bepaalde beveiligingsfuncties worden geactiveerd en kan het apparaat worden uitgeschakeld.

Type omvormersplitsing

	Koele modus	HEAT modus	DROGE modus
Kamertemperatuur	17 °C - 32 °C (62 °F - 90 °F)	0 °C - 30 °C (32 °F - 86 °F)	10 °C - 32 °C (50 °F - 90 °F)
Buitentemperatuur	0 °C - 50 °C (32 °F - 122 °F)	-15 °C - 24 °C (5 °F - 75 °F)	0 °C - 50 °C (32 °F - 122 °F)
	-15 °C - 50 °C (5 °F - 122 °F) (Voor modellen met koelsystemen met lage temperatuur.)		
	0 °C - 52 °C (32 °F - 126 °F) (Voor speciale tropische modellen)		

VOOR BUITENUNITS MET BASEPANVERWARMING OF CRANKCASEVERWARMING
Als de buitentemperatuur lager is dan 0 °C (32 °F), raden we ten eerste aan om het apparaat altijd aangesloten te houden om soepele, doorlopende prestaties te garanderen.

Specificaties en functies van het apparaat

Type met vaste snelheid

	Koele modus	HEAT modus	DRY modus
Kamer Temperatuur	17 °C-32 °C (62 °F-90 °F)	0 °C-30 °C (32 °F-86 °F)	10 °C-32 °C (50 °F-90 °F)
Buitenshuis Temperatuur	18 °C-43 °C (64 °F-109 °F)	-7 °C-24 °C (19 °F-75 °F)	11 °C-43 °C (52 °F-109 °F)
	-7 °C-43 °C (19 °F-109 °F) (Voor modellen met koelsystemen met lage temperatuur)		18 °C-43 °C (64 °F-109 °F)
	18 °C-52 °C (64 °F-126 °F) (Voor speciale tropische modellen)		18 °C-52 °C (64 °F-126 °F) (Voor speciale tropische modellen)

NOTITIE: Relatieve luchtvochtigheid minder dan 80%. Als de airconditioner boven dit cijfer werkt, kan het oppervlak van de airconditioner condensatie aantrekken. Stel het verticale luchtstroomrooster in op de maximale hoek (verticaal op de vloer) en stel de modus HIGH fan in.

Om de prestaties van uw apparaat verder te optimaliseren, doet u het volgende:

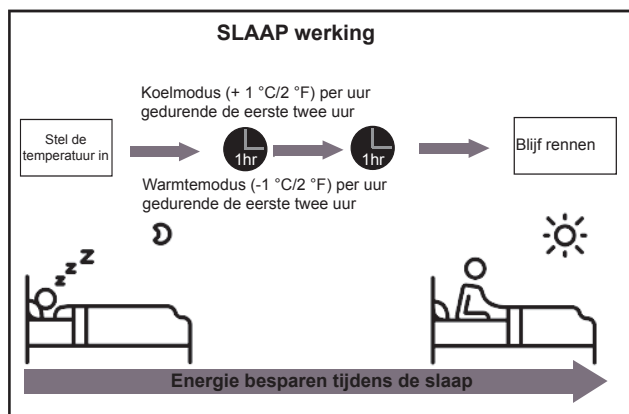
- Houd deuren en ramen gesloten.
- Beperk het energieverbruik door de functies TIMER AAN en TIMER UIT te gebruiken.
- Blokkeer geen luchtinlaten of -uitlaten.
- Inspecteer en reinig regelmatig luchtfilters.

Een handleiding voor het gebruik van de infrarood afstandsbediening is niet opgenomen in dit literatuurpakket. Niet alle functies zijn beschikbaar voor de airconditioner. Controleer het binnen-display en de afstandsbediening van het apparaat dat u gekocht heeft.

Overige kenmerken

- **Auto-Restart (sommige eenheden)**
Als het apparaat stroom verliest, wordt het automatisch opnieuw opgestart met de vorige instellingen zodra de stroom is hersteld.
- **Antischimmel (sommige eenheden)**
Wanneer de unit wordt uitgeschakeld vanuit de modi COOL, AUTO (COOL) of DRY, blijft de airconditioner op zeer laag vermogen werken om gecondenseerd water op te drogen en schimmelgroei te voorkomen.
- **Draadloze bediening (sommige eenheden)**
Met draadloze bediening kunt u uw airconditioner bedienen met uw mobiele telefoon en een draadloze verbinding.
Voor toegang tot het USB-apparaat moeten vervangende onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd door professioneel personeel.
- **Louver Angle Memory (sommige eenheden)**
Wanneer u uw unit inschakelt, hervat de ventilatiekoepel automatisch op de laatste stand.
- **Actieve reinigingsfunctie**
 - De Active Clean-technologie wast stof, schimmels en vetten weg die geurtjes kunnen veroorzaken wanneer deze zich hechten aan de warmtewisselaar door de vriezer automatisch te bevriezen en vervolgens snel te ontdooien. Er klinkt een "pi-pi" -geluid.
De actieve schone werking wordt gebruikt om meer gecondenseerd water te produceren om het reinigingseffect te verbeteren, en de koude lucht zal uitblazen. Na het reinigen blijft het interne windwiel werken met hete lucht om de verdamper te föhnen, waardoor schimmelvorming wordt voorkomen en de binnenkant schoon blijft.
 - Wanneer deze functie is ingeschakeld, verschijnt het displayvenster van de binnen-unit "CL", na 20 tot 45 minuten wordt de unit automatisch uitgeschakeld en wordt de functie Active Clean geannuleerd.
- **Breeze Away (sommige eenheden)**
Deze functie vermijdt directe luchtstroom die over het lichaam blaast en geeft u het gevoel dat u zich zijdezacht voelt.

- **Detectie van koelmiddellekkage (sommige eenheden)**
De binnen-unit geeft automatisch "EL0C" weer wanneer deze lekkage van koelmiddel detecteert.
- **ECO Intelligent eye (sommige eenheden)**
Het systeem wordt intelligent beheerd in de Intelligente oogmodus. Het kan de activiteiten van de mensen in de kamer detecteren. Wanneer u in de koelmodus 30 minuten weg bent, verlaagt het apparaat automatisch de frequentie om energie te besparen (alleen voor omvormermodellen). En het apparaat start automatisch en hervat de werking als het weer menselijke activiteit detecteert.
- **Slaap operatie**
De SLEEP-functie wordt gebruikt om het energieverbruik te verminderen terwijl u slaapt (en niet dezelfde temperatuurinstellingen nodig heeft om comfortabel te blijven). Deze functie kan alleen worden geactiveerd via de afstandsbediening. En de slaapfunctie is niet beschikbaar in de modus FAN of DRY.
In de COOL-modus verhoogt het apparaat de temperatuur na 1 uur met 1 °C (2 °F) en na nog een uur met nog eens 1 °C (2 °F).
In de modus VERWARMEN verlaagt het apparaat de temperatuur na 1 uur met 1 °C (2 °F) en na nog een uur met nog eens 1 °C (2 °F).
De slaapfunctie stopt na 8 uur en het systeem blijft werken met de eindsituatie.



NOTITIE:

Voor multi-split airconditioners zijn de volgende functies niet beschikbaar:

Actieve reinigingsfunctie, Stilte-functie, Breeze away-functie, Koelmiddellekdetectiefunctie en Eco-functie.

• Luchtstroomhoek instellen

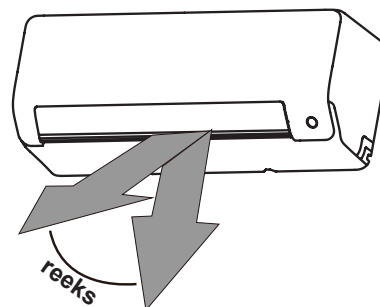
Verticale hoek van luchtstroom instellen

Terwijl het apparaat is ingeschakeld, gebruikt u de SWING-knop op de afstandsbediening om de richting (verticale hoek) van de luchtstroom in te stellen. Raadpleeg de handleiding Afstandsbediening voor meer informatie.

OPMERKING OVER LOUVERENHOEKEN

Wanneer u de modus KOEL of DROOG gebruikt, moet u de jaloezie niet gedurende een lange periode op een te verticale hoek instellen. Hierdoor kan water condenseren op het lamellenblad, dat op uw vloer of meubels zal vallen.

Wanneer de COOL- of HEAT-modus wordt gebruikt, kan het instellen van de jaloezie in een te verticale hoek de prestaties van de unit verminderen vanwege een beperkte luchtstroom.



NOTITIE: Verplaats de jaloezie niet met de hand. Hierdoor raakt de jaloezie niet meer synchroon. Als dit gebeurt, schakelt u het apparaat uit en trekt u het een paar seconden uit en start u het opnieuw. Hiermee wordt de jaloezie gereset.

Afb. A



VOORZICHTIGHEID

Steek uw vingers niet in of nabij de ventilator en zuigzijde van het apparaat. De hogesnelheidsventilator in het apparaat kan letsel veroorzaken.

Horizontale luchtstroomhoek instellen

De horizontale hoek van de luchtstroom moet handmatig worden ingesteld. Pak de gebogen stang vast (zie afbeelding B) en stel deze handmatig in de gewenste richting in.

Voor sommige eenheden kan de horizontale hoek van de luchtstroom worden ingesteld met de afstandsbediening. raadpleeg de handleiding van de afstandsbediening.

Handmatige bediening (zonder afstandsbediening)



VOORZICHTIGHEID

De handmatige knop is alleen bedoeld voor testdoeleinden en noodbediening. Gebruik deze functie niet, tenzij de afstandsbediening verloren is en dit absoluut noodzakelijk is. Gebruik de afstandsbediening om de normale werking te herstellen. Het apparaat moet worden uitgeschakeld voordat het handmatig wordt bediend.

Om uw unit handmatig te bedienen:

1. Zoek de knop MANUAL CONTROL op het rechterzijpaneel van het apparaat.
2. Druk een keer op de MANUAL CONTROL-knop om de modus FORCED AUTO te activeren.
3. Druk nogmaals op de MANUAL CONTROL-knop om de modus GEFORCEERDE KOELING te activeren.
4. Druk een derde keer op de MANUAL CONTROL-knop om het apparaat uit te schakelen.

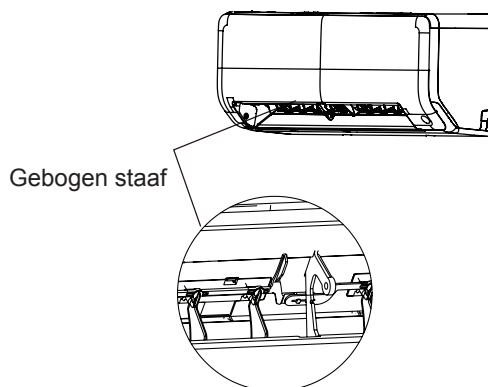


Fig. B

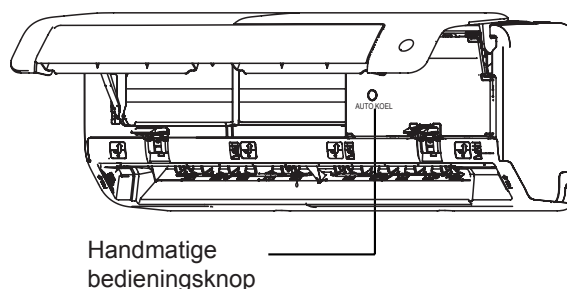


Fig. C

Verzorging en onderhoud

Uw binnen-unit reinigen



VOOR HET REINIGEN OF ONDERHOUD

SCHAKEL UW AIRCONDITIONERSYSTEEM ALTIJD UIT EN ONTKOPEL DE STROOMVOORZIENING VOOR HET REINIGEN OF ONDERHOUD.



VOORZICHTIGHEID

Gebruik alleen een zachte, droge doek om het apparaat schoon te vegen. Als het apparaat bijzonder vuil is, kunt u een in warm water gedrenkte doek gebruiken om het schoon te vegen.

- Gebruik **geen** chemicaliën of chemisch behandelde doeken om het apparaat te reinigen
- Gebruik **geen** benzeen, verfverdunder, polijstpoeder of andere oplosmiddelen om het apparaat te reinigen. Ze kunnen het plastic oppervlak doen barsten of vervormen.
- Gebruik **geen** water heter dan 40 °C (104 °F) om het voorpaneel te reinigen. Hierdoor kan het paneel vervormen of verkleuren.

Uw luchtfilter reinigen

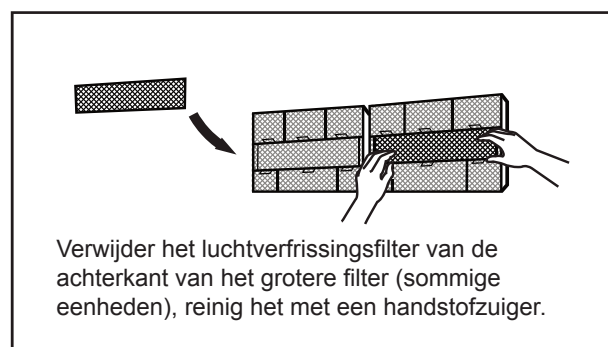
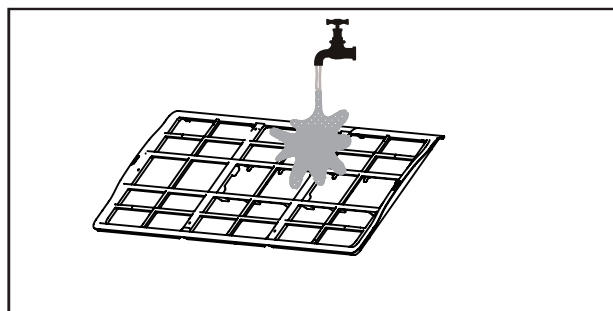
Een verstopt luchtfilter kan de koelingsefficiëntie van uw unit verminderen, kan ook de luchtstroom onregelmatig en te veel lawaai maken, dus reinig het luchtfilter zo vaak als nodig. Reinig het luchtfilter onmiddellijk nadat het abnormale geluid van de luchtstroom is gehoord.

1. Het luchtfilter bevindt zich bovenop de airconditioner.
2. Houd beide zijden van het bovenste filter op de plaats gemarkeerd met "PULL" en trek het vervolgens omhoog.
3. Als uw filter kleine luchtverfrissingsfilters heeft, maakt u deze los van het grotere filter. Reinig deze luchtverfrissingsfilters met een handstofzuiger.
4. Reinig het grote luchtfilter met warm zeepwater. Gebruik een mild schoonmaakmiddel.

5. Spoel het filter met zoet water en schud het overtollige water eraf.
6. Droog het op een koele, droge plaats en stel het niet bloot aan direct zonlicht.
7. Wanneer het droog is, bevestig het luchtverfrissingsfilter opnieuw op het grotere filter en installeer het vervolgens weer op de binnen-unit.



Houd beide kanten van het bovenste filter op de plaats gemarkeerd met "PULL", trek het naar boven



Verwijder het luchtverfrissingsfilter van de achterkant van het grotere filter (sommige eenheden), reinig het met een handstofzuiger.



VOORZICHTIGHEID

- Schakel het apparaat uit en koppel de stroomvoeding los voordat u het filter vervangt of reinigt.
- Raak bij het verwijderen van het filter geen metalen delen in het apparaat aan. De scherpe metalen randen kunnen je snijden.
- Gebruik geen water om de binnenkant van de binnen-unit te reinigen. Dit kan isolatie vernietigen en elektrische schokken veroorzaken.
- Stel het filter niet bloot aan direct zonlicht tijdens het drogen. Dit kan het filter doen krimpen.

Luchtfilterherinneringen (optioneel)

Reminder voor luchtfilterreiniging

Na 240 uur gebruik knippert het display op de binnen-unit "CL". Dit is een reminder om uw filter schoon te maken. Na 15 seconden keert het apparaat terug naar de vorige weergave.

Om de herinnering te resetten, drukt u 4 keer op de **LED**-knop op uw afstandsbediening of drukt u 3 keer op de **MANUAL CONTROL**-knop. Als u de herinnering niet reset, knippert de "CL" -indicator opnieuw wanneer u het apparaat opnieuw start.

Herinnering voor vervanging van luchtfilter

Na 2.880 gebruiksuren knippert het displayvenster op de binnen-unit "nF". Dit is een herinnering om uw filter te vervangen. Na 15 seconden keert het apparaat terug naar de vorige weergave.

Om de herinnering te resetten, drukt u 4 keer op de **LED**-knop op uw afstandsbediening of drukt u 3 keer op de **MANUAL CONTROL**-knop. Als u de herinnering niet reset, knippert de "nF" -indicator opnieuw wanneer u het apparaat opnieuw start.

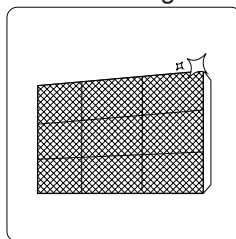


VOORZICHTIGHEID

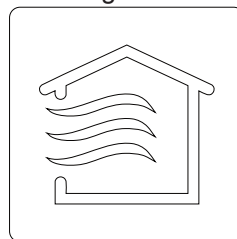
- Onderhoud en reiniging van de buitenunit moet worden uitgevoerd door een erkende dealer of een erkende serviceaanbieder.
- Reparaties aan de unit moeten worden uitgevoerd door een erkende dealer of een erkende serviceaanbieder.

Onderhoud -

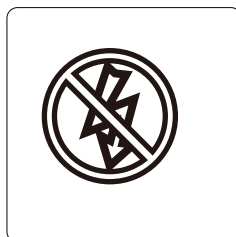
Ingeval u van plan bent uw airconditioner voor langere periodes niet te gebruiken, doe het volgende:



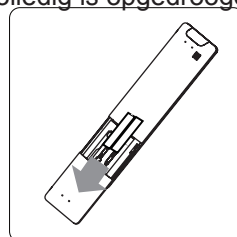
Reinig alle filters



Schakel de FAN-functie in totdat het apparaat volledig is opgedroogd



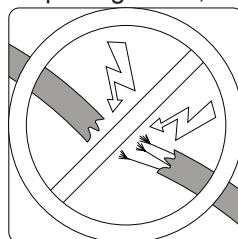
Schakel het apparaat uit en koppel de stroom los



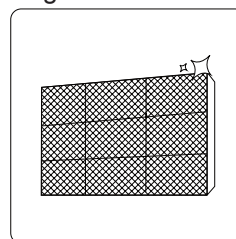
Verwijder de batterijen uit de afstandsbediening

Onderhoud- Inspectie vóór het seizoen

Na lange periodes van niet-gebruik, of vóór periodes van frequent gebruik, doet u het volgende:



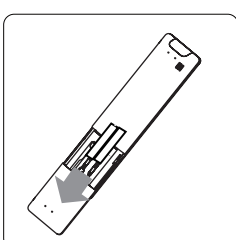
Controleer op beschadigde draden



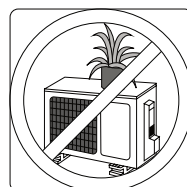
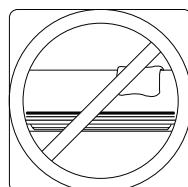
Reinig alle filters



Controleer voor lekkages



Vervang de batterijen



Zorg ervoor dat niets alle luchtinlaten en -uitlaten blokkeert

Probleem oplossen



VEILIGHEIDSMAAATREGELEN

Als een van de volgende omstandigheden zich voordoet, schakelt u uw apparaat onmiddellijk uit!

- Het netsnoer is beschadigd of abnormaal warm
- Je ruikt een brandende geur
- Het apparaat maakt luide of abnormale geluiden
- Een stroomzekering slaat door of de stroomonderbreker schakelt vaak uit
- Water of andere voorwerpen vallen in of uit het apparaat

PROBEER DIT NIET ZELF TE VAST TE STELLEN! NEEM ONMIDDELIJK CONTACT OP MET EEN ERKENDE DIENSTVERLENER!

Veelvoorkomende problemen

De volgende problemen zijn geen storingen en zullen in de meeste gevallen niet reparatie behoeftig zijn

Gebruikelijke problemen	Mogelijke oorzaken
Het apparaat gaat niet aan wanneer u op de ON/OFF-knop drukt	Het apparaat heeft een beveiligingsfunctie van 3 minuten die voorkomt dat het apparaat overbelast raakt. Het apparaat kan niet binnen drie minuten na uitschakeling opnieuw worden gestart.
Het apparaat schakelt over van COOL/HEAT-modus naar FAN-modus	Het apparaat kan de instelling wijzigen om te voorkomen dat er zich ijs op het apparaat vormt. Zodra de temperatuur stijgt, begint het apparaat weer in de eerder geselecteerde modus te werken.
	De ingestelde temperatuur is bereikt, waarna de unit de compressor uitschakelt. Het apparaat blijft werken wanneer de temperatuur weer fluctueert.
De binnen-unit geeft witte mist af	In vochtige gebieden kan een groot temperatuurverschil tussen de lucht in de kamer en de geconditioneerde lucht witte mist veroorzaken.
Zowel de binnen- als buitenunits stoten witte mist uit	Wanneer het apparaat na het ontdooien opnieuw opstart in de VERWARMING-modus, kan er witte mist worden uitgestoten als gevolg van vocht dat wordt gegenereerd door het ontdooiproces.
De binnen-unit maakt geluiden	Er kan een ruisend luchtgeluid optreden, wanneer de ventilatiekoepel zijn positie opnieuw instelt.
	Een piepend geluid kan optreden na het draaien van de unit in de HEAT-modus als gevolg van uitzetting en krimp van de plastic onderdelen van de unit.
Zowel de binnen-unit als de buitenunit maken geluid	Laag sissend geluid tijdens gebruik: Dit is normaal en wordt veroorzaakt door koelgas, dat door zowel binnen- als buitenunits stroomt.
	Laag sissend geluid wanneer het systeem start, net gestopt is met ontdooien of ontdooit: Dit geluid is normaal en wordt veroorzaakt doordat het koelgas stopt of van richting verandert.
	Piepend geluid: Normale uitzetting en samentrekking van plastic en metalen onderdelen veroorzaakt door temperatuurveranderingen tijdens bedrijf kunnen piepende geluiden veroorzaken.

Gebruikelijke problemen	Mogelijke oorzaken
De buitenunit maakt geluiden	Het apparaat maakt verschillende geluiden op basis van de huidige bedrijfsmodus.
Stof wordt uitgestoten door de binnen- of buitenunit	Het apparaat kan stof verzamelen gedurende langere perioden van niet-gebruik, dat wordt uitgestoten als het apparaat wordt ingeschakeld. Dit kan worden beperkt door het apparaat gedurende lange perioden van inactiviteit te bedekken.
Het apparaat geeft een slechte geur af	Het apparaat kan geuren uit de omgeving absorberen (zoals meubels, koken, sigaretten, enz.) Die tijdens gebruik worden uitgestoten.
	De filters van het apparaat zijn beschimmeld en moeten worden schoongemaakt.
De ventilator van de buitenunit werkt niet	Tijdens gebruik wordt de ventilatorsnelheid geregeld om de werking van het product te optimaliseren.
De bediening is onregelmatig, onvoorspelbaar of de eenheid reageert niet	Interferentie van torens van mobiele telefoons en boosters op afstand kan ervoor zorgen dat het apparaat niet goed werkt. Probeer in dit geval het volgende: • Koppel de stroom los en sluit deze opnieuw aan. • Druk op de AAN/UIT-knop op de afstandsbediening om de werking opnieuw te starten.
NOTITIE: Neem contact op met een lokale dealer of het dichtstbijzijnde klantenservicecentrum als het probleem zich blijft voordoen. Geef ze een gedetailleerde beschrijving van de storing van het apparaat en uw modelnummer.	

Probleem oplossen

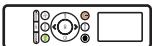
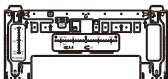
Controleer bij problemen eerst de volgende punten voordat u contact opneemt met een reparatiebedrijf.

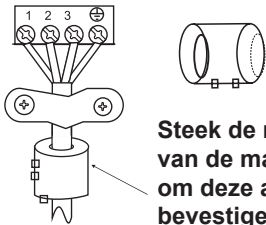
Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Slechte koelprestaties	De temperatuurinstelling kan hoger zijn dan de omgevingstemperatuur	Verlaag de temperatuurinstelling
	De warmtewisselaar op de binnen- of buitenunit is vuil	Reinig de betreffende warmtewisselaar
	Het luchtfilter is vuil	Verwijder het filter en maak het schoon volgens de instructies
	De luchtinlaat of -uitlaat van beide units is geblokkeerd	Schakel het apparaat uit, verwijder de obstructie en zet het weer aan
	Deuren en ramen zijn open	Zorg ervoor dat alle deuren en ramen gesloten zijn terwijl u het apparaat gebruikt
	Overmatig warmte wordt gegenereerd door zonlicht	Sluit ramen en gordijnen tijdens periodes van hoge hitte of fel zonlicht
	Te veel warmtebronnen in de kamer (mensen, computers, elektronica, enz.)	Verminder de hoeveelheid warmtebronnen
	Laag koelmiddel door lekkage of langdurig gebruik	Controleer op lekkages, sluit opnieuw indien nodig en vul koelmiddel bij
	SILENCE-functie is geactiveerd (optionele functie)	SILENCE-functie kan de productprestaties verlagen door de werkfrequentie te verlagen. Schakel de SILENCE-functie uit.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Het apparaat werkt niet	Stroomstoring	Wacht tot de stroom is hersteld
	De stroom is uitgeschakeld	Schakel de stroom in
	De lont is doorgebrand	Vervang de zekering
	De batterijen van de afstandsbediening zijn leeg	Vervang de batterijen
	De 3 minuten bescherming van het apparaat is geactiveerd	Wacht drie minuten na het opnieuw opstarten van het apparaat
	Timer is geactiveerd	Schakel timer uit
Het apparaat start en stopt regelmatig	Er zit teveel of te weinig koelmiddel in het systeem	Controleer op lekkages en vul het systeem met koudemiddel.
	Niet-samendrukbaar gas of vocht is in het systeem gekomen.	Evacueer en vul het systeem met koudemiddel
	De compressor is kapot	Vervang de compressor
	De spanning is te hoog of te laag	Installeer een manostaat om de spanning te regelen
Slechte verwarmingsprestaties	De buitentemperatuur is extreem laag	Gebruik een hulpverwarming
	Koude lucht komt binnen via deuren en ramen	Zorg ervoor dat alle deuren en ramen gesloten zijn tijdens gebruik
	Laag koelmiddel door lek of langdurig gebruik	Controleer op lekkages, sluit opnieuw indien nodig en vul koelmiddel bij
Indicatielampjes blijven knipperen	Het apparaat kan stoppen met werken of veilig blijven werken. Als de indicatielampjes blijven knipperen of foutcodes verschijnen, wacht dan ongeveer 10 minuten. Het probleem kan zichzelf oplossen. Als dit niet het geval is, koppelt u de stroomvoeding los en sluit u deze opnieuw aan. Schakel het apparaat in. Als het probleem blijft bestaan, koppelt u de stroom los en neemt u contact op met het dichtstbijzijnde klantenservicecentrum.	
Foutcode verschijnt en begint met de letters als volgt in het venster van de binnen-unit: • E (x), P (x), F (x) • EH (xx), EL (xx), EC (xx) • PH (xx), PL (xx), PC (xx)		
NOTITIE: Als uw probleem blijft aanhouden nadat u de bovenstaande controles en diagnoses hebt uitgevoerd, schakel uw apparaat onmiddellijk uit en neem contact op met een geautoriseerd servicecentrum.		

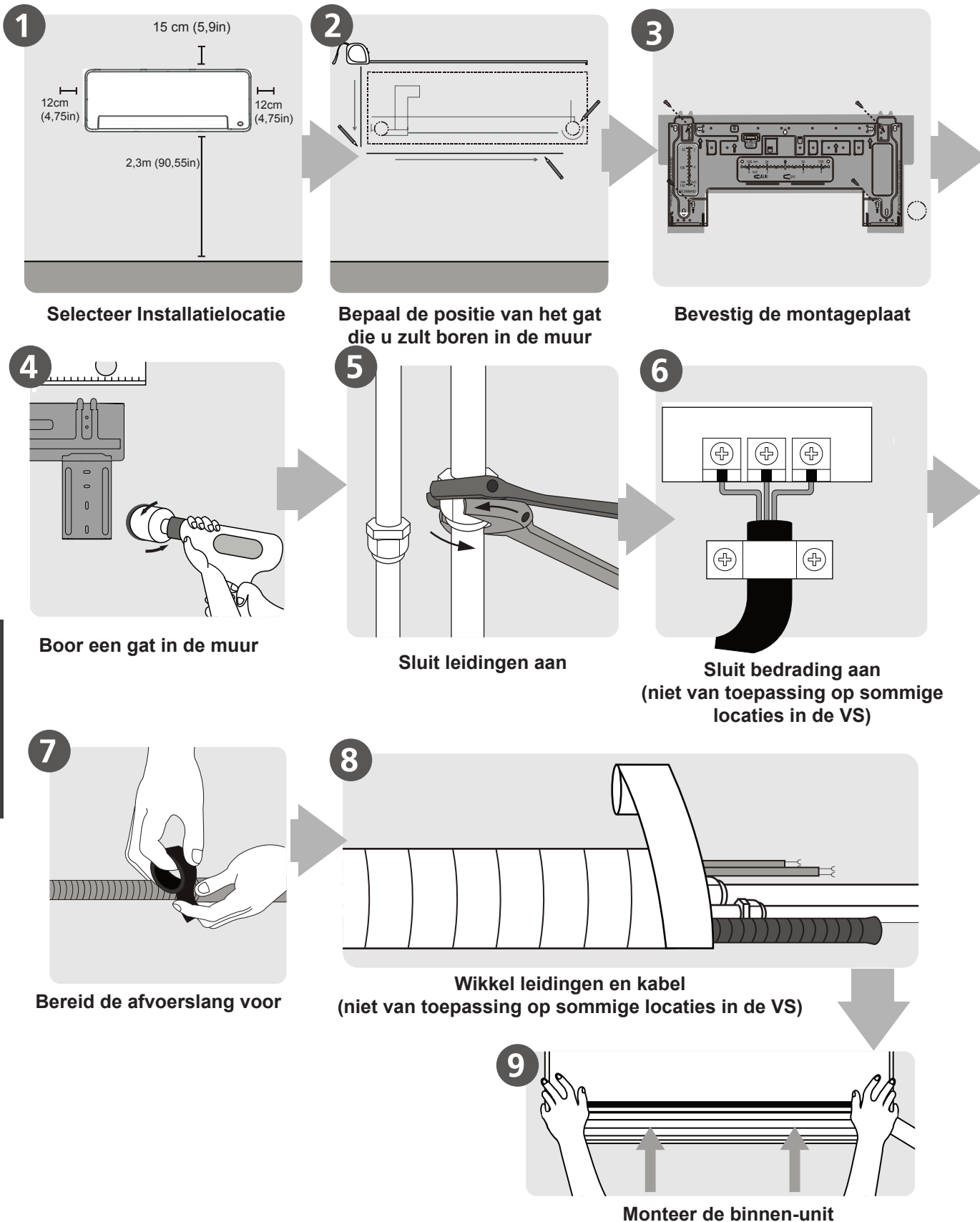
Accessoires

Het aircosysteem wordt geleverd met de volgende accessoires. Gebruik alle installatiedelen en accessoires om de airconditioner te installeren. Onjuiste installatie kan leiden tot waterlekage, elektrische schokken en brand, of kan ertoe leiden dat de apparatuur defect raakt. De items die niet bij de airconditioner zijn inbegrepen, moeten apart worden gekocht.

Naam van accessoires	Aantal (pc)	Vorm	Naam van accessoires	Aantal (pc)	Vorm
Handleiding	2-3		Afstandsbediening	1	
Afvoergoot (voor koel- en verwarmingsmodellen)	1		Accu	2	
zegel (voor koel- en verwarmingsmodellen)	1		Afstandsbediening- houder (optioneel)	1	
Montageplaat	1		Bevestigingsschroef voor afstandsbediening- houder (optioneel)	2	
Anker	5 ~ 8 (afhankelijk van modellen)		Klein filter (Moet door de bevoegde technicus op de achterkant van het hoofdluchtfILTER worden geïnstalleerd tijdens het installeren van de machine)	1 ~ 2 (afhankelijk van modellen)	
Bevestigingsschroef montageplaat	5 ~ 8 (afhankelijk van modellen)				

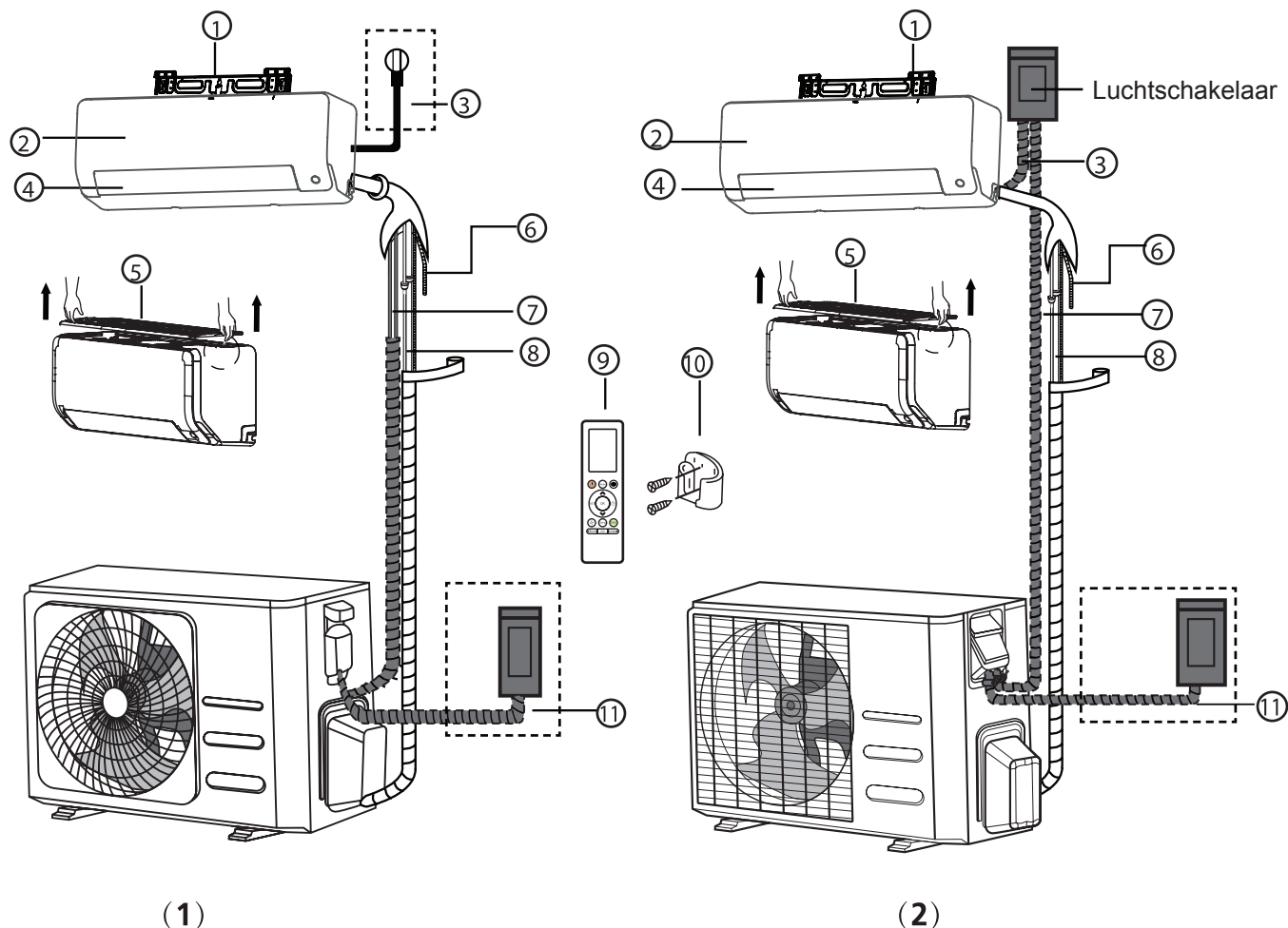
Naam	Vorm	Hoeveelheid (pc)
Aansluitleiding	Vloeibare kant	ø6,35 (1/4in)
		ø9,52 (3/8in)
	Gaszijde	ø9,52 (3/8in)
		ø12,7 (1/2 inch)
		ø16 (5/8 in)
		ø19 (3/4in)
Magnetische ring en riem (indien meegeleverd, raadpleeg het bedradingsschema om het op de verbindingkabel te installeren.)	 Steek de riem door het gat van de magnetische ring om deze aan de kabel te bevestigen	Verschilt per model

Installatieoverzicht – Binnen-unit



Eenheidsonderdelen

NOTITIE: De installatie moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de vereisten van lokale en nationale normen. De installatie kan op verschillende plaatsen enigszins verschillen.



- | | | |
|----------------------------------|--------------------------------|---|
| ① Wandmontageplaat | ⑤ Luchtfilter (trek het eruit) | ⑨ Afstandsbediening |
| ② Voorpaneel | ⑥ Afvoerbuys | ⑩ Afstandsbediening-houder (sommige eenheden) |
| ③ Stroomkabel (sommige eenheden) | ⑦ Signaalkabel | ⑪ Stroom voedingskabel van de buitenunit (sommige eenheden) |
| ④ Ventilatiekoepel | ⑧ Koelmiddelleidingen | |

OPMERKING OVER ILLUSTRATIES

De illustraties in deze handleiding dienen ter toelichting. De werkelijke vorm van uw binnen-unit kan enigszins afwijken. De daadwerkelijke vorm zal zegeviereren.

Installatie binnen-unit

Installatie-instructies – Binnen-unit

VOORAFGAAND AAN DE INSTALLATIE

Voordat u de binnen-unit installeert, raadpleegt u het etiket op de productdoos om te controleren of het modelnummer van de binnen-unit overeenkomt met het modelnummer van de buitenunit.

Stap 1: Selecteer installatielocatie

Voordat u de binnen-unit installeert, moet u een geschikte locatie kiezen. Hieronder volgen normen die u helpen bij het kiezen van een geschikte locatie voor het apparaat.

Juiste installatielocaties voldoen aan de volgende normen:

- ☒ Goede luchtcirculatie
- ☒ Handige afwatering
- ☒ Geluid van het apparaat zal andere mensen niet storen
- ☒ Stevig en solide - de locatie trilt niet
- ☒ Sterk genoeg om het gewicht van het apparaat te dragen
- ☒ Een locatie op ten minste één meter van alle andere elektrische apparaten (bijv. Tv, radio, computer)

Installeer het apparaat **NIE**t op de volgende locaties:

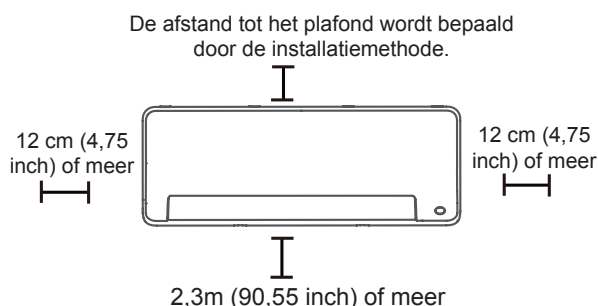
- ☐ In de buurt van een warmtebron, stoom of brandbaar gas
- ☐ In de buurt van ontvlambare items zoals gordijnen of kleding
- ☐ In de buurt van obstakels die de luchtcirculatie kunnen blokkeren
- ☐ Bij de deuropening
- ☐ Op een locatie die blootstaat aan direct zonlicht

OPMERKING OVER MUURGAT:

Als er geen vaste koelmiddelleidingen zijn:

Houd er bij het kiezen van een locatie rekening mee dat u voldoende ruimte moet laten voor een gat in de muur (zie Boorgat in de muur voor de stap van de verbindingsleidingen) voor de signaalkabel en de koelmiddelleidingen die de binnen- en buitenunits verbinden. De standaardpositie voor alle leidingen is de rechterkant van de binnen-unit (tegenover de unit). De unit is echter geschikt voor zowel links als rechts leidingen.

Raadpleeg het volgende diagram om de juiste afstand tot muren en plafond te waarborgen:



NOTITIE:

- **Als de rug-houder niet nodig is om het apparaat te ondersteunen:**

Werk de buis- en kabelverbindingen af voordat u de binnen-unit aan de muur bevestigt. Als de installatiehoogte beperkt is, is 5 cm van het plafond toegestaan, maar dit kan de prestaties van het product verminderen. Houd ten minste 10 cm of meer uit het plafond om voldoende ruimte te hebben om het bovenste luchtfilter te installeren en te verwijderen.

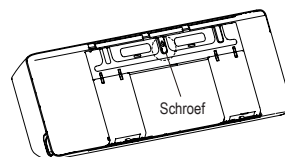
- **De rug-houder nodig om het apparaat op te zetten:**

Als de buis en kabel zijn aangesloten met het voorpaneel open, is de minimale afstand tot het plafond 22 cm of meer, als de buis en kabel zijn aangesloten zonder het voorpaneel (verwijder het), is de minimale afstand tot het plafond 11 cm of meer.

Stap 2: Bevestig de montageplaat aan de muur

De montageplaat is het apparaat waarop u de binnen-unit gaat monteren.

- Verwijder de schroef waarmee de montageplaat aan de achterkant van de binnen-unit is bevestigd.



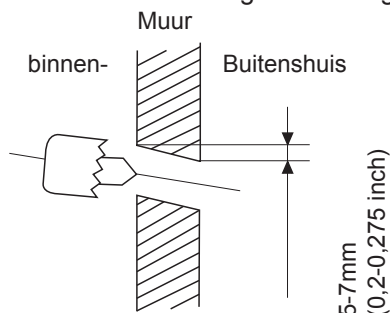
- Bevestig de montageplaat aan de muur met de meegeleverde schroeven. Zorg ervoor dat de montageplaat plat tegen de muur ligt.

OPMERKING VOOR BETON OF STEENWANDEN:

Als de muur is gemaakt van baksteen, beton of soortgelijk materiaal, boor dan gaten met een diameter van 5 mm (0,2 inch diameter) in de muur en plaats de meegeleverde mouwankers. Bevestig vervolgens de montageplaat aan de muur door de schroeven rechtstreeks in de clipankers aan te draaien.

Stap 3: Boor een gat in de muur voor verbodingsbuizen

1. Bepaal de locatie van het gat in de muur op basis van de positie van de montageplaat. Raadpleeg Afmetingen van montageplaat.
2. Boor een gat in de muur met een kernboor van 65 mm (2,5 inch) of 90 mm (3,54 inch) (afhankelijk van het model). Zorg ervoor dat het gat onder een lichte neerwaartse hoek wordt geboord, zodat het buitenste uiteinde van het gat ongeveer 5 mm tot 7 mm (0,2-0,275 inch) lager is dan het binnenste uiteinde. Dit zorgt voor een goede waterafvoer.



NOTITIE: Wanneer de verbodingsleiding aan de gaszijde Φ 16 mm (5/8 inch) of meer is, moet het gat in de muur 90 mm (3,54 inch) zijn.

3. Plaats de beschermende muurmanchet in het gat. Dit beschermt de randen van het gat en helpt het afdichten wanneer u klaar bent met het installatieproces.



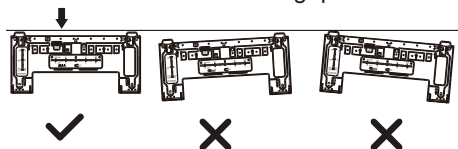
VOORZICHTIGHEID

Let bij het boren van het gat in de muur op draden, leidingen en andere gevoelige componenten.

AFMETINGEN VOOR MONTAGEPLAATJES

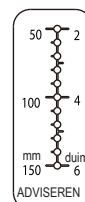
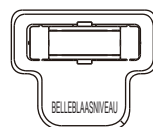
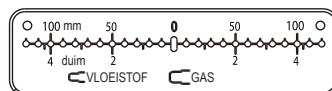
Verschillende modellen hebben verschillende montageplaten. Voor het gemak van installatie zijn er belleblaasniveau, gesneden afmetingen op de montageplaat. Installeer de plaat en boor het gat volgens de informatie op de montageplaat. Zie onderstaande figuren.

Juiste oriëntatie van montageplaat



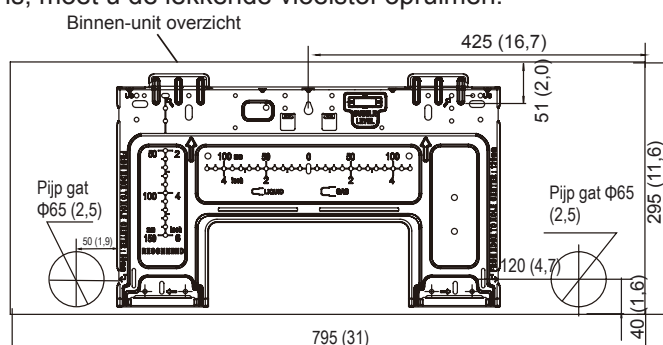
Eenheid: mm (inch)

Liniaal voor horizontale richting

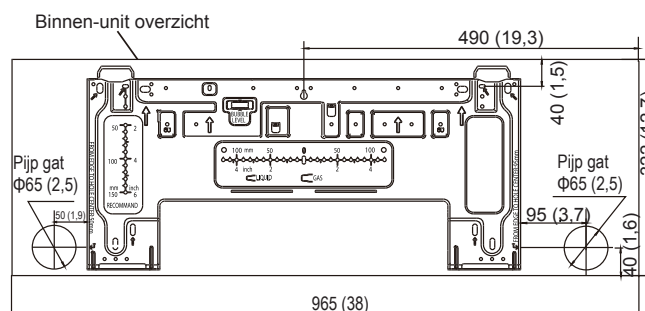


Verticale richtingsliniaal

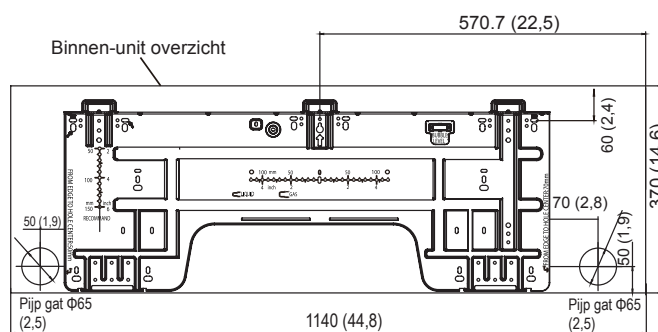
VOORZICHTIGHEID: Het bellenniveau op de montageplaat kan niet worden verwijderd. Als het kapot is, moet u de lekkende vloeistof opruimen.



Model A



Model B



Model C

Installatie binnen-unit

Stap 4: Koelmiddelleidingen voorbereiden

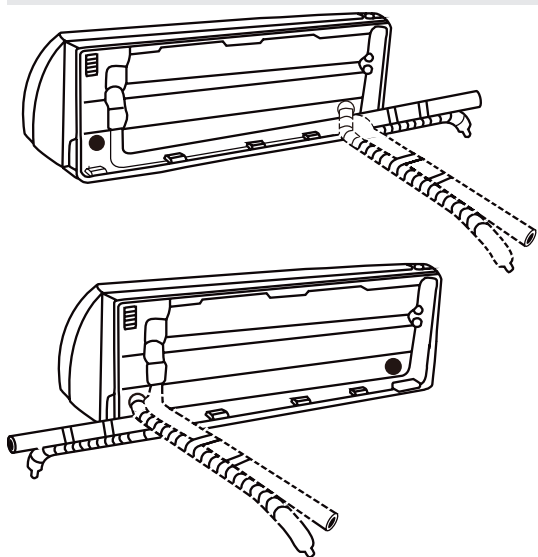
De koelmiddelleiding bevindt zich in een isolatiehuls die aan de achterkant van de unit is bevestigd. U moet de leidingen voorbereiden voordat u deze door het gat in de muur leidt. Raadpleeg het gedeelte Koelmiddelleidingaansluitingen van deze handleiding voor gedetailleerde instructies over het affakkelen van leidingen en het vereiste koppel, techniek, etc.

OPMERKING OVER DE LEIDINGENHOEK

Koelmiddelleidingen kunnen de binnen-unit vanuit vier verschillende hoeken verlaten:

- Linkerkant
- Linksachter
- Rechterzijde
- Rechts achter

Raadpleeg onderstaande afbeeldingen voor meer informatie.



OPMERKING OVER HET AANSLUITEN VAN LEIDINGEN

- Op sommige locaties in de VS moet een buis worden gebruikt om de kabel aan te sluiten. Om ervoor te zorgen dat er voldoende ruimte is voor de lopende leidingen en de machine tegen de muur staat na installatie, wordt het aanbevolen om de afvoerslang aan de rechterkant te bevestigen (wanneer u naar de achterkant van het apparaat kijkt).
- Wanneer u links of rechts leidingen kiest, zorg er dan voor dat de buizen horizontaal naar buiten komen om de installatie van het onderste paneel niet te beïnvloeden.



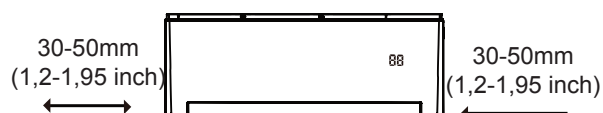
VOORZICHTIGHEID

Wees uiterst voorzichtig om de leidingen niet te deuken of te beschadigen terwijl u ze weg buigt van het apparaat. Eventuele deuken in de leidingen hebben invloed op de prestaties van het apparaat.

Als er geen koelmiddelleidingen in de muur zijn ingebed, doet u het volgende:

Stap 1: Haak de binnen-unit op de montageplaat:

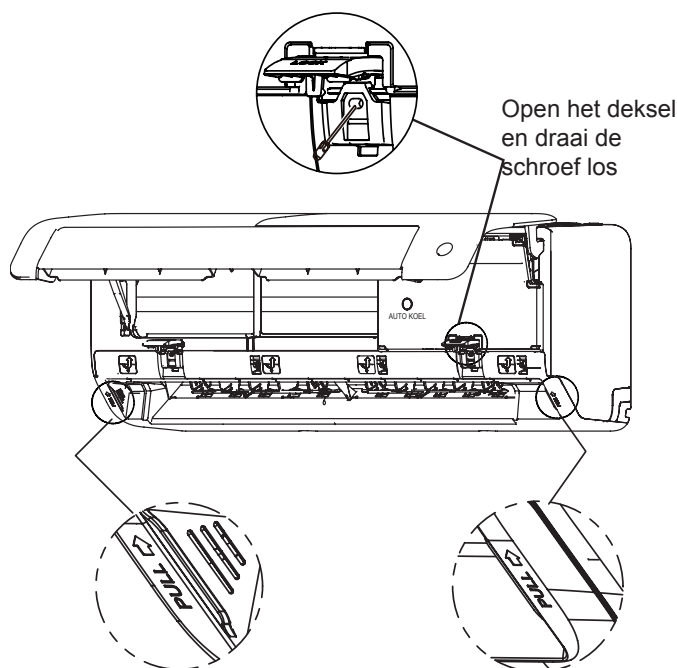
1. Houd er rekening mee dat de haken op de montageplaat kleiner zijn dan de gaten aan de achterkant van het apparaat. Als u vindt dat u niet voldoende ruimte hebt om ingebedde leidingen op de binnen-unit aan te sluiten, kan de unit links of rechts worden aangepast met ongeveer 30-50 mm (1,25-1,95 inch), afhankelijk van het model.



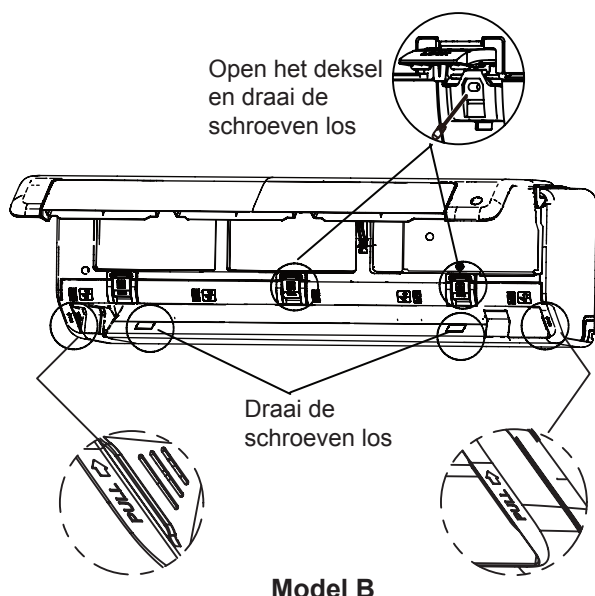
Naar links of rechts bewegen

Stap 2: Koelmiddelleidingen voorbereiden:

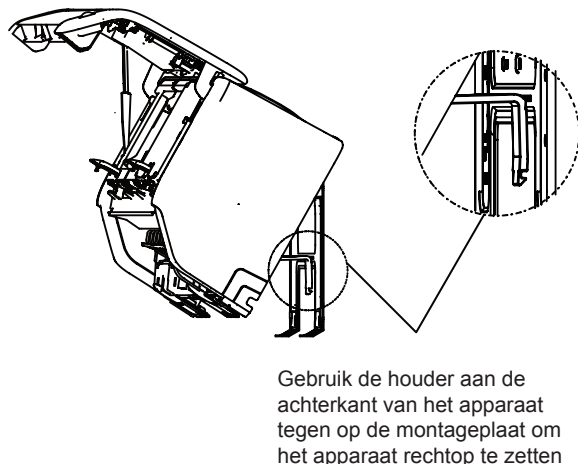
1. Open en bevestig de positie van het paneel, open vervolgens de deksels van de twee slotblokken, draai de schroef uit de onderstaande afbeelding los en houd beide zijden van het onderste paneel op de plaats gemarkeerd met "PULL", trek het omhoog om te ontgrendelen de gespen en haal het onderste paneel naar beneden.



Model A



2. Gebruik de houder aan de achterkant van het apparaat om het apparaat rechtop te zetten, zodat u voldoende ruimte hebt om de koelmiddelleidingen, signaalkabel en afvoerslang aan te sluiten.



Stap 3. Sluit de afvoerslang en de koelmiddelleidingen aan (raadpleeg het gedeelte Aansluiting koelmiddelleidingen in deze handleiding voor instructies).

Stap 4. Houd het aansluitpunt van de buis bloot om de lekkagetest uit te voeren (zie hoofdstuk Elektrische controles en Lekcontroles in deze handleiding).

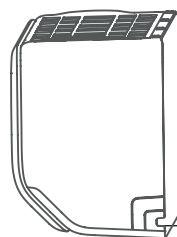
Stap 5. Wikkel het aansluitpunt na de lekkagetest met isolatietape.

Stap 6. Verwijder de beugel of wig die met isolatieband wordt gestut.

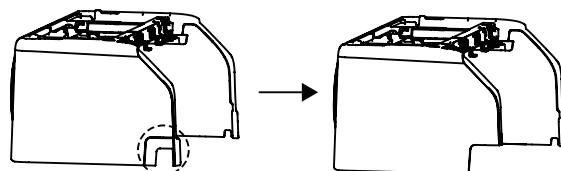
Stap 7. Druk met gelijkmatige druk op de onderste helft van het apparaat. Blijf duwen totdat het apparaat op de haken langs de onderkant van de montageplaat klikt.

Als er geen koelmiddelleidingen in de muur zijn ingebed, doet u het volgende:

1. Kies op basis van de positie van het gat in de muur ten opzichte van de montageplaat de zijde waaruit de leidingen de unit verlaten.
2. Als het gat in de muur zich achter het apparaat bevindt, houdt u het knock-outpaneel op zijn plaats. Als het gat in de muur zich aan de zijkant van de binnen-unit bevindt, verwijdert u het plastic uitwerppaneel van die kant van de unit. (Zie onderstaande afbeelding). Hierdoor ontstaat een gleuf waardoor uw leidingen de unit kunnen verlaten. Gebruik een punttang als het plastic paneel te moeilijk met de hand te verwijderen is.



Knock-out paneel
(gesneden afhankelijk van de werkelijke benodigde grootte)



Als het nodig is om het grote plastic paneel te snijden, snijd dan zoals hierboven getoond.

3. Gebruik een schaar om de lengte van de isolatiehuls te verkleinen om ongeveer 40 mm (1,57 inch) van de koelmiddelleiding zichtbaar te maken. Dit dient twee doelen:
 - Om het verbindingsproces van de koelmiddelleidingen te vergemakkelijken.
 - Gaslekkagecontroles faciliteren en u in staat stellen te controleren op deuken
4. Gebruik de houder aan de achterkant van het apparaat om het apparaat rechtop te zetten, zodat u voldoende ruimte hebt om de koelmiddelleidingen, signaalkabel en afvoerslang aan te sluiten.
5. Sluit de koelmiddelleidingen van de binnen-unit aan op de verbindingsleidingen die de binnen- en buitenunits verbinden. Raadpleeg het gedeelte Koelmiddelleidingen aansluiten van deze handleiding voor gedetailleerde instructies.
6. Bepaal op basis van de positie van het gat in de muur, ten opzichte van de montageplaat, bepaalt u de benodigde hoek van uw leidingen.
7. Pak de koelmiddelleidingen vast aan de onderkant van de bocht.
8. Buig de leidingen langzaam en gelijkmatig in de richting van het gat. Deuken **niet** beschadigen of beschadigen tijdens het proces.

Stap 5: Sluit de afvoerslang aan

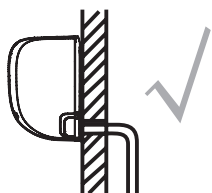
Standaard is de afvoerslang aan de linkerkant van het apparaat bevestigd (wanneer u naar de achterkant van het apparaat kijkt). Het kan echter ook aan de rechterkant worden bevestigd. Bevestig de afvoerslang aan dezelfde kant als waar uw koelmiddelleiding uit de unit komt, voor een goede afvoer.

- Wikkel het verbindingspunt stevig met Teflon-tape om een goede afdichting te garanderen en lekkage te voorkomen.
- Verwijder het luchtfilter en giet een kleine hoeveelheid water in de afvoerbak om te zorgen dat het water soepel uit de unit stroomt.

OPMERKING OVER AFVOERSLANG PLAATSING

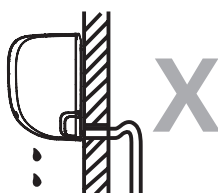
Zorg ervoor dat u de afvoerslang volgens de volgende afbeeldingen plaatst.

- ❌ Knik de afvoerslang **NIET**.
- ❌ **GEEN** waterslot maken.
- ❌ Plaats het uiteinde van de afvoerslang **NIET** in water of in een bak die water verzamelt.



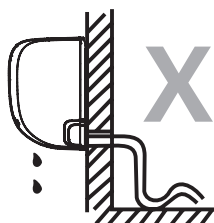
CORRECT

Zorg dat er geen knikken of deuken in de afvoerslang zitten om een goede afvoer te garanderen.



ONJUIST

Knikken in de afvoerslang zullen water vallen veroorzaken.



ONJUIST

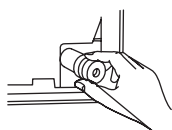
Knikken in de afvoerslang zullen water vallen veroorzaken.



ONJUIST

Plaats het uiteinde van de afvoerslang niet in water of in containers die water verzamelen. Dit voorkomt een goede afvoer.

STOP HET ONGEBRUIKTE AFVOERGAT



Om ongewenste lekken te voorkomen, moet u het ongebruikte afvoer-gat dichtten met de meegeleverde rubberen plug.

LEES DEZE VOORSCHRIFTEN VOORDAT U ELK ELEKTRISCH WERK UITVOERT

1. Alle bedrading moet voldoen aan de lokale en nationale elektrische voorschriften en voorschriften en moet worden geïnstalleerd door een erkende elektricien.
2. Alle elektrische verbindingen moeten worden gemaakt volgens het elektrisch aansluitschema op de panelen van de binnen- en buitenunits.
3. Stop onmiddellijk met werken als er een ernstig veiligheidsprobleem is met de stroomvoorziening. Leg uw redenering uit aan de klant en weiger het apparaat te installeren totdat het veiligheidsprobleem correct is opgelost.
4. De stroom voedingsspanning moet binnen 90-110% van de nominale spanning liggen. Onvoldoende stroomvoorziening kan storingen, elektrische schokken of brand veroorzaken.
5. Als u stroom aansluit op vaste bedrading, installeer dan een overspanningsbeveiliging en hoofdschakelaar met een capaciteit van 1,5 keer de maximale stroom van de unit.
6. Als de stroomvoeding wordt aangesloten op vaste bedrading, moet een schakelaar of stroomonderbreker die alle polen verbreekt en een contactscheiding heeft van minimaal 1/8in (3 mm) in de vaste bedrading worden opgenomen. De gekwalificeerde technicus moet een goedgekeurde stroomonderbreker of schakelaar gebruiken.
7. Sluit het apparaat alleen aan op een afzonderlijke aftakcircuituitgang. Sluit geen ander apparaat op dat stopcontact aan.
8. Zorg ervoor dat u de airconditioner goed aardt.
9. Elke draad moet stevig zijn aangesloten. Losse bedrading kan ertoe leiden dat de terminal oververhit raakt, wat kan leiden tot productstoringen en mogelijk brand.
10. Laat draden niet tegen koelmiddelslangen, de compressor of bewegende delen in de unit aankomen of erop rusten.
11. Als de unit een elektrische hulpverwarming heeft, moet deze op minimaal 1 meter (40 inch) afstand van brandbare materialen worden geïnstalleerd.
12. Raak de elektrische componenten nooit kort nadat de stroom is uitgeschakeld aan om elektrische schokken te voorkomen. Wacht na het uitschakelen van de stroom altijd 10 minuten of langer voordat u de elektrische componenten aanraakt.



WAARSCHUWING

ALVORENS ELK ELEKTRISCH OF BEDRADINGSWERK UIT TE VOEREN, SCHAKEL DE HOOFDVOEDING NAAR HET SYSTEEM UIT.

Stap 6: Verbind signaalkabel

De signaalkabel maakt communicatie mogelijk tussen de binnen- en buitenunits. U moet eerst de juiste kabelmaat kiezen voordat u deze voorbereidt op de aansluiting.

Kabeltypen

- **Binnen-stroomvoedingskabel** (indien van toepassing):
H05VV-F of H05V2V2-F
- **Outdoor voedingskabel:** H07RN-F
- **Signaalkabel:** H07RN-F

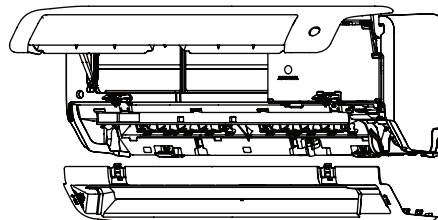
Minimaal dwarsdoorsnedegebied van voedings- en signaalkabels (ter referentie)

Nominale stroom van apparaat (A)	Nominaal dwarsdoorsnedeoppervlak (mm ²)
> 3 en ≤ 6	0,75
> 6 en ≤ 10	1
> 10 en ≤ 16	1,5
> 16 en ≤ 25	2,5
> 25 en ≤ 32	4
> 32 en ≤ 40	6

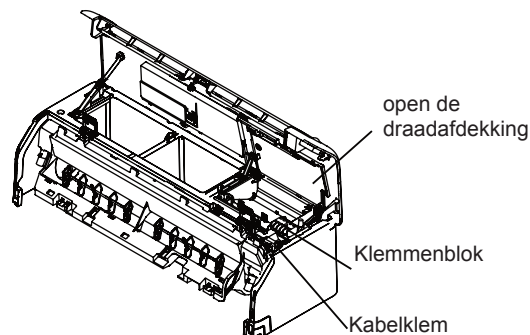
KIES DE JUISTE KABELGROOTTE

De grootte van de benodigde voedingskabel, signaalkabel, zekering en schakelaar wordt bepaald door de maximale stroom van het apparaat. De maximale stroom wordt aangegeven op het typeplaatje op het zijpaneel van het apparaat. Raadpleeg dit typeplaatje om de juiste kabel, zekering of schakelaar te kiezen.

1. Open en bevestig de positie van het paneel, open vervolgens de deksels van de twee slotblokken, draai de schroef uit de onderstaande afbeelding los en houd beide zijden van het onderste paneel op de plaats gemarkeerd met "PULL", trek het omhoog om te ontgrendelen de gespen en haal het onderste paneel naar beneden.
2. Open het deksel van de draadkast om de kabel aan te sluiten.



Open eerst het voorpaneel en verwijder vervolgens het onderste paneel.



WAARSCHUWING

ALLE BEDRADING MOET STRIKT WORDEN UITGEVOERD OVEREENKOMSTIG HET BEDRADINGSSCHEMA AAN DE VOORKANT VAN DE BINNENUNIT.

3. Schroef de kabelklem onder het aansluitblok los en leg deze opzij.
4. Kijk naar de achterkant van het apparaat en verwijder het plastic paneel links onderaan.
5. Voer de signaaldraad door deze gleuf, van de achterkant van het apparaat naar de voorkant.
6. Kijk naar de voorkant van de unit, sluit de draad aan volgens het bedradingsschema van de binnenunit, sluit de u-lip aan en schroef elke draad stevig vast op de bijbehorende aansluiting.



VOORZICHTIGHEID

MENG DE LIVE EN NULL-DRAAD NIET AAN

Dit is gevaarlijk en kan ervoor zorgen dat de airconditioning defect raakt.

7. Nadat u hebt gecontroleerd of elke verbinding veilig is, gebruikt u de kabelklem om de signaalkabel aan het apparaat te bevestigen. Schroef de kabelklem stevig vast.
8. Plaats de draadafdekking aan de voorkant van het apparaat en het plastic paneel aan de achterkant terug.



OPMERKING OVER BEDRADING

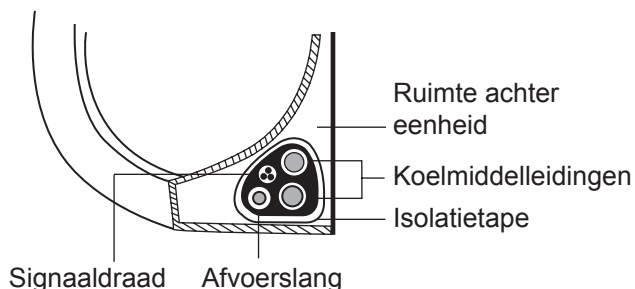
HET BEDRADINGSVERBINDINGSPROCES KAN LANGS VERSCHILLEN TUSSEN EENHEDEN EN REGIO'S.

Stap 7: Wikkel leidingen en kabels

Voordat u de leidingen, afvoerslang en de signaalkabel door het gat in de muur steekt, moet u ze bundelen om ruimte te besparen, te beschermen en te isoleren (dit is mogelijk niet van toepassing op sommige locaties in de VS).

1. Bundel de afvoerslang, koelmiddelleidingen en signaalkabel zoals hieronder weergegeven:

Binnenhuis unit



AFVOERSLANG MOET OP BODEM ZIJN

Zorg ervoor dat de afvoerslang zich onderaan de bundel bevindt. Als u de afvoerslang bovenaan de bundel plaatst, kan de opvangbak overstromen, wat kan leiden tot brand of waterschade.

SLUIT DE SIGNAALKABEL NIET MET ANDERE DRADEN

Bij het bundelen van deze items, mag u de signaalkabel niet met elkaar verweven of kruisen met andere bedrading.

1. Bevestig de afvoerslang met behulp van zelfklevend vinyltape aan de onderkant van de koelmiddelleidingen.
2. Wikkel de signaaldraad, de koelmiddelleidingen en de afvoerslang met isolatieband strak om elkaar. Controleer nogmaals of alle items zijn gebundeld.

VERPAKKINGSTAPPEN VAN PIJPEN NIET

Houd bij het inpakken van de bundel de uiteinden van de leidingen onverpakt. U moet er toegang toe hebben om aan het einde van het installatieproces op lekken te testen (zie het gedeelte Elektrische controles en Lekcontroles in deze handleiding).

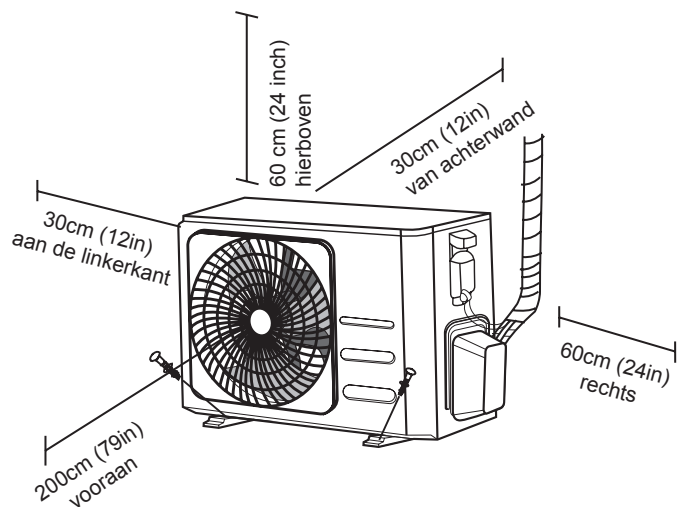
Stap 8: Binnen-unit monteren

Als u nieuwe verbindingsleidingen op de buitenunit hebt geïnstalleerd, doet u het volgende:

1. Als u de koelmiddelleiding al door het gat in de muur bent gepasseerd, ga dan naar stap 4.
2. Controleer anders dubbel of de uiteinden van de koelmiddelleidingen verzegeld zijn om te voorkomen dat vuil of vreemde materialen in de leidingen komen.
3. Leid de gewikkelde bundel koelmiddelleidingen, afvoerslang en signaaldraad langzaam door het gat in de muur.
4. Haak de bovenkant van de binnen-unit op de bovenste haak van de montageplaat.
5. Controleer of de unit stevig is vastgehaakt bij de montage door lichte druk uit te oefenen op de linker- en rechterkant van de unit. Het apparaat mag niet schudden of verschuiven.
6. Druk met gelijkmatige druk op de onderste helft van het apparaat. Blijf duwen totdat het apparaat op de haken langs de onderkant van de montageplaat klikt.
7. Controleer nogmaals of het apparaat stevig is bevestigd door lichte druk uit te oefenen op de linker- en rechterkant van het apparaat.

Installatie buitenunit

Installeer het apparaat door de lokale codes en voorschriften te volgen. Er kunnen verschillen zijn tussen de verschillende regio's.



Installatie-instructies - Buitenunit

Stap 1: Selecteer installatielocatie

Voordat u de buitenunit installeert, moet u een geschikte locatie kiezen. Hieronder volgen normen die u helpen bij het kiezen van een geschikte locatie voor de unit.

Juiste installatielocaties voldoen aan de volgende normen:

- ☒ Voldoet aan alle ruimtelijke vereisten die worden weergegeven in Vereisten voor installatieruimte hierboven.
- ☒ Goede luchtcirculatie en ventilatie
- ☒ Stevig en solide - de locatie kan het apparaat ondersteunen en zal niet trillen
- ☒ Geluid van het apparaat zal anderen niet storen
- ☒ Beschermd tegen langdurige periodes van direct zonlicht of regen
- ☒ Wanneer sneeuwval wordt verwacht, brengt u het apparaat boven het basiskussen omhoog om ijsvorming en schade aan de spoel te voorkomen. Monteer het apparaat hoog genoeg om boven de gemiddelde verzamelde sneeuwval te liggen. De minimale hoogte moet 18 inch zijn

Installeer het apparaat **NIET** op de volgende locaties:

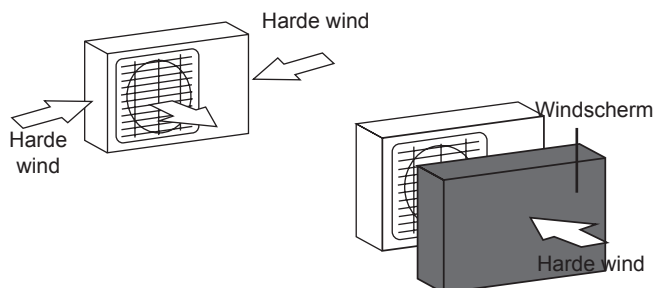
- ⊘ In de buurt van een obstakel dat luchtinlaten en -uitlaten blokkeert
- ⊘ In de buurt van een openbare straat, drukke gebieden, of waar lawaai van het apparaat anderen zal storen
- ⊘ In de buurt van dieren of planten die schade kunnen oplopen door de afvoer van hete lucht
- ⊘ In de buurt van elke bron van brandbaar gas
- ⊘ Op een locatie die wordt blootgesteld aan grote hoeveelheden stof
- ⊘ Op een locatie die wordt blootgesteld aan overmatige hoeveelheden zoute lucht

SPECIALE OVERWEGINGEN VOOR UITERST WEER

Als het apparaat wordt blootgesteld aan hevige wind:

Installeer het apparaat zodanig dat de luchtafvoerventilator een hoek van 90° maakt met de windrichting. Bouw indien nodig een barrière voor het apparaat om het tegen extreem zware wind te beschermen.

Zie onderstaande figuren.



Als het apparaat vaak wordt blootgesteld aan hevige regen of sneeuw:

Bouw een schuilplaats boven het apparaat om het te beschermen tegen regen of sneeuw. Pas op dat u de luchtstroom rond het apparaat niet blokkeert.

Als het apparaat vaak wordt blootgesteld aan zoute lucht (kust):

Gebruik een buitenunit die speciaal is ontworpen om corrosie te weerstaan.

Stap 2: Installeer de aftapvoeg (alleen warmtepompeenheid)

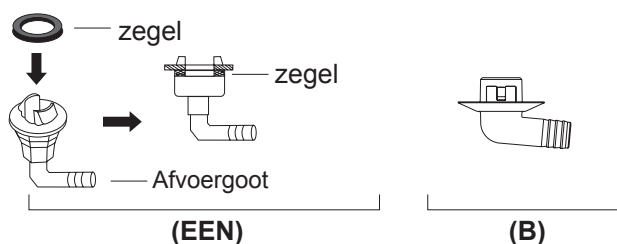
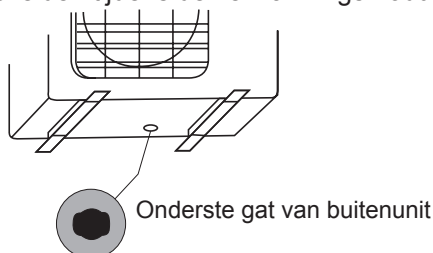
Voordat u de buitenunit vastschroeft, moet u de aftapvoeg aan de onderkant van de unit installeren. Merk op dat er twee verschillende soorten afvoerverbindingen zijn, afhankelijk van het type buitenunit.

Als de afvoeraansluiting wordt geleverd met een rubberen afdichting (zie afbeelding A), doet u het volgende:

1. Breng de rubberen afdichting aan op het uiteinde van de aftapvoeg die wordt aangesloten op de buitenunit.
2. Plaats de aftapvoeg in het gat in de bodem van het apparaat.
3. Draai de aftapvoeg 90° totdat deze op zijn plaats klikt met de voorkant van het apparaat in de gaten.
4. Sluit een verlenging van de afvoerslang (niet inbegrepen) aan op de afvoeraansluiting om water uit de unit te leiden tijdens de verwarmingsmodus.

Als de aftapvoeg niet wordt geleverd met een rubberen afdichting (zie afbeelding B), doet u het volgende:

1. Plaats de aftapvoeg in het gat in de bodem van het apparaat. De afvoerverbinding klikt op zijn plaats.
2. Sluit een verlenging van de afvoerslang (niet inbegrepen) aan op de afvoeraansluiting om water uit de unit te leiden tijdens de verwarmingsmodus.



! IN KOUDE KLIMATEN

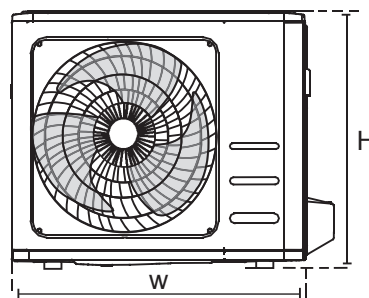
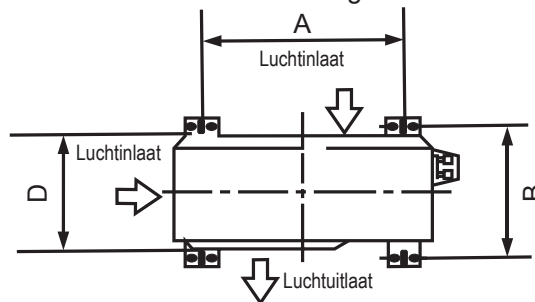
Zorg in koude klimaten dat de afvoerslang zo verticaal mogelijk staat om een snelle waterafvoer te garanderen. Als water te langzaam wegloopt, kan het in de slang bevriezen en het apparaat onderwater zetten.

Stap 3: Anker buitenunit

De buitenunit kan worden verankerd in de grond of aan een muurbeugel met bout (M10). Bereid de installatiebasis van het apparaat voor volgens de onderstaande afmetingen.

MONTAGEAFMETINGEN VAN HET APPARAAT

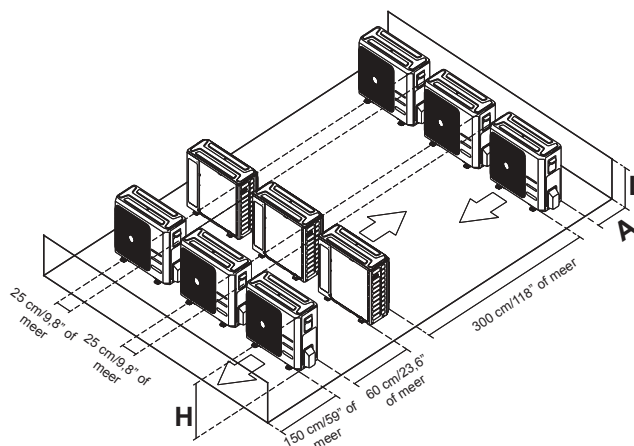
Het volgende is een lijst met verschillende maten buitenunits en de afstand tussen hun montagevoeten. Bereid de installatiebasis van het apparaat voor volgens de onderstaande afmetingen.



Rijen van serie-installatie

De relaties tussen H, A en L zijn als volgt.

	L	A
$L \leq H$	$L \leq 1/2H$	25 cm/9,8" of meer
	$1/2H < L \leq H$	30 cm/11,8" of meer
$L > H$	Kan niet worden geïnstalleerd	



Afmetingen buitenunit (mm) W × H × D	Montage afmetingen	
	Afstand A (mm)	Afstand B (mm)
681 × 434 × 285 (26,8 "× 17,1" × 11,2 ")	460 (18,1 ")	292 (11,5 ")
700 × 550 × 270 (27,5 "× 21,6" × 10,6 ")	450 (17,7 ")	260 (10,2 ")
700 × 550 × 275 (27,5 "× 21,6" × 10,8 ")	450 (17,7 ")	260 (10,2 ")
720 × 495 × 270 (28,3 "× 19,5" × 10,6 ")	452 (17,8 ")	255 (10,0 ")
728 × 555 × 300 (28,7 "× 21,8" × 11,8 ")	452 (17,8 ")	302 (11,9 ")
765 × 555 × 303 (30,1 "× 21,8" × 11,9 ")	452 (17,8 ")	286 (11,3 ")
770 × 555 × 300 (30,3 "× 21,8" × 11,8 ")	487 (19,2 ")	298 (11,7 ")
805 × 554 × 330 (31,7 "× 21,8" × 12,9 ")	511 (20,1 ")	317 (12,5 ")
800 × 554 × 333 (31,5 "× 21,8" × 13,1 ")	514 (20,2 ")	340 (13,4 ")
845 × 702 × 363 (33,3 "× 27,6" × 14,3 ")	540 (21,3 ")	350 (13,8 ")
890 × 673 × 342 (35,0 "× 26,5" × 13,5 ")	663 (26,1 ")	354 (13,9 ")
946 × 810 × 420 (37,2 "× 31,9" × 16,5 ")	673 (26,5 ")	403 (15,9 ")
946 × 810 × 410 (37,2 "× 31,9" × 16,1 ")	673 (26,5 ")	403 (15,9 ")

Ga als volgt te werk ingeval u het apparaat op de grond of op een betonnen montageplatform wilt installeren:

1. Markeer de posities voor vier expansiebouten op basis van de maattabel.
2. Boor gaten voor expansiebouten.
3. Plaats een moer op het uiteinde van elke expansiebout.
4. Klem de expansiebouten in de voorgeboorde gaten.
5. Verwijder de moeren van de expansiebouten en plaats de buitenunit op de bouten.
6. Plaats de sluitring op elke expansiebout en vervang vervolgens de moeren.
7. Draai elke moer met een sleutel vast totdat deze goed vastzit.



WAARSCHUWING

BIJ HET BOREN IN BETON, WORDT BESCHERMING VAN DE OGEN TEN ALLE TIJD AANBEVOLEN.

Ga als volgt te werk als u het apparaat op een muurbeugel wilt installeren:



VOORZICHTIGHEID

Zorg ervoor dat de muur is gemaakt van massief baksteen, beton of van vergelijkbaar sterk materiaal. De muur moet minstens vier keer het gewicht van de unit kunnen dragen.

1. Markeer de positie van de beugelgaten op basis van de maattabel.
2. Boor de gaten voor de expansiebouten voor.
3. Plaats een sluitring en moer op het uiteinde van elke expansiebout.
4. Steek de expansiebouten door de gaten in de montagebeugels, plaats de montagebeugels in positie en hamer de expansiebouten in de muur.
5. Controleer of de montagebeugels waterpas zijn.
6. Til het apparaat voorzichtig op en plaats de montagevoeten op de beugels.
7. Bevestig het apparaat stevig aan de beugels.
8. Installeer, indien toegestaan, de unit met rubberen pakkingen om trillingen en lawaai te verminderen.

Stap 4: Sluit signaal- en voedingskabels aan

Het klemmenblok van de buitenunit wordt beschermd door een afdekking voor elektrische bedrading aan de zijkant van de unit. Een uitgebreid bedradingsschema is afgedrukt aan de binnenkant van de bedradingskap.



WAARSCHUWING

ALVORENS ELK ELEKTRISCH OF BEDRADINGSWERK UIT TE VOEREN, SCHAKEL DE HOOFDVOEDING NAAR HET SYSTEEM UIT.

1. Bereid de kabel voor op aansluiting:

GEBRUIK DE JUISTE KABEL

- Binnen voedingskabel (indien van toepassing): H05VV-F of H05V2V2-F
- Outdoor voedingskabel: H07RN-F
- Signaalkabel: H07RN-F

KIES DE JUISTE KABELGROOTTE

De grootte van de benodigde voedingskabel, signaalkabel, zekering en schakelaar wordt bepaald door de maximale stroom van het apparaat. De maximale stroom wordt aangegeven op het typeplaatje op het zijpaneel van het apparaat. Raadpleeg dit typeplaatje om de juiste kabel, zekering of schakelaar te kiezen.

- a. Gebruik draadstrippers en strip de rubberen mantel aan beide uiteinden van de kabel om ongeveer 40 mm (1,57 inch) van de draden binnenin zichtbaar te maken.
- b. Strip de isolatie van de uiteinden van de draden.
- c. Gebruik een draadkrimper om de u-lippen aan de uiteinden van de draden te krimpen.

LET OP DE LEVENDRAAD

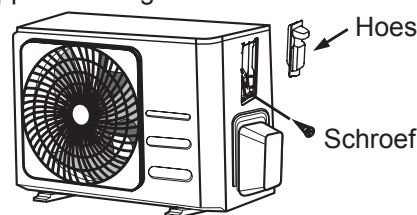
Zorg er bij het krimpen van draden voor dat u de Live ("L") draad duidelijk onderscheidt van andere draden.



WAARSCHUWING

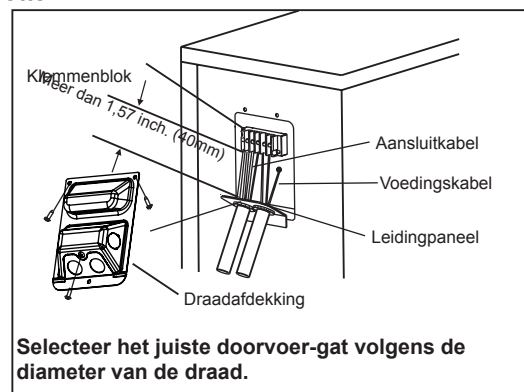
ALLE BEDRADINGSWERKZAAMHEDEN MOETEN STRIKT WORDEN UITGEVOERD OVEREENKOMSTIG HET BEDRADINGSSCHEMA GELEGEN BINNEN MET DE DRAADDEKSEL VAN DE BUITENUNIT.

2. Schroef het deksel van de elektrische bedrading los en verwijder het.
3. Schroef de kabelklem onder het aansluitblok los en leg deze opzij.
4. Sluit de draad aan volgens het bedradingsschema en schroef de u-lip van elke draad stevig vast op de bijbehorende klem.
5. Nadat u hebt gecontroleerd of elke verbinding veilig is, maakt u een lus van de draden om te voorkomen dat er regenwater in de terminal stroomt.
6. Bevestig de kabel met behulp van de kabelklem aan het apparaat. Schroef de kabelklem stevig vast.
7. Isoleer ongebruikte draden met PVC-tape. Plaats ze zo dat ze geen elektrische of metalen onderdelen raken.
8. Plaats de draadafdekking aan de zijkant van het apparaat terug en schroef deze vast.



In Noord-Amerika

1. Verwijder de draadafdekking van het apparaat door de 3 schroeven los te draaien.
2. Demonteer de doppen op het leidingpaneel.
3. Monteer de leidingbuizen (niet meegeleverd) op het leidingpaneel.
4. Sluit zowel de stroomtoevoer als de laagspanningsleidingen correct aan op de overeenkomstige klemmen op het klemmenblok.
5. Aard het apparaat in overeenstemming met de lokale voorschriften.
6. Zorg ervoor dat elke draad een maat heeft die enkele centimeters langer is dan de vereiste lengte voor bedrading.
7. Gebruik borgmoeren om de buisleidingen vast te zetten.



Aansluiting koelmiddelleidingen

Laat bij het aansluiten van koelmiddelleidingen **geen** andere stoffen of gassen dan het aangegeven koelmiddel in de unit komen. De aanwezigheid van andere gassen of stoffen zal de capaciteit van de unit verlagen en kan een abnormaal hoge druk in de koelcyclus veroorzaken. Dit kan explosie en letsel veroorzaken.

Noteer de buislengte

De lengte van de koelmiddelleidingen heeft invloed op de prestaties en energie-efficiëntie van de unit. Nominale efficiëntie wordt getest op units met een pijplengte van 5 meter (16,5 ft) (in Noord-Amerika is de standaard pijplengte 7,5 m (25 ')). Een minimale leidinglengte van 3 meter is vereist om trillingen en overmatig geluid te minimaliseren. In een speciaal tropisch gebied, voor de R290-koelmiddelmodellen, kan geen koelmiddel worden toegevoegd en mag de maximale lengte van de koelmiddelleiding niet langer zijn dan 10 meter (32,8ft). Raadpleeg de onderstaande tabel voor specificaties over de maximale lengte en valhoogte van de leidingen.

Maximale lengte en druppelhoogte van koelmiddelleidingen per eenheidsmodel

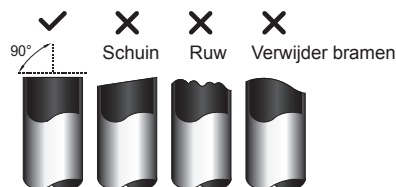
Model	Capaciteit (BTU/h)	Max. Lengte (m)	Max. Valhoogte (m)
R410A, R32 Inverter split airconditioner	<15.000	25 (82ft)	10 (33 ft)
	≥ 15.000 en	30 (98,5ft)	20 (66ft)
	≥ 24.000 en	50 (164ft)	25 (82ft)
R22 Vaste snelheid Split airconditioner	<18.000	10 (33 ft)	5 (16ft)
	≥ 18.000 en	15 (49ft)	8 (26ft)
	≥ 21.000 en	20 (66ft)	10 (33 ft)
R410A, R32 Vaste snelheid Split airconditioner	,000	20 (66ft)	8 (26ft)
	≥ 18.000 en 00	25 (82ft)	10 (33 ft)

Aansluitinstructies - Koelmiddelleidingen

Stap 1: Snijd pijp

Wees bij het voorbereiden van koelmiddelleidingen extra voorzichtig om ze goed af te snijden en te verbreden. Dit zorgt voor een efficiënte werking en minimaliseert de behoefte aan toekomstig onderhoud.

1. Meet de afstand tussen de binnen- en buitenunits.
2. Snijd de buis met een pijpsnijder iets langer dan de gemeten afstand.
3. Zorg ervoor dat de buis in een perfecte hoek van 90° wordt gesneden.



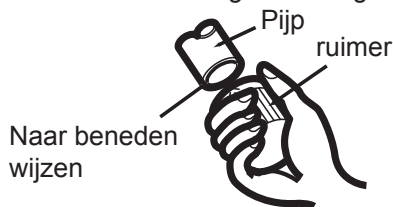
⚠ VERVANG DE PIJP NIET TIJDENS HET SNIJDEN

Wees extra voorzichtig om de buis niet te beschadigen, deuken of vervormen tijdens het zagen. Dit zal het verwarmingsrendement van de unit drastisch verminderen.

Stap 2: Bramen verwijderen

Bramen kunnen de luchtdichte afdichting van de aansluiting van de koelmiddelleidingen beïnvloeden. Ze moeten volledig worden verwijderd.

1. Houd de buis in een neerwaartse hoek om te voorkomen dat er bramen in de buis vallen.
2. Verwijder met een ruimer of ontbraamgereedschap alle bramen uit het gesneden gedeelte van de buis.

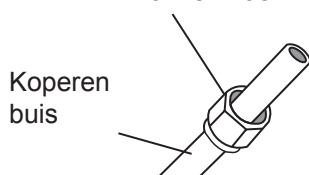


Stap 3: Fakkelen de buisuiteinden af

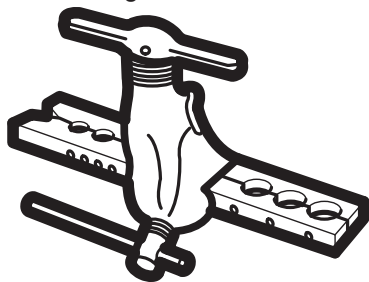
Juist affakkelen is essentieel om een luchtdichte afdichting te bereiken.

1. Na het verwijderen van bramen van de gesneden pijp, sluit u de uiteinden af met PVC-tape om te voorkomen dat vreemde materialen in de pijp komen.
2. Omhul de buis met isolatiemateriaal.
3. Plaats flensmoeren op beide uiteinden van de buis. Zorg ervoor dat ze in de juiste richting wijzen, omdat je ze niet kunt aantrekken of van richting kunt veranderen na het affakkelen.

Affakkel moer

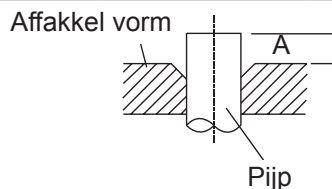


4. Verwijder PVC-tape van de uiteinden van de buis wanneer u klaar bent om affakkelen uit te voeren.
5. Klem de affakkel vorm op het einde van de pijp. Het uiteinde van de buis moet zich uitstrekken voorbij de rand van de flensvorm in overeenstemming met de afmetingen in de onderstaande tabel.



LEIDINGSVERLENGING BUITEN FLARE-VORM

Buitendiameter van pijp (mm)	A (mm)	
	Min.	Max.
ø6,35 (ø0,25 ")	0.7 (0,0275 ")	1.3 (0,05 ")
ø9,52 (ø0,375 ")	1,0 (0,04 ")	1.6 (0,063 ")
ø12,7 (ø0,5 ")	1.0 (0,04 ")	1.8 (0,07 ")
ø16 (ø0,63 ")	2,0 (0,078 ")	2,2 (0,086 ")
ø19 (ø0,75 ")	2.0 (0,078 ")	2,4 (0,094 ")



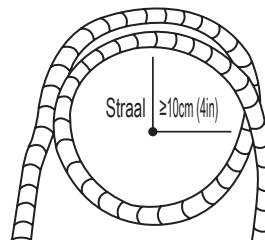
6. Plaats het affakkelgereedschap op het formulier.
7. Draai de hendel van het affakkel gereedschap met de klok mee totdat de buis volledig uitloopt.
8. Verwijder het affakkel gereedschap en de fakkelvorm en inspecteer vervolgens het uiteinde van de buis op barsten en zelfs fakkelen.

Stap 4: Sluit de leidingen aan

Let bij het aansluiten van koelmiddelleidingen op dat u geen overmatig koppel gebruikt of de leidingen op enigerlei wijze vervormt. Sluit eerst de lagedrukleiding aan en vervolgens de hogedrukleiding.

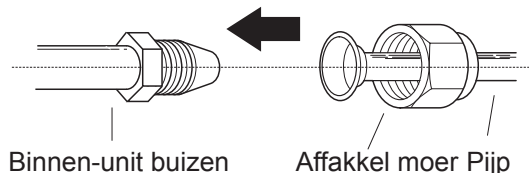
MINIMALE BUIG RADIUS

Bij het buigen van verbindingskoelmiddelleidingen is de minimale buigradius 10 cm.

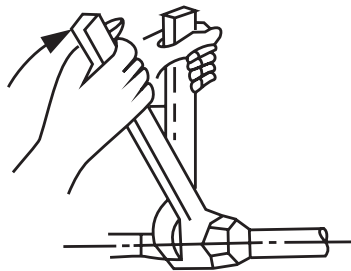


Instructies voor het aansluiten van leidingen op binnen-unit

1. Lijn het midden van de twee pijpen uit die u gaat verbinden.



2. Draai de flensmoer zo stevig mogelijk met de hand vast.
3. Pak de moer op de slang van de unit vast met behulp van een sleutel.
4. Terwijl u de moer op de slang van de unit stevig vasthoudt, gebruikt u een momentsleutel om de affakkel moer vast te draaien volgens de koppelwaarden in de onderstaande tabel met koppelvereisten. Draai de affakkel moer een beetje los en draai hem weer vast.



KOPPELVEREISTEN

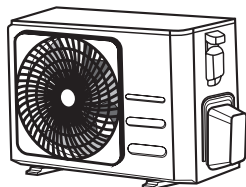
Buitendiameter van pijp (mm)	Aanhaalmoment (N • m)	Affakkel-afmeting (B) (mm)	Affakkel vorm
ø6,35 (ø0,25 ")	18 ~ 20 (180 ~ 200kgf.cm)	8,4 ~ 8,7 (0,33 ~ 0,34 ")	
ø9,52 (ø0,375 ")	32 ~ 39 (320 ~ 390kgf.cm)	13,2 ~ 13,5 (0,52 ~ 0,53 ")	
ø12,7 (ø0,5 ")	49 ~ 59 (490 ~ 590kgf.cm)	16,2 ~ 16,5 (0,64 ~ 0,65 ")	
ø16 (ø0,63 ")	57 ~ 71 (570 ~ 710kgf.cm)	19,2 ~ 19,7 (0,76 ~ 0,78 ")	
ø19 (ø0,75 ")	67 ~ 101 (670 ~ 1010kgf.cm)	23,2 ~ 23,7 (0,91 ~ 0,93 ")	

GEBRUIK GEEN EXCESSIEF KOPPEL

Overmatige kracht kan de moer breken of de koelmiddelleidingen beschadigen. U mag de koppelvereisten in de bovenstaande tabel niet overschrijden.

Instructies voor het aansluiten van leidingen op buitenunit

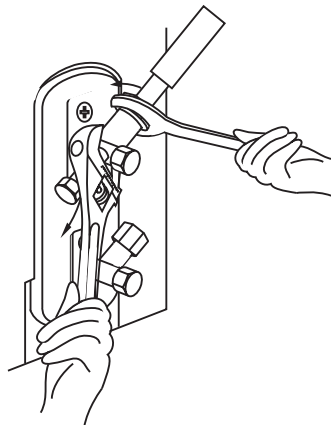
1. Schroef het deksel van de gepakte klep aan de zijkant van de buitenunit.
2. Verwijder de beschermkappen van de uiteinden van de kleppen.
3. Lijn het uitlopende pijpuiteinde uit met elke klep en draai de flensmoer zo stevig mogelijk met de hand vast.
4. Pak het ventiel met een sleutel vast. Pak de moer niet vast die de serviceklep afdicht.
5. Terwijl u de klep stevig vastgrijpt, gebruikt u een momentsleutel om de flensmoer vast te draaien volgens de juiste momentwaarden.
6. Draai de affakkel moer een beetje los en draai hem weer vast.
7. Herhaal stap 3 tot 6 voor de resterende pijp.



Kleppendeksel

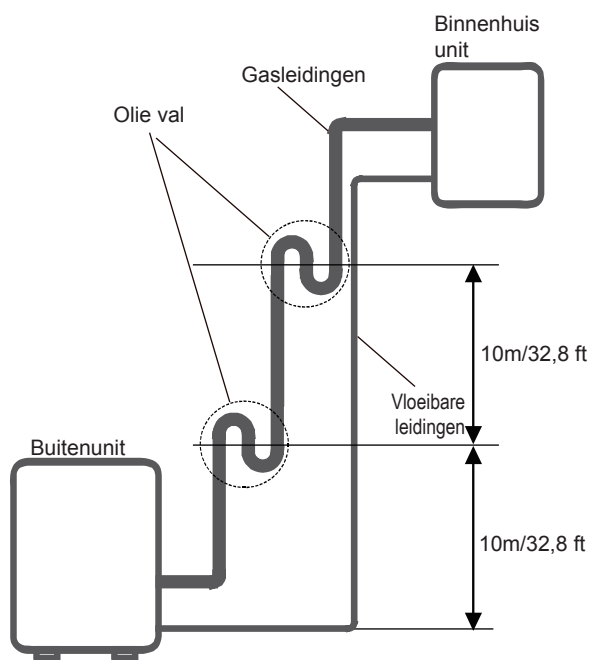
GEBRUIK SPANNER OM HET HOOFDKLEP VAN DE KLEP TE GREEPEN

Koppel van het vastdraaien van de affakkel moer kan andere delen van de klep afbreken.



VOORZICHTIGHEID

- **Olievallen**
Als de binnen-unit hoger is geïnstalleerd dan de buitenunit:
 - Als olie terugstroomt in de compressor van de buitenunit, kan dit leiden tot vloeistofcompressie of achteruitgang van de olie. Olievallen in de stijgende gasleidingen kunnen dit voorkomen. Elke 10 m (32,8 ft) verticale stijgleiding moet een olieklep worden geïnstalleerd.

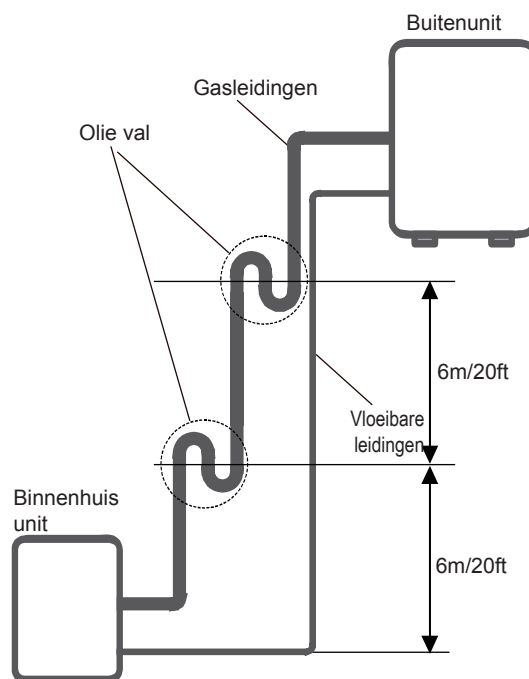


De binnen-unit is hoger geïnstalleerd dan de buitenunit

VOORZICHTIGHEID

Als de buitenunit hoger is geïnstalleerd dan de binnen-unit:

- Het wordt aanbevolen om de verticale zuigleidingen niet te groot te maken. De juiste olie-terugvoer naar de compressor moet worden gehandhaafd met de zuiggassnelheid. Als de snelheden onder 7,62 m/s (1500 fpm (voet per minuut)) dalen, zal de olie-terugvoer verminderen. Elke 6 m (20ft) verticale stijgleiding moet een olieklep worden geïnstalleerd.



De buitenunit is hoger geïnstalleerd dan de binnen-unit

Luchtafvoer

Vorbereidingen en voorzorgsmaatregelen

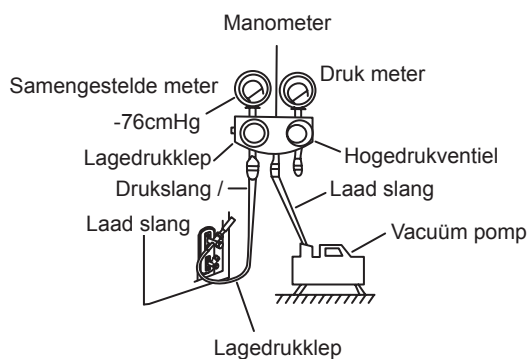
Lucht en vreemde stoffen in het koelmiddelcircuit kunnen abnormale drukstijgingen veroorzaken, die de airconditioner kunnen beschadigen, de efficiëntie kunnen verminderen en letsel kunnen veroorzaken. Gebruik een vacuümpomp en spuitstukmeter om het koelmiddelcircuit te evacueren en niet-condenseerbare gas en vocht uit het systeem te verwijderen. De evacuatie moet worden uitgevoerd bij de eerste installatie en wanneer de eenheid wordt verplaatst.

VOORDAT U EVACUATIE UITVOERT

- ☒ Controleer of de verbinding buizen tussen de binnen- en buitenunits goed zijn aangesloten.
- ☒ Controleer of alle bedrading correct is aangesloten.

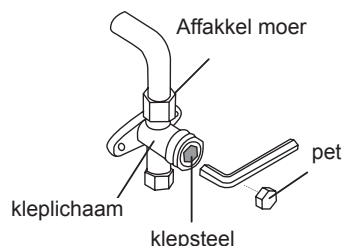
Evacuatie-instructies

1. Sluit de vulsling van de spuitstukmeter aan op de servicepoort op de lagedrukklep van de buitenunit.
2. Sluit een andere laadsling van de spuitstukmeter aan op de vacuümpomp.
3. Open de lagedrukzijde van de spuitstukmeter. Houd de hogedrukzijde gesloten.
4. Schakel de vacuümpomp in om het systeem te evacueren.
5. Laat het vacuüm ten minste 15 minuten lopen, of totdat de Compound Meter -76cmHg (-105 Pa) aangeeft.



6. Sluit de lagedrukzijde van de spuitstukmeter en schakel de vacuümpomp uit.
7. Wacht 5 minuten en controleer vervolgens of de systeemdruk niet is veranderd.

8. Als de systeemdruk verandert, raadpleeg dan het gedeelte Gaslekcontrole voor informatie over het controleren op lekken. Als de systeemdruk niet verandert, schroeft u de dop van de gepakte klep (hogedrukklep).
9. Steek een zeskantsleutel in de gepakte klep (hogedrukklep) en open de klep door de sleutel 1/4 linksom te draaien. Luister of er gas uit het systeem komt en sluit vervolgens de klep na 5 seconden.
10. Let een minuut op de manometer om zeker te zijn dat de druk niet verandert. De manometer moet iets hoger zijn dan de atmosferische druk.
11. Verwijder de vulsling uit de servicepoort.



12. Gebruik een zeskantsleutel en open zowel de hogedruk- als de lagedrukklep volledig.
13. Draai de ventieldoppen op alle drie de kleppen (servicepoort, hoge druk, lage druk) met de hand vast. U kunt het indien nodig verder vastdraaien met een momentsleutel.



OPEN VENTIELSTAMMEN ZACHT

Draai bij het openen van de klepstelen aan de zeskantige sleutel totdat deze tegen de stop raakt. Probeer de klep niet verder te openen.

Opmerking over het toevoegen van koelmiddel

Sommige systemen vereisen extra opladen, afhankelijk van de leidinglengte. De standaard buislengte varieert volgens de lokale voorschriften. In Noord-Amerika is de standaardpijplengte bijvoorbeeld 7,5 m (25 '). In andere gebieden is de standaard pijplengte 5 m (16 '). Het koelmiddel moet worden bijgevuld via de servicepoort op de lagedrukklep van de buitenunit. Het extra koelmiddel dat moet worden bijgevuld, kan worden berekend met behulp van de volgende formule:

AANVULLENDE KOELMIDDEL PER PIJPLENGTE

Lengte verbindingsbuis (m)	Luchtzuiveringsmethode	Extra koelmiddel	
≤ Standaard buislengte	Vacuüm pomp	N/A	
> Standaard buislengte	Vacuüm pomp	Vloeistofzijde: ø6,35 (ø0,25 ") R32: (Pijplengte - standaard lengte) × 12 g/m (Leidinglengte - standaard lengte) × 0,13 OZ/ft R290: (Pijplengte - standaard lengte) × 10 g/m (Leidinglengte - standaard lengte) × 0,10 OZ/ft R410A: (Pijplengte - standaard lengte) × 15 g/m (Leidinglengte - standaard lengte) × 0,16 OZ/ft R22: (Pijplengte - standaard lengte) × 20g/m (Leidinglengte - standaard lengte) × 0,21 OZ/ft	Vloeistofzijde: ø9,52 (ø0,375 ") R32: (Pijplengte - standaard lengte) × 24 g/m (Leidinglengte - standaard lengte) × 0,26 OZ/ft R290: (Pijplengte - standaard lengte) × 18 g/m (Leidinglengte - standaard lengte) × 0,19 OZ/ft R410A: (Pijplengte - standaard lengte) × 30 g/m (Leidinglengte - standaard lengte) × 0,32 OZ/ft R22: (Pijplengte - standaard lengte) × 40 g/m (Pijplengte - standaard lengte) × 0,42 OZ/ft

Voor R290-koelmiddel eenheid is de totale hoeveelheid koelmiddel die moet worden bijgevuld niet meer dan: 387g (00Btu/h), 447g (> 9000Btu/h en/h), 547g (> 12000Btu/h en 632g (> 18000Btu/h en



VOORZICHTIGHEID Meng GEEN soorten koudemiddel.

Elektrische en gaslekcontroles

Voor test-run

Voer een test-run pas uit nadat u de volgende stappen hebt voltooid:

- **Elektrische veiligheidscontroles** - Controleer of het elektrische systeem van het apparaat veilig is en correct werkt
- **Gaslekcontroles** - Controleer alle affakkermoerverbindingen en bevestig dat het systeem niet lekt
- Bevestig dat de gas- en vloeistofkleppen (hoge en lage druk) volledig open zijn

Elektrische veiligheidscontroles

Controleer na installatie of alle elektrische bedrading is geïnstalleerd in overeenstemming met de lokale en nationale voorschriften en volgens de installatiehandleiding.

VOOR DE TEST UITVOEREN

Controleer aardingswerkzaamheden

Aardingsweerstand meten door visuele detectie en met aardingsweerstandstester. Aardingsweerstand moet minder zijn dan $0,1\Omega$.

Opmerking: Dit is mogelijk niet vereist voor sommige locaties binnen de VS.

TIJDENS DE TEST UITVOEREN

Controleer op elektrische lekkage

Gebruik tijdens de test-run een elektroprobe en multimeter om een uitgebreide elektrische lekkagetest uit te voeren.

Als er elektrische lekkage wordt gedetecteerd, schakelt u het apparaat onmiddellijk uit en belt u een erkende elektricien om de oorzaak van de lekkage te achterhalen en op te lossen.

Notitie: Dit is mogelijk niet vereist voor sommige locaties in de VS.



WAARSCHUWING - RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN

ALLE BEDRADINGEN MOETEN VOLDOEN AAN LOKALE EN NATIONALE ELEKTRISCHE CODES EN MOETEN WORDEN GEÏNSTALLEERD DOOR EEN GELICENTIEERDE ELEKTRICIEN.

Gaslekkagecontroles

Er zijn twee verschillende methoden om gaslekken te controleren.

Zeep en water methode

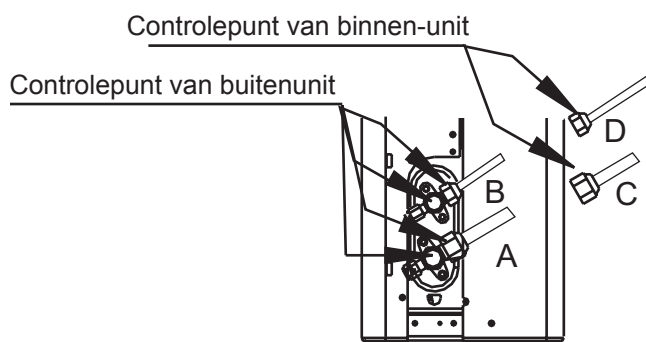
Breng met een zachte borstel zeepwater of vloeibaar wasmiddel aan op alle pijp aansluitpunten op de binnen-unit en de buitenunit. De aanwezigheid van bellen duidt op een lek.

Lekkage zoekmethode

Als u een lekdetector gebruikt, raadpleeg dan de handleiding van het apparaat voor de juiste gebruiksinstructies.

NA HET UITVOEREN VAN GASCONTROLE

Nadat u hebt bevestigd dat alle verbindingpunten van de leidingen NIET lekken, vervangt u het klepdeksel op de buitenunit.



EEN: Lagedrukafsluiter
B: Hogedrukafsluiter
C & D: Affakel de moeren voor binnen-units

Test-run

Test-run-instructies

U moet de test-run minimaal 30 minuten uitvoeren.

1. Sluit de stroom naar het apparaat aan.
2. Druk op de AAN/UIT-knop op de afstandsbediening om deze in te schakelen.
3. Druk op de MODE-knop om één voor één door de volgende functies te bladeren:
 - KOEL - Selecteer de laagst mogelijke temperatuur
 - HEAT - Selecteer de hoogst mogelijke temperatuur
4. Laat elke functie 5 minuten werken en voer de volgende controles uit:

Lijst met uit te voeren controles	PASS/FAIL	
Geen elektrische lekkage		
Het apparaat is correct geaard		
Alle elektrische klemmen correct bedekt		
Binnen- en buitenunits zijn stevig geïnstalleerd		
Alle pijp aansluitpunten hebben geen lekkages	Buiten (2):	Binnen (2):
Water loopt goed uit de afvoerslang		
Alle leidingen zijn correct geïsoleerd		
Het apparaat voert de COOL-functie correct uit		
Apparaat voert de HEAT-functie correct uit		
De lamellen van de binnen-unit draaien goed		
Binnen-unit reageert op afstandsbediening		

DUBBELCONTROLE PIJPVERBINDINGEN

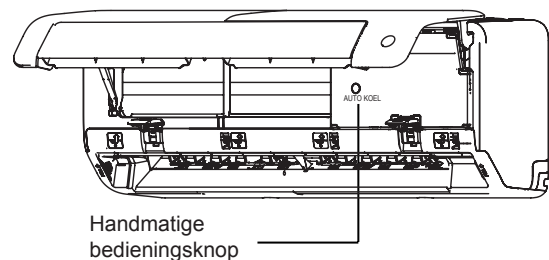
Tijdens bedrijf zal de druk van het koelcircuit toenemen. Dit kan lekken aan het licht brengen die niet aanwezig waren tijdens uw eerste lekcontrole. Neem de tijd tijdens de test-run om te controleren of alle verbindingpunten van de koelmiddelleidingen geen lekkages hebben. Raadpleeg het gedeelte Gaslekcontrole voor instructies.

5. Nadat de test-run met succes is voltooid en u bevestigt dat alle controlepunten in de lijst met uit te voeren controles zijn GESLAAGD, doet u het volgende:
 - a. Breng de afstandsbediening met behulp van de afstandsbediening terug naar de normale bedrijfstemperatuur.
 - b. Wikkel de koelmiddelleidingaansluitingen die u tijdens het installatieproces van de binnen-unit niet hebt afgedekt met isolatietape in.

ALS DE LUCHTTEMPERATUUR HIERONDER 17 °C (62 °F) IS

U kunt de afstandsbediening niet gebruiken om de COOL-functie in te schakelen wanneer de omgevingstemperatuur lager is dan 17 °C. In dit geval kunt u de knop **MANUAL CONTROL** gebruiken om de COOL-functie te testen.

1. De knop **MANUAL CONTROL** bevindt zich aan de rechterkant van het apparaat.
2. Druk 2 keer op de knop om de COOL-functie te selecteren.
3. Voer de test-run normaal uit.



Productinformatieblad

Gedelegeerde Verordening (EU) nr. 626/2011

Naam of handelsmerk leverancier	Midea
Typeaanduiding	MSEPBU-09HRFN8-set
Typeaanduiding(en) binnenmodel	MSEPBU-09HRFN8
Typeaanduiding buitenmodel	MOX330-09HFN8
Geluidsniveau binnen (koelmodus)	58 dB
Geluidsniveau binnen (verwarmingsmodus)	
Geluidsniveau buiten (koelmodus)	64 dB
Geluidsniveau buiten (verwarmingsmodus)	- dB
Naam koelmiddel	R32
GWP koelmiddel	675

Lekkage van koelmiddel leidt tot klimaatverandering. Bij lekkage in de lucht draagt een koelmiddel met een laag aardopwarmingsvermogen (GWP) minder bij tot de opwarming van de aarde dan een koelmiddel met een hoog GWP. Dit apparaat bevat een koelmiddel met een GWP gelijk aan 675. Dit houdt in dat als 1 kg van deze koelvloeistof in de lucht vrijkomt, het effect op de aardopwarming over een periode van 100 jaar 675 keer groter zou zijn dan bij het vrijkomen van 1 kg CO₂. Laat het koelcircuit steeds ongemoeid en probeer nooit het product zelf te demonteren; vraag dit steeds aan een vakman.

Koelmodus

Seizoensgebonden energie-efficiëntieverhouding (SEER) **8.6**

Energie-efficiëntieklasse **A+++**

Jaarlijks elektriciteitsverbruik
Energieverbruik 106 kWh per jaar, gebaseerd op de resultaten van standaardtests. Het feitelijke energieverbruik is afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt en de plaats waar het zich bevindt.

Ontwerpbelasting **2.6 kW**

Verwarmingsmodus

Seizoensgebonden prestatiecoëfficiënt (SCOP) (gemiddeld seizoen) **4.6**

Energie-efficiëntieklasse (gemiddeld seizoen) **A++**

Jaarlijks elektriciteitsverbruik (gemiddeld seizoen)
Energieverbruik 730 kWh per jaar, gebaseerd op de resultaten van standaardtests. Het feitelijke energieverbruik is afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt en de plaats waar het zich bevindt.

Seizoensgebonden prestatiecoëfficiënt (SCOP) (warmer seizoen)

Seizoensgebonden prestatiecoëfficiënt (SCOP) (kouder seizoen)

Energie-efficiëntieklasse (warmer seizoen)

Energie-efficiëntieklasse (kouder seizoen)

Jaarlijks elektriciteitsverbruik (warmer seizoen)

Jaarlijks elektriciteitsverbruik (kouder seizoen)

Ontwerpbelasting (gemiddeld seizoen) **2.4 kW**

Ontwerpbelasting (warmer seizoen)

Ontwerpbelasting (kouder seizoen)

Opgegeven vermogen (gemiddeld seizoen)	1.9 kW
--	---------------

Opgegeven vermogen (warmer seizoen)

Opgegeven vermogen (kouder seizoen)

Vermogen back-upverwarming (gemiddeld seizoen)	0.5 kW
--	---------------

Vermogen back-upverwarming (warmer seizoen)

Vermogen back-upverwarming (kouder seizoen)

Productinformatieblad

Gedelegeerde Verordening (EU) nr. 626/2011

Naam of handelsmerk leverancier	Midea
Typeaanduiding	MSEPBU-12HRFN8-set
Typeaanduiding(en) binnenmodel	MSEPBU-12HRFN8
Typeaanduiding buitenmodel	MOX330-12HFN8
Geluidsniveau binnen (koelmodus)	59 dB
Geluidsniveau binnen (verwarmingsmodus)	
Geluidsniveau buiten (koelmodus)	65 dB
Geluidsniveau buiten (verwarmingsmodus)	- dB
Naam koelmiddel	R32
GWP koelmiddel	675

Lekkage van koelmiddel leidt tot klimaatverandering. Bij lekkage in de lucht draagt een koelmiddel met een laag aardopwarmingsvermogen (GWP) minder bij tot de opwarming van de aarde dan een koelmiddel met een hoog GWP. Dit apparaat bevat een koelmiddel met een GWP gelijk aan 675. Dit houdt in dat als 1 kg van deze koelvloeistof in de lucht vrijkomt, het effect op de aardopwarming over een periode van 100 jaar 675 keer groter zou zijn dan bij het vrijkomen van 1 kg CO₂. Laat het koelcircuit steeds ongemoeid en probeer nooit het product zelf te demonteren; vraag dit steeds aan een vakman.

Koelmodus

Seizoensgebonden energie-efficiëntieverhouding (SEER) **8.5**

Energie-efficiëntieklasse **A+++**

Jaarlijks elektriciteitsverbruik
Energieverbruik 144 kWh per jaar, gebaseerd op de resultaten van standaardtests. Het feitelijke energieverbruik is afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt en de plaats waar het zich bevindt.

Ontwerpbelasting **3.5 kW**

Verwarmingsmodus

Seizoensgebonden prestatiecoëfficiënt (SCOP) (gemiddeld seizoen) **4.6**

Energie-efficiëntieklasse (gemiddeld seizoen) **A++**

Jaarlijks elektriciteitsverbruik (gemiddeld seizoen)
Energieverbruik 730 kWh per jaar, gebaseerd op de resultaten van standaardtests. Het feitelijke energieverbruik is afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt en de plaats waar het zich bevindt.

Seizoensgebonden prestatiecoëfficiënt (SCOP) (warmer seizoen)

Seizoensgebonden prestatiecoëfficiënt (SCOP) (kouder seizoen)

Energie-efficiëntieklasse (warmer seizoen)

Energie-efficiëntieklasse (kouder seizoen)

Jaarlijks elektriciteitsverbruik (warmer seizoen)

Jaarlijks elektriciteitsverbruik (kouder seizoen)

Ontwerpbelasting (gemiddeld seizoen) **2.4 kW**

Ontwerpbelasting (warmer seizoen)

Ontwerpbelasting (kouder seizoen)

Opgegeven vermogen (gemiddeld seizoen)	1.9 kW
--	---------------

Opgegeven vermogen (warmer seizoen)

Opgegeven vermogen (kouder seizoen)

Vermogen back-upverwarming (gemiddeld seizoen)	0.5 kW
--	---------------

Vermogen back-upverwarming (warmer seizoen)

Vermogen back-upverwarming (kouder seizoen)



make yourself at home



EN
DE
NL
FR
DK
IT

Split Air Conditioner ALL EASY PRO

USER MANUAL

POWER SOURCE:
220-240V~50Hz,1ph
RATED INPUT: 2300W



Read this manual carefully before installing or operating your new air conditioning unit. Make sure to save this manual for future reference.

ALL EASY PRO
WWW.MIDEAGERMANY.DE

Table des Matières

Consignes à sécurité	04
----------------------------	----

Manuel d'Utilisateur

Spécifications et fonctions de l'unité	08
--	----

1. Affichage d'unité intérieure	08
2. Température de fonctionnement	09
3. Autres fonctions	10
4. Réglage de l'angle du flux d'air	11
5. Fonctionnement manuel (sans télécommande)	11

Entretien et Maintenance	12
--------------------------------	----

Dépannage	14
-----------------	----

Manuel d'Installation

Accessoires	17
Résumé de l'installation - Unité intérieure.....	18
Pièces de l'unité	19
Installation de l'unité intérieure	20

1. Sélectionner l'emplacement de l'installation.....	20
2. Fixer la plaque de montage au mur.....	20
3. Percer un trou dans le mur pour la tuyauterie de connexion.....	21
4. Préparer la tuyauterie de réfrigérant.....	22
5. Connecter les tuyaux de drainage.....	24
6. Connecter le câble de signal	25
7. Enrouler la tuyauterie et les câbles	26
8. Installer unité intérieure	27

Installation de l'unité extérieure.....27

1. Sélectionner l'emplacement de l'installation.....	27
2. Installer le joint de drainage.....	28
3. Fixer l'unité extérieure	28
4. Connecter les câbles de signal et alimentation	30

Raccordement de la Tuyauterie de Réfrigérant.....31

A. Note sur la Longueur de Tuyau.....	31
B. Instructions de raccordement - Tuyauterie de réfrigérant	31
1. Couper le tuyau	31
2. Enlever les bavures.....	32
3. Évaser les extrémités des tuyaux.....	32
4. Connecter les tuyaux.....	32

Évacuation d'air.....35

1. Instructions d'évacuation.....	35
2. Note relative à l'ajout de réfrigérant.....	36

Vérification des Fuites de Gaz et d'Électricité.....37

Mise en service

38

Consignes de Sécurité

Lisez les Consignes de sécurité avant l'utilisation et l'installation

Une installation incorrecte due au non-respect des instructions peut causer de graves dommages ou des blessures.

La gravité des dommages ou blessures potentiels est classée par **AVERTISSEMENT** ou par **ATTENTION**.



AVERTISSEMENT

Ce symbole indique la possibilité de dommages corporels ou de pertes de vies humaines.



ATTENTION

Ce symbole indique la possibilité de dommages matériels ou de conséquences graves.



AVERTISSEMENT

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient été supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et qu'elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien des utilisateurs ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance (exigences de la norme EN).

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont été supervisées ou instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



AVERTISSEMENTS POUR L'UTILISATION DU PRODUIT

- En cas de situation anormale (comme une odeur de brûlure), veuillez éteindre immédiatement l'appareil et débrancher l'alimentation. Appelez votre revendeur pour des instructions afin d'éviter le choc électrique, l'incendie ou les blessures.
- **Ne pas** insérer les doigts, les tiges ou autres objets dans l'entrée ou la sortie d'air. Cela peut provoquer des blessures, car le ventilateur peut tourner à grande vitesse.
- **Ne pas** utiliser de sprays inflammables tels que la laque pour les cheveux, la laque ou la peinture près de l'unité. Cela peut provoquer un incendie ou une combustion.
- **Ne pas** faire fonctionner le climatiseur à proximité ou autour des gaz combustibles. Les gaz émis peuvent s'accumuler autour de l'appareil et provoquer une explosion.
- **Ne pas** faire fonctionner le climatiseur dans une pièce humide telle qu'une salle de bain ou une buanderie. Une exposition excessive à l'eau peut provoquer un court-circuit des composants électriques.
- **Ne pas** exposer votre corps directement à l'air frais pendant une période de temps prolongée.
- **Ne pas** laisser les enfants jouer autour du climatiseur. Les enfants doivent être surveillés tout autour de l'appareil.
- Si le climatiseur est utilisé avec des brûleurs ou d'autres appareils de chauffage, aérez entièrement la pièce pour éviter une carence en oxygène.
- Dans certains environnements fonctionnels, tels que les cuisines, les salles de serveurs, etc., l'utilisation d'unités de climatisation spécialement conçues est fortement recommandée.

AVERTISSEMENTS DE NETTOYAGE ET DE MAINTENANCE

- Éteindre le dispositif et débrancher l'alimentation avant le nettoyage. La négligence de cette opération peut provoquer un choc électrique.
- **Ne pas** nettoyer le climatiseur avec des quantités excessives d'eau.
- **Ne pas** nettoyer le climatiseur avec des produits de nettoyage inflammables. Les produits de nettoyage combustibles peuvent provoquer un incendie ou une déformation.



ATTENTION

- Éteindre le climatiseur et débrancher l'alimentation si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
- Éteindre et débrancher l'appareil pendant les tempêtes.
- Assurer que la condensation de l'eau puisse s'écouler sans entrave de l'appareil.
- **Ne pas** faire fonctionner le climatiseur avec les mains mouillées. Cela peut provoquer un choc électrique.
- **Ne pas** utiliser l'appareil à d'autres fins que l'utilisation prévue.
- **Ne pas** monter sur ou placer des objets sur le dessus de l'unité extérieure.
- **Ne pas** laisser le climatiseur fonctionner pendant de longues périodes avec des portes ou des fenêtres ouvertes, ou lorsque l'humidité est très élevée.



AVERTISSEMENTS ÉLECTRIQUES

- Utiliser uniquement le câble d'alimentation spécifié. Si le câble d'alimentation est endommagé, ce câble doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire pour éviter tout risque.
- Garder la fiche d'alimentation propre. Enlever toute la poussière ou la saleté s'accumulant sur ou autour de la fiche. Des fiches sales peuvent provoquer un incendie ou un choc électrique.
- **Ne pas** tirer le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tenir fermement la fiche et retirer-la de la prise. Le tirage direct sur le câble peut l'endommager, et provoquer un incendie ou un choc électrique.
- **Ne pas** modifier la longueur du câble d'alimentation ou utiliser un câble de rallonge pour alimenter l'appareil.
- **Ne pas** partager la prise électrique avec d'autres appareils. Alimentation incorrecte ou insuffisante peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Le produit doit être mis à la terre au moment de l'installation, sinon, le choc électrique peut-être se produire.
- Pour tous les travaux électriques, suivre toutes les normes de câblage locales et nationales, les réglementations et le manuel d'installation. Connecter les câbles étroitement et les serrer fermement pour éviter que des forces externes n'endommagent le terminal. Des connexions électriques incorrectes peuvent surchauffer et provoquer un incendie, ainsi que des chocs. Tous les raccordements électriques doivent être effectués conformément au schéma de raccordement électrique situé sur les panneaux des unités intérieures et extérieures.
- Tout le câblage doit être correctement disposé pour que le couvercle du panneau de contrôle puisse se fermer correctement. Si le couvercle du panneau de commande n'est pas correctement fermé, cela peut entraîner de la corrosion et provoquer les points de connexion sur la borne à chauffer, s'enflammer ou provoquer un choc électrique.
- Si vous raccordez l'alimentation à un câblage fixe, un dispositif de déconnexion omnipolaire ayant au moins 3mm d'espacement dans tous les pôles et un courant de fuite pouvant dépasser 10mA, le dispositif à courant différentiel résiduel ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal ne dépassant pas 30mA, et la déconnexion doit être intégrée au câblage fixe conformément aux règles de câblage.

PRENDRE NOTE DES SPÉCIFICATIONS DU FUSIBLE

La carte de circuit imprimé du climatiseur est conçue avec un fusible pour fournir une protection contre les surintensités.

Les spécifications du fusible sont imprimées sur le circuit imprimé, telles que:

Unité intérieure : T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, etc.

Unité extérieure : T20A/250VAC (≤ 18000 Btu/h unités), T30A/250VAC (> 18000 Btu/h unités)

NOTE : Pour les appareils avec le réfrigérant R32 ou R290, seul le fusible en céramique résistant aux explosions peut être utilisé.



AVERTISSEMENTS POUR L'INSTALLATION DU PRODUIT

1. L'installation doit être effectuée par un revendeur agréé ou un spécialiste. Une installation défectueuse peut provoquer une fuite d'eau, un choc électrique ou un incendie.
2. L'installation doit être effectuée conformément aux instructions d'installation. Une installation incorrecte peut provoquer une fuite d'eau, un choc électrique ou un incendie.
(En Amérique du Nord, l'installation doit être uniquement effectuée conformément aux exigences de NEC et CEC par un personnel autorisé.)
3. Contacter un technicien de service autorisé pour la réparation ou la maintenance du présent appareil.
L'appareil doit être installé conformément aux réglementations de câblage nationales.
4. Utiliser uniquement les accessoires et les pièces fournis, ainsi que les outils spécifiés pour l'installation.
L'utilisation de pièce non standard peut provoquer des fuites d'eau, des chocs électriques, des incendies et des dommages à l'appareil.
5. Installer l'appareil dans un emplacement ferme étant capable de supporter son poids. Si l'emplacement choisi ne peut pas supporter le poids de l'appareil ou si l'installation n'est pas effectuée correctement, l'appareil peut tomber et subir des blessures graves et des dommages.
6. Installer la tuyauterie de drainage conformément aux instructions de ce manuel. Un drainage insuffisant peut provoquer des dégâts d'eau à votre maison et vos biens.
7. Pour les appareils équipés d'un réchauffeur électrique auxiliaire, **ne pas** installer l'appareil à moins de 1 mètre (3 pieds) de tout matériau combustible.
8. **Ne pas** installer l'appareil dans un endroit pouvant être exposé à fuite des gaz combustibles. Si le gaz combustible s'accumule autour de l'appareil, cela peut provoquer l'incendie.
9. Il ne faut pas démarrer l'appareil que lorsque tous les travaux sont terminés.
10. Lors du déplacement de climatiseur, consulter des techniciens de service expérimentés pour le débrancher et le réinstaller.
11. Pour installer l'appareil sur son support, veuillez lire les informations dans les sections « Installation de l'unité intérieure » et « Installation de l'unité extérieure » pour plus de détails ;

Remarque sur les gaz fluorés (non applicable à l'appareil utilisant le réfrigérant R290)

1. Ce climatiseur contient des gaz de serre fluorés. Pour des informations spécifiques sur le type de gaz et la quantité, veuillez-vous reporter à l'étiquette appropriée sur l'appareil ou au « Manuel d'Utilisateur - Fiche de produit » dans l'emballage de l'unité extérieure. (Produits uniquement de l'Union Européenne).
2. L'installation, le service, la maintenance et la réparation du présent appareil doivent être effectués par un technicien certifié.
3. Le démontage et le recyclage du produit doivent être effectués par un technicien certifié.
4. Pour les équipements contenant des gaz à effet de serre fluorés en quantités de 5 tonnes de CO₂ équivalentes ou plus, mais de moins de 50 tonnes de CO₂, Si le système présente a un système de détection de fuite installé, il doit être vérifié pour les fuites au moins tous les 24 mois.
5. Lorsque l'appareil est vérifié pour les fuites, il est fortement recommandé de conserver un enregistrement de toutes les vérifications.

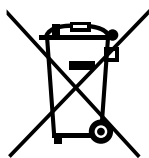


AVERTISSEMENT pour l'utilisation de Réfrigérant R32/R290

- Lorsque le réfrigérant inflammable est utilisé, l'appareil doit être entreposé dans un puits ventilé où la taille de la pièce correspond à celle spécifiée pour le fonctionnement.
Pour les modèles frigorifiques R32 :
L'appareil doit être installé, utilisé et stocké dans une chambre d'une superficie supérieure à 4m².
L'appareil ne doit pas être installé dans un espace non ventilé, si cet espace est inférieur à 4m².
Pour les modèles de réfrigérant R290, la taille minimale de la chambre requise:
≤9000Btu/h unités : 13m²
>9000Btu/h et ≤12000Btu/h unités : 17m²
>12000Btu/h et ≤18000Btu/h unités : 26m²
>18000Btu/h et ≤24000Btu/h unités : 35m²
- Les connecteurs mécaniques réutilisables et les joints d'évasement ne sont pas autorisés à l'intérieur.
(Exigence de la norme **EN**)
- Les connecteurs mécaniques utilisés à l'intérieur ne doivent pas dépasser 3g/an à 25% de la pression maximale admissible. Lorsque les connecteurs mécaniques sont réutilisés à l'intérieur, les pièces d'étanchéité doivent être remplacées. Lorsque les joints plats sont réutilisés à l'intérieur, la partie d'évasement doit être refabriquée.
(Exigence de la norme **UL**)
- Lorsque les connecteurs mécaniques sont réutilisés à l'intérieur, les pièces d'étanchéité doivent être remplacées. Lorsque les joints plats sont réutilisés à l'intérieur, la partie d'évasement doit être refabriquée.
(Exigences de la norme **IEC**)

Directives Européennes de Traitement

Ce marquage figurant sur le produit ou dans sa documentation indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers ordinaires.



Disposition Correcte du Produit (Déchets d'équipements électriques et électroniques)

Le présent appareil contient du réfrigérant et d'autres matériaux potentiellement dangereux. Lors de la mise au rebut du présent appareil, la loi exige une collecte et un traitement spéciaux. **Ne pas** disposer ce produit avec les déchets ménagers ou les déchets municipaux non triés.

Lors de la mise au rebut du présent appareil, les options suivantes sont disponibles :

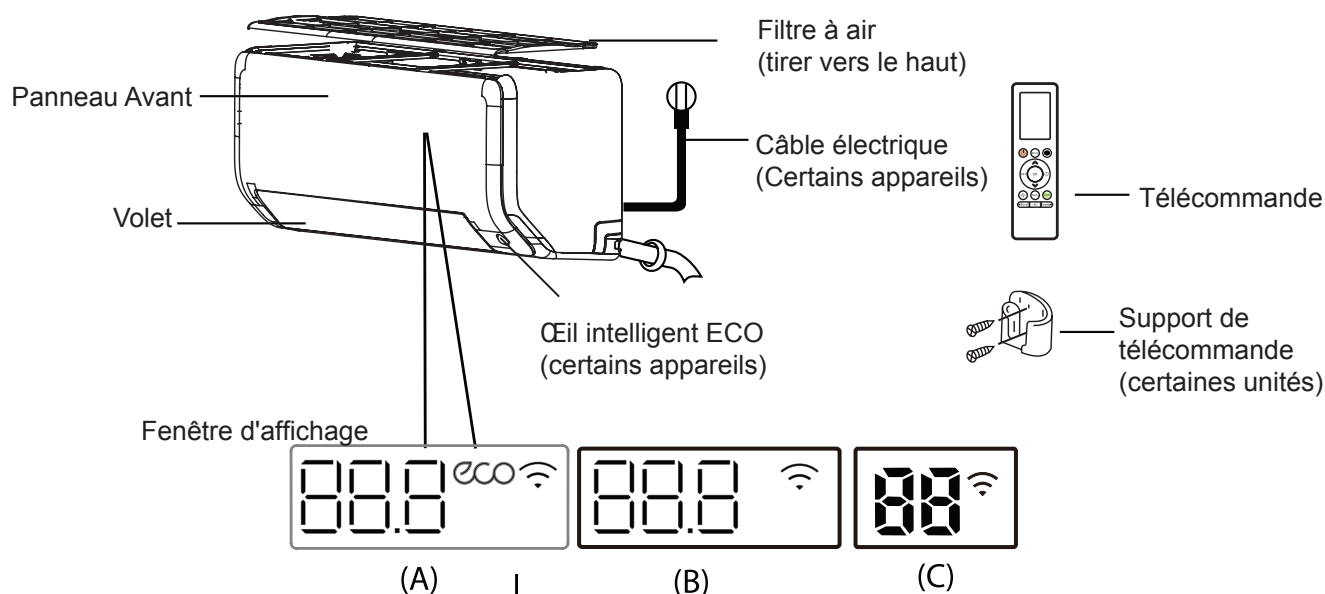
- Disposer l'appareil dans une installation municipale de collecte des déchets électriques.
- Lors de l'achat d'un nouvel appareil, le revendeur reprendra l'ancien appareil gratuitement.
- Le fabricant reprendra l'ancien appareil gratuitement.
- Vendre l'appareil aux revendeurs certifiés de ferraille.

Avis spécial

La mise au rebut du présent appareil dans la forêt ou dans d'autres environnements naturels est dangereuse pour la santé et nuisible à l'environnement. Des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire.

Spécifications et fonctions de l'unité

Affichage d'unité intérieure



« 88.8 » « 88 » Affiche la température, la fonction et les codes d'erreur :

« 0n » pendant 3 secondes lorsque :

- TIMER ON est réglé (si l'appareil est éteint, « 0n » reste allumé quand TIMER ON est réglé)
- Les fonctions FRESH, SWING, TURBO, ECO, BREEZE AWAY, ECO INTELLIC EYE ou SILENCE sont activées

« 0f » pendant 3 secondes lorsque :

- TIMER OFF est réglé
- Les fonctions FRESH, SWING, TURBO, ECO, BREEZE AWAY, ECO INTELLIGENT EYE ou SILENCE sont activées

« df » lors du dégivrage (pour unités de refroidissement & de chauffage)

« cl » lorsque la fonction de nettoyage actif est activée

« FP » lorsque le mode de chauffage 8°C (46°F) est activé (certaines unités)

« eco » lorsque la fonction ECO est activée (certaines unités)

«  » lorsque la fonction commande sans fil est activée (certaines unités)

Signification
du code
d'affichage

NOTE : Différents modèles ont un panneau avant et une fenêtre d'affichage différents. Tous les indicateurs décrits ci-dessous ne sont pas disponibles pour le climatiseur que vous avez acheté. Veuillez vérifier la fenêtre d'affichage intérieure de l'appareil que vous avez achetée.

Les illustrations de ce manuel sont à titre explicatif. La forme réelle de votre unité intérieure peut être légèrement différente. La forme réelle doit prévaloir.

Température de fonctionnement

Lorsque votre climatiseur est utilisé en dehors des plages de température suivantes, certaines fonctions de protection de sécurité peuvent s'activer et entraîner la désactivation de l'appareil.

Onduleur Type Split

	Mode COOL	mode HEAT	Mode DRY
Température ambiante	17°C - 32°C (62°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Température extérieure	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 24°C (5°F - 75°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (Pour les modèles avec les systèmes de refroidissement à basse température)		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Pour les modèles tropicaux spéciaux)		0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Pour les modèles tropicaux spéciaux)

POUR LES UNITÉS EXTÉRIEURES ÉQUIPÉES D'UN RÉCHAUFFEUR DE BASE OU D'UN RÉCHAUFFEUR DE CARTER

Lorsque la température extérieure est inférieure à 0°C (32°F), nous vous recommandons fortement de garder l'appareil branché à tout moment pour assurer une performance régulière et continue.

Type à vitesse fixe

	Mode COOL	Mode HEAT	Mode DRY
Chambre Température	17°C-32°C (62°F-90°F)	0°C-30°C (32°F-86°F)	10°C-32°C (50°F-90°F)
Extérieur Température	18°C-43°C (64°F-109°F)	-7°C-24°C (19°F-75°F)	11°C-43°C (52°F-109°F)
	-7°C-43°C (19°F-109°F) (Pour les modèles avec les systèmes de refroidissement à basse température)		18°C-43°C (64°F-109°F)
	18°C-52°C (64°F-126°F) (Pour les modèles tropicaux spéciaux)		18°C-52°C (64°F-126°F) (Pour les modèles tropicaux spéciaux)

NOTE : Humidité relative de la chambre inférieure à 80%. Si le climatiseur fonctionne au-delà de cette valeur, la surface du climatiseur peut attirer la condensation. Veuillez régler la grille d'aération verticale à son angle maximum (verticalement par rapport au sol), et réglez le mode de ventilation HIGH.

Pour optimiser davantage les performances de votre appareil, veuillez procéder comme suit :

- Gardez les portes et les fenêtres fermées.
- Limitez la consommation d'énergie en utilisant les fonctions TIMER ON et TIMER OFF.
- Ne pas bloquer les entrées ou les sorties d'air.
- Inspectez et nettoyez régulièrement les filtres d'air.

Un guide sur l'utilisation de la télécommande infrarouge n'est pas inclus dans cette documentation. Toutes les fonctions ne sont pas disponibles pour le climatiseur, veuillez vérifier l'affichage intérieur et la télécommande de l'appareil que vous avez acheté.

Autres fonctions

- Redémarrage automatique (certaines unités)**
 Si l'appareil perd l'alimentation électrique, il redémarrera automatiquement avec les réglages précédents une fois l'alimentation est rétablie.
- Anti-moisissure (certaines unités)**
 Lorsque l'appareil est éteint en mode COOL, AUTO (COOL) ou DRY, le climatiseur continue de fonctionner à très faible puissance pour sécher l'eau condensée et empêcher la formation de moisissure.
- Commande sans fil (certaines unités)**
 La commande sans fil vous permet de contrôler votre climatiseur à l'aide de votre téléphone mobile et d'une connexion sans fil.

 Pour l'accès au dispositif USB, le remplacement, les opérations de maintenance doivent être effectués par du personnel professionnel.
- Mémoire d'angle de volet (certaines unités)**
 Lorsque vous allumez votre appareil, le volet reprend automatiquement son ancien angle.
- Fonction Nettoyage actif**
 - La technologie Nettoyage actif dégage la poussière, la moisissure et la graisse qui peuvent causer des odeurs lorsqu'elle adhère à l'échangeur de chaleur en congelant automatiquement, puis en dégelant rapidement le givre. Un son «pi-pi» sera entendu. L'opération Nettoyage actif est utilisée pour produire plus d'eau condensée afin d'améliorer l'effet de nettoyage, et l'air froid sera expulsé. Après le nettoyage, la roue à vent interne continue à fonctionner avec l'air chaud pour sécher l'évaporateur, empêchant ainsi la croissance de la moisissure et gardant l'intérieur propre.
 - Lorsque cette fonction est activée, la fenêtre d'affichage de l'unité intérieure apparaît « CL », après 20 à 45 minutes, l'unité s'éteint automatiquement et annule la fonction Nettoyage actif.
- Brise éloignée (certaines unités)**
 Cette fonction évite que l'air ne souffle directement sur le corps et vous faites exposer à la fraîcheur soyeuse.

- Détection de fuite de réfrigérant (certaines unités)**

L'appareil intérieure affiche automatiquement « EL0C » lorsque l'appareil détecte une fuite de réfrigérant.

- Œil intelligent ECO (certaines unités)**

Le système est contrôlé intelligemment en fonction d'œil intelligent. Il peut détecter les activités des personnes dans la chambre. En mode refroidissement, lorsque vous êtes absent pendant 30 minutes, l'appareil réduit automatiquement la fréquence pour économiser de l'énergie (uniquement pour les modèles à onduleur). Et l'unité démarrera et reprendra automatiquement son fonctionnement si elle détecte à nouveau une activité humaine.

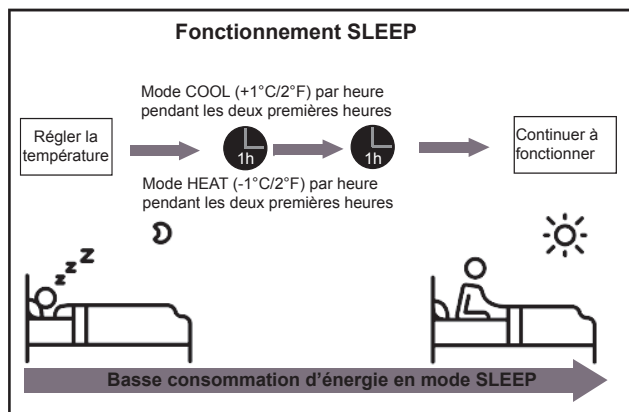
- Fonctionnement de sommeil**

La fonction SLEEP est utilisée pour diminuer la consommation d'énergie pendant le sommeil (et ne nécessite pas les mêmes réglages de température pour rester confortable). Cette fonction ne peut être activée que par la télécommande. Et la fonction SLEEP n'est pas disponible en mode FAN ou DRY.

En mode COOL, l'appareil augmente la température de 1°C (2°F) après 1 heure et augmente de 1°C (2°F) supplémentaire après une autre heure.

En mode HEAT, l'appareil diminue la température de 1°C (2°F) après 1 heure et diminue de 1°C (2°F) supplémentaire après une autre heure.

La fonction sommeil s'arrête après 8 heures et le système continue de fonctionner avec la situation finale.



NOTE :

Pour les climatiseurs type multi-split, les fonctions suivantes ne sont pas disponibles :
 Fonction de nettoyage actif, fonction SILENCE, fonction BREEZE AWAY, fonction de détection des fuites de réfrigérant et fonction Eco.

• Réglage de l'angle du flux d'air

Réglage de l'angle vertical du flux d'air

Lorsque l'appareil est allumé, utilisez le bouton **BALAYAGE** pour régler la direction (l'angle vertical) du flux d'air. Veuillez reporter au Manuel de Télécommande pour plus de détails.

NOTE SUR LES ANGLES DE VOLET

Lorsque vous utilisez le mode COOL ou DRY, ne réglez pas le volet à un angle trop vertical pendant une longue période. Cela peut provoquer la condensation de l'eau sur la lame de volet, qui tombera sur votre plancher ou vos meubles.

Lorsque vous utilisez le mode COOL ou HEAT, le réglage du volet à un angle trop vertical peut réduire les performances de l'appareil en raison d'un débit d'air restreint.

Réglage de l'angle horizontal du flux d'air

L'angle horizontal du flux d'air doit être réglé manuellement. Pincez la tige de déflecteur (voir la **figure B**) et ajuster-la manuellement dans la direction souhaitée.

Pour certaines unités, l'angle horizontal du flux d'air peut être réglé par la télécommande. Veuillez se référer au Manuel de Télécommande.

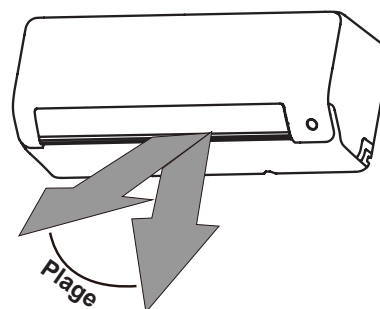
Fonctionnement manuel (sans télécommande)

! ATTENTION

Le bouton manuel est destiné à des fins de test et de l'opération d'urgence uniquement. N'utilisez pas cette fonction à moins que la télécommande soit perdue et c'est absolument nécessaire. Utilisez la télécommande à activer l'appareil pour rétablir le fonctionnement normal, L'appareil doit être éteint avant le fonctionnement manuel.

Pour faire fonctionner votre appareil manuellement :

1. Localisez le **bouton MANUAL CONTROL** sur le côté droit de l'appareil.
2. Appuyez une fois sur le **bouton MANUAL CONTROL** pour activer le mode FORCED AUTO.
3. Appuyez à nouveau sur le **bouton MANUAL CONTROL** pour activer le mode FORCED COOLING.
4. Appuyez une troisième fois sur le bouton **MANUAL CONTROL** pour éteindre l'unité.



NOTE : Ne pas déplacer le volet à la main. Cela entraînera la désynchronisation du volet. Si cela se produit, veuillez éteindre l'appareil et le débrancher pendant quelques secondes, puis redémarrez l'appareil. Cela réinitialisera le volet.

Fig. A



ATTENTION

Ne pas placer vos doigts dans ou près de la soufflerie et du côté d'aspiration de l'appareil. Le ventilateur à grande vitesse à l'intérieur de l'appareil peut causer des blessures.

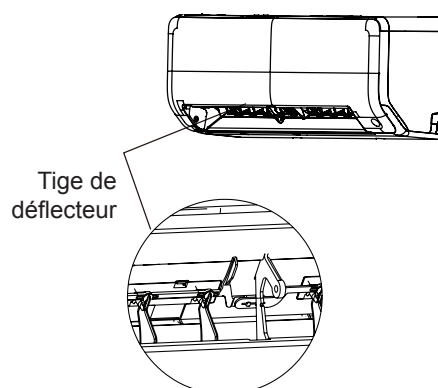


Fig. B

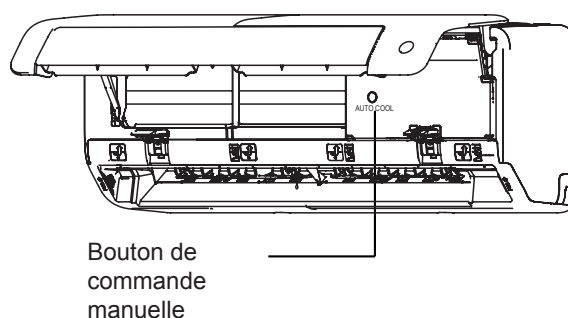


Fig. C

Entretien et maintenance

Nettoyage de l'unité intérieure



AVANT NETTOYAGE OU MAINTENANCE

ÉTEIGNEZ TOUJOURS VOTRE SYSTÈME DE CLIMATISATION ET DÉBRANCHEZ SON ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT TOUT NETTOYAGE OU ENTRETIEN.



ATTENTION

Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour essuyer l'appareil. Si l'appareil est trop sale, vous pouvez utiliser un chiffon imbibé d'eau tiède pour l'essuyer.

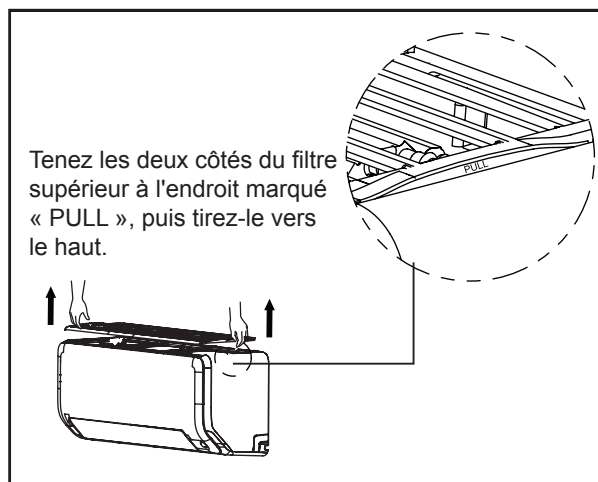
- **Ne pas** utiliser des produits chimiques ou des chiffons traités chimiquement pour nettoyer l'appareil.
- **Ne pas** utiliser du benzène, du diluant à peinture, de la poudre à polir ou d'autres solvants pour nettoyer l'appareil. Ils peuvent faire craquer ou déformer la surface en plastique.
- **Ne pas** utiliser de l'eau de plus de 40°C (104°F) pour nettoyer le panneau avant. Cela peut provoquer la déformation ou la décoloration du panneau.

Nettoyage de votre filtre à air

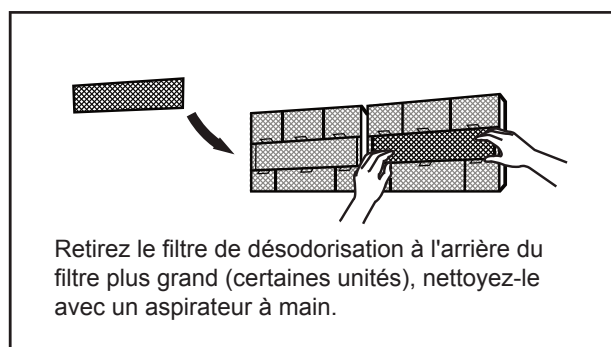
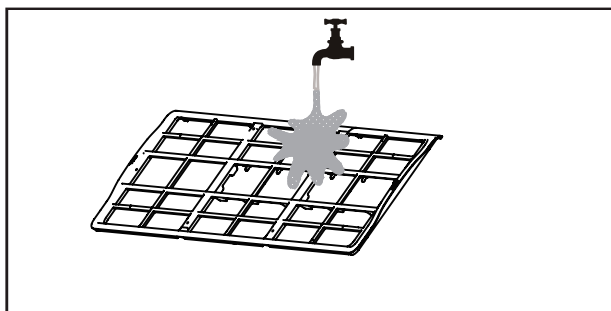
Un filtre à air bouché peut réduire l'efficacité du refroidissement de votre appareil, peut également rendre le flux d'air irrégulier et trop bruyant, alors veuillez nettoyer le filtre à air aussi souvent que nécessaire. Dès que vous entendez le bruit anormal du flux d'air, veuillez nettoyer immédiatement le filtre à air.

1. Le filtre à air se trouve sur le haut du climatiseur.
2. Tenez les deux côtés du filtre supérieur à l'endroit marqué « PULL », puis tirez-le vers le haut.
3. Si votre filtre est doté des petits filtres d'assainissement de l'air, veuillez les dégager du filtre plus grand. Nettoyez ces filtres de rafraîchissement de l'air avec un aspirateur à main.
4. Nettoyez le grand filtre d'air avec de l'eau chaude et savonneuse. Veillez à utiliser un détergent doux.

5. Rincez le filtre à l'eau douce, puis secouez l'excès d'eau.
6. Faites-le sécher dans un endroit frais et sec, et évitez de l'exposer à la lumière directe du soleil.
7. Après la déshumidification, remontez le filtre d'assainissement de l'air sur le filtre plus grand, puis réinstallez-le sur l'unité intérieure.



Tenez les deux côtés du filtre supérieur à l'endroit marqué « PULL », puis tirez-le vers le haut.



Retirez le filtre de désodorisation à l'arrière du filtre plus grand (certaines unités), nettoyez-le avec un aspirateur à main.



ATTENTION

- Avant de changer le filtre ou de nettoyer, éteignez l'appareil et débranchez son alimentation électrique.
- Lors du retrait du filtre, ne pas toucher les parties métalliques de l'appareil. Les bords métalliques tranchants peuvent vous couper.
- Ne pas utiliser l'eau pour nettoyer l'intérieur de l'appareil intérieure. Cela peut détruire l'isolation et provoquer un choc électrique.
- Ne pas exposer le filtre à la lumière directe du soleil lors de la déshumidification d'air. Cela peut détruire le filtre.

Rappels de filtre à air (optionnel)

Rappel de nettoyage de filtre à air

Après 240 heures d'utilisation, la fenêtre d'affichage de l'unité intérieure clignote en indiquant « CL ». Ceci est un rappel pour vous rappeler de nettoyer votre filtre. Après 15 secondes, l'appareil reviendra à son affichage précédent.

Pour réinitialiser le rappel, appuyez 4 fois sur le bouton **LED** de votre télécommande ou appuyez 3 fois sur le bouton **MANUAL CONTROL**. Si vous ne réinitialisez pas le rappel, l'indicateur «CL» clignotera à nouveau lorsque vous redémarrez l'appareil.

Rappel sur le remplacement du filtre à air

Après 2 880 heures d'utilisation, la fenêtre d'affichage de l'unité intérieure clignote en indiquant « nF ». Ceci est un rappel pour vous rappeler de remplacer votre filtre. Après 15 secondes, l'appareil reviendra à son affichage précédent.

Pour réinitialiser le rappel, appuyez 4 fois sur le bouton **LED** de votre télécommande ou appuyez 3 fois sur le bouton **MANUAL CONTROL**. Si vous ne réinitialisez pas le rappel, l'indicateur «nF» clignotera à nouveau lorsque vous redémarrez l'appareil.

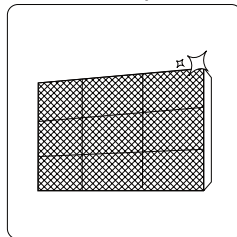


ATTENTION

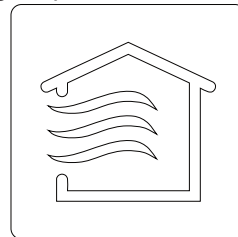
- Toute opération de maintenance et de nettoyage de l'unité extérieure doit être effectuée par un revendeur agréé ou un fournisseur de services agréé.
- Toute réparation de l'appareil doit être effectuée par un revendeur agréé ou un fournisseur de services agréé.

Maintenance - Longues périodes de non-utilisation

Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre climatiseur pendant une période prolongée, procédez comme suit :



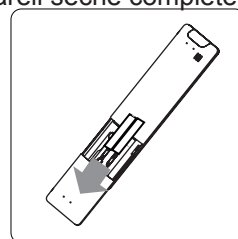
Nettoyez tous les filtres



Activez la fonction **VENTILATION** jusqu'à ce que l'appareil sèche complètement



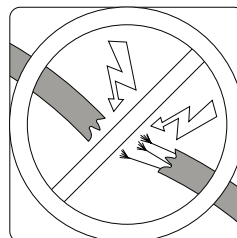
Éteignez l'appareil et débranchez l'alimentation



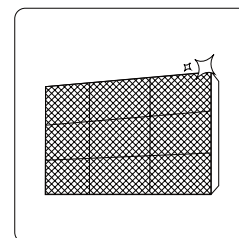
Enlevez les batteries de la télécommande

Maintenance – Inspection pré-saison

Après de longues périodes de non-utilisation, ou avant des périodes d'utilisation fréquente, veuillez faire ce qui suit :



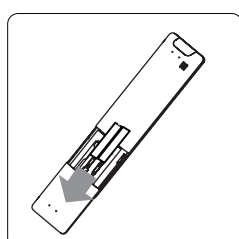
Vérifiez les fils endommagés



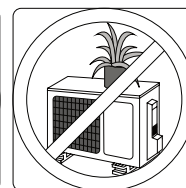
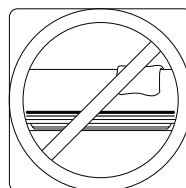
Nettoyez tous les filtres



Vérifiez les fuites



Remplacez les batteries



Assurez-vous que rien ne bloque toutes les entrées et sorties d'air

Dépannage



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Si vous rencontrez UNE des conditions suivantes, éteindre votre appareil immédiatement !

- Le câble d'alimentation est endommagé ou anormalement chaud
- Vous sentez une odeur de brûlé
- L'appareil émet de sons forts ou anormaux
- Un fusible d'alimentation se déclenche ou le disjoncteur se déclenche fréquemment
- De l'eau ou d'autres objets tombent dans ou hors de l'appareil

NE PAS ESSAYER DE LE RÉPARER PAR VOUS-MÊME ! CONTACTER UN FOURNISSEUR DE SERVICES AUTORISÉ IMMÉDIATEMENT !

Problèmes courants

Les problèmes suivants ne constituent pas un dysfonctionnement et, dans la plupart des cas, ne nécessitent aucune réparation.

Problème	Causes possibles
L'appareil ne s'allume pas lorsque vous appuyez sur le bouton MARCHÉ / ARRÊT	L'appareil a une fonction de protection de 3 minutes laquelle empêche l'appareil de surcharger. L'appareil ne peut pas être redémarré dans les trois minutes suivant la mise en arrêt.
L'appareil passe du mode FROID / CHAUD au mode VENTILATION	L'appareil peut changer son réglage pour empêcher la formation de gel sur l'appareil. Une fois la température est augmentée, l'appareil recommencera à fonctionner dans le mode précédemment sélectionné.
	La température réglée a été atteinte, à partir de laquelle l'appareil éteint le compresseur. L'appareil continuera à fonctionner lorsque la température fluctuera à nouveau.
L'unité intérieure émet une brume blanche	Dans les régions humides, une grande différence de température entre l'air dans la pièce et l'air condensé peut provoquer une brume blanche.
Les unités intérieures et extérieures émettent une brume blanche	Lorsque l'appareil redémarre en mode CHAUD après le dégivrage, une brume blanche peut être émise en raison de l'humidité générée par le processus de dégivrage.
L'unité intérieure fait du bruit	Un bruit d'air bruyant peut se produire lorsque le volet redéfinit sa position.
	Un bruit de grincement peut se produire après avoir fait fonctionner l'appareil en mode CHAUD en raison de l'expansion et de la contraction des pièces en plastique de l'appareil.
L'unité intérieure et l'unité extérieure font du bruit	Faible sifflement pendant le fonctionnement : Il est normal et est causé par le gaz réfrigérant circulant dans les unités intérieure et extérieure.
	Faible sifflement lorsque le système démarre, ou lors d'arrêter de fonctionner ou de dégivrer : Ce bruit est normal et provoqué par l'arrêt du gaz réfrigérant ou le changement de direction.
	Bruit de grincement : L'expansion et la contraction normales des pièces en plastique et en métal causées par des changements de température pendant le fonctionnement peuvent provoquer des grincements.

Problème	Causes possibles
L'unité extérieure fait du bruit	L'appareil fera des sons différents en fonction de son mode de fonctionnement actuel.
La poussière est émise par l'unité intérieure ou extérieure	L'appareil peut accumuler de la poussière pendant de longues périodes de non-utilisation, et celle-ci sera émise lorsque l'appareil est allumé. Cela peut être atténué en couvrant l'appareil pendant de longues périodes d'inactivité.
L'appareil émet une mauvaise odeur	L'appareil peut absorber les odeurs de l'environnement (les meubles, la cuisine, les cigarettes, etc.) lesquelles seront émises pendant le fonctionnement.
	Les filtres de l'appareil sont moisis et doivent être nettoyés.
Le ventilateur de l'unité extérieure ne fonctionne pas	Pendant le fonctionnement, la vitesse du ventilateur est contrôlée pour optimiser le fonctionnement du produit.
Le fonctionnement est erratique, imprévisible ou l'appareil ne répond pas	Les interférences provenant des tours de téléphone portable et des boosters à distance peuvent provoquer un dysfonctionnement de l'appareil. Dans ce cas, essayer ce qui suit : • Débrancher l'alimentation, puis reconnecter. • Appuyer sur le bouton MARCHE / ARRÊT de la télécommande pour redémarrer le fonctionnement.
NOTE : Si le problème persiste, contacter un revendeur local ou le centre de service clientèle le plus proche. Les rapporter avec une description détaillée du dysfonctionnement de l'appareil ainsi que votre numéro de modèle.	

Dépannage

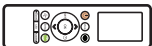
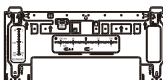
En cas de problème, veuillez vérifier les points suivants avant de contacter une entreprise de réparation.

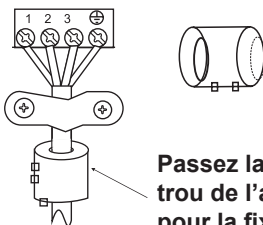
Problème	Causes possibles	Solution
Mauvaise performance de refroidissement	La configuration de la température peut être supérieure à la température ambiante	Abaissier le réglage de la température
	L'échangeur de chaleur de l'unité intérieure ou extérieure est sale	Nettoyer l'échangeur de chaleur concerné
	Le filtre à air est sale	Retirer le filtre et le nettoyer conformément aux instructions
	L'entrée ou la sortie d'air de l'un ou l'autre appareil est bloqué	Éteindre l'appareil, enlever l'obstruction et la rallumer
	Les portes et les fenêtres sont ouvertes	Assurer que toutes les portes et fenêtres soient fermées pendant le fonctionnement de l'appareil
	La chaleur excessive est générée par la lumière du soleil	Fermer les fenêtres et les rideaux pendant les périodes de forte chaleur ou de soleil
	Trop de sources de chaleur dans la pièce (les personnes, les ordinateurs, les appareils électroniques, etc.)	Réduire la quantité de sources de chaleur
	Faible réfrigérant dû à une fuite ou à une utilisation à long terme	Vérifier s'il y a des fuites, refermer si nécessaire et ajouter du réfrigérant
	La fonction SILENCE est activée (fonction optionnelle)	La fonction SILENCE peut réduire les performances du produit en réduisant la fréquence de fonctionnement. Désactiver la fonction SILENCE.

Problème	Causes possibles	Solution
L'appareil ne fonctionne pas	Panne de courant	Attendre que l'alimentation soit rétablie
	L'alimentation est coupée	Allumer l'appareil
	Le fusible est sauté	Remplacer le fusible
	Les batteries de la télécommande s'épuisent	Remplacer les batteries
	La protection de 3 minutes de l'appareil a été activée	Attendre trois minutes après le redémarrage de l'appareil
	La minuterie est activée	Désactiver la minuterie
L'appareil se démarre et s'arrête fréquemment	Il y a trop ou peu de réfrigérant dans le système	Vérifier les fuites et recharger le système avec du réfrigérant.
	Du gaz ou de l'humidité incompressible est entré dans le système.	Évacuer et recharger le système avec du réfrigérant.
	Le compresseur est cassé	Remplacer le compresseur
	La tension est trop élevée ou trop basse	Installer un manostat pour réguler la tension
Mauvaise performance de chauffage	La température extérieure est extrêmement basse	Utiliser un dispositif de chauffage auxiliaire
	L'air froid entre par les portes et les fenêtres	Assurer que toutes les portes et fenêtres soient fermées lors de l'utilisation
	Faible réfrigérant dû à une fuite ou à une utilisation à long terme	Vérifier s'il y a des fuites, refermer si nécessaire et ajouter du réfrigérant
Les voyants continuent à clignoter	L'appareil peut cesser de fonctionner ou continuer à fonctionner en toute sécurité. Si les voyants continuent à clignoter ou le code d'erreur apparaît, attendre d'environ 10 minutes. Le problème peut se résoudre lui-même. Sinon, débrancher le câble d'alimentation, puis le reconnecter. Allumer l'appareil. Si le problème persiste, débrancher l'alimentation et contacter le centre de service clientèle le plus proche.	
Le code d'erreur apparaît et commence par les lettres comme suit dans la fenêtre d'affichage de l'unité intérieure : • E (x), P (x), F (x) • EH (xx), EL (xx), EC (xx) • PH (xx), PL (xx), PC (xx)		
NOTE : Si votre problème persiste après avoir effectué les vérifications et les diagnostics ci-dessus, éteindre immédiatement votre appareil et contacter un centre de service agréé.		

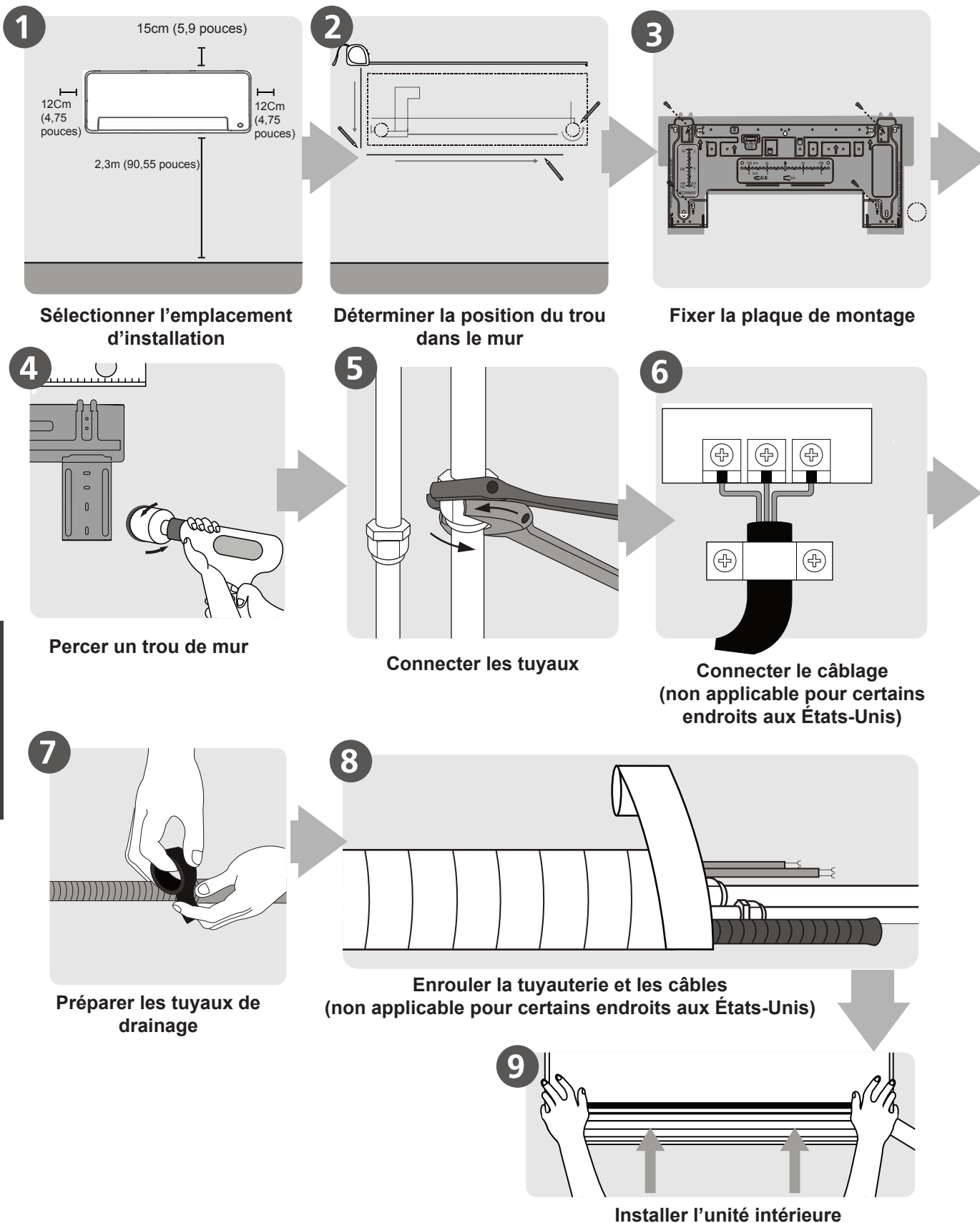
Accessoires

Le système de climatisation est livré avec les accessoires suivants. Utilisez toutes les pièces d'installation et tous les accessoires pour installer le climatiseur. Une mauvaise installation peut entraîner une fuite d'eau, un choc électrique et un incendie, ou provoquer une défaillance de l'équipement. Les articles qui ne sont pas inclus avec le climatiseur doivent être achetés séparément.

Désignation des accessoires	Qté (U)	Forme	Désignation des accessoires	Qté (pc)	Forme
Manuel	2-3		Télécommande	1	
Joint de drainage (pour les modèles de refroidissement et de chauffage)	1		Batterie	2	
Joint (pour le modèle de refroidissement & chauffage)	1		Support de télécommande (option)	1	
Plaque de montage	1		Vis de fixation pour support de la télécommande (option)	2	
Ancre	5 - 8 (selon les modèles)		Petit filtre (Doit être installé à l'arrière du filtre à air principal par le technicien autorisé lors de l'installation de la machine)	1~2 (selon les modèles)	
Vis de fixation de la plaque de montage	5~8 (selon les modèles)				

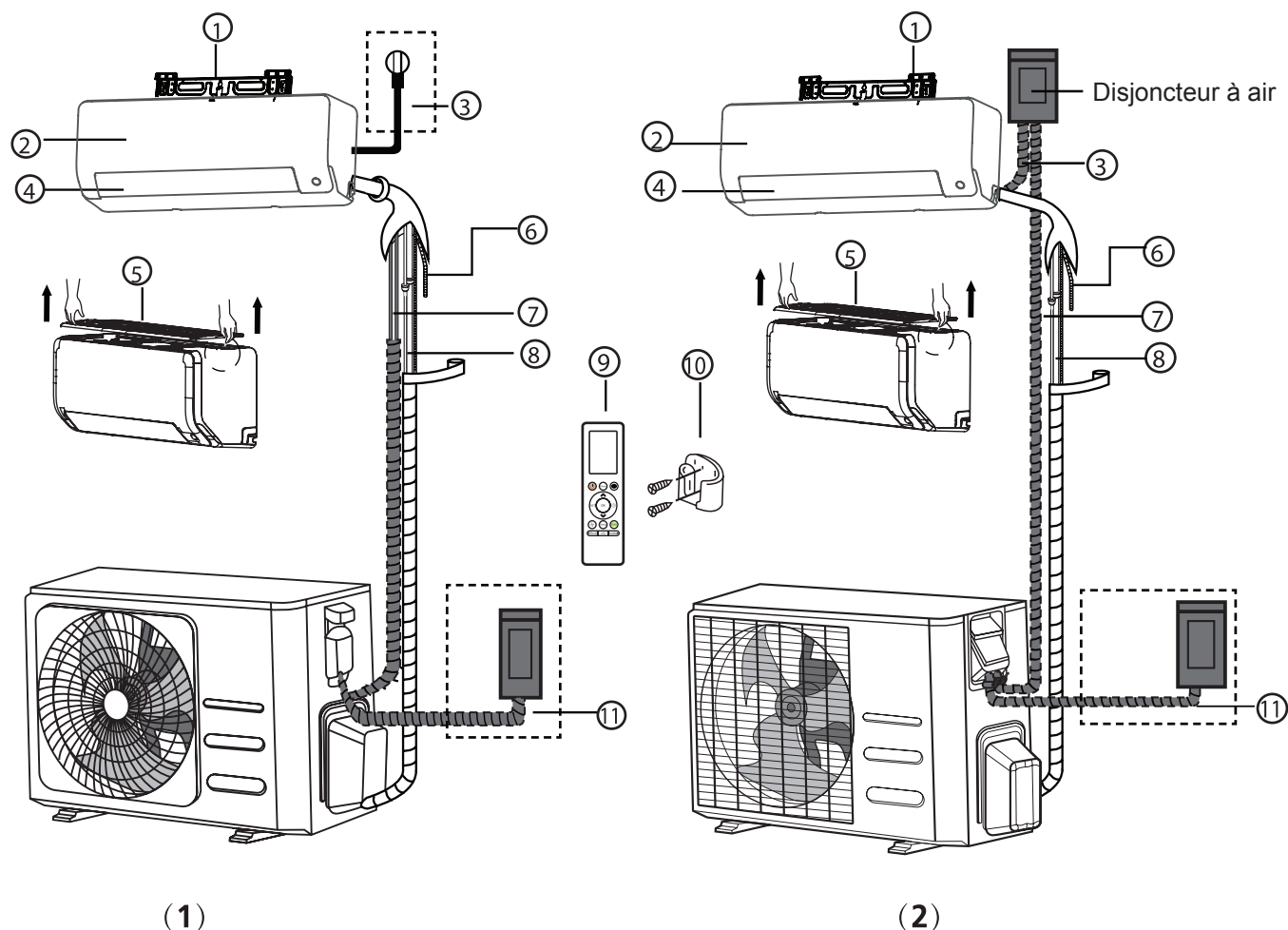
Désignation	Forme	Quantité (PC)
Assemblage de tuyaux de raccordement	Côté liquide	Les pièces que vous devez acheter séparément. Consultez le revendeur pour connaître la taille de tuyau approprié de l'appareil que vous avez acheté.
	ø6,35 (1/4 pouce)	
	ø9,52 (3/8 pouce)	
	Côté gaz	
	ø9,52 (3/8 pouce)	
	ø12,7 (1/2 pouce)	
Anneau et ceinture magnétiques (s'il est fourni, veuillez vous référer au schéma de câblage pour l'installer sur le câble de connexion).	ø16 (5/8 pouce)	Ils varient selon le modèle
	ø19 (3/4 pouce)	
		

Résumé de l'installation - unité intérieure



Pièces de l'appareil

NOTE : L'installation doit être réalisée conformément aux exigences des normes locales et nationales. L'installation peut être légèrement différente selon les régions.



- ① Plaque de montage de mur
- ② Panneau avant
- ③ Câble d'alimentation (certaines unités)
- ④ Volet

- ⑤ Filtre à air (à retirer)
- ⑥ Tuyau de drainage
- ⑦ Câble de signal
- ⑧ Tuyauterie de réfrigérant

- ⑨ Télécommande
- ⑩ Support de télécommande (certaines unités)
- ⑪ Câble d'alimentation d'unité extérieure (certaines unités)

NOTE SUR LES ILLUSTRATIONS

Les illustrations de ce manuel sont à titre explicatif. La forme réelle de votre unité intérieure peut être légèrement différente. La forme réelle doit prévaloir.

Installation de l'unité intérieure

Instructions de l'installation - Unité intérieure

AVANT L'INSTALLATION

Avant d'installer l'unité intérieure, reportez-vous à l'étiquette figurant sur l'emballage du produit pour assurer que le numéro de modèle de l'unité intérieure correspond au numéro de modèle de l'unité extérieure.

Étape 1: Sélectionnez le lieu d'installation

Avant d'installer l'unité intérieure, vous devez choisir un emplacement approprié. Les normes suivantes vous aideront à sélectionner un emplacement approprié pour l'appareil.

Emplacement approprié d'installation doit répondre aux normes suivantes :

- ☒ Bonne circulation de l'air
- ☒ Drainage pratique
- ☒ Le bruit de l'appareil ne dérangera pas les autres
- ☒ Ferme et solide - l'emplacement ne vibre pas
- ☒ Suffisamment solide pour supporter le poids de l'appareil
- ☒ Un emplacement situé à au moins un mètre de tous les autres appareils électriques (par exemple, télévision, radio, ordinateur)

NE PAS installer l'appareil dans les endroits suivants :

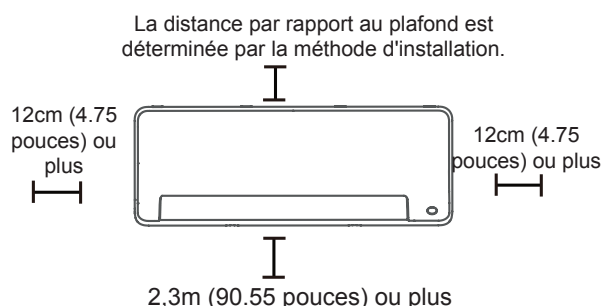
- ☐ À proximité de toute source de chaleur, de vapeur ou de gaz combustible
- ☐ À proximité d'articles inflammables tels que des rideaux ou des vêtements
- ☐ À proximité de tout obstacle susceptible de bloquer la circulation d'air
- ☐ Près de la porte
- ☐ Dans un endroit soumis à la lumière directe du soleil

NOTE SUR LE TROU DANS LE MUR :

S'il n'y a pas de tuyauterie frigorifique fixe :

Lorsque vous choisissez un emplacement, sachez que vous devez laisser suffisamment de place pour un trou dans le mur (voir l'étape **Percer un trou dans le mur pour la tuyauterie de connexion**) du câble de signal et de la tuyauterie de réfrigérant reliant les unités intérieures et extérieures. La position par défaut pour toute la tuyauterie est le côté droit de l'unité intérieure (en face de l'appareil). Cependant, l'appareil peut accueillir des tuyaux à gauche et à droite.

Consulter le diagramme suivant afin d'assurer la bonne distance avec les murs et le plafond :



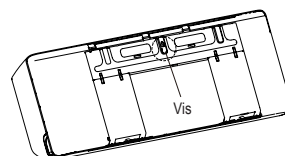
NOTE :

- **Si vous n'avez pas besoin du support arrière pour soutenir l'unité :**
Terminez les connexions des tuyaux et des câbles avant de monter l'unité intérieure sur le mur. Si la hauteur d'installation est limitée, une distance de 5 cm du plafond est autorisée, mais cela peut réduire les performances du produit. Pour garantir un espace suffisant pour installer et retirer le filtre à air supérieur, maintenez au moins 10 cm ou plus du plafond.
- **Si vous avez besoin du support arrière pour soutenir l'unité :**
Si le tuyau et le câble sont raccordés avec le panneau avant ouvert, la distance minimale du plafond est de 22 cm ou plus, si le tuyau et le câble sont raccordés sans le panneau avant (à enlever), la distance minimale du plafond est de 11 cm ou plus.

Étape 2 : Fixez la plaque de montage au mur

La plaque de montage est l'appareil sur lequel vous monterez l'unité intérieure.

- Retirez la vis qui fixe la plaque de montage à l'arrière de l'unité intérieure.



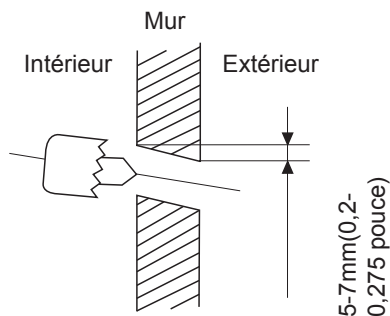
- Fixez la plaque de montage au mur avec les vis fournies. Assurez-vous que la plaque de montage est bien à plat contre le mur.

NOTE POUR LES MURS EN BÉTON OU EN BRIQUE :

Si le mur est en brique, béton, ou matériau similaire, percez des trous de diamètre de 5mm (diamètre 0,2 pouce) dans le mur et insérez les ancrages de manchon fournis. Puis fixez la plaque de montage au mur en serrant les vis directement dans les ancrages d'attache.

Étape 3 : Percez un trou dans le mur pour la tuyauterie de connexion

1. Déterminez l'emplacement du trou dans le mur en vous basant sur la position de la plaque de montage. Reportez aux **Dimensions de la plaque de montage**.
2. En utilisant un carottier de 65mm (2,5 pouces) ou 90mm (3,54 pouces) (selon les modèles), percez un trou dans le mur. Assurez-vous que le trou est percé à un angle légèrement descendant, de sorte que l'extrémité extérieure du trou soit plus basse que l'extrémité intérieure d'environ 5mm à 7mm (0,2 à 0,275 pouce). Cela assurera un bon drainage de l'eau.



NOTE : Lorsque le tuyau de raccordement à côté gaz est de $\Phi 16\text{mm}$ (5/8 pouce) ou plus, le trou dans le mur doit être de 90mm (3.54 pouces).

3. Placez le manchon de protection dans le trou. Cela protège les bords du trou et aidera à le sceller à la fin du processus d'installation.



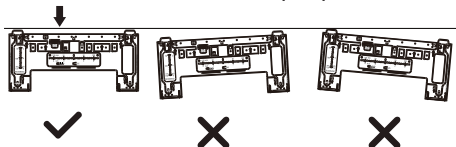
ATTENTION

Lors de percer le trou sur le mur, assurez-vous d'éviter les fils, la plomberie et les autres composants sensibles.

DIMENSIONS DE PLAQUE DE MONTAGE

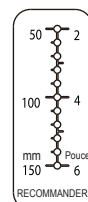
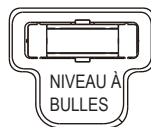
Différents modèles ont différentes plaques de montage. Pour faciliter l'installation, il y a un niveau à bulle, des dimensions gravées sur la plaque de montage. Veuillez installer la plaque et percer un trou dans le mur selon les indications de la plaque de montage. Voir les figures ci-dessous.

Orientation correcte de la plaque de montage



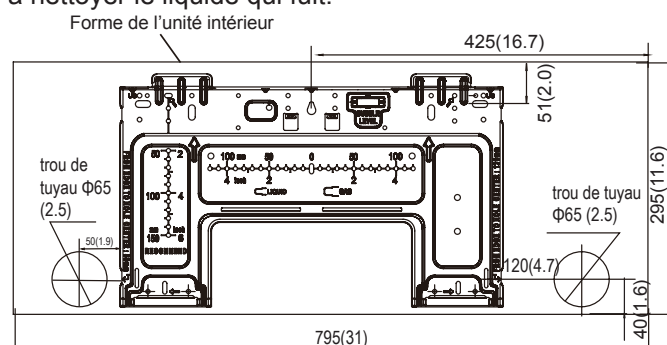
Unité : mm (pouce)

Règle de direction horizontale

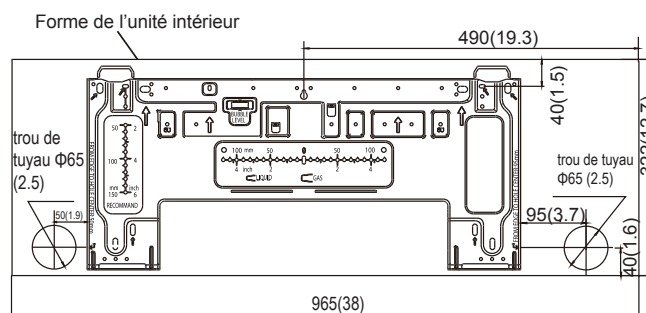


Règle de direction verticale

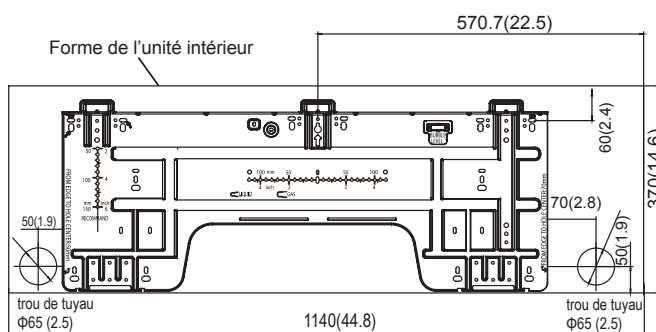
ATTENTION : Le niveau à bulle sur la plaque de montage ne peut pas être enlevé. S'il est cassé, veuillez à nettoyer le liquide qui fuit.



Modèle A



Modèle B



Modèle C

Installation de l'unité intérieure

Étape 4 : Préparez la tuyauterie de réfrigérant

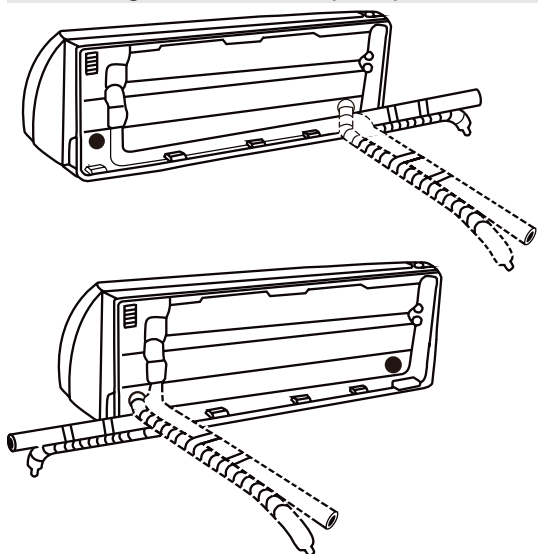
La tuyauterie de réfrigérant se trouve à l'intérieur d'un manchon isolant fixé à l'arrière de l'appareil. Vous devez préparer la tuyauterie avant de la faire passer par le trou dans le mur. Référez-vous à la section **Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant** de ce manuel pour obtenir des instructions détaillées sur les conditions, les techniques, etc. de dérivation et de torque de tuyau.

NOTE SUR LES ANGLES DE TUYAUX

La tuyauterie de réfrigérant peut sortir de l'unité intérieure de quatre angles différents :

- Côté à gauche
- Arrière gauche
- Côté à droite
- Arrière droite

Voir les figures **suivantes** pour plus de détails.



NOTE SUR LE RACCORDEMENT DE LA TUYAUTERIE

- Dans certaines régions des États-Unis, un tube de conduite doit être utilisé pour connecter le câble. Pour garantir un espace suffisant pour le passage des tuyaux et pour que l'appareil soit contre le mur après l'installation, il est recommandé de fixer le tuyau de vidange sur le côté droit (lorsque vous êtes face à l'arrière de l'appareil).
- Lorsque vous choisissez une tuyauterie à gauche ou à droite, veuillez vous assurer que les tuyaux sortent horizontalement afin de ne pas affecter l'installation du panneau inférieur.



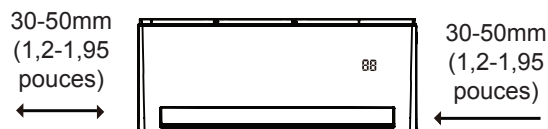
ATTENTION

Faites attention à ne pas déformer ou endommager la tuyauterie tout en les pliant loin de l'appareil. Toute fissure dans la tuyauterie affectera les performances de l'appareil.

Si aucune canalisation de réfrigérant n'est encastrée dans le mur, procédez comme suit :

Étape 1 : Accrochez l'unité intérieure sur la plaque de montage :

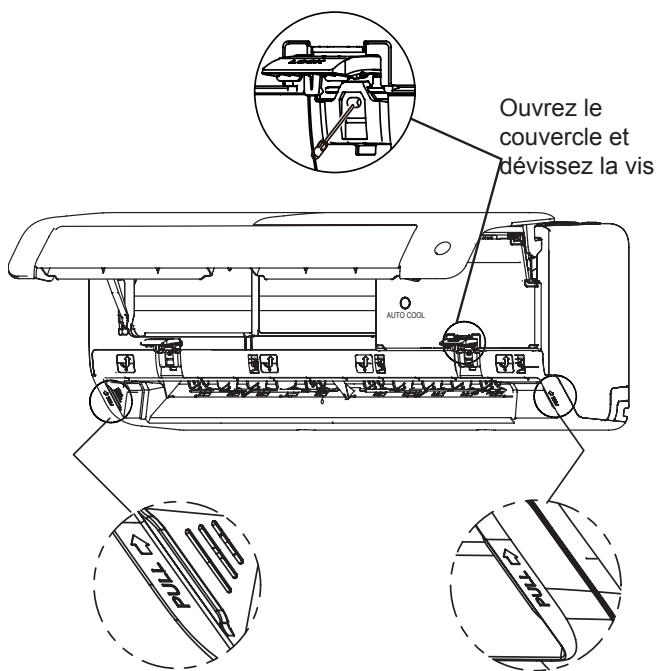
1. N'oubliez pas que les crochets de la plaque de montage sont plus petits que les trous à l'arrière de l'appareil. Si vous trouvez que vous n'avez pas assez de place pour raccorder des tuyaux encastrés à l'unité intérieure, l'unité peut être réglée à gauche ou à droite d'environ 30-50mm (1,25-1,95 pouces), selon le modèle.



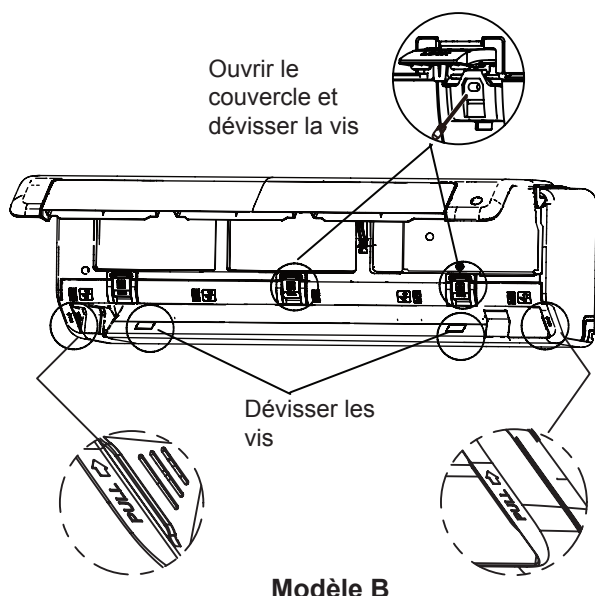
Déplacer à gauche ou à droite

Étape 2 : Préparez la tuyauterie de réfrigérant

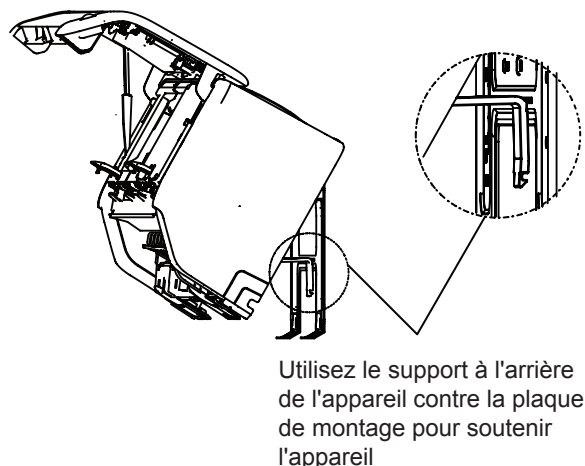
1. Ouvrez et fixez la position du panneau, puis ouvrez les couvercles des deux blocs de verrouillage, dévissez la vis indiquée sur la photo ci-dessous, puis maintenez les deux côtés du panneau inférieur à l'endroit marqué « PULL », tirez vers le haut pour libérer les boucles, puis faites descendre le panneau inférieur.



Modèle A



2. Utilisez le support à l'arrière de l'appareil pour soutenir l'appareil, ce qui vous donnera assez d'espace pour brancher la tuyauterie du réfrigérant, le câble de signalisation et le tuyau de vidange.



Étape 3. Connectez le tuyau de drainage et la tuyauterie de réfrigérant (référer à la section **Raccordement de la Tuyauterie de Réfrigérant** de ce manuel pour les instructions).

Étape 4. Maintenez le point de raccordement du tuyau exposé pour effectuer le test de fuite (voir la section **Vérifications électriques et vérifications de fuites** de ce manuel).

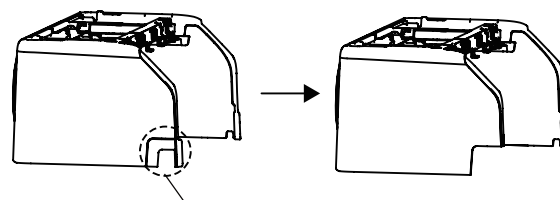
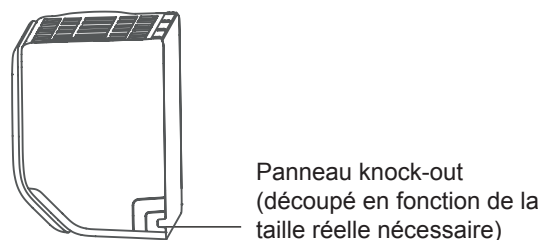
Étape 5. Après le test d'étanchéité, enveloppez le point de connexion avec du ruban isolant.

Étape 6. Retirez le support ou le coin qui supporte l'appareil.

Étape 7. En exerçant une pression uniforme, appuyez sur la moitié inférieure de l'appareil. Continuez à pousser vers le bas jusqu'à ce que l'unité s'enclenche sur les crochets situés au bas de la plaque de montage.

Si aucune canalisation de réfrigérant n'est encastree dans le mur, procédez comme suit :

1. En fonction de la position du trou mural par rapport à la plaque de montage, choisissez le côté par lequel la tuyauterie sortira de l'appareil.
2. Si le trou dans le mur se trouve derrière l'appareil, gardez le panneau knock-out en place. Si le trou dans le mur est situé sur le côté de l'unité intérieure, retirez le panneau knock-out en plastique de ce côté de l'appareil. (Voir la figure ci-dessous). Cela créera une fente à travers laquelle votre tuyau peut sortir de l'appareil. Utilisez une pince à bec effilé si le panneau en plastique est trop difficile à retirer à la main.



Si vous devez découper le panneau en plastique de grande taille, procédez comme indiqué ci-dessus.

3. Utilisez des ciseaux pour couper la longueur du manchon isolant afin de révéler environ 40mm (1,57 pouces) de tuyau de réfrigérant. Cela sert à deux fins:
 - Pour faciliter le processus de **Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant**.
 - Pour faciliter les **Contrôles de fuites de gaz** et vous permettre de vérifier les bosses
4. Utilisez le support à l'arrière de l'appareil pour soutenir l'appareil, ce qui vous donnera assez d'espace pour brancher la tuyauterie du réfrigérant, le câble de signalisation et le tuyau de vidange.
5. Connectez la tuyauterie de réfrigérant de l'unité intérieure à la tuyauterie de raccordement qui permettra de relier les unités intérieures et extérieures. Veuillez référer à la section **Raccordement de la Tuyauterie de Réfrigérant** de ce manuel pour des instructions détaillées.
6. Basé sur la position du trou par rapport à la plaque de montage mural, déterminez l'angle nécessaire de votre tuyauterie.
7. Saisissez la tuyauterie de réfrigérant à la base du coude.
8. Lentement, avec une pression uniforme, pliez la tuyauterie vers le trou. **Ne pas** déformer ou endommager la tuyauterie au cours du processus.

Étape 5 : Raccordez le tuyau de vidange

Par défaut, le tuyau de drainage est fixé à la gauche de l'appareil (lorsque vous êtes en face de l'appareil). Cependant, il peut également être fixé au côté droit. Pour assurer un bon drainage, fixez le tuyau de drainage du même côté que votre tuyauterie de réfrigérant quitte l'appareil.

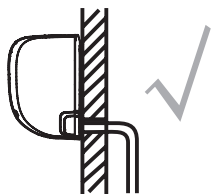
- Enveloppez fermement le point de connexion avec du ruban téflon pour assurer une bonne étanchéité et éviter les fuites.
- Retirez le filtre à air et versez une petite quantité d'eau dans le bac de vidange pour vous assurer que l'eau s'écoule bien de l'appareil.



NOTE SUR LA POSITION DU TUYAU DE DRAINAGE

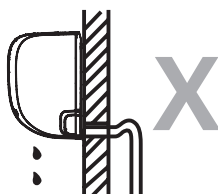
Veillez à disposer le tuyau de vidange selon les figures suivantes.

- ⊘ **Ne pas plier** le tuyau de vidange.
- ⊘ **Ne pas créer** de piège à eau.
- ⊘ **Ne pas mettre** l'extrémité du tuyau de vidange dans de l'eau ou dans un récipient susceptible de recueillir l'eau.



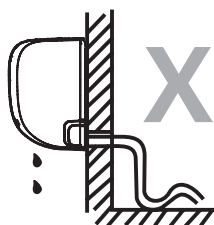
CORRECT

Assurez-vous que le tuyau de drainage ne soit pas plié ou fissuré pour assurer un bon état.



PAS CORRECT

Des plis dans le tuyau de drainage créeront des pièges à eau.



PAS CORRECT

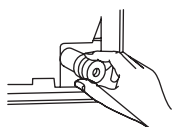
Des plis dans le tuyau de drainage créeront des pièges à eau.



PAS CORRECT

Ne pas mettre l'extrémité du tuyau de drainage dans de l'eau ou dans un récipient susceptible de recueillir l'eau. Cela empêchera un drainage adéquat.

BOUCHER LE TROU DE VIDANGE INUTILISÉS



Pour éviter les fuites indésirables, vous devez boucher le trou de drainage non utilisé avec le bouchon en caoutchouc fourni.



AVANT D'EFFECTUER TOUTE OPÉRATION SOUS TENSION, LISEZ CES RÈGLEMENTS

1. Tout le câblage doit être conforme aux codes et règlements électriques locaux et nationaux et doit être installé par un électricien agréé.
2. Toutes les connexions électriques doivent être effectuées conformément au schéma de connexion électrique situé sur les panneaux des unités intérieure et extérieure.
3. En cas de problème de sécurité grave avec l'alimentation électrique, arrêtez immédiatement le travail. Expliquez votre raisonnement au client et refusez d'installer l'appareil jusqu'à ce que le problème de sécurité soit correctement résolu.
4. La tension d'alimentation doit être comprise entre 90% et 110% de la tension nominale. Une alimentation insuffisante peut provoquer un dysfonctionnement, un choc électrique ou un incendie.
5. Si vous raccordez l'alimentation à un câblage fixe, veuillez installer un protecteur contre les surtensions et un interrupteur d'alimentation principal d'une capacité de 1,5 fois le courant maximal de l'appareil.
6. Si vous raccordez l'alimentation à un câblage fixe, un interrupteur ou un disjoncteur qui déconnecte tous les pôles et présente une séparation de contact d'au moins 1/8 pouce (3mm) doit être intégré au câblage fixe. Le technicien qualifié doit utiliser un disjoncteur ou un interrupteur approuvé.
7. Ne branchez l'appareil que sur une prise de courant individuelle. Ne branchez pas un autre appareil sur cette prise.
8. Assurez-vous de bien mettre le climatiseur à la terre.
9. Chaque fil doit être fermement connecté. Un mauvais câblage peut provoquer une surchauffe du terminal, ce qui entraîne un dysfonctionnement du produit et un éventuel incendie.
10. Ne laissez pas les fils toucher ou reposer contre les tuyaux de réfrigérant, le compresseur ou toute pièce mobile de l'appareil.
11. Si l'appareil est équipé d'un réchauffeur électrique auxiliaire, celui-ci doit être installé à au moins 1 mètre (40 pouces) de tout matériau combustible.
12. Pour éviter tout choc électrique, ne touchez jamais les composants électriques peu après que l'alimentation électrique a été coupée. Après avoir coupé le courant, attendez toujours 10 minutes ou plus avant de toucher les composants électriques.



AVERTISSEMENT

AVANT D'EFFECTUER TOUT TRAVAIL ÉLECTRIQUE OU DE CÂBLAGE, COUPER L'ALIMENTATION PRINCIPALE DU SYSTÈME.

Étape 6 : Connectez le câble de signal

Le câble de signal permet la communication entre les unités intérieures et extérieures. Vous devez d'abord choisir la bonne taille de câble avant de le préparer pour la connexion.

Types de câbles

- Câble d'alimentation intérieur (le cas échéant) : H05VV-F or H05V2V2-F
- Câble d'alimentation extérieur : H07RN-F
- Câble de signal : H07RN-F

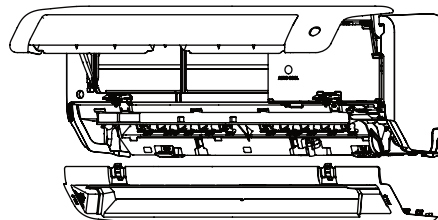
Section transversale minimale des câbles d'alimentation et de signal (pour référence)

Courant nominal de l'appareil (A)	Section transversale nominale (mm ²)
> 3 et ≤ 6	0,75
> 6 et ≤ 10	1
> 10 et ≤ 16	1,5
> 16 et ≤ 25	2,5
> 25 et ≤ 32	4
> 32 et ≤ 40	6

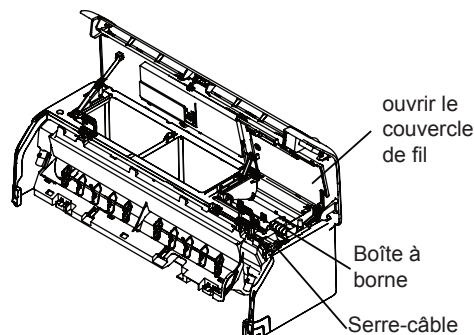
CHOISIRE LA BONNE TAILLE DU CÂBLE

La taille du câble d'alimentation, du câble de signal, du fusible et du commutateur nécessaires est déterminée par le courant maximal de l'appareil. Le courant maximum est indiqué sur la plaque signalétique située sur le panneau latéral de l'appareil. Veuillez référer à cette plaque signalétique pour choisir le bon câble, le bon fusible ou le bon commutateur.

1. Ouvrez et fixez la position du panneau, puis ouvrez les couvercles des deux blocs de verrouillage, dévissez la vis indiquée sur la photo ci-dessous, puis maintenez les deux côtés du panneau inférieur à l'endroit marqué « PULL », tirez vers le haut pour libérer les boucles, puis faites descendre le panneau inférieur.
2. Ouvrez le couvercle de la boîte à fil pour connecter le câble.



Ouvrez d'abord le panneau avant, puis retirez le panneau inférieur.



AVERTISSEMENT

TOUT LE CÂBLAGE DOIT ÊTRE RÉALISÉ STRICTEMENT CONFORMÉMENT AU DIAGRAMME DE CÂBLAGE SITUÉ À L'ARRIÈRE DU PANNEAU AVANT DE L'UNITÉ INTÉRIEURE.

3. Dévissez le serre-câble sous la boîte à borne et placez-le sur le côté.
4. Face à l'arrière de l'unité, retirez le panneau en plastique situé en bas à gauche
5. Faites passer le fil de signal à travers cette fente, de l'arrière de l'appareil vers l'avant.
6. Face à l'avant de l'appareil, connectez le fil selon le schéma de câblage de l'unité intérieure, connectez la patte U et vissez fermement chaque fil à la borne correspondante.



ATTENTION

NE PAS MÉLANGER LES LIGNE DE ZÉRO RT LIGNE DE FEU

Ceci est dangereux et peut entraîner un dysfonctionnement du climatiseur.

7. Après avoir vérifié que chaque connexion est sécurisée, utilisez le serre-câble pour attacher le câble de signal à l'appareil. Vissez bien le serre-câble.
8. Remettez en place le couvre-fil à l'avant de l'appareil et le panneau en plastique à l'arrière.



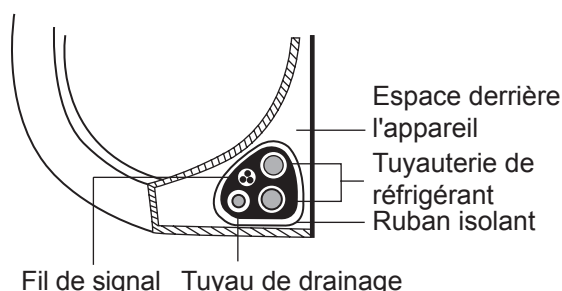
NOTE SUR LE CÂBLAGE

LE PROCESSUS DE CONNEXION DE CÂBLAGE PEUT DIFFÉRER LÉGÈREMENT ENTRE APPAREILS ET RÉGIONS

Étape 7 : Enveloppez la tuyauterie et les câbles
Avant de faire passer la tuyauterie, le tuyau de drainage et le câble de signal à travers le trou mural, vous devez les regrouper pour économiser de l'espace, les protéger et les isoler (Cela peut ne pas s'appliquer à certains emplacements aux États-Unis).

1. Attachez le tuyau de drainage, les tuyaux de réfrigérant et le câble de signal comme indiqué ci-dessous :

Unité intérieure



LE TUYAU DE DRAINAGE DOIT ÊTRE EN BAS

Assurez-vous que le tuyau de drainage est au bas du paquet. Si vous placez le tuyau de drainage au sommet du faisceau, le bac de drainage risque de déborder, ce qui peut provoquer un incendie ou des dégâts d'eau.

NE PAS ENROULER LE CÂBLE DE SIGNAL AVEC D'AUTRES FILS

Lorsque vous réunissez ces éléments, n'entrelacer ni ne croiser le câble de signal avec aucun autre câblage.

1. À l'aide de ruban adhésif en vinyle, fixez le tuyau de drainage au-dessous des tuyaux de réfrigérant.
2. À l'aide de ruban isolant, enveloppez le câble de signal, les tuyaux de réfrigérant et le tuyau de drainage ensemble. Double-vérifiez que tous les éléments sont regroupés.

NE PAS ENROULER LES EXTRÉMITÉS DE TUYAUTERIE

Lorsque vous enveloppez le paquet, laissez les extrémités de la tuyauterie non enveloppées. Vous devez y accéder pour rechercher des fuites à la fin du processus d'installation (voir la section **Vérifications électriques et vérifications de fuites** du présent manuel).

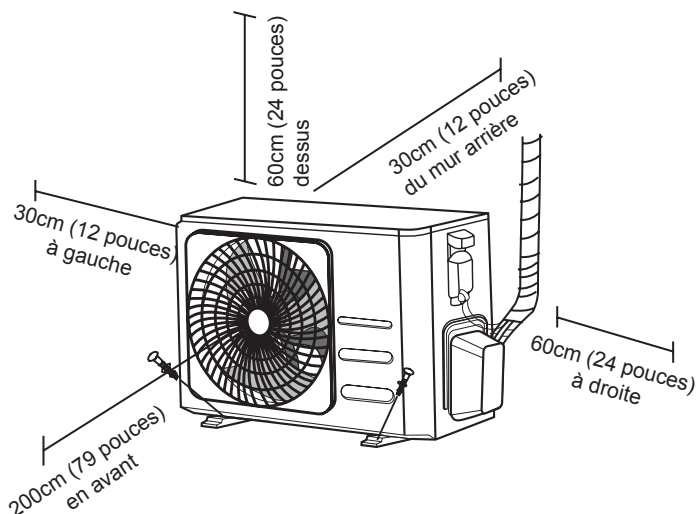
Étape 8 : Installer l'unité intérieure

Si vous avez installé une nouvelle tuyauterie de connexion à l'unité extérieure, procéder aux étapes suivantes :

1. Si vous avez déjà passé la tuyauterie de réfrigérant à travers le trou dans le mur, passez à l'étape 4.
2. Sinon, vérifiez à nouveau que les extrémités des tuyaux de réfrigérant sont bien étanches pour empêcher la pénétration de saleté ou de corps étrangers dans les tuyaux.
3. Passez lentement le faisceau enveloppé de tuyaux de réfrigérant, le tuyau de drainage et le câble de signal à travers le trou dans le mur.
4. Accrochez le haut de l'unité intérieure au crochet supérieur de la plaque de montage.
5. Vérifiez que l'appareil est bien accroché lors du montage en appliquant une légère pression sur les côtés gauche et droit de l'appareil. L'unité ne doit pas se trémousser ou se déplacer.
6. En exerçant une pression uniforme, appuyez sur la moitié inférieure de l'appareil. Continuez à pousser vers le bas jusqu'à ce que l'unité s'enclenche sur les crochets situés au bas de la plaque de montage.
7. Vérifiez que l'appareil est correctement monté en appliquant une légère pression sur les côtés gauche et droit de l'appareil.

Installation de l'unité extérieure

Installer l'unité en respectant les codes et les réglementations locales, il peut y avoir des différences entre les régions différentes.



Instructions d'installation - Unité extérieure

Étape 1 : Sélectionner l'emplacement d'installation

Avant d'installer l'unité extérieure, vous devez choisir un emplacement approprié. Les normes suivantes vous aideront à sélectionner un emplacement approprié pour l'appareil.

Emplacement approprié d'installation doit répondre aux normes suivantes :

- ☒ Répondre à toutes les exigences spatiales indiquées dans la section Espace requis pour l'installation ci-dessus.
- ☒ Bonne circulation d'air et ventilation
- ☒ Ferme et solide - l'emplacement peut supporter l'appareil et ne vibre pas
- ☒ Le bruit de l'appareil ne dérangera pas les autres
- ☒ Protégé contre les longues périodes de lumière directe du soleil ou de pluie
- ☒ Là où des chutes de neige sont prévues, élever l'appareil au-dessus du patin de base pour éviter l'accumulation de glace et les dommages à la bobine. Monter l'appareil à une hauteur supérieure à la moyenne des chutes de neige accumulées. La hauteur minimale doit être de 18 pouces

NE PAS installer l'appareil dans les endroits suivants

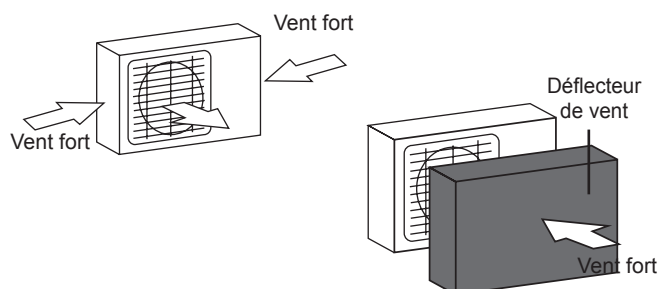
- ⊘ Près d'un obstacle qui bloquera les entrées et les sorties d'air
- ⊘ Près d'une rue publique, de zones surpeuplées ou d'un endroit où le bruit de l'appareil dérange les autres
- ⊘ Près d'animaux ou de plantes qui seront endommagés par la décharge d'air chaud
- ⊘ Près de toute source de gaz combustible
- ⊘ Dans un endroit exposé à de grandes quantités de poussière
- ⊘ Dans un endroit exposé à une quantité excessive d'air salé

CONSIDÉRATIONS SPÉCIALES POUR LE TEMPS EXTRÊME

Si l'appareil est exposé à un vent violent :

Installer l'appareil de sorte que l'extracteur d'air soit à un angle de 90° par rapport au vent. Si nécessaire, installer une barrière devant l'appareil pour le protéger des vents extrêmement violents.

Voir les figures ci-dessous.



Si l'appareil est fréquemment exposé à de fortes pluies ou à la neige :

Construire un abri au-dessus de l'appareil pour le protéger de la pluie ou de la neige. Veiller à ne pas obstruer le flux d'air autour de l'appareil.

Si l'appareil est fréquemment exposé à l'air salé (bord de la mer) :

Utiliser l'unité extérieure spécialement conçue pour résister à la corrosion.

Étape 2 : Installez le joint de drainage (appareil de pompe à chaleur uniquement)

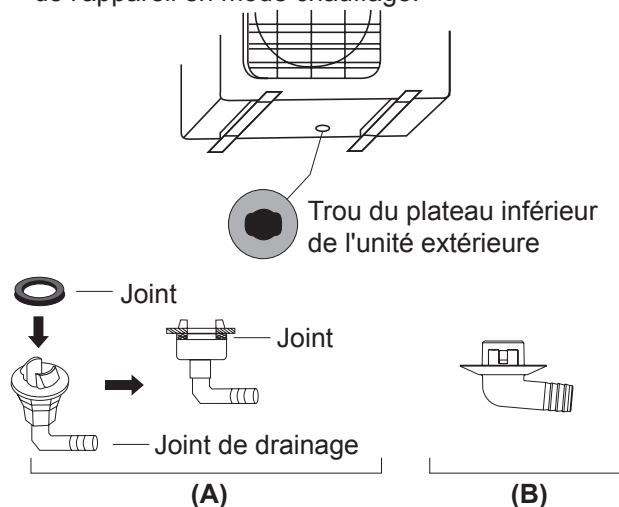
Avant de visser l'unité extérieure en place, vous devez installer le joint de drainage au bas de l'appareil. Il faut noter qu'il existe deux types différents de joints de drainage en fonction du type d'unité extérieure.

Si le joint de drainage est livré avec un joint en caoutchouc (figure A), procéder comme suit :

1. Installez le joint en caoutchouc à l'extrémité du joint de drainage qui se connectera à l'unité extérieure.
2. Insérez le joint de drainage dans le trou du plateau inférieur de l'appareil.
3. Faites pivoter le joint de vidange de 90° jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place face à l'avant de l'appareil.
4. Connectez une rallonge de tuyau de drainage (non fournie) au joint de drainage pour rediriger l'eau de l'appareil en mode de chauffage.

Si le joint de drainage ne vient pas avec un joint en caoutchouc (Fig. B), procédez comme suit :

1. Insérez le joint de drainage dans le trou du plateau inférieur de l'appareil. Le joint de drainage est coincé en place.
2. Raccordez une rallonge de tuyau de vidange (non incluse) au raccord de vidange pour rediriger l'eau de l'appareil en mode chauffage.



! SOUS CLIMAT FROID

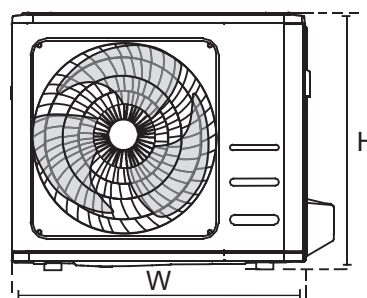
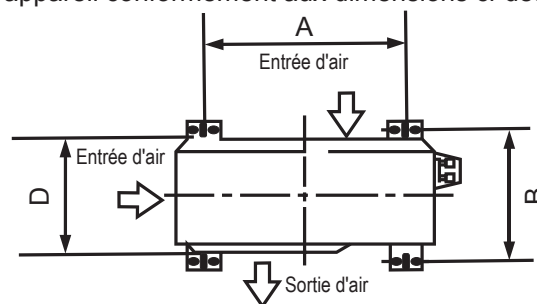
Sous climat froid, assurez-vous que le tuyau de drainage est aussi vertical que possible pour assurer un drainage rapide de l'eau. Si l'eau s'écoule trop lentement, elle peut geler dans le tuyau et inonder l'appareil.

Étape 3 : Unité extérieure d'ancrage

L'unité extérieure peut être ancrée au sol ou à un support mural avec boulon (M10). Préparez la base d'installation de l'appareil conformément aux dimensions ci-dessous.

DIMENSIONS DE MONTAGE DE L'APPAREIL

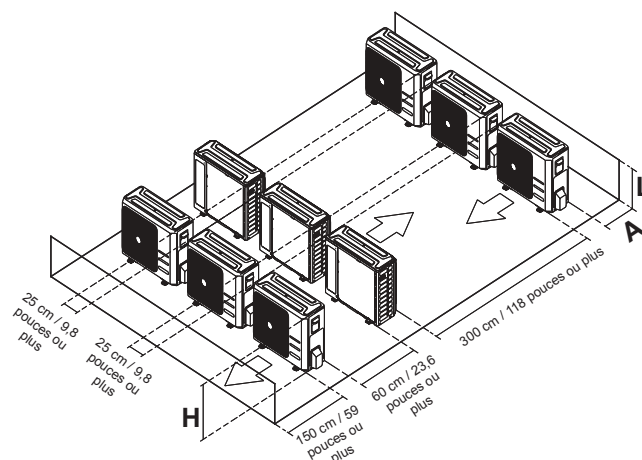
Vous trouverez ci-dessous une liste des différentes dimensions d'unités extérieures et de la distance entre leurs pieds de montage. Préparez la base d'installation de l'appareil conformément aux dimensions ci-dessous.



Rangées d'installation en série

Les relations entre H, A et L sont les suivantes.

	L	A
$L \leq H$	$L \leq 1/2H$	25 cm / 9,8 pouces ou plus
	$1/2H < L \leq H$	30 cm / 11,8 pouces ou plus
$L > H$	Ne peut pas être installé	



Dimensions de l'unité extérieure (mm) W × H × D	DIMENSIONS DE MONTAGE	
	Distance A (mm)	Distance B (mm)
681 × 434 × 285 (26.8" × 17.1" × 11.2")	460 (18.1")	292 (11.5")
700 × 550 × 270 (27.5" × 21.6" × 10.6")	450 (17,7")	260 (10,2")
700 × 550 × 275 (27,5" × 21,6" × 10,8")	450 (17,7")	260 (10,2")
720 × 495 × 270 (28,3" × 19,5" × 10,6")	452 (17,8")	255 (10,0")
728 × 555 × 300 (28,7" × 21,8" × 11,8")	452 (17,8")	302 (11,9")
765 × 555 × 303 (30,1" × 21,8" × 11,9")	452 (17,8")	286 (11,3")
770 × 555 × 300 (30,3" × 21,8" × 11,8")	487 (19,2")	298 (11,7")
805 × 554 × 330 (31,7" × 21,8" × 12,9")	511 (20,1")	317 (12,5")
800 × 554 × 333 (31,5" × 21,8" × 13,1")	514 (20,2")	340 (13,4")
845 × 702 × 363 (33,3" × 27,6" × 14,3")	540 (21,3")	350 (13,8")
890 × 673 × 342 (35,0" × 26,5" × 13,5")	663 (26,1")	354 (13,9")
946 × 810 × 420 (37,2" × 31,9" × 16,5")	673 (26,5")	403 (15,9")
946 × 810 × 410 (37,2" × 31,9" × 16,1")	673 (26,5")	403 (15,9")

Si vous souhaitez installer l'appareil sur le sol ou sur une plate-forme de montage en béton, procédez comme suit :

1. Marquez les positions pour quatre boulons d'expansion en fonction du plan des dimensions.
2. Pré-percez des trous pour les boulons d'expansion.
3. Placez un écrou à la fin de chaque boulon d'expansion.
4. Martelez les boulons d'expansion dans les trous pré-perçés.
5. Retirez les écrous des boulons d'expansion et placez l'unité extérieure sur les boulons.
6. Mettez la rondelle sur chaque boulon d'expansion, puis remplacez les écrous.
7. À l'aide d'une clé, serrez chaque écrou jusqu'à ce qu'il soit bien ajusté.



AVERTISSEMENT

LA PROTECTION DES YEUX EST RECOMMANDÉE EN TOUT TEMPS LORS DU FORAGE DANS LE BÉTON.

Si vous souhaitez installer l'appareil sur un support mural, procédez comme suit :



ATTENTION

Assurez-vous que le mur est en brique solide, en béton ou en un matériau de résistance similaire. **Le mur doit pouvoir supporter au moins quatre fois le poids de l'appareil.**

1. Marquez la position des trous de fixation en vous basant sur le tableau des dimensions.
2. Pré-percez les trous pour les boulons d'expansion.
3. Placez une rondelle et un écrou à la fin de chaque boulon à expansion.
4. Vissez les boulons de dilatation à travers les trous des supports de fixation, mettez-les en place et enfoncez les boulons de dilatation dans le mur.
5. Vérifiez que les supports de montage sont plans.
6. Soulevez soigneusement l'appareil et placez ses pieds de montage sur des supports.
7. Boulonnez fermement l'appareil aux supports.
8. Si cela est autorisé, installez l'appareil avec des joints en caoutchouc pour réduire les vibrations et le bruit.

Étape 4 : Connecter les câbles de signal et d'alimentation

La boîte à borne de l'unité extérieure est protégée par un couvercle de câblage électrique situé sur le côté de l'appareil. Un schéma de câblage complet est imprimé à l'intérieur du couvercle de câblage.



AVERTISSEMENT

AVANT D'EFFECTUER TOUT TRAVAIL ÉLECTRIQUE OU DE CÂBLAGE, COUPER L'ALIMENTATION PRINCIPALE DU SYSTÈME.

1. Préparer le câble pour la connexion :

UTILISER LE CÂBLE CORRECT

- Câble d'alimentation intérieur (le cas échéant) : H05VV-F ou H05V2V2-F
- Câble d'alimentation extérieur : H07RN-F
- Câble de signal : H07RN-F

CHOISIRE LA BONNE TAILLE DU CÂBLE

La taille du câble d'alimentation, du câble de signal, du fusible et du commutateur nécessaires est déterminée par le courant maximal de l'appareil. Le courant maximum est indiqué sur la plaque signalétique située sur le panneau latéral de l'appareil. Veuillez référer à cette plaque signalétique pour choisir le bon câble, le bon fusible ou le bon commutateur.

- a. À l'aide de pinces à dénuder, dénuder la gaine en caoutchouc des deux extrémités du câble pour révéler environ 40 mm (1,57 pouces) de fils à l'intérieur.
- b. Dénuder l'isolation des extrémités des câbles.
- c. À l'aide d'une pince à sertir les fils, sertir des pattes en U aux extrémités des fils.

FAIRE ATTENTION AUX FILS SOUS TENSION

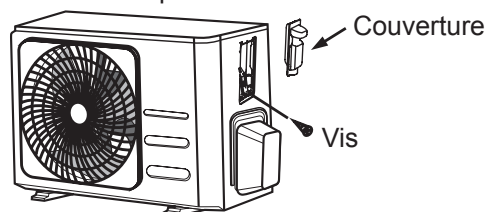
Lors du sertissage des fils, veiller à bien distinguer le fil sous tension (« L ») des autres fils.



AVERTISSEMENT

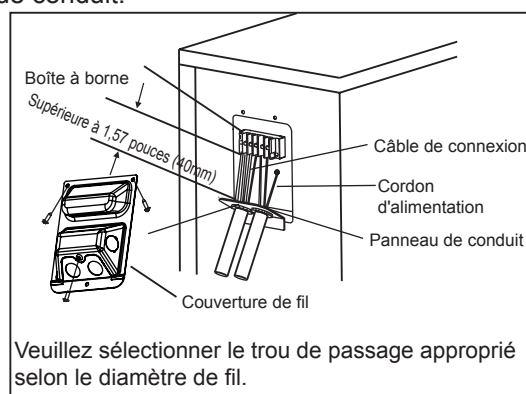
TOUT LE TRAVAIL DE CÂBLAGE DOIT ÊTRE RÉALISÉ STRICTEMENT CONFORMÉMENT AU SCHÉMA DE CÂBLAGE SITUÉ À L'INTÉRIEUR DU COUVERCLE DE FIL DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE.

2. Dévisser le couvercle du câblage électrique et le retirer.
3. Dévisser le serre-câble sous la boîte à borne et le placer sur le côté.
4. Connecter le fil conformément au schéma de câblage et visser fermement la patte en U de fixation de chaque fil au terminal correspondant.
5. Après avoir vérifié que chaque connexion est sécurisée, boucler les fils autour pour empêcher l'eau de pluie de s'écouler dans le terminal.
6. À l'aide du serre-câble, fixer le câble à l'appareil. Visser fermement le serre-câble.
7. Isoler les fils non utilisés avec du ruban isolant en PVC. Les disposer de sorte qu'ils ne touchent aucune pièce électrique ou métallique.
8. Remettre le couvercle de fil sur le côté de l'appareil et le visser en place.



En Amérique du Nord

1. Retirer le couvercle de fil de l'appareil en desserrant les 3 vis.
2. Démonter les capuchons sur le panneau de conduit.
3. Monter provisoirement les tubes de conduit (non inclus) sur le panneau de conduit.
4. Connecter correctement les câbles d'alimentation et les câbles basse tension aux terminaux correspondants de la boîte à borne.
5. Mettre l'appareil à la terre conformément aux codes locaux.
6. S'assurer que la longueur nécessaire pour le fil est de plusieurs pouces plus long que la longueur du fil requis.
7. Utiliser des écrous de blocage pour fixer les tubes de conduit.



Veuillez sélectionner le trou de passage approprié selon le diamètre de fil.

Raccordement de la Tuyauterie de Réfrigérant

Lors du raccordement de la tuyauterie de réfrigérant, **ne pas** laisser aucune substance ni aucun gaz autre que le réfrigérant spécifié pénétrer dans l'appareil. La présence d'autres gaz ou substances réduira la capacité de l'appareil et peut entraîner une pression anormalement élevée dans le cycle de réfrigération. Cela peut provoquer l'explosion et la blessure.

Note sur la Longueur de Tuyau

La longueur de la tuyauterie de réfrigérant affectera les performances et l'efficacité énergétique de l'appareil. L'efficacité nominal est testé pour les appareils avec le tuyau d'une longueur de 5m (16,5 pieds) (en Amérique du Nord, la longueur du tuyau standard est de 7,5m (25')). Un tuyau minimum de 3m est requis pour minimiser les vibrations et le bruit excessif. En zone tropicale spéciale, pour les modèles de réfrigérant R290, aucun réfrigérant ne peut être ajouté et la longueur maximale du tuyau de réfrigérant ne doit pas dépasser 10m (32,8 pieds). Reporter au tableau ci-dessous pour connaître les spécifications relatives à la longueur maximale et à la hauteur de descente de la tuyauterie.

Longueur maximale et hauteur de descente de la tuyauterie de réfrigérant par modèle d'appareil.

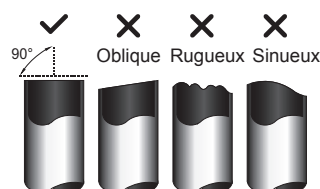
Modèle	Capacité (BTU/h)	Max. Longueur (m)	Max. Hauteur de descente (m)
Climatiseur split à FV R410A, R32	<15 000	25 (82 pieds)	10 (33 pieds)
	≥ 15 000 et < 24 000	30 (98,5 pieds)	20 (66 pieds)
	≥ 24 000 et < 36 000	50 (164 pieds)	25 (82 pieds)
Climatiseur split à vitesse fixe R22	<18 000	10 (33 pieds)	5 (16 pieds)
	≥ 18 000 et < 21 000	15 (49 pieds)	8(26 pieds)
	≥ 21 000 et < 35 000	20 (66 pieds)	10 (33 pieds)
Climatiseur split à vitesse fixe R410A, R32	<18 000	20 (66 pieds)	8(26 pieds)
	≥ 18 000 et < 36 000	25 (82 pieds)	10 (33 pieds)

Instructions de raccordement - Tuyauterie de réfrigérant

Étape 1 : Couper des tuyaux

Lors de la préparation des tuyaux de réfrigérant, prendre extra soin à les couper et les évaser correctement. Cela garantira un fonctionnement efficace et minimisera le besoin de maintenance future.

1. Mesurer la distance entre les unités intérieures et extérieures.
2. À l'aide d'un coupe-tube, couper le tuyau un peu plus long que la distance mesurée.
3. S'assurer que le tuyau est coupé à un angle parfait de 90°.



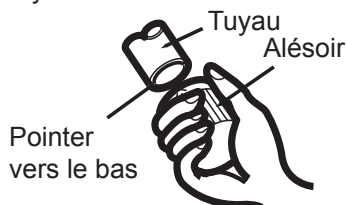
NE PAS DÉFORMER LE TUYAU LORS DU COUPAGE

Être vraiment prudent à ne pas endommager, bosseler ou déformer le tuyau lors du coupage. Cela réduira considérablement l'efficacité de chauffage de l'appareil.

Étape 2 : Enlever les bavures

Les bavures peuvent affecter le joint étanche à l'air de Raccordement de la Tuyauterie de Réfrigérant. Ils doivent être complètement enlevés.

1. Tenir le tuyau à un angle vers le bas pour éviter que des bavures ne tombent dans le tuyau.
2. À l'aide d'un alésoir ou d'un outil d'ébavurage, enlever toutes les bavures de la section coupée du tuyau.



Étape 3 : Évaser les extrémités des tuyaux

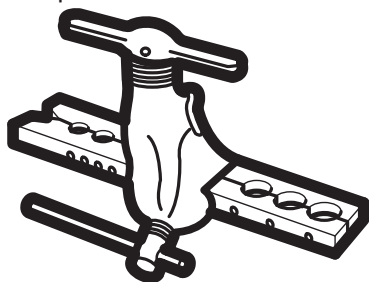
Un bon évasement est essentiel pour obtenir le joint étanche à l'air.

1. Après avoir enlevé les bavures du tuyau coupé, sceller les extrémités avec du ruban en PVC pour éviter l'entrée des corps étrangers dans le tuyau.
2. Gainer le tuyau avec un matériau isolant.
3. Placer les écrous à embase aux deux extrémités du tuyau. S'assurer qu'ils sont dans la bonne direction, car vous ne pouvez pas les mettre ou changer leur direction après les avoir évasés.

Écrou à embase



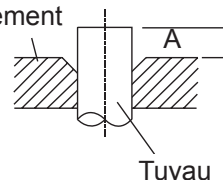
4. Enlever le ruban en PVC des extrémités du tuyau lorsque vous êtes prêt à effectuer le travail d'évasement.
5. Fixer la forme d'évasement au bout du tuyau. L'extrémité du tuyau doit dépasser du bord de la forme plate conformément aux dimensions indiquées dans le tableau ci-dessous.



EXTENSION DE TUYAUTERIE AU-DELA DU FORME D'ÉVASEMENT

Diamètre extérieur du tuyau (mm)	A (mm)	
	Min.	Max.
ø6,35 (ø0,25")	0,7 (0,0275")	1,3 (0,05")
ø9,52 (ø0,375")	1,0 (0,04")	1,6 (0,063")
ø12,7 (ø0,5")	1,0 (0,04")	1,8 (0,07")
ø16 (ø0,63")	2,0 (0,078")	2,2 (0,086")
ø19 (ø0,75")	2,0 (0,078")	2,4 (0,094")

Forme d'évasement



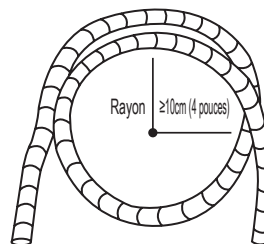
6. Placer l'outil d'évasement sur la forme.
7. Tourner la poignée de l'outil d'évasement dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le tuyau soit complètement évasé.
8. Enlever l'outil d'évasement et la forme d'évasement, puis examiner l'extrémité du tuyau pour y déceler des fissures et même un évasement.

Étape 4 : Connecter des tuyaux

Lors du raccordement des tuyaux de réfrigérant, veiller à ne pas utiliser la torque excessive ni à déformer le tuyau de quelque manière que ce soit. Vous devez d'abord connecter le tuyau à basse pression, puis le tuyau à haute pression.

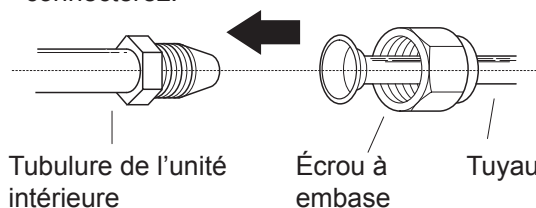
Rayon de courbure minimal

Lors du pliage d'une tuyauterie de réfrigérant connectif, le rayon de courbure minimal est de 10 cm.

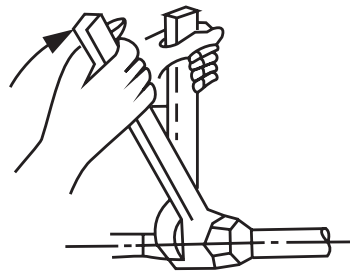


Instructions pour connecter la tuyauterie à l'unité intérieure

1. Aligner le centre des deux tuyaux que vous connecterez.



- Serrer à la main l'écrou à embase aussi fermement que possible.
- À l'aide d'une clé, pincer l'écrou sur la tubulure de l'appareil.
- Tout en serrant fermement l'écrou sur le tube de l'appareil, utiliser une clé dynamométrique pour serrer l'écrou à embase conformément aux valeurs de torque indiquées dans le tableau des **Exigences de torque** ci-dessous. Desserrer légèrement l'écrou évasé, puis resserrer à nouveau.



EXIGENCES DE TORQUE

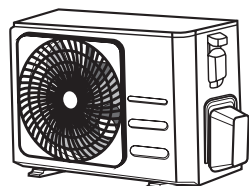
Diamètre extérieur du tuyau (mm)	Couple de serrage (N.m)	Dimension d'évasement (B) (mm)	Forme d'évasement
ø6,35 (ø0,25")	18 - 20 (180 - 200kgf.cm)	8,4 - 8,7 (0,33 - 0,34")	
ø9,52 (ø0,375")	32 - 39 (320 - 390kgf.cm)	13,2 - 13,5 (0,52 - 0,53")	
ø12,7 (ø0,5")	49 - 59 (490 - 590kgf.cm)	16,2 - 16,5 (0,64 - 0,65")	
ø16 (ø0,63")	57 - 71 (570 - 710kgf.cm)	19,2 - 19,7 (0,76 - 0,78")	
ø19 (ø0,75")	67 - 101 (670 - 1010kgf.cm)	23,2 - 23,7 (0,91 - 0,93")	

NE PAS UTILISER LA TORQUE EXCESSIVE

Une force excessive peut casser l'écrou ou endommager la tuyauterie de réfrigérant. Vous ne devez pas dépasser les exigences de torque indiquées dans le tableau ci-dessus.

Instructions pour connecter la tuyauterie à l'unité extérieure

- Dévisser le couvercle de la vanne à garniture sur le côté de l'unité extérieure.
- Enlever les capuchons de protection des extrémités des vannes.
- Aligner l'extrémité du tuyau d'évasement avec chaque vanne et serrer l'écrou à embase aussi fermement que possible à la main.
- À l'aide d'une clé, pincer le corps de la vanne. Ne pas pincer l'écrou qui ferme la vanne de service.
- Desserrer légèrement l'écrou évasé, puis resserrer à nouveau.
- Répéter les étapes 3 à 6 pour le tuyau restant.

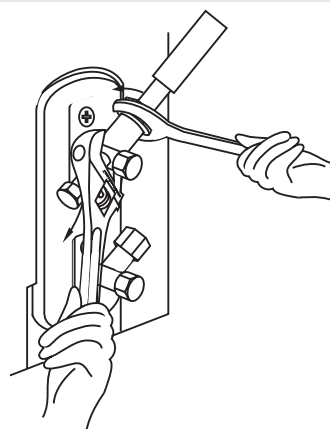


Couvercle de vanne

- Tout en tenant fermement le corps de la vanne, serrer l'écrou à embase à l'aide d'une clé de torque en fonction des valeurs de torque correctes.

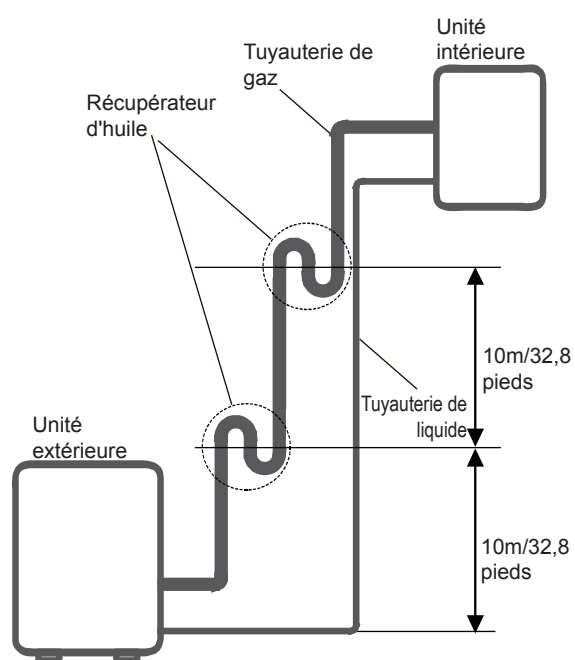
UTILISER LA CLÉ POUR PINCER LE CORPS PRINCIPAL DE LA VANNE

La torque pour le serrage de l'écrou à embase peut détacher d'autres parties de la vanne.



! ATTENTION

- Récupérateur d'huile
Si l'unité intérieure est installée plus haut que l'unité extérieure :
- Si l'huile retourne dans le compresseur de l'unité extérieure, cela peut provoquer une compression du liquide ou une détérioration du retour de l'huile. Les récupérateurs d'huile dans la tuyauterie montante de gaz peuvent éviter ce cas. Un récupérateur d'huile doit être installé tous les 10m (32,8 pieds) pour le tuyau montant d'aspiration verticale.

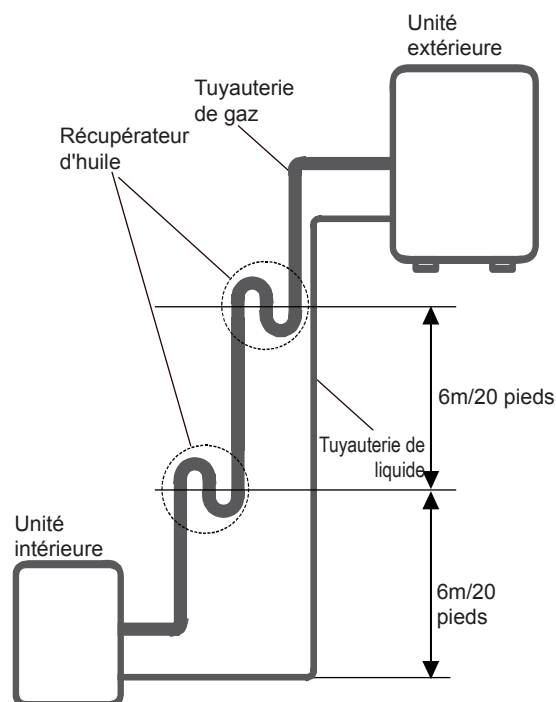


L'unité intérieure est installée plus haut que l'unité extérieure

! ATTENTION

Si l'unité extérieure est installée plus haut que l'unité intérieure :

- Il est recommandé de ne pas augmenter la dimension du tuyau montant d'aspiration verticale. Le retour d'huile approprié au compresseur peut être maintenu par la vitesse du gaz d'aspiration. Si la vitesse s'abaisse au-dessous de 7,62m/s (1500fpm (pied par minute)), le retour d'huile sera diminué. Un récupérateur d'huile doit être installé tous les 6m (20 pieds) pour le tuyau montant d'aspiration verticale.



L'unité extérieure est installée plus haut que l'unité intérieure :

Évacuation d'air

Préparation et précaution

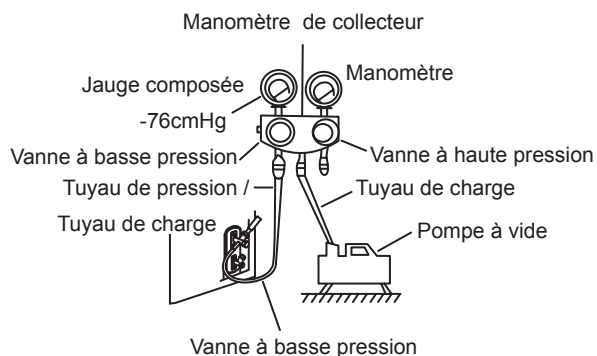
L'air et des corps étrangers dans le circuit de réfrigérant peuvent provoquer une augmentation anormale de la pression, ce qui peut endommager le climatiseur, réduire son efficacité et causer des blessures. Utilisez une pompe à vide et un manomètre de collecteur pour évacuer le circuit de réfrigérant, en éliminant tout gaz non condensable et toute humidité du système. L'évacuation doit être effectuée lors de l'installation initiale et lorsque l'appareil est déplacé.

AVANT D'EFFECTUER L'ÉVACUATION

- ☒ Vérifiez les tuyaux de connexion entre les unités intérieure et extérieure pour assurer qu'ils sont correctement connectés.
- ☒ Assurez-vous que tout le câblage est correctement connecté.

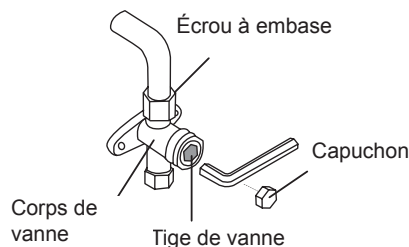
Instructions d'évacuation

1. Connectez le tuyau de charge du manomètre de collecteur au port d'entretien de la vanne de basse pression de l'unité extérieure.
2. Connectez un autre tuyau de charge du manomètre de collecteur à la pompe à vide.
3. Ouvrez le côté à Basse Pression du manomètre de collecteur. Gardez le côté à Haute Pression fermé.
4. Démarrez la pompe à vide pour évacuer le système.
5. Faites fonctionner à vide pendant au moins de 15 minutes ou jusqu'à ce que le débitmètre composé indique -76cmHG (-10⁵Pa).



6. Fermez le côté à Basse pression du manomètre de collecteur et arrêtez la pompe à vide.
7. Attendez 5 minutes, puis vérifiez qu'il n'y a pas eu de changement dans la pression du système.

8. Si la pression du système change, consultez la section Vérification des fuites de gaz pour savoir comment vérifier les fuites. S'il n'y a pas de changement de pression dans le système, dévisser le capuchon de la vanne à garniture (vanne à haute pression).
9. Insérez une clé hexagonale dans la vanne à garniture (vanne haute pression) et ouvrez la vanne en tournant la clé d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Écoutez si du gaz sort du système, puis fermez la vanne au bout de 5 secondes.
10. Observez le Manomètre pendant une minute pour assurer qu'il n'y a pas de changement de pression. Le manomètre doit indiquer une pression légèrement supérieure à la pression atmosphérique.
11. Enlevez le tuyau de charge du port d'entretien.



12. À l'aide d'une clé hexagonale, ouvrez complètement les vannes à haute pression et à basse pression.
13. Serrez à la main les bouchons des trois soupapes (orifice de service, haute pression, basse pression). Vous pouvez le serrer davantage à l'aide d'une clé dynamométrique si nécessaire.

! OUVRIR DÉLICATEMENT DE TIGE DE VANNE

Lorsque vous ouvrez les tiges de vanne, tournez la clé hexagonale jusqu'à ce qu'elle frappe le bouchon. Ne pas essayer de forcer la vanne à l'ouvrir davantage.

Note relative à l'ajout de réfrigérant

Certains systèmes nécessitent une charge supplémentaire en fonction de la longueur du tuyau. La longueur standard du tuyau varie en fonction de la réglementation locale. Par exemple, en Amérique du Nord, la longueur standard des tuyaux est de 7,5 m (25').

Dans les autres zones, la longueur standard du tuyau est de 5 m (16'). Le réfrigérant doit être chargé à partir du port d'entretien situé sur la vanne à basse pression de l'unité extérieure. Le réfrigérant supplémentaire à charger peut être calculé à l'aide de la formule suivante :

RÉFRIGÉRANT SUPPLÉMENTAIRE PAR LONGUEUR DE TUYAU

Longueur du tuyau de raccordement (m)	Méthode de purge d'air	Réfrigérant supplémentaire	
≤ longueur standard du tuyau	Pompe à vide	N/A	
> longueur standard du tuyau	Pompe à vide	Côté liquide : ø 6,35 (ø 0,25") R32 : (Longueur du tuyau - longueur standard) x 12g/m (Longueur du tuyau - longueur standard) x 0,13oz/pied R290 : (Longueur du tuyau - longueur standard) x 10g/m (Longueur de tuyau - longueur standard) x 0,10oz/pied R410A : (Longueur du tuyau - longueur standard) x 15g/m (Longueur du tuyau - longueur standard) x 0,16oz/pied R22 : (Longueur du tuyau - longueur standard) x 20g/m (Longueur de tuyau - longueur standard) x 0,21oz/pied	Côté liquide : ø 9,52 (ø 0,375") R32 : (Longueur du tuyau - longueur standard) x 24g/m (Longueur de tuyau - longueur standard) x 0,26oz/pied R290 : (Longueur du tuyau - longueur standard) x 18g/m (Longueur du tuyau - longueur standard) x 0,19oz/pied R410A : (Longueur du tuyau - longueur standard) x 30g/m (Longueur de tuyau - longueur standard) x 0,32oz/pied R22 : (Longueur du tuyau - longueur standard) x 40g/m (Longueur de tuyau - longueur standard) x 0,42oz/pied

Pour l'appareil de réfrigérant R290, la quantité totale de réfrigérant à charger ne dépasse pas :

387g(<=9000Btu/h), 447g(>9000Btu/h et <=12000Btu/h), 547g(>12000Btu/h et <=18000Btu/h), 632g(>18000Btu/h et <=24000Btu/h).



ATTENTION NE PAS mélanger les types de réfrigérants.

Vérification des fuites de gaz et d'électricité

Avant la mise en service

N'effectuez la mise en service qu'après avoir suivi les étapes suivantes :

- **Contrôles de sécurité électrique** - Confirmez que le système électrique de l'appareil est sûr et fonctionne correctement
- **Vérification des fuites de gaz** - Vérifiez toutes les connexions d'écrous à embase et confirmez que le système n'a pas de fuite
- Confirmez que les vannes à gaz et à liquide (haute et basse pression) sont complètement ouvertes

Contrôles de sécurité électrique

Après l'installation, confirmez que tout le câblage électrique est installé conformément aux réglementations locales et nationales, et selon le manuel d'installation.

AVANT LA MISE EN SERVICE

Vérifiez le travail de mise à la terre

Mesurez la résistance de mise à la terre par détection visuelle et avec un testeur de résistance de terre. La résistance de mise à la terre doit être inférieure à 0,1Ω.

Note : Cela peut ne pas être requis pour certains endroits aux États-Unis.

PENDANT LA MISE EN SERVICE

Vérifiez les fuites électriques

Pendant la mise en service, utilisez un probe électrique et un multimètre pour effectuer un test de fuite électrique complet.

Si une fuite d'électricité est détectée, éteignez immédiatement l'appareil et appeler un électricien agréé pour rechercher et résoudre le problème.

Note : Cela peut ne pas être requis pour certains endroits aux États-Unis.



AVERTISSEMENT - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

TOUT LE CÂBLAGE DOIT ÊTRE CONFORME AUX CODES ÉLECTRIQUES LOCAUX ET NATIONAUX ET DOIT ÊTRE INSTALLÉ PAR UN ÉLECTRICIEN AGRÉÉ.

Vérification des fuites de gaz

Il existe deux méthodes différentes pour vérifier les fuites de gaz.

Méthode de savon et d'eau

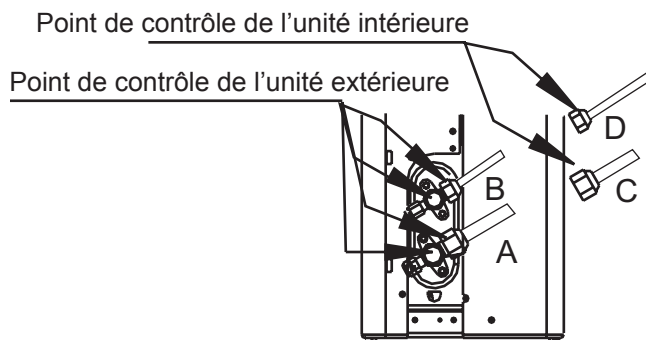
À l'aide d'une brosse douce, appliquer de l'eau savonneuse ou un détergent liquide sur tous les points de raccordement des tuyaux des unités intérieure et extérieure. La présence de bulles indique une fuite.

Méthode du détecteur de fuite

Si vous utilisez un détecteur de fuite, consultez le manuel d'utilisation du dispositif pour connaître les instructions d'utilisation appropriées.

APRÈS AVOIR RÉALISÉ DE VERIFICATION DES FUITE DE GAZ

Après avoir vérifié que tous les points de raccordement des tuyaux NE FUIENT PAS, remplacez le couvercle de la vanne sur l'unité extérieure.



- A : Vanne d'arrêt basse pression
- B : Vanne d'arrêt haute pression
- C&D : Ecrous de fusée pour unité intérieure

Mise en Service

Instructions de Mise en Service

Vous devez effectuer la **mise en service** pendant au moins 30 minutes.

1. Branchez l'alimentation à l'appareil.
2. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** de la télécommande pour l'allumer.
3. Appuyez sur le bouton **MODE** pour faire la tour des fonctions suivantes, une à la fois:
 - COOL- Sélectionner la température la plus basse possible
 - HEAT - Sélectionner la température la plus élevée possible
4. Laissez chaque fonction fonctionner pendant 5 minutes, et effectuez les vérifications suivantes :

Liste des contrôles à effectuer	RÉUSSITE/ÉCHEC	
Pas de fuite électrique		
L'appareil est correctement mis à la terre		
Tous les terminaux électriques sont correctement couverts		
Les unités intérieures et extérieures sont solidement installées		
Tous les points de raccordement des tuyaux ne fuient pas	Extérieur (2) :	Intérieur (2) :
L'eau s'écoule correctement du tuyau de vidange		
Toute la tuyauterie est correctement isolée		
L'unité assure correctement la fonction COOL		
L'unité assure correctement la fonction HEAT		
Les volets de l'unité intérieure tournent correctement		
L'unité intérieure répond à la télécommande		

DOUBLE CONTRÔLE AUX RACCORDEMENTS DE TUYAUX

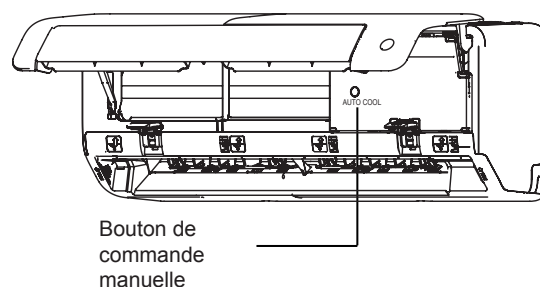
Pendant le fonctionnement, la pression du circuit réfrigérant augmente. Cela peut révéler des fuites qui n'étaient pas présentes lors de votre contrôle initiale. Prenez le temps, pendant la mise en service, de vérifier que tous les points de raccordement des conduites de réfrigérant ne présentent pas de fuites. Veuillez reporter à la section **Vérification des fuites de gaz** pour les instructions.

5. Une fois que la mise en service est terminée avec succès et que vous avez confirmé que tous les points de contrôle de la liste des contrôles à effectuer sont passés, procédez comme suit :
 - a. À l'aide de la télécommande, ramenez l'appareil à sa température normale de fonctionnement.
 - b. À l'aide de ruban isolant, enveloppez les raccords des tuyaux de réfrigérant intérieur que vous avez laissés découverts lors de l'installation de l'unité intérieure.

SI LA TEMPÉRATURE AMBIANTE EST INFÉRIEURE À 17°C (62°F)

Vous ne pouvez pas utiliser la télécommande pour activer la fonction COOL lorsque la température ambiante est inférieure à 17°C. Dans ce cas, vous pouvez utiliser le bouton **MANUAL CONTROL** pour tester la fonction COOL.

1. Le bouton **MANUAL CONTROL** est situé sur le panneau latéral droit de l'appareil.
2. Appuyez deux fois sur le bouton pour sélectionner la fonction COOL.
3. Effectuez une la mise en service normalement.



Fiche d'information sur le produit

Règlement délégué (UE) n° 626/2011

Nom du fournisseur ou marque commerciale	Midea
Référence du modèle	MSEPBU-09HRFN8-set
Référence(s) du modèle intérieur	MSEPBU-09HRFN8
Référence du modèle extérieur	MOX330-09HFN8
Niveaux de puissance acoustique intérieurs (mode «refroidissement»)	58 dB
Niveaux de puissance acoustique intérieurs (mode «chauffage»)	
Niveaux de puissance acoustique extérieurs (mode «refroidissement»)	64 dB
Niveaux de puissance acoustique extérieurs (mode «chauffage»)	- dB
Agent réfrigérant	R32
PRP de l'agent réfrigérant	675
Les fuites de réfrigérants accentuent le changement climatique. En cas de fuite, l'impact sur le réchauffement de la planète sera d'autant plus limité que le potentiel de réchauffement planétaire (PRP) du réfrigérant est faible. Cet appareil utilise un réfrigérant dont le PRP est égal à 675. En d'autres termes, si 1 kg de ce réfrigérant est relâché dans l'atmosphère, son impact sur le réchauffement de la planète sera 675 fois supérieur à celui d'1 kg de CO ₂ , sur une période de 100 ans. Ne tentez jamais d'intervenir dans le circuit frigorifique et de démonter les pièces vous-même et adressez-vous systématiquement à un professionnel.	
Mode «refroidissement»	
Coefficient d'efficacité énergétique saisonnier (SEER)	8.6
Classe d'efficacité énergétique	A+++
Consommation annuelle d'électricité	Consommation d'énergie de 106 kWh par an, déterminée sur la base des résultats obtenus dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.
Charge nominale	2.6 kW
Mode «chauffage»	
Coefficient de performance saisonnier (SCOP) (saison moyenne)	4.6
Classe d'efficacité énergétique (saison moyenne)	A++
Consommation annuelle d'électricité (saison moyenne)	Consommation d'énergie de 730 kWh par an, déterminée sur la base des résultats obtenus dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.
Coefficient de performance saisonnier (SCOP) (saison plus chaude)	
Coefficient de performance saisonnier (SCOP) (saison plus froide)	
Classe d'efficacité énergétique (saison plus chaude)	

Classe d'efficacité énergétique (saison plus froide)	
Consommation annuelle d'électricité (saison plus chaude)	
Consommation annuelle d'électricité (saison plus froide)	
Charge nominale (saison moyenne)	2.4 kW
Charge nominale (saison plus chaude)	
Charge nominale (saison plus froide)	
Puissance déclarée (saison moyenne)	1.9 kW
Puissance déclarée (saison plus chaude)	
Puissance déclarée (saison plus froide)	
Capacité de chauffage d'appoint (saison moyenne)	0.5 kW
Capacité de chauffage d'appoint (saison plus chaude)	
Capacité de chauffage d'appoint (saison plus froide)	

Fiche d'information sur le produit

Règlement délégué (UE) n° 626/2011

Nom du fournisseur ou marque commerciale	Midea
Référence du modèle	MSEPBU-12HRFN8-set
Référence(s) du modèle intérieur	MSEPBU-12HRFN8
Référence du modèle extérieur	MOX330-12HFN8
Niveaux de puissance acoustique intérieurs (mode «refroidissement»)	59 dB
Niveaux de puissance acoustique intérieurs (mode «chauffage»)	
Niveaux de puissance acoustique extérieurs (mode «refroidissement»)	65 dB
Niveaux de puissance acoustique extérieurs (mode «chauffage»)	- dB
Agent réfrigérant	R32
PRP de l'agent réfrigérant	675
Les fuites de réfrigérants accentuent le changement climatique. En cas de fuite, l'impact sur le réchauffement de la planète sera d'autant plus limité que le potentiel de réchauffement planétaire (PRP) du réfrigérant est faible. Cet appareil utilise un réfrigérant dont le PRP est égal à 675. En d'autres termes, si 1 kg de ce réfrigérant est relâché dans l'atmosphère, son impact sur le réchauffement de la planète sera 675 fois supérieur à celui d'1 kg de CO ₂ , sur une période de 100 ans. Ne tentez jamais d'intervenir dans le circuit frigorifique et de démonter les pièces vous-même et adressez-vous systématiquement à un professionnel.	
Mode «refroidissement»	
Coefficient d'efficacité énergétique saisonnier (SEER)	8.5
Classe d'efficacité énergétique	A+++
Consommation annuelle d'électricité	Consommation d'énergie de 144 kWh par an, déterminée sur la base des résultats obtenus dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.
Charge nominale	3.5 kW
Mode «chauffage»	
Coefficient de performance saisonnier (SCOP) (saison moyenne)	4.6
Classe d'efficacité énergétique (saison moyenne)	A++
Consommation annuelle d'électricité (saison moyenne)	Consommation d'énergie de 730 kWh par an, déterminée sur la base des résultats obtenus dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.
Coefficient de performance saisonnier (SCOP) (saison plus chaude)	
Coefficient de performance saisonnier (SCOP) (saison plus froide)	
Classe d'efficacité énergétique (saison plus chaude)	

Classe d'efficacité énergétique (saison plus froide)	
Consommation annuelle d'électricité (saison plus chaude)	
Consommation annuelle d'électricité (saison plus froide)	
Charge nominale (saison moyenne)	2.4 kW
Charge nominale (saison plus chaude)	
Charge nominale (saison plus froide)	
Puissance déclarée (saison moyenne)	1.9 kW
Puissance déclarée (saison plus chaude)	
Puissance déclarée (saison plus froide)	
Capacité de chauffage d'appoint (saison moyenne)	0.5 kW
Capacité de chauffage d'appoint (saison plus chaude)	
Capacité de chauffage d'appoint (saison plus froide)	



make yourself at home



EN
DE
NL
FR
DK
IT

Split Air Conditioner ALL EASY PRO

USER MANUAL

POWER SOURCE:
220-240V~50Hz,1ph
RATED INPUT: 2300W



Read this manual carefully before installing or operating your new air conditioning unit. Make sure to save this manual for future reference.

ALL EASY PRO
WWW.MIDEAGERMANY.DE

Indholdsfortegnelse

Sikkerhedsforholdsregler	04
---------------------------------------	-----------

Brugervejledning

Specifikationer og funktioner for enhed	08
--	-----------

1. Display på indendørsenhed	08
2. Driftstemperatur	09
3. Andre funktioner	10
4. Indstilling af vinkel for luftstrøm	11
5. Manuel drift (uden fjernbetjening)	11

Pleje og vedligeholdelse	12
---------------------------------------	-----------

Fejlfinding	14
--------------------------	-----------

Installationsvejledning

Tilbehør	17
Installationsoversigt – Indendørsenhed.....	18
Enhedsdele	19
Indendørs enhedsinstallation.....	20

1. Vælg installationsplacering.....	20
2. Fastgør monteringspladen på væggen.....	20
3. Bør væghul til forbindelsesrør.....	21
4. Forbered kølemedierør.....	22
5. Tilslut drænslange	24
6. Tilslut signalkabel	25
7. Indpak rør og kabler	26
8. Monter indendørsenheden	27

Udendørs enhedsinstallation

27

1. Vælg installationsplacering.....	27
2. Installér samling til afløb	28
3. Anker udendørs enhed	28
4. Tilslut signal- og strømkabler	30

Kølemidlets Rørforbindelse.....

31

A. Bemærkning om rørlængde	31
B. Tilslutningsinstruktioner – Rør til kølemiddel.....	31
1. Skær rør.....	31
2. Fjern burrerne	32
3. Flare-rørender.....	32
4. Tilslut rør	32

Luft evakuering.....

35

1. Instruktioner til evakuering.....	35
2. Bemærkning om tilsætning af kølemiddel	36

Elektrisk og gas lækagecheck

37

Testkørsel.....

38

Sikkerhedsforholdsregler

Læs om sikkerhedsforanstaltningerne inden betjening og installation

Forkert installation, som følge af ignorering af instruktionerne, kan forårsage alvorlig skade eller kvæstelser.

Alvoret af potentielle skader eller kvæstelser klassificeres som enten en ADVARSEL eller VÆR FORSIGTIG.



ADVARSEL

Dette symbol angiver muligheden for personskade eller tab af liv.



FORSIGTIG

Dette symbol angiver muligheden for materielle skader eller alvorlige konsekvenser.



ADVARSEL

Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og op, af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet – og samtidig forstår risikoerne. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden tilsyn (EN-standardkrav).

Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (børn inkluderet) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet instrueret i brug af apparatet, af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn bør overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.



ADVARSLER OM PRODUKTBRUG

- Hvis der opstår en unormal situation (fx en brændt lugt), skal enheden straks slukkeks, og strømforbindelsen afbrydes. Kontakt din forhandler for instruktioner til undgåelse af elektrisk stød, brand eller personskade.
- Indsæt **ikke** fingre, stænger eller andre genstande i luftens ind- og udløb. Det kan medføre personskade, da blæseren kan rotere med høj hastighed.
- Brug **ikke** brændbar spray, så som hårspray, lak eller maling i nærheden af enheden. Det kan medføre brand eller forbrænding.
- Brug **ikke** klimaanlægget i nærheden, eller omkring, brændbare gasser. Udsivet gas kan opsamles rundt om enheden og medføre en eksplosion.
- Brug **ikke** dit klimaanlæg i et vådt rum, såsom et badeværelse eller vaskerum. Udsættes elektriske komponenter for meget vand, kan der opstå kortslutninger.
- Udsæt **ikke** din krop for kølig luft i en længere periode.
- Lad **ikke** børn lege med klimaanlægget. Når børn er i nærheden af enheden, skal de være under konstant opsyn.
- Hvis airconditionapparatet bruges sammen med komfurer eller andre opvarmningsenheder, skal rummet være godt ventileret for at undgå, at der opstår iltmangel.
- I visse funktionelle miljøer såsom køkkener, serverrum mv, er brugen af specielt konstruerede airconditionanlæg stærkt anbefalet.

ADVARSLER OM RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Sluk enheden, og afbryd strømmen før rengøring. Undladelse heraf kan medføre elektrisk stød.
- Rengør **ikke** klimaanlægget med overdrevne mængder vand.
- Rengør **ikke** klimaanlægget med brændbare rengøringsmidler. Brændbare rengøringsmidler kan medføre ildebrand eller deformation.



ADVARSEL

- Sluk airconditionapparatet, og afbryd strømmen, hvis apparatet ikke skal bruges i en længere periode.
- Sluk enheden, og afbryd strømmen under uvejr.
- Kontrollér, at kondensvand kan løbe væk fra enheden uden hindringer.
- Brug **ikke** klimaanlægget med våde hænder. Det kan give elektrisk stød.
- Brug **ikke** enhed til andet formål end dens tilsigtede brug.
- Bestig **ikke** udendørsenheden, og placer ikke genstande på dens top.
- Lad **ikke** klimaanlægget arbejde i lange perioder med åbne døre eller vinduer, eller hvis fugtigheden er meget høj.



ADVARSLER OM ELEKTRICITET

- Brug kun den angivne netledning. Hvis elledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller lignende kvalificeret personale for at undgå fare.
- Hold stikket rent. Fjern støv eller smuds på eller rundt om stikket. Snavsede stik kan forårsage ildebrand eller elektrisk stød.
- Træk **ikke** stikket ud for at slukke enheden. Tag fat i stikket, og træk ledningen ud af stikket. Du kan beskadige ledningen ved at trække direkte i den, og det kan forårsage ildebrand eller elektrisk stød.
- Lav **ikke** om på længden af strømforsyningskablet, og benyt ikke en forlængerledning til at tænde for enheden.
- Del **ikke** stikkontakten med andre apparater. En forkert eller utilstrækkelig strømforsyning forårsager brand eller elektrisk stød.
- Produktet skal være korrekt jordet på installationstidspunktet. Ellers kan der opstå elektrisk stød.
- Følg alle lokale og nationale kabelføringsstandards og bestemmelser samt installationsvejledningen ved alt elarbejde. Tilslut kablerne forsvarligt, og sæt dem fast med kabelklemmer for at undgå, at eksterne kræfter ødelægger terminalen. Forkerte eltilslutninger kan overopvarme og forårsage brand og kan også give elektrisk stød. Alle eltilslutningen skal udføres i overensstemmelse med ledningsdiagrammet, der er anbragt på panelerne på indendørs- og udendørsenhederne.
- Alle kabler skal være korrekt anbragt for at sikre, at dækslet til kontrolpanelet kan lukkes ordentligt. Hvis kontrolpanelet ikke er lukket ordentligt, kan det medføre korrosion og medføre, at tilslutningspunkter på terminalen bliver varme, bryder i brand eller giver elektriske stød.
- Hvis strømmen tilsluttes fast kabelføring, skal en afbryderenhed, der dækker alle poler, og hvor der er mindst en afstand på 3 mm mellem alle poler, samt har en lækagespænding, der kan overstige 10 mA, skal reststrømsanordningen, der har en normeret reststrømsdriftsspænding, der ikke overstiger 30 mA, indbygges i den faste kabelføring i overensstemmelse med reglerne for kabelføring.

BEMÆRK SIKRINGSPECIFIKATIONER

Klimaanlæggets kredsløbskort (PCB) er designet med en sikring, der beskytter mod overstrøm. Specifikationerne for sikringen er trykt på printkortet, således:

Indendørs enhed: T3.15AL/250VAC, T5AL/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC osv.

Udendørs enhed: T20A/250VAC (h enheder), T30A/250VAC (> 18000Btu/h enheder)

BEMÆRK: Til enheder med R32 eller R290-kølemiddel, kan kun den sprængfaste keramiske sikring bruges.



ADVARSLER OM PRODUKTINSTALLATION

1. Installation skal udføres af en autoriseret forhandler eller specialist. Mangelfuld installation kan forårsage vandlækage, elektrisk stød eller brand.
2. Installationen skal udføres i henhold til installationsvejledningen. Forkert installation kan forårsage vandlækage, elektrisk stød eller brand.
(I Nordamerika, skal installationen udføres af autoriseret personale, i overensstemmelse med kravene fra NEC og CEC)
3. Kontakt en autoriseret servicetekniker for reparation eller vedligeholdelse af denne enhed. Dette apparat skal installeres i overensstemmelse med nationale ledningsforskrifter.
4. Brug kun det medleverede tilbehør, dele og specificerede dele til installationen. Brug af ikke-standarddele kan forårsage vandlækage, elektrisk stød, brand og kan medføre, at enheden svigter.
5. Installer enheden på et fast sted, der kan understøtte enhedens vægt. Hvis det valgte sted ikke kan understøtte enhedens vægt, eller installationen ikke udføres korrekt, kan enheden falde og forårsage alvorlig skade og kvæstelser.
6. Installer dræningsrør i henhold til instruktionerne i denne vejledning. Forkert dræning kan forårsage vandskade på dit hjem og din ejendom.
7. For enheder, der har en elektrisk hjælpevarmer, skal du ikke installere enheden inden for 1 meter af brændbare materialer.
8. Installer ikke enheden et sted, der kan blive udsat for brændbare gaslækager. Hvis der samler sig brændbar gas omkring enheden, kan det forårsage brand.
9. Tænd ikke for strømmen før alt arbejde er afsluttet.
10. Når du flytter eller omplacerer klimaanlægget, skal du rådføre dig hos erfarne serviceteknikere, omkring at afbryde og geninstallere enheden.
11. For at installere apparatet således, at alt understøttes, bør du læse informationen i afsnittet "installation af indendørsenhed" og "udendørsenhed".

Bemærkninger om fluorholdige gasser (gælder ikke for enheden, der bruger R290-kølemiddel)

1. Dette klimaanlæg indeholder fluorholdige drivhusgasser. For specifik information om gastypen og mængden, henvises der til den relevante etiket på selve enheden, eller til "Ejervejledning - produktfiche" i udendørsenhedens emballage. (Kun EU-produkter).
2. Installation, service, vedligeholdelse og reparation af denne enhed skal udføres af en certificeret tekniker.
3. Afinstallation og genbrug af produkter skal udføres af en certificeret tekniker.
4. For udstyr, der indeholder fluorholdige drivhusgasser i mængder på 5 ton CO₂-ækvivalent eller mere, men mindre end 50 ton CO₂-ækvivalent, skal enhedens lækagedetektionssystem (hvis sådan et er installeret), kontrolleres hver 24. måned, mindst.
5. Når enheden kontrolleres for lækager, anbefales det at journalføre alle kontroller.

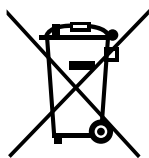


ADVARSEL vedrørende brugen af kølemiddel R32/R290

- Når der anvendes brandfarligt kølemiddel, skal apparatet opbevares i et godt ventileret område, hvor rumstørrelsen svarer til rumområdet, som specificeret for drift.
For modeller med R32-kølemiddel:
Apparatet skal installeres, betjenes og opbevares i et rum med et gulvareal større end 4m².
Apparatet må ikke installeres i et uventileret rum, hvis dette rum er mindre end 4m².
For modeller med R290-kølemiddel, er minimumskravet for størrelse af rummet:
enheder: 13m²
> 9000Btu/h og enheder: 17m²
> 12000Btu/h og h enheder: 26m²
> 18000Btu/h og /h enheder: 35m²
- Genbrugelige mekaniske stik og konisk udvidede samlinger er ikke tilladt indendørs.
(EN-standardkrav).
- Mekaniske stik til indendørs brug skal have en hastighed af maks. 3 g/årligt ved 25 % af det maksimalt tilladte tryk. Når der genbruges mekaniske stik indendørs, skal forseglingsdelene udskiftes. Når der genbruges konisk udvidede samlinger indendørs, skal den udvidede del genfremstilles.
(UL-standardkrav)
- Når der genbruges mekaniske stik indendørs, skal forseglingsdelene udskiftes. Når der genbruges konisk udvidede samlinger indendørs, skal den udvidede del genfremstilles.
(IEC-standardkrav)

EU-retningslinjer for bortskaffelse

Denne markering, der vises på produktet eller dets brochure, indikerer, at elektrisk affald og elektrisk udstyr ikke bør blandes med almindeligt husholdningsaffald.



Korrekt bortskaffelse af dette produkt (Affald af elektrisk og elektronisk udstyr)

Dette apparat indeholder kølemiddel og andre potentielt farlige materialer. Ved bortskaffelse af dette apparat kræver loven særlig indsamling og behandling. Smid **ikke** dette produkt ud sammen med husholdningsaffald eller usorteret kommunalt affald.

Du har følgende valgmuligheder ved bortskaffelse af apparatet:

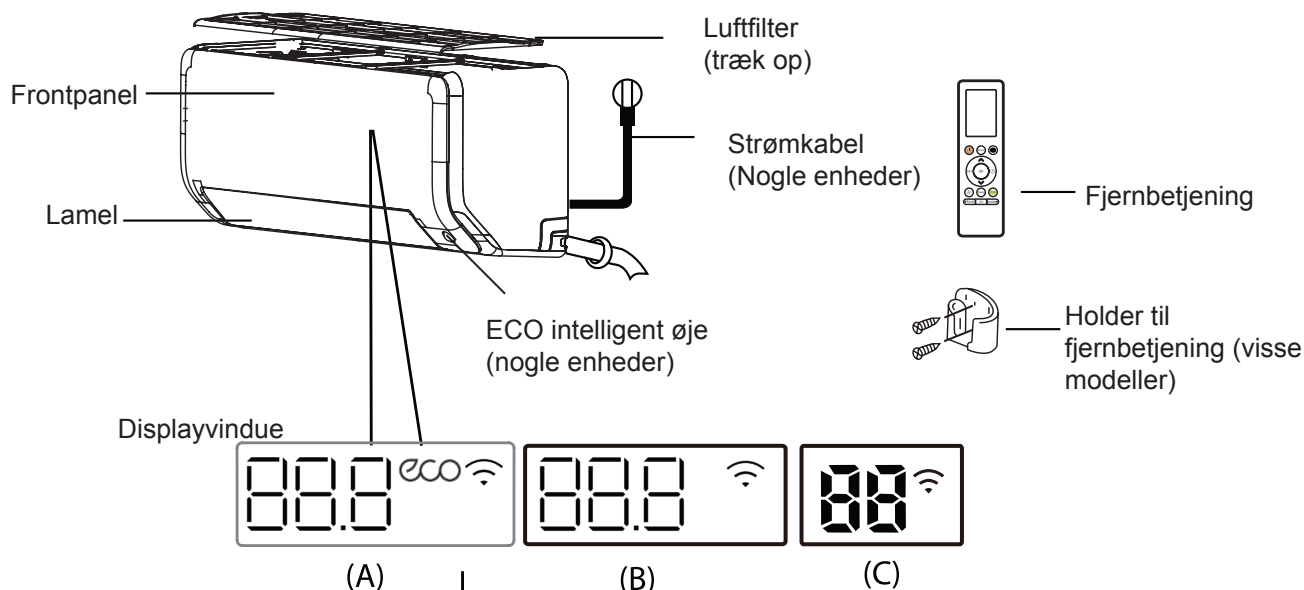
- Bortskaf apparatet på det udpegede kommunale elektroniske affaldsindsamlingsanlæg.
- Når du køber et nyt apparat, tager forhandleren gratis det gamle apparat tilbage.
- Gratis afhentning af gammelt apparat ved producenten.
- Sælg apparatet til certificerede skrotforhandlere.

Særlig meddelelse

Bortskaffelse af dette apparat i skoven, eller andre naturlige omgivelser, bringer dit helbred i fare og er dårligt for miljøet. Farlige stoffer kan løbe ned i grundvandet og komme ind i fødekæden.

Specifikationer og funktioner for enhed

Display på indendørsenhed



“88.8” “88” Viser temperatur, aktivitetsfunktion og fejlkoder:

“ON” i 3 sekunder, når:

- TIMER ON er indstillet (hvis enheden er slået fra, “ON” forbliver tændt, når TIMER ON er indstillet)
- Funktionerne: FRESH, SWING, TURBO, ECO, BREEZE AWAY, ECO INTELLIC EYE eller SILENCE er tændt

“OF” i 3 sekunder, når:

- TIMER OFF er indstillet
- Funktionerne: FRESH, SWING, TURBO, ECO, BREEZE AWAY, ECO INTELLIGENT ØYE eller SILENCE er slået fra

“dF” ved afrimning (til køling- og opvarmningsenheder)

“CL” når Active Clean-funktionen er tændt

“FF” når 8°C (46°F) opvarmningstilstand er tændt (nogle enheder)

“eco” når ECO-funktion er aktiveret (nogle enheder)

“Wi-Fi” når trådløs kontrolfunktion er aktiveret (nogle enheder)

Betydning af displaykoder

BEMÆRK: Forskellige modeller har forskellige frontpaneler og display vinduer. Ikke alle indikatorerne, der beskrives nedenfor, er tilgængelige for det klimaanlæg, som du har købt. Kontrollér displayvinduet på din enhed.

Illustrationerne i vejledningen er kun forklarende. Din indendørsenhed kan have et lidt andet udseende. Det faktiske udseende gælder.

Driftstemperatur

Når dit airconditionapparat bruges uden for følgende temperaturintervaller, kan visse sikkerhedsfunktioner aktiveres og slukke enheden.

Splittype med inverter

	COOL-tilstand	HEAT-tilstand	TØR-tilstand
Rumtemperatur	17°C - 32°C (62°F - 90°F)	0°C ~ 30°C. (32°F - 86°F)	10°C ~ 32°C. (50°F - 90°F)
Udetemperatur	0°C - 50°C (32°F ~ 122°F).	-15°C ~ 24°C. (5°F ~ 75°F).	0°C ~ 50°C. (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F ~ 122°F). (For modeller med lav temp. kølesystemer.)		
	0°C ~ 52°C. (32°F - 126°F) (For specielle tropiske modeller)		0°C - 52°C (32°F - 126°F) (For specielle tropiske modeller)

FOR

UDENDØRSENHEDER MED BASEPAN ELLER BUNDKAR OPVARMER

Når udetemperaturen er under 0 °C(32°F) Vi anbefaler kraftigt, at enheden altid er tilsluttet for at sikre problemfri drift.

Type med fast hastighed

	COOL-tilstand	HEAT-tilstand	DRY-tilstand
Rum Temperaturvisning	17°C - 32°C (62°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Udendørs(-) Temperaturvisning	18°C - 43°C (64°F - 109°F)	-7°C - 24°C (19°F-75°F)	11°C - 43°C (52°F - 109°F)
	-7°C - 43°C (19°F - 109°F) (For modeller med lavtemperatur kølesystemer)		18°C - 43°C (64°F - 109°F)
	18°C-52°C (64°F-126°F) (For specielle tropiske modeller)		18°C - 52°C (64°F - 126°F) (For specielle tropiske modeller)

BEMÆRK: En relativ luftfugtighed i rummet på mindre end 80%. Hvis klimaanlægget arbejder ud over dette tal, kan overfladen på klimaanlægget tiltrække kondens. Indstil venligst det lodrette luftstrømsgitter til dets maksimale vinkel (lodret mod gulvet), og vælg HØJ ventilator-mode.

For yderligere at optimere ydelsen på din enhed, bør du gøre følgende:

- Hold døre og vinduer lukkede.
- Begræns energiforbruget ved at bruge funktionerne TIMER ON (TIDSUR TIL) og TIMER OFF (TIDSUR FRA).
- Blokér ikke luftindtag og -udtag.
- Efterse og rengør luftfiltrene regelmæssigt.

Dokumentationssættet indeholder ikke en vejledning i brugen af den infrarøde fjernbetjening. Ikke alle funktioner findes på airconditionapparatet. Kontrollér indendørsdisplayet og fjernbetjeningen på din enhed.

Andre funktioner

- **Automatisk genstart (nogle enheder)**
Hvis enheden mister strøm, genstarter den automatisk med de forrige indstillinger, når adgang til strøm er genoprettet.
- **Anti-meldug (nogle enheder)**
Når du slukker for enheden fra COOL, AUTO (COOL) eller DRY-tilstand, vil klimaanlægget fortsætte med at arbejde på meget lidt strøm, for at tørre kondenseret vand ud og forhindre dannelse af meldug.
- **Trådløs kontrol (nogle enheder)**
Trådløs kontrol giver dig mulighed for at kontrollere dit klimaanlæg ved hjælp af din mobiltelefon og en trådløs forbindelse. For adgang til USB-enheden skal, udskiftning, vedligeholdelse udføres af professionelt personale.
- **Gittervinkel hukommelse (nogle enheder)**
Når du tænder for din enhed, genindtager gitteret automatisk dets tidligere vinkel.
- **Aktiv Clean-funktion**
 - Teknologien Active Clean (Aktiv rensning) vasker støv, mug og fedt væk, der kan lugte, når det sidder fast på varmeomveksleren ved automatisk frysning til is og derefter hurtigt optøning af isen. En "pi-pi" lyd høres.

Den aktive rensfunktion bruges til at producere mere kondenseret vand. Dette forbedrer rengøringseffekten og får den kolde luft til at blæse ud. Efter rengøring fortsætter det indvendige vindhjul med at arbejde med varm luft, for at udtørre fordampere og forhindre vækst af mug, samt holde indersiden ren.

 - Når denne funktion tændes, viser indendørsenhedens display "CL". Efter 20 til 45 minutter slukker enheden automatisk, og slår Active Clean-funktionen fra.
- **Let brise (nogle enheder)**
Funktionen sørger for, at luftstrømmen ikke blæses direkte mod kroppen, og du føler dig opslugt af en silkeagtig kølighed.

- **Detektion af kølemiddellækager (nogle enheder)**

Indendørsenheden vil automatisk vise "EL0C", når den registrerer kølemiddellækager.

- **ECO Intelligent eye (nogle enheder)**

Systemet styres intelligent under Intelligent Øje-tilstand. Det kan registrere folks aktiviteter i rummet. I køletilstand, når du er væk i 30 minutter, sænker enheden automatisk frekvensen for at spare energi (kun for Inverter-modeller). Enheden starter automatisk, og genoptager driften, hvis den føler menneskelig aktivitet igen.

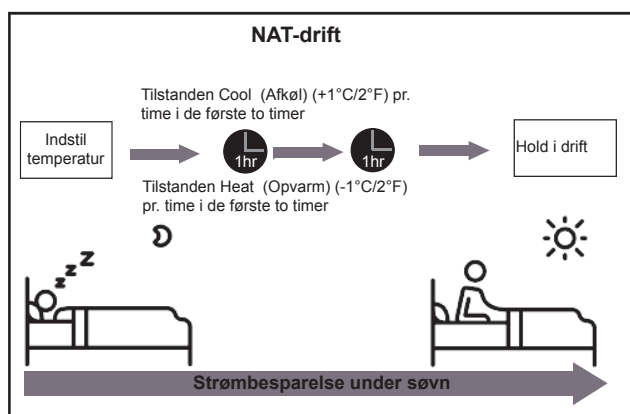
- **Dvale drift**

Funktionen SLEEP (NAT) bruges til at reducere strømforbruget, når du sover (og ikke behøver samme temperaturindsstilling for at føle dig godt til pas). Funktionen kan kun aktiveres med fjernbetjeningen. Og sleep-funktionen er ikke tilgængelig i FAN eller DRY-tilstand.

I COOL-tilstand øger enheden temperaturen med 1°C (2°F) efter 1 time, og øger den igen med 1°C (2°F) efter endnu en time.

Når den er i VARME-tilstand, sænker enheden temperaturen med 1°C (2°F) efter 1 time, og sænker den igen med 1°C (2°F) efter endnu en time.

Nat-funktionen stopper efter 8 timer, og systemet bliver ved med at køre videre efter de sidste forhold.



BEMÆRK:

For multi-split klimaanlæg, er følgende funktioner ikke tilgængelige:

Aktiv rengøringsfunktion, lydløs-funktion, let brise-funktion, funktionen for detektion af kølemiddellækager og Eco-funktion.

● Indstilling af luftstrømningsvinkel

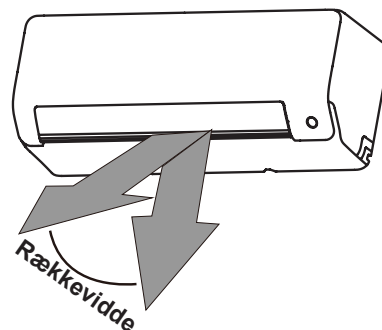
Indstilling af vinkel for luftstrøm

Mens enheden er tændt, skal du bruge SWING-knappen på fjernbetjeningen til at indstille retningen (lodret vinkel) på luftstrømmen. Se venligst "Manual til Fjernbetjeningen" for detaljer.

BEMÆRK OMKRING GITTERVINKLER

Indstil ikke lamellen til en for stor lodret vinkel i længere perioder, når du bruger funktionen COOL (AFKØL) eller DRY (TØR). Det kan danne kondensvand på lamellen, der vil dryppe på dit guld eller dine møbler.

Når du bruger COOL- eller HEAT-tilstand, kan indstillingen af gitteret i en for lodret vinkel, reducere enhedens ydelse på grund af begrænset luftstrøm.



BEMÆRK: Bevæg ikke lamellen med hænderne. Det forårsager, at lamellen ikke længere er synkroniseret. Hvis det sker, skal du slukke enheden, afbryde strømforsyningen et par sekunder, og derefter genstarte enheden. Lamellen nulstilles.

Fig. A

Indstilling af vandret luftstrøm

Den vandrette vinkel for luftstrømmen skal indstilles manuelt. Tag fat i afbøjningsstangen (se fig. B), og juster den manuelt i din foretrukne retning.

Ved nogle enheder kan luftstrømmens vandrette vinkel, indstilles med fjernbetjening. Se "Manual til Fjernbetjeningen".



FORSIGTIG

Placér ikke fingerne på eller i nærheden af siden af enheden med blæser og indsugning. Blæseren i enheden, der kører med høje hastigheder, kan forårsage peronskæ.

Manuel drift (uden fjernbetjening)



FORSIGTIG

Den manuelle knap bruges kun til test og nød drift. Brug ikke funktionen, medmindre du har mistet fjernbetjeningen, og at der er et absolut behov herfor. Brug fjernbetjeningen til at aktivere enheden, når du skal gendanne almindelig betjening igen. Enheden skal slukkes før manuel betjening.

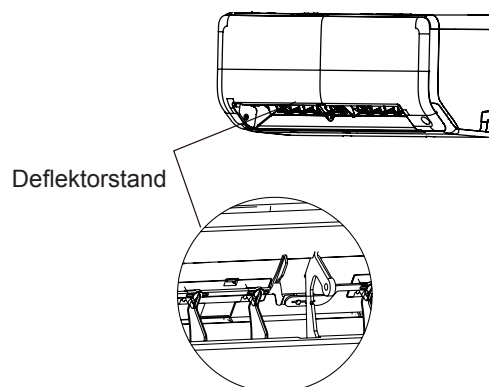


Fig. B

Manuel betjening af din enhed:

1. Find knappen MANUEL KONTROL på enhedens højre sidepanel.
2. Tryk på MANUEL KONTROL-knappen én gang for at aktivere FORCED AUTO-tilstand.
3. Tryk på MANUEL KONTROL-knappen igen for at aktivere FORCED COOLING-tilstand.
4. Tryk på MANUEL KONTROL-knappen en tredje gang for at slå enheden fra.

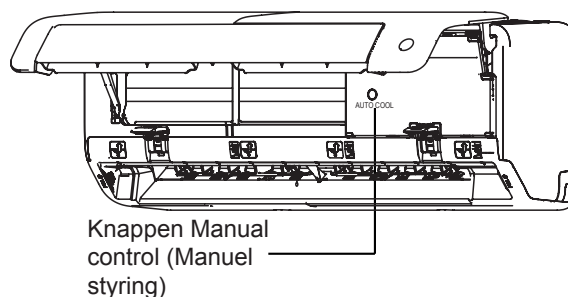


Fig. C

Pleje og vedligeholdelse

Rengøring af din indendørsenhed



FØR RENGØRING ELLER VEDLIGEHOLDELSE

SLUK ALTID DIT AIRCONDITIONAPPARAT, OG AFBRYD STRØMFORSYNINGEN FØR RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE.



FORSIGTIG

Brug kun en blød klud til aftørring af enheden. Hvis enheden er meget snavset, kan du bruge en klud fuget med varmt vand til aftørringen.

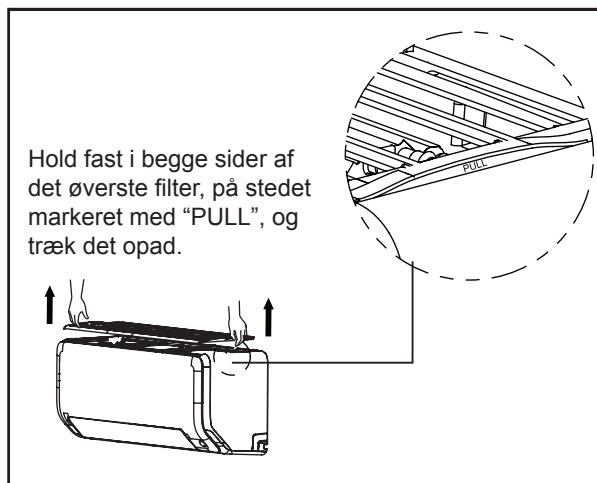
- Brug **ikke** kemikalier, eller kemisk behandlede klude, til at rengøre enheden
- Brug **ikke** benzen, farvefortyndere, poleringspulver eller andre opløsningsmidler til at rengøre enheden. De kan få plastikoverfladen til at revne eller blive deform.
- Brug **ikke** vand, der er varmere end 40°C (104°F), til rengøring af frontpanelet. Det kan få panelet til at miste formen eller blive misfarvet.

Rengøring af dit luftfilter

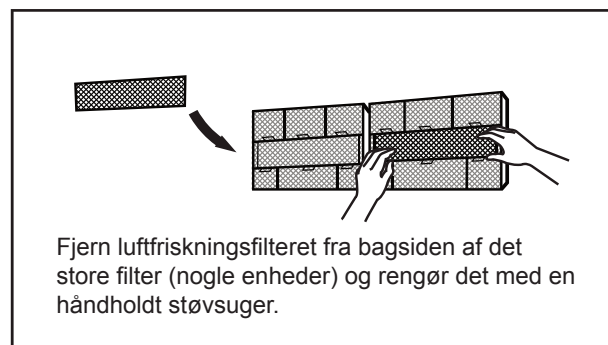
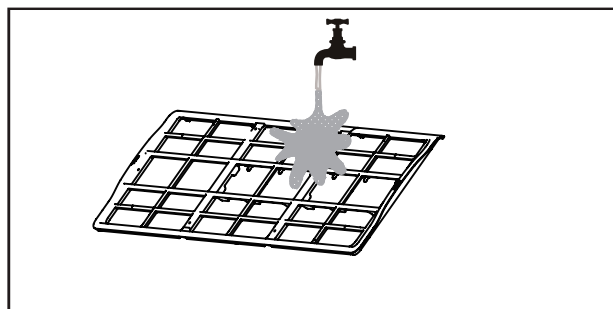
Et tilstoppet luftfilter kan reducere enhedens køleeffekt, gøre luftstrømmen ujævn og gøre enheden for støjende - så rengør luftfilteret så ofte som nødvendigt. Så snart unormal støj fra luftstrømmen kan høres, bør du rengøre luftfilteret med det samme.

1. Luftfilteret er på toppen af klimaanlægget.
2. Hold fast i begge sider af det øverste filter, på stedet markeret med "PULL", og træk det opad.
3. Hvis dit filter har små luftfriskningsfiltre, skal du fjerne dem fra det store filter. Rengør disse luftfriskningsfiltre med en håndholdt støvsuger.
4. Rengør det store filter med varmt sæbevand. Brug et mildt rengøringsmiddel.

5. Skyl filteret med rent vand. Ryst overskydende vand af.
6. Tør filteret et køligt, tørt sted, og udsæt ikke filteret for direkte sollys.
7. Når det er tørt, klipses luftfriskningsfilteret tilbage på det store filter, som derefter kan geninstalleres på indendørsenheden.



Hold fast i begge sider af det øverste filter, på stedet markeret med "PULL", og træk det opad.



Fjern luftfriskningsfilteret fra bagsiden af det store filter (nogle enheder) og rengør det med en håndholdt støvsuger.



FORSIGTIG

- Sluk enheden, og afbryd strømforsyningen, før der skiftes eller rengøres filter.
- Rør ikke ved metaldele i enheden, når du fjerner filteret. Du kan skære dig på de skarpe metalkanter.
- Rengør ikke indendørsenheden indvendigt med vand. Det kan ødelægge isoleringen og forårsage elektrisk stød.
- Udsæt ikke filteret for direkte sollys under tørringen. Det kan få filteret til at krympe.

Påmindelser om luftfilter (valgfrit)

Påmindelse om rengøring af luftfilter

Efter 240 timers brug, vil displayet på indendørsenheden blinke med indikatoren "CL." Dette er en påmindelse om at rense dit filter. Enheden vender tilbage til det forrige display efter 15 sekunder.

For at nulstille påmindelsen skal du trykke 4 gange på **LED**-knappen på fjernbetjeningen, eller trykke på **MANUAL CONTROL**-knappen 3 gange. Hvis du ikke nulstiller påmindelsen, blinker "CL"-indikatoren igen, når du genstarter enheden.

Påmindelse om udskiftning af luftfilter

Efter 2.880 timers brug, vil displayet på indendørsenheden blinke med indikatoren "nF." Det er en påmindelse om at udskifte filteret. Enheden vender tilbage til det forrige display efter 15 sekunder.

For at nulstille påmindelsen skal du trykke 4 gange på **LED**-knappen på fjernbetjeningen, eller trykke på **MANUEL KONTROL**-knappen 3 gange. Hvis du ikke nulstiller påmindelsen, blinker indikatoren "nF" igen, når du starter enheden igen.



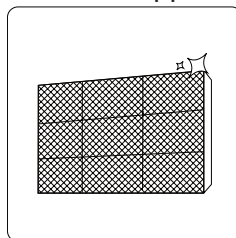
FORSIGTIG

- Al vedligeholdelse og rengøring af udendørsenheden skal udføres af en autoriseret forhandler eller en certificeret tjenesteudbyder.
- Al reparation af enheden skal udføres af en autoriseret forhandler eller en certificeret tjenesteudbyder.

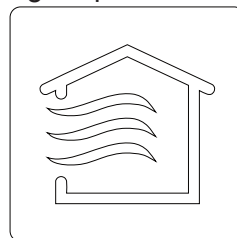
Vedligeholdelse -

Lange perioder uden brug

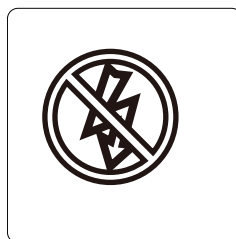
Gør følgende, hvis du ikke skal bruge dit airconditionapparat i en længere periode:



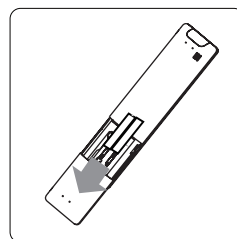
Rengør alle filtre



Tænd FAN-funktionen, indtil enheden tørrer helt ud



Sluk for enheden, og afbryd strømmen

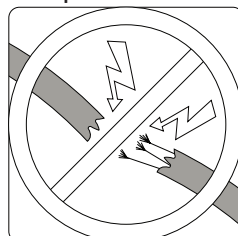


Fjern batterierne i fjernbetjeningen

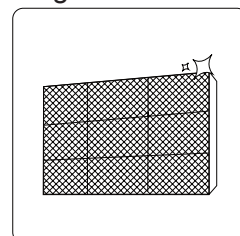
Vedligeholdelse -

Pre-Season inspektion

Gør følgende efter længere perioder uden brug eller før perioder med hyppig brug:



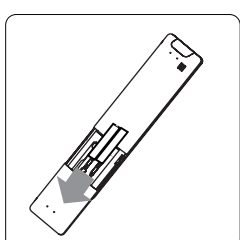
Kontrollér for beskadigede kabler



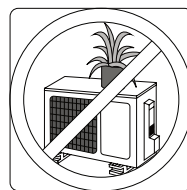
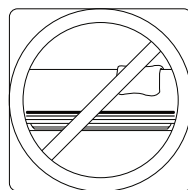
Rengør alle filtre



Kontrollér for lækager.



Udskift batterierne



Sørg for, at intet blokerer for luftens ind- og udløb.

Fejlfinding



SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Hvis NOGEN af følgende forhold forekommer, skal du straks slukke for enheden!

- Elledningen er beskadiget eller er usædvanlig varm
- Der lugter brændt
- Enheden udsender høje eller unormale lyde
- Der springer en sikring, eller HFI-relæet udløses ofte
- Der drypper vand ned i enheden, eller der falder genstande ind i eller ud af enheden

FORSØG IKKE AT LØSE DISSE SELV! KONTAKT EN AUTORISERET SERVICEUDBYDER MED DET SAMME!

Almindelige problemer

Følgende problemer udgør ikke en fejlfunktion og kræver i de fleste tilfælde ingen reparation.

Problem	Mulige årsager
Enheden tændes ikke, når der trykkes på ON / OFF-knappen	Enheden har en 3-minutters beskyttelsesfunktion, der forhindrer enheden i at blive overbelastet. Enheden kan ikke genstartes inden for tre minutter af, at den er blevet slukket.
Enheden skifter fra COOL / HEAT-tilstand til FAN-tilstand	Enheden ændrer muligvis sin indstilling for at forhindre, at der dannes is på enheden. Når temperaturen stiger, begynder enheden at fungere igen i den tidligere valgte tilstand.
	Når den indstillede temperatur nåes, slukker enheden for kompressoren. Enheden fortsætter med at arbejde, når temperaturen igen svinger.
Indendørsenheden udsender hvid tåge	I fugtige regioner, kan en stor temperaturforskel mellem rummets luft og den konditionerede luft forårsage hvid tåge.
Både indendørs- og udendørsenheder udsender hvid tåge	Når enheden genstarter i opvarmningstilstand efter afrimning, kan der udsendes en hvid tåge på grund af fugt, der genereres fra afrimningsprocessen.
Indendørsenheden laver støj	En brusende luftlyd kan forekomme, når gitteret genindstiller sin position.
	En knirkende lyd kan forekomme, når du har kørt enheden i VARME-tilstand på grund af udvidelse og sammentrækning af enhedens plastikdele.
Både indendørsenheden og udendørsenheden laver støj	Lavt hvislende lyd under drift: Dette er normalt, og er forårsaget af kølemiddelsgas, der strømmer gennem både indendørs- og udendørsenheder.
	Lav hvislende lyd, når systemet starter, lige er stoppet med at køre eller afrimer: Lyden kommer når kølemiddelsgasserne stopper eller skifter retning – det er helt normalt.
	Pibende lyd: Normal ekspansion og sammentrækning af plast- og metaldele, forårsaget af temperaturændringer under drift, kan fremkalde pibende lyde.

Problem	Mulige årsager
Udendørsenheden laver støj	Enheden laver forskellige lyde baseret på dens aktuelle driftstilstand.
Støv udsendes fra enten indendørs- eller udendørsenheden	Enheden kan samle støv i længere perioder hvor den ikke benyttes, hvilket vil blive udsendt, når enheden tændes. Dette kan afhjælpes ved at dække enheden til i lange perioder med inaktivitet.
Enheden afgiver en dårlig lugt	Enheden kan absorbere lugt fra den omgivelser (såsom møbler, madlavning, cigaretter osv.), hvilket vil blive udsendt under drift.
	Enhedens filtre er blevet mugne og bør rengøres.
Ventilatoren til udendørsenheden fungerer ikke	Under drift kontrolleres blæserhastigheden for at optimere produkt drift.
Betjening er utilregnelig, uforudsigelig eller enheden reagerer ikke	Forstyrrelser fra mobiltelefonårne og fjernforstærkere kan forårsage, at enheden oplever tekniske fejl. I dette tilfælde skal du prøve følgende: • Frakobl strømmen, og tilslut derefter igen. • Tryk på ON/OFF-knappen på fjernbetjeningen for at genstarte driften.
BEMÆRK: Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte en lokal forhandler eller dit nærmeste kundeservicecenter. Giv dem en detaljeret beskrivelse af enhedens tekniske fejl, samt dit modelnummer.	

Fejlfinding

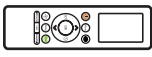
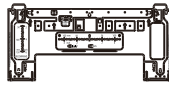
Kontrollér følgende punkter, når der opstår problemer, før du kontakter en reparatørvirksomhed.

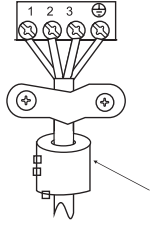
Problem	Mulige årsager	Løsning
Dårlig køleydelse	Temperaturindstillingen kan være højere end den omgivende rumtemperatur	Sænk temperaturindstillingen
	Varmeveksleren på indendørs- eller udendørsenheden er beskidt	Rengør den berørte varmeveksler
	Luftfilteret er snavset	Fjern filteret og rengør det i henhold til instruktionerne
	Luftens ind- eller udløb på en af enhederne er blokeret	Sluk for enheden, fjern forhindringen og tænd den igen
	Døre og vinduer er åbne	Sørg for, at alle døre og vinduer er lukkede, mens du betjener enheden
	Overdreven varme genereres af sollys	Luk vinduer og gardiner i perioder med høj varme eller stærk solskin
	For mange varmekilder i rummet (mennesker, computere, elektronik osv.)	Reducer mængden af varmekilder
	Lavt kølemiddel på grund af utæthed eller langvarig brug	Kontroller for utætheder, forsegl om nødvendigt og fyld kølemiddel på
	SILENCE-funktion er aktiveret (valgfri funktion)	SILENCE-funktion kan sænke produkt ydelsen ved at reducere driftsfrekvensen. Sluk for SILENCE-funktionen.

Problem	Mulige årsager	Løsning
Enheden fungerer ikke	Strømsvigt	Vent til strømmen er gendannet
	Strømmen er slukket	Tænd strømmen
	Sikringen er udbrændt	Udskift sikringen
	Fjernbetjeningens batterier er døde	Udskift batterier
	Enhedens 3-minutters beskyttelse er aktiveret	Vent tre minutter efter genstart af enheden
	Timeren er aktiveret	Sluk timeren
Enheden starter og stopper ofte	Der er for meget eller for lidt kølemiddel i systemet	Kontroller for utætheder, og genopfyld systemet med kølemiddel.
	Inkompressibel gas eller fugt er kommet ind i systemet.	Tøm og genopfyld systemet med kølemiddel
	Kompressoren er ødelagt	Udskift kompressoren
	Spændingen er for høj eller for lav	Installer en manostat for at regulere spændingen
Dårlig opvarmningsydelse	Udetemperaturen er ekstremt lav	Brug hjælpevarmeeenhed
	Kold luft kommer ind gennem døre og vinduer	Sørg for, at alle døre og vinduer er lukkede under brug
	Lavt niveau af kølemiddel på grund af utæthed eller langvarig brug	Kontroller for utætheder, forsegl om nødvendigt og fyld kølemiddel på
Indikatorlamper fortsætter med at blinke	Enheden kan stoppe driften eller fortsætte med at køre sikkert. Hvis indikatorlamperne fortsætter med at blinke, eller der vises fejlkoder, skal du vente i cirka 10 minutter. Problemet kan løse sig selv. Hvis ikke, skal du frakoble strømmen og derefter tilslutte den igen. Tænd for enheden. Hvis problemet fortsætter, skal du frakoble strømmen og kontakte dit nærmeste kundeservicecenter.	
Fejlkode vises og indendørsenhedens display viser følgende begyndelsesbogstaver: • E (x), P (x), F (x) • EH (xx), EL (xx), EC (xx) • PH (xx), PL (xx), PC (xx)		
BEMÆRK: Hvis dit problem fortsætter efter at have udført kontrollerne og diagnosticeringen ovenfor, skal du slukke for enheden med det samme og kontakte et autoriseret servicecenter.		

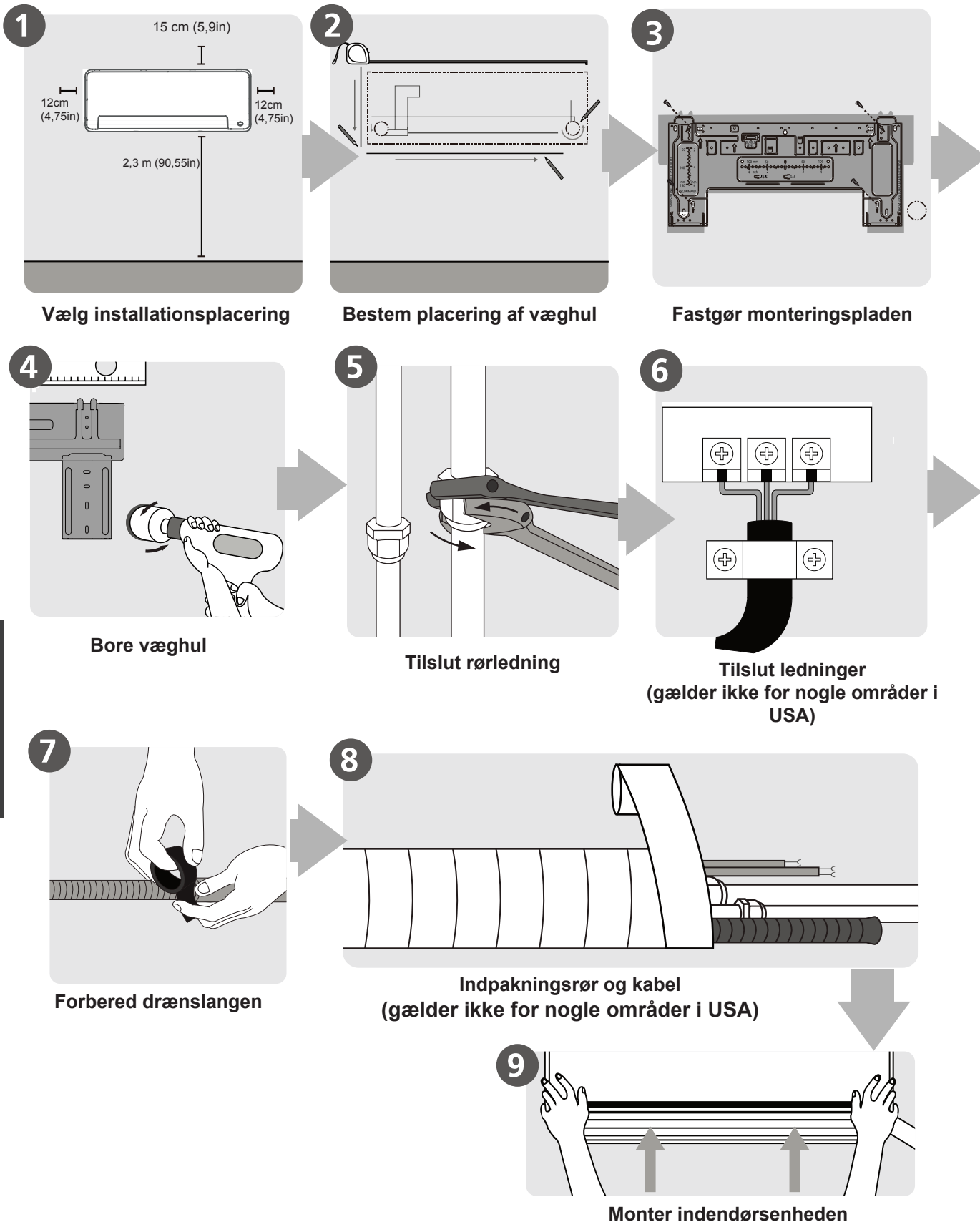
Tilbehør

Klimaanlægget leveres med følgende tilbehør. Brug alle installationsdele og tilbehør, til at installere klimaanlægget. Forkert installation kan resultere i vandlækage, elektrisk stød og brand, eller forårsage, at udstyret svigter. Genstandene følger ikke med klimaanlægget – de skal købes separat.

Navn på tilbehør	Meninger Antal (pc)	Form	Navn på tilbehøret	Q'ty (pc)	Form
brugervejledning	2-3		Fjernbetjening	1	
Tøm led (til køle- og opvarmningsmodeller)	1		Batteri	2	
Forsegle (til køle- og opvarmningsmodeller)	1		Fjernbetjeningsholder (valgfrit)	1	
Monteringsplade	1		Fastgørelsesskrue til fjernbetjeningsholderen (valgfrit)	2	
Anker	5~8 (afhængigt af modeller)		Lille filter (Skal installeres på bagsiden af det primære luftfilter af den autoriserede tekniker, der også installerer maskinen)	1~2 (afhængigt af modeller)	
Monteringsplades fastgørelsesskrue	5~8 (afhængigt af modeller)				

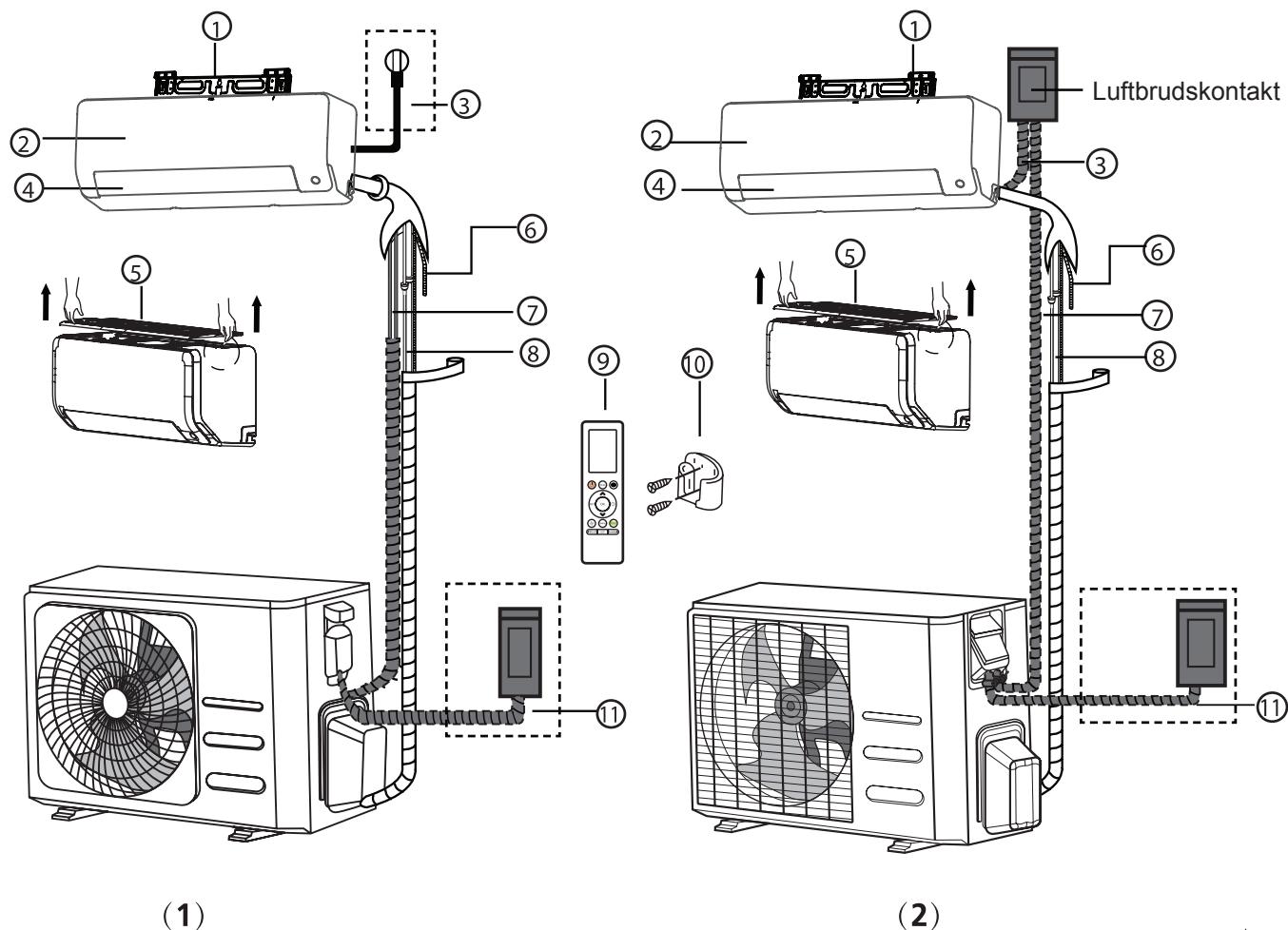
Navn	Form		Mængde (PC)
Tilslutning af rørsamling	Flydende side	ø6,35 (1/4in)	Dele du skal købe separat. Kontakt forhandleren om den rigtige rørstørrelse på den enhed du har købt.
		ø9,52 (3/8in)	
	Gas side	ø9,52 (3/8in)	
		ø12,7 (1/2in)	
		ø16 (5/8in)	
		ø19 (3/4in)	
Magnetring og bælte (hvis leveret, se ledningsdiagrammet for at installere det på forbindende kabel.)	 Før bælten gennem hullet i den magnetiske ring for at fastgøre det på kablet		Varierer efter model

Installationsoversigt - indendørsenhed



Enhedsdele

BEMÆRK: Installationen skal udføres i overensstemmelse med kravene for lokale og nationale standarder. Installationen kan være lidt anderledes i forskellige områder.



- ① Vægmonteringsplade
- ② Frontpanel
- ③ Strømkabel (nogle enheder)
- ④ Gitter

- ⑤ Luftfilter (træk det ud)
- ⑥ Dræningsrør
- ⑦ Signalkabel
- ⑧ Rør til kølemiddel

- ⑨ Fjernbetjening
- ⑩ Holder til fjernbetjening (nogle enheder)
- ⑪ Udendørsenhedens strømkabel (nogle enheder)

BEMÆRK PÅ ILLUSTRATIONER

Illustrationerne i vejledningen er kun forklarende. Din indendørsenhed kan have et lidt andet udseende. Det faktiske udseende gælder.

Indendørs enhedsinstallation

Installationsvejledning - Indendørsenhed

FØR INSTALLATION

Før installationen af indendørsenheden henvises til etiketten på produktboksen for at sikre, at indendørsenhedens modelnummer stemmer overens med udendørsenhedens modelnummer.

Trin 1: Vælg installationsplacering

Inden du installerer indendørsenheden, skal du vælge en passende placering. Følgende er standarder, der hjælper dig med at vælge et passende sted til enheden.

Korrekte installationspladser opfylder følgende standarder:

- ☒ God luftcirkulation
- ☒ Praktisk dræning
- ☒ Støj fra enheden vil ikke forstyrre andre mennesker
- ☒ Fast og solid - placeringen vil ikke vibrere
- ☒ Stærk nok til at bære enhedens vægt
- ☒ En placering mindst én meter fra alle andre elektriske enheder (f.eks. tv, radio, computer)

Installer **IKKE** enheden på følgende steder:

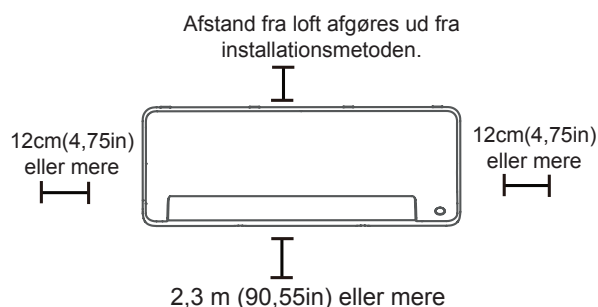
- ☐ I nærheden af enhver kilde til varme, damp eller brændbar gas
- ☐ I nærheden af antændelige genstande såsom gardiner eller tøj
- ☐ I nærheden af enhver hindring, der kan blokere luftcirkulationen
- ☐ Tæt på døren
- ☐ I et sted, der er udsat for direkte sollys

BEMÆRK OM VÆGHUL:

Hvis der ikke er nogen fast kølemedierør:

Mens du vælger en placering, skal du være opmærksom på, at du skal efterlade rigelig plads til et væghul (se Borevæghul til forbindelsesrørstrin) til signalkablet og kølemedierørene, der forbinder indendørs og udendørs enheder. Standardpositionen for alle rørsystemer er højre side af indendørsenheden (når du vender mod enheden). Enheden kan dog rumme rør til både venstre og højre.

Se følgende diagram for at sikre korrekt afstand fra vægge og loft:



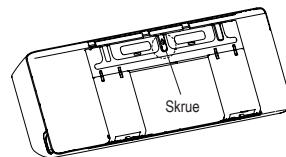
BEMÆRK:

- Hvis det ikke er nødvendigt at bruge rygholderen til at støtte enheden: Færdiggør rør- og kabelforbindelserne inden du monterer indendørsenheden på væggen. Installationshøjden er begrænset, 5 cm fra loftet er tilladt, men dette kan sænke produktydelsen. For at sikre plads nok til at installere og fjerne det øverste luftfilter, bør du holde en afstand til loftet på mindst 10 centimeter.
- Hvis det er nødvendigt at bruge rygholderen til at støtte enheden: Tilslutning af rør og kabel med åbent frontpanel, kræver en afstand på mindst 22 cm eller mere til loftet. Hvis tilslutningen af rør og kabel sker uden frontpanelet (fjern det), kræves der en afstand på 11 cm eller mere til loftet.

Trin 2: Fastgør monteringspladen på væggen

Monteringspladen er den enhed, som du vil montere indendørsenheden på.

- Fjern skruen, der fastgør monteringspladen bag på indendørsenheden.



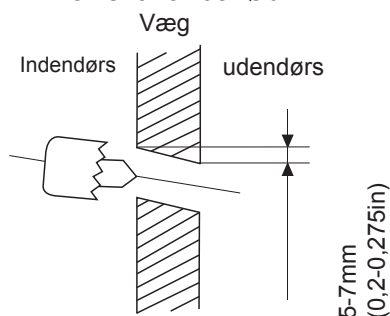
- Fastgør monteringspladen på væggen med de medfølgende skruer. Sørg for, at monteringspladen er flad mod væggen.

BEMÆRK TIL BETON- ELLER MURSTENSVÆGGE:

Hvis væggen er lavet af mursten, beton eller lignende materiale, skal du bore huller med en diameter på 5 mm (0,2 inch) i væggen og indsætte de medfølgende muffeankre. Fastgør derefter monteringspladen til væggen ved at stramme skruerne direkte ind i klemmeankerne.

Trin 3: Bor væghul til forbindelsesrør

1. Placeringen af hullet udvælges på baggrund af monteringspladens position. Se monteringspladens dimensioner.
2. Brug en 65 mm (2,5in) eller 90 mm (3,54in) (afhængigt af modeller) kernebor, og bor et hul i væggen. Sørg for, at hullet bores i en svag nedadgående vinkel, så hullets udvendige ende er lavere end den indvendige ende med ca. 5 mm til 7 mm (0,2-0,275in). Dette vil sikre korrekt vandafløb.



BEMÆRK: Når forbindelsesrøret på gassiden er Φ 16 mm (5/8in) eller mere, skal væghullet være 90 mm (3,54in).

3. Anbring den beskyttende vægmanchet i hullet. Dette beskytter hullets kanter og hjælper med at forsegle det, når du er færdig med installationen.



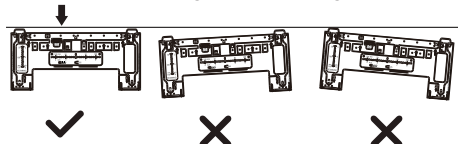
ADVARSEL

Når du borer væghullet, skal du sørge for at undgå ledninger, VVS og andre følsomme komponenter.

MONTERING AF PLADEDIMENSIONER

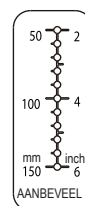
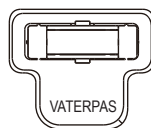
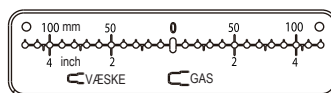
Forskellige modeller har forskellige monteringsplader. For at gøre installationen lettere, er der blevet skåret et vaterpas og dimensioner ind i monteringspladen. Installer venligst pladen og bor hullet i henhold til informationerne på monteringspladen. Se figurerne nedenfor.

Korrekt orientering af monteringspladen



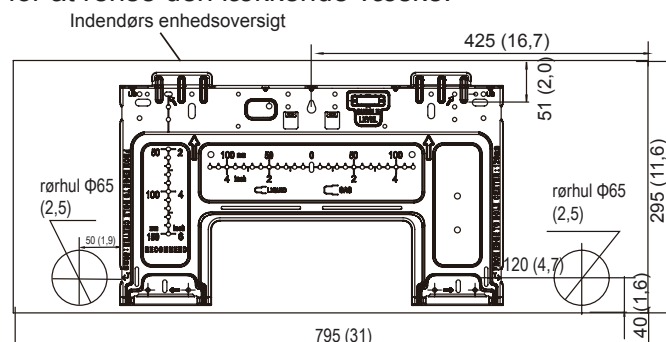
Enhed: mm (tomme)

Vandret lineal

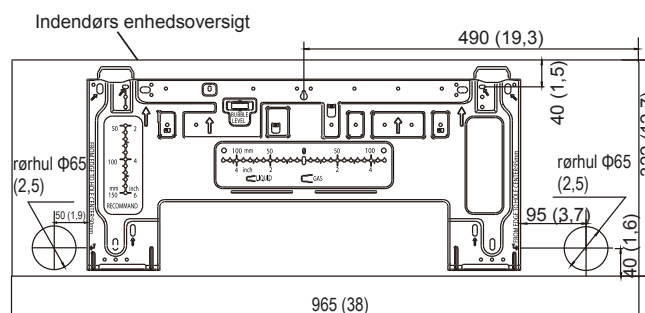


Lodret lineal

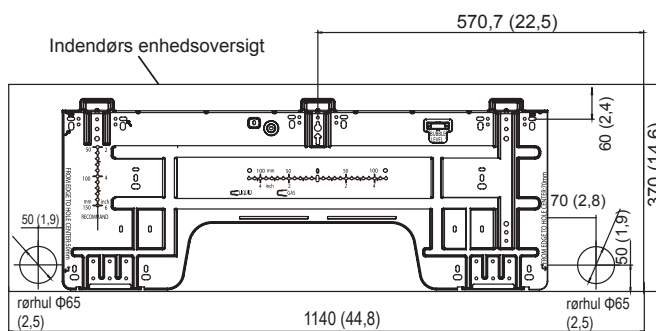
FORSIGTIG: Vaterpasset på monteringspladen kan ikke fjernes. Hvis det er ødelagt, skal du sørge for at rense den lækkende væske.



Model A



Model B



Model C

Trin 4: Forbered kølemedierør

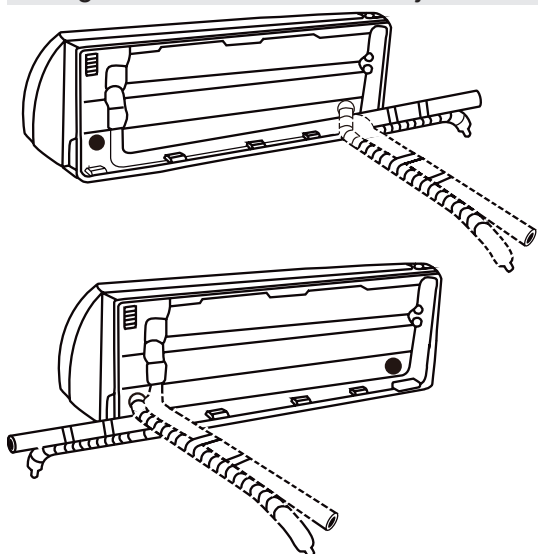
Kølevæskerøret er inde i en isolerende muffe, der er fastgjort på bagsiden af enheden. Du skal forberede rørledningen, før du passerer den gennem hullet i væggen. Se afsnittet om **Kølemidlets Rørforbindelse** i manualen, for detaljerede instruktioner om krav til rørudvidelse og torsionskrav, teknik osv.

BEMÆRK PÅ RØRVINKEL

Kølemiddelrør kan forlade indendørsenheden fra fire forskellige vinkler:

- Venstre side
- Venstre bagende
- Højre side
- Højre bagende

Se figurerne nedenfor for detaljer.



BEMÆRK OM RØRTILSLUTNING

- Nogle steder i USA skal et ledningsrør bruges til at tilslutte kablet.
For at sikre, at rørene kører og maskinen står mod væggen efter installationen, anbefales det at fastgøre drænslangen til højre side (når du står bag enheden).
- Når du vælger rør fra venstre eller højre side, skal du sørge for, at rørene kommer ud vandret for ikke at påvirke installationen af det nederste panel.



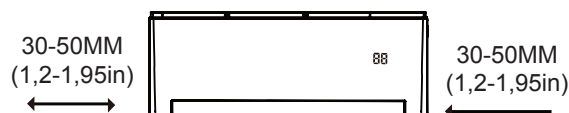
FORSIGTIG

Vær ekstremt omhyggelig med ikke at sprænge eller beskadige rørledningen, mens du bøjer dem væk fra enheden. Eventuelle buler i rørsystemet vil påvirke enhedens ydelse.

Hvis der ikke er nogen kølemiddelsrør, der er indlejret i væggen, skal du gøre følgende:

Trin 1: Sæt indendørsenheden fast på monteringspladen:

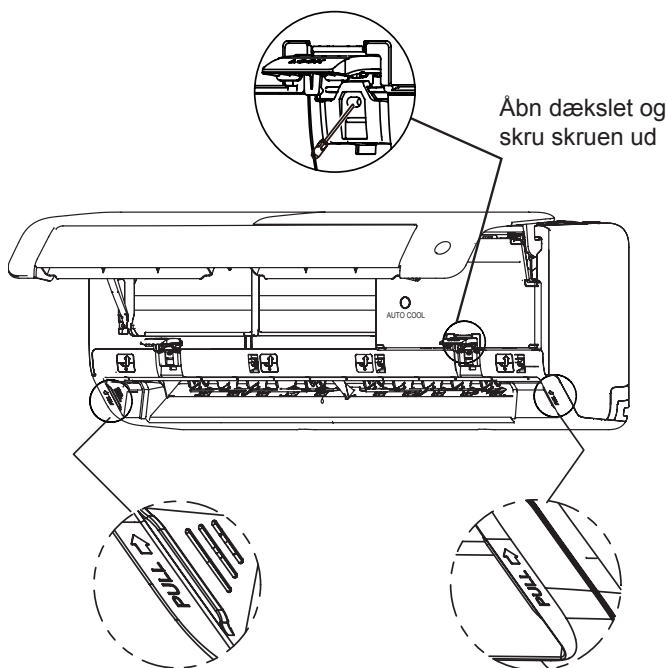
1. Husk, at kroge på monteringspladen er mindre end hullerne på bagsiden af enheden. Hvis du finder ud af, at du ikke har rigelig plads til at forbinde indlejrede rør til den indendørs enhed, kan enheden justeres til venstre eller højre med ca. 30-50 mm (1,25-1,95in), afhængigt af modellen.



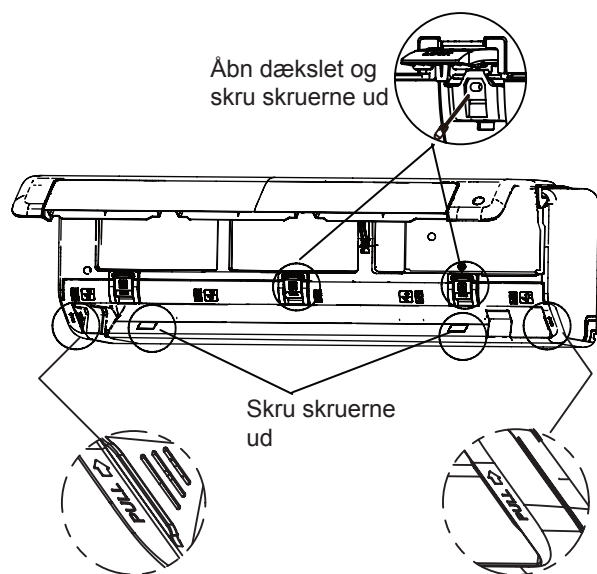
Gå til venstre eller højre

Trin 2: Forbered kølemiddelsrøret:

1. Åbn og fastgør panelet til den ønskede position, åben derefter dækslerne til de to låseblokke, skru skruen, der er vist på billedet herunder, ud, og hold derefter begge sider af det nederste panel på det sted, der er markeret med "PULL", træk den opad for at frigøre spænderne, og tag derefter det nederste panel ned.

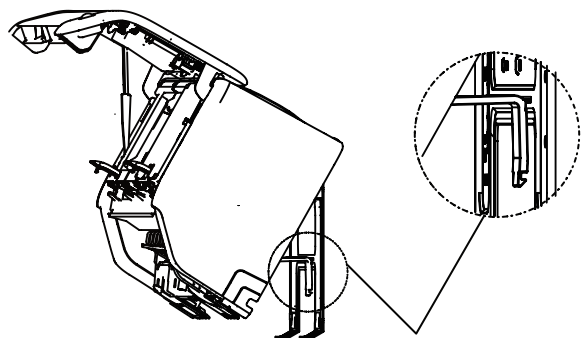


Model A



Model B

2. Brug holderen på bagsiden af enheden til at holde enheden oppe, så du får plads nok til at tilslutte røret til kølemiddel, signalkabel og drænslange.



Brug holderen på bagsiden af enheden, til at støtte den op imod monteringspladen.

Trin 3. Tilslut drænslangen og kølemiddelsrøret (find instruktioner i afsnittet om "Kølemidlets Rørforbindelse" i manualen).

Trin 4. Hold rørforbindelsespunktet frit for at udføre lækagetesten (se afsnittet om "Elektrisk kontrol og Lækagekontrol" i manualen).

Trin 5. Efter lækketesten skal du tilslutte forbindelsespunktet med isoleringstape.

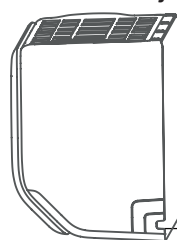
Trin 6. Fjern beslaget eller kilen, der støttes med isoleringstape.

Trin 7. Brug jævnt tryk til at skubbe ned på den nederste halvdel af enheden. Fortsæt med at trykke ned, indtil enheden klikker på kroge langs bunden af monteringspladen.

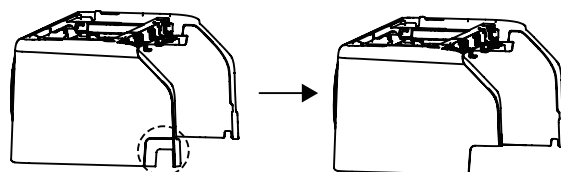
Hvis der ikke er nogen kølemiddelsrør, der er indlejret i væggen, skal du gøre følgende:

1. Baseret på placeringen af hullet i væggen, i forhold til monteringspladen, skal du vælge den side, hvor rørene vil forlade enheden.
2. Hvis væghullet er bag enheden, skal du holde knock-out-panelet på plads. Hvis væghullet er på siden af indendørsenheden, skal du fjerne plastikudtagningspanelet fra den side af enheden.

(Se figur nedenfor). Dette vil skabe en slot, gennem hvilken din rørledning kan forlade enheden. Brug nåletænger, hvis plastikpanelet er for svært at fjerne med hånden.



Knock-out-panel (klippet efter den påkrævede størrelse)



Hvis det er nødvendigt at skære plastpanelet ud i en stor størrelse, skal du skære som vist ovenfor.

3. Brug en saks til at skære ned på længden af det isolerende ærme, for at afsløre ca. 40 mm (1,57in) af kølemidlets rør. Dette tjener to formål:
 - At fremme rørforbindelsen til kølemidlet.
 - At forenkle gaslækagekontroller og gøre det muligt for dig at kontrollere for buler
4. Brug holderen på bagsiden af enheden til at holde enheden oppe, så du får plads nok til at tilslutte røret til kølemiddel, signalkabel og drænslange.
5. Tilslut indendørsenhedens kølemiddelsrør til forbindelsesrørene, der vil blive forbundet med indendørs og udendørsenhederne. Se afsnittet **Kølemidlets Rørforbindelse** i manualen, for detaljerede instruktioner.
6. Baseret på placeringen af hullet i væggen, i forhold til monteringspladen, bestemmes den nødvendige vinkel for dit rør.
7. Tag fat i rørene til kølemidlet ved bunden af hvor den buer.
8. Bøj langsomt, med jævnt pres, rørene mod hullet. **Undgå** at hakke eller beskadige rørene under processen.

Trin 5: Tilslut drænslange

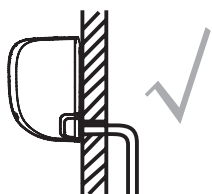
Som standard er dræningsslangen fastgjort til venstre side af enheden (når du står mod bagsiden af enheden). Dog kan det også fastgøres til højre side. For at sikre korrekt dræning skal du fastgøre drænslangen på den samme side, som dit kølemediumsledning kommer ud af enheden.

- Pak forbindelsespunktet fast med Teflon-tape for at sikre en god tætning og for at forhindre lækager.
- Fjern luftfilteret, og hæld en lille mængde vand i afløbsspanen for at sikre dig, at vand flyder jævnt fra enheden.

! BEMÆRK OM PLACERING AF DRÆNSLANG

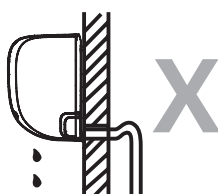
Sørg for at arrangere drænslangen i henhold til de følgende figurer.

- ⊘ Knæk **IKKE** drænslangen.
- ⊘ Opret **IKKE** en vandlås.
- ⊘ Læg **IKKE** enden af drænslangen i vand eller i en beholder, der opsamler vand.



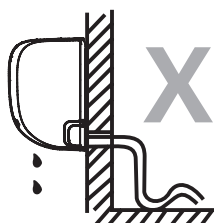
KORREKT

Sørg for, at der ikke er knæk eller hak i drænslangen for at sikre korrekt dræning.



IKKE KORREKT

Knæk i drænslangen skaber vandlås.



IKKE KORREKT

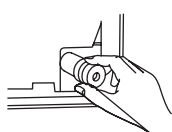
Knæk i drænslangen skaber vandlås.



IKKE KORREKT

Placer enden af drænslangen i vand eller i en beholder, der opsamler vand. Dette forhindrer korrekt dræning.

TILSTOP DET UBRUGTE DRÆNHUL



For at forhindre uønskede lækager, skal du tilstoppe det ubrugte drænhul med den gummiprop, som følger med.

! FØR DU UDFØRER NOGET ELEKTRISK ARBEJDE, SKAL DU LÆSE DISSE FORSKRIFTER

1. Alle ledninger skal være i overensstemmelse med lokale og nationale elektriske kodekser, forskrifter og skal installeres af en autoriseret elektriker.
2. Alle elektriske tilslutninger skal udføres i henhold til det elektriske forbindelsesdiagram, der er placeret på panelerne på indendørs- og udendørsenhederne.
3. Hvis der er et alvorligt sikkerhedsproblem med strømforsyningen, skal du straks stoppe arbejdet. Forklar klienten dit ræsonnement, og afvis at installere enheden indtil sikkerhedsproblemet er ordentligt løst.
4. Strømspænding skal være inden for 90-110% af den fastsatte spænding. Utilstrækkelig strømforsyning kan forårsage tekniske fejl, elektrisk stød eller brand.
5. Hvis du tilslutter strøm til faste ledninger, skal du installere en overspændingsbeskytter og hovedafbryder med en kapacitet på 1,5 gange enhedens maksimale strøm.
6. Hvis der tilsluttes strøm til faste ledninger, skal en kontakt eller en afbryder, der frakobler alle poler og har en kontaktseparation på mindst 1 / 8in (3 mm), være indbygget i de faste ledninger. Den kvalificerede tekniker skal bruge en godkendt afbryder eller switch.
7. Tilslut kun enheden til en enkel kredsløbsfordeler. Tilslut ikke et andet apparat til fordeleren.
8. Sørg for, at klimaanlægget er korrekt jordnet.
9. Hver ledning skal være korrekt tilsluttet. Løs ledningsføring kan forårsage, at terminalen overophedes, hvilket kan resultere i produktfejl og mulig brand.
10. Lad ikke ledningerne røre eller hvile op mod kølemiddelsrør, kompressoren eller bevægelige dele inde i enheden.
11. Hvis enheden har en elektrisk hjælpevarmer, skal den installeres mindst én meter (40in) væk fra brændbare materialer.
12. For at undgå elektrisk stød skal du aldrig røre ved de elektriske komponenter kort efter, at strømforsyningen er slukket. Når du har slukket for strømmen, skal du altid vente 10 minutter eller mere, før du rører ved de elektriske komponenter.

⚠ ADVARSEL

FØR DU UDFØRER ENHVER FORM FOR ELEKTRISK ELLER KABEL-ARBEJDE, SKAL DU AFBRYDE SYSTEMETS FORBINDELSE TIL STRØM.

Trin 6: Tilslut signalkabel

Signalkablet muliggør kommunikation mellem indendørs- og udendørsenheder. Du skal først vælge den rigtige kabelstørrelse, før du forbereder det til tilslutning.

Kabeltyper

- Indendørs strømkabel (hvis anvendelig): H05VV-F eller H05V2V2-F
- **Udendørs strømkabel:** H07RN-F
- Signalkabel: H07RN-F

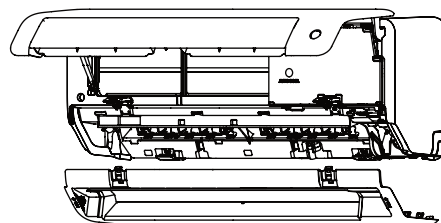
Minimum tværsnitsområde for strøm og signalkabler (til reference)

Apparatets nominelle strøm (A)	Nominelt tværsnitsareal (mm ²)
> 3 og ≤ 6	0,75
> 6 og ≤ 10	1
> 10 og ≤ 16	1,5
> 16 og ≤ 25	2,5
> 25 og ≤ 32	4
> 32 og ≤ 40	6

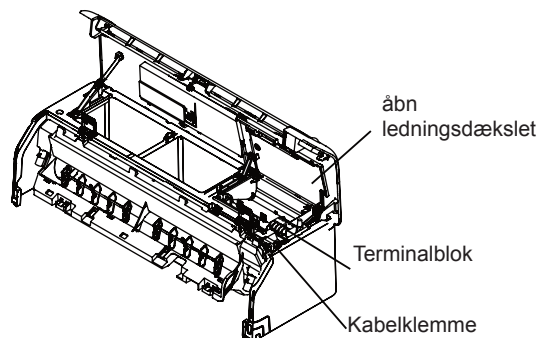
VÆLG DEN RETTE KABELSTØRRELSE

Størrelsen på strømforsyningskablet, signalkablet, sikringen og kontakten, der kræves, bestemmes af enhedens maksimale strøm. Den maksimale strøm er angivet på typeskiltet placeret på enhedens sidepanel. Se dette typeskilt for at vælge det rigtige kabel, sikring eller switch.

1. Åbn og fastgør panelet til den ønskede position, åben derefter dækslerne til de to låseblokke, skru skruen, der er vist på billedet herunder, ud, og hold derefter begge sider af det nederste panel på det sted, der er markeret med "PULL", træk den opad for at frigøre spænderne, og tag derefter det nederste panel ned.
2. Åbn ledningsbokslågen for at tilslutte kablet.



Åbn først frontpanelet, fjern derefter det nederste panel.



⚠ ADVARSEL

ALLE KABLE SKAL UD FØRES STRENGT I OVERENSSTEMMELSE MED DET LEDNINGSDIAGRAM, DER ER PLACERET PÅ BAGSIDEN AF INDENDØRSENHEDENS FRONTPANEL.

3. Skru kabelklemmen ned under terminalblokken, og anbring den til siden.
4. Med ansigtet mod bagsiden af enheden, fjern plastpanelet nederst i venstre side.
5. Før signalledningen gennem denne åbning, fra bagsiden af enheden til fronten.
6. Med ansigtet mod fronten af enheden, skal du tilslutte ledningen i henhold til indendørsenhedens ledningsdiagram, tilslutte u-knasten og skrue hver ledning fast til dens tilsvarende terminal.

⚠ FORSIGTIG

BLAND IKKE LEVENDE OG UGYLDIGE TRÅDE

Dette er farligt og kan forårsage funktionsfejl i klimaanlægget.

7. Når du har kontrolleret for at sikre, at enhver forbindelse er sikker, skal du bruge kabelklemmen til at fastgøre signalkablet til enheden. Skru kabelklemmen godt fast.
8. Sæt ledningsdækslet foran på enheden og plastpanelet bagpå.



BEMÆRK OM WIRING

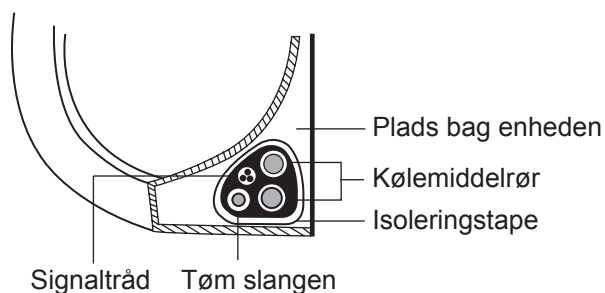
PROCESSEN FOR TILKOBLING AF LEDNINGER KAN VARIERE ALT EFTER ENHEDER OG REGIONER.

Trin 7: Indpak rør og kabler

Inden du kører rørledningen, dræneslangen og signalkablet gennem væghullet, skal du bundte dem sammen for at spare plads, beskytte dem og isolere dem (Dette er muligvis ikke relevant for nogle områder i USA).

1. Bundt drænslangen, rørene til kølemiddel og signalkablet som vist nedenfor:

Indendørs enhed



DRÆNSLANGE SKAL VÆRE PÅ BUNDEN

Sørg for, at drænslangen er i bunden af bundtet. Hvis du sætter drænslangen øverst i bundtet, kan det føre til, at drænpanelet flyder over, hvilket kan føre til brand- eller vandskade.

SAMMENFLET IKKE SIGNALKABLET MED ANDRE LEDNINGER

Når du bundter disse sammen, skal du ikke sammenflette eller krydse signalkablet med andre ledninger.

1. Ved hjælp af klæbende vinyltape, fastgøres drænslangen til undersiden af kølemiddelsrørene.
2. Brug isolationsstape til at vikle signaltråden, kølemiddelsrørene og drænslangen tæt sammen. Dobbelttjek, at alle elementer er bundtet.

PAK IKKE RØRENDERNE IND

Når du pakker bundtet, skal du holde enderne af rørledningen frie. Du skal have adgang til dem for at teste for lækager i slutningen af installationsprocessen (se afsnittet **Elektrisk kontrol og Lækagekontrol** i manualen).

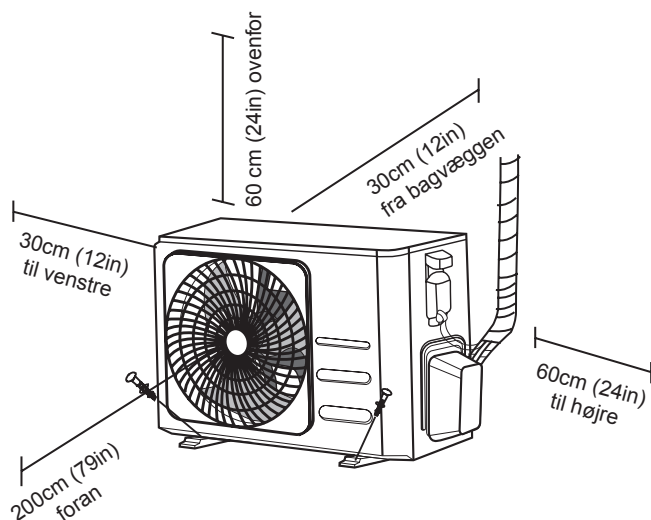
Trin 8: Monter indendørsenheden

Hvis du installerer nye forbindelsesrør til udendørsenheden, skal du gøre følgende:

1. Hvis du allerede har kørt kølemiddelsrørene gennem hullet i væggen, skal du fortsætte til trin 4.
2. Ellers skal du tjekke, at enderne af kølemiddelsrørene er forseglet, for at forhindre snavs eller fremmed materiale i at komme ind i rørene.
3. Før langsomt det indpakkede bundt af kølemiddelsrørene, dræningsslangen og signaltrådene gennem hullet i væggen.
4. Hæng toppen af indendørsenheden på den øverste krog på monteringspladen.
5. Kontroller, at enheden sidder fast på monteringspladen ved at lægge let tryk på venstre og højre side af enheden. Enheden skal ikke vride eller skifte.
6. Brug jævnt tryk til at skubbe ned på den nederste halvdel af enheden. Fortsæt med at trykke ned, indtil enheden klikker på kroge langs bunden af monteringspladen.
7. Kontroller igen, at enheden er monteret ordentligt ved at lægge let tryk på venstre og højre side af enheden.

Udendørs enhedsinstallation

Installer enheden ved at følge lokale kodekser og forskrifter, der kan være lidt forskel mellem forskellige regioner.



Installationsvejledning - Udendørsenhed

Trin 1: Vælg installationsplacering

Før du installerer udendørsenheden, skal du vælge et passende sted. Følgende er standarder, der hjælper dig med at vælge et passende sted til enheden.

Korrekte installationspladser opfylder følgende standarder:

- ☒ Opfylder alle rumlige krav vist i kravene til installationsplads ovenfor.
- ☒ God luftcirkulation og ventilation
- ☒ Fast og solid - placeringen kan bære enheden og vil ikke vibrere
- ☒ Støj fra enheden vil ikke forstyrre andre
- ☒ Beskyttet mod langvarige perioder med direkte sollys eller regn
- ☒ Når der forventes snefald, skal du hæve enheden over fundamentet for at forhindre isopbygning og spoleskade. Monter enheden højt nok til at være over det gennemsnitlige akkumulerede snefald i området. Minimumshøjden skal være 18 tommer

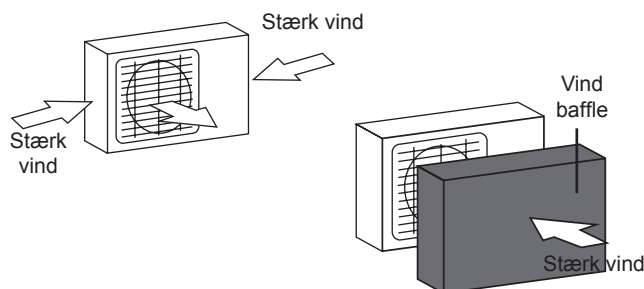
Installer **IKKE** enheden følgende steder:

- ⊘ I nærheden af en forhindring, der vil blokere luftens ind- og udløb.
- ⊘ I nærheden af en offentlig vej, befærdede områder eller hvor støjen fra enheden kan forstyrre andre
- ⊘ I nærheden af dyr og planter, som vil tage skade af
- ⊘ I nærheden af brændbare gasser
- ⊘ Et sted, der er udsat for store mængder af støv
- ⊘ Et sted, der er udsat for overdrevne mængder af saltet luft

SPECIELLE OVERVEJELSER UNDER EKSTREME VEJRFORHOLD

Hvis enheden udsættes for kraftig vind:

Installer enheden således, at luftudgangen er i en vinkel på 90°, i forhold til vindens retning. Byg en barriere foran enheden for at beskytte den mod kraftig vind, hvis nødvendigt. Se figurerne nedenfor.



Hvis enheden ofte er udsat for kraftig regn eller sne:

Byg noget læ over enheden, for at beskytte den mod regn og sne. Pas på med ikke at ødelægge luftstrømmen rundt om enheden.

Hvis enheden ofte er udsat for saltet luft (ved kysten):

Brug en udendørsenhed, der er bygget specielt til at modstå korrosion.

Trin 2: Installér samling til afløb (kun enheder med varmepumper)

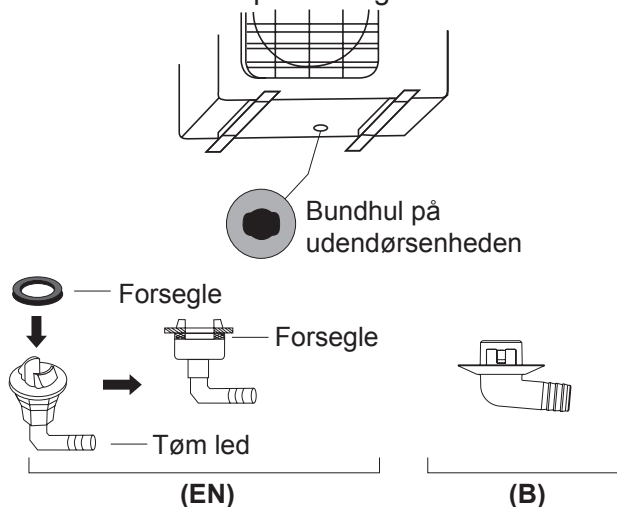
Før du bolter udendørsenheden fast, skal du installere et drænled ved bunden af enheden. Vær opmærksom på, at der er to forskellige typer af drænled, alt efter typen af udendørsenheden.

Hvis drænleddet kommer med en gummiprop (se fig. A) gøres følgende:

1. Placer gummiproppen for enden af det drænled, som vil blive forbundet til udendørsenheden.
2. Indsæt drænleddet i hullet ved enhedens fundament.
3. Roter drænleddet 90° indtil det klikker sig i, og vender mod enhedens front.
4. Forbind en udvidelse (ikke inkluderet) til drænleddet, så vandet omdirigeres fra enheden under opvarmning.

Hvis drænleddet ikke kommer med en gummiprop (se fig. B) gøres følgende:

1. Indsæt drænleddet i hullet ved enhedens fundament. Drænleddet vil klikkes på plads.
2. Forbind en udvidelse (ikke inkluderet) til drænleddet, så vandet omdirigeres fra enheden under opvarmning.

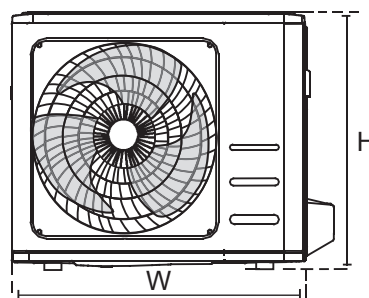
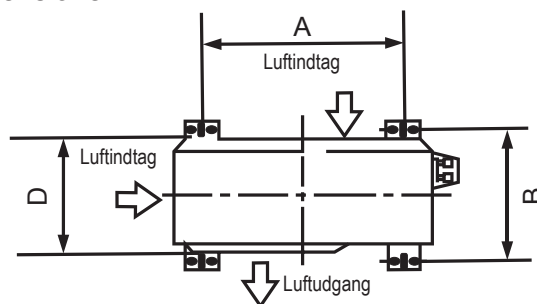


Trin 3: Anker udendørs enhed

Udendørsenheden kan forankres til jorden, eller til et vægbeslag, med en bolt (M10). Forbered fundamentet for enhedens installation, i henhold til dimensionerne herunder.

ENHEDENS MONTERINGSDIMENSIONER

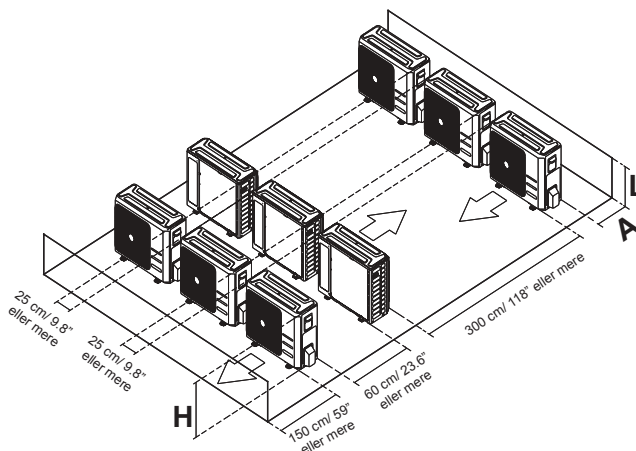
Følgende er en liste over forskellige udendørsenhedsstørrelser og afstanden mellem deres monteringsfødder. Forbered enhedens installationsbase i henhold til nedenstående dimensioner.



Rækker af serieinstallation

Forbindelserne mellem H, A og L er som følger.

	L	A
$L \leq H$	$L \leq 1/2 H$	25 cm/ 9.8" eller mere
	$1/2 H < L \leq H$	30 cm/ 11.8" eller mere
$L > H$	Kan ikke installeres	



! I KALDE KLIMATER

I kolde klimaer skal man sørge for, at drænslangen er så lodret som muligt, for at sikre at vandet hurtigt drænes. Hvis vandet bliver drænet for langsomt, kan det fryse slangen til og oversvømme enheden.

Udendørs enhedsmål (mm) W × H × D	Monteringsmål	
	Afstand A (mm)	Afstand B (mm)
681 × 434 × 285 (26,8" × 17,1" × 11,2")	460 (18,1")	292 (11,5")
700 × 550 × 270 (27,5" × 21,6" × 10,6")	450 (17,7")	260 (10,2")
700 × 550 × 275 (27,5" × 21,6" × 10,8")	450 (17,7")	260 (10,2")
720 × 495 × 270 (28,3" × 19,5" × 10,6")	452 (17,8")	255 (10,0")
728 × 555 × 300 (28,7" × 21,8" × 11,8")	452 (17,8")	302 (11,9")
765 × 555 × 303 (30,1" × 21,8" × 11,9")	452 (17,8")	286 (11,3")
770 × 555 × 300 (30,3" × 21,8" × 11,8")	487 (19,2")	298 (11,7")
805 × 554 × 330 (31,7" × 21,8" × 12,9")	511 (20,1")	317 (12,5")
800 × 554 × 333 (31,5" × 21,8" × 13,1")	514 (20,2")	340 (13,4")
845 × 702 × 363 (33,3" × 27,6" × 14,3")	540 (21,3")	350 (13,8")
890 × 673 × 342 (35,0" × 26,5" × 13,5")	663 (26,1")	354 (13,9")
946 × 810 × 420 (37,2" × 31,9" × 16,5")	673 (26,5")	403 (15,9")
946 × 810 × 410 (37,2" × 31,9" × 16,1")	673 (26,5")	403 (15,9")

Hvis du installerer enheden på jorden, eller på en betonmonteringsplatform, skal du gøre følgende:

1. Marker positionerne for fire ekspansionsbolte baseret på dimensionskortet.
2. Forbor huller til ekspansionsbolte.
3. Placer en møtrik på enden af hver ekspansionsbolt.
4. Bank ekspansionsboltene ind i de forborede huller.
5. Fjern møtrikkerne fra ekspansionsboltene, og placer udendørsenheden på bolte.
6. Sæt en skive på hver ekspansionsbolt, og udskift derefter møtrikkerne.
7. Spænd hver møtrik med en skruenøgle, indtil den er stram.



ADVARSEL

NÅR DER BORES I CEMENT, ANBEFALES BESKYTTELSE TIL ØJNENE ALTID.

Hvis du installerer enheden på et vægmonteret beslag, skal du gøre følgende:



FORSIGTIG

Sørg for, at væggen er lavet af massiv mursten, beton eller af lignende stærkt materiale. **Væggen skal kunne bære mindst fire gange af enhedens vægt.**

1. Marker beslagets huller på baggrund af dimensionskortet.
2. Forbor hullerne til ekspansionsboltene.
3. Placer en skive og møtrik på enden af hver ekspansionsbolt.
4. Træk ekspansionsbolte gennem huller i monteringsbeslagene, sæt monteringsbeslagene på plads og hammer ekspansionsbolte i væggen.
5. Kontroller, at monteringsbeslagene er i vater.
6. Løft forsigtigt enheden, og placer dens monteringsfødder på beslag.
7. Bolt enheden fast til beslagene.
8. Hvis det er tilladt, skal du installere enheden med gummipakninger for at reducere vibrationer og støj.

Trin 4: Tilslut signal- og strømkabler

Den ydre enheds terminalblok er beskyttet af et elektrisk ledningsdæksel på siden af enheden. Et omfattende ledningsdiagram er trykt på indersiden af ledningsdækslet.



ADVARSEL

FØR DU UDFØRER ENHVER FORM FOR ELEKTRISK ELLER KABEL-ARBEJDE, SKAL DU AFBRYDE SYSTEMETS FORBINDELSE TIL STRØM.

1. Forbered kablet til tilslutning:

BRUG HØJRE KABEL

- Indendørs strømkabel (hvis relevant): H05VV-F eller H05V2V2-F
- Udendørs strømkabel: H07RN-F
- Signalkabel: H07RN-F

VÆLG DEN RETTE KABELSTØRRELSE

Størrelsen på strømforsyningskablet, signalkablet, sikringen og kontakten, der kræves, bestemmes af enhedens maksimale strøm. Den maksimale strøm er angivet på typeskiltet placeret på enhedens sidepanel. Se dette typeskilt for at vælge det rigtige kabel, sikring eller switch.

- A. Ved hjælp af tråd strippers, fjerner du gummiproppen fra begge ender af kablet, for at afsløre ca. 40 mm (1,57in) af ledningerne inde.
- B. Fjern isoleringen fra enderne af ledningerne.
- C. Brug en trådpreser til at krympe u-fligen i enden af ledningerne.

HOLD ØJE MED STRØMFØRENDE LEDNINGER

Mens du presser ledningerne, skal du sørge for klart at skelne Live ("L")-tråden fra de andre ledninger.



ADVARSEL

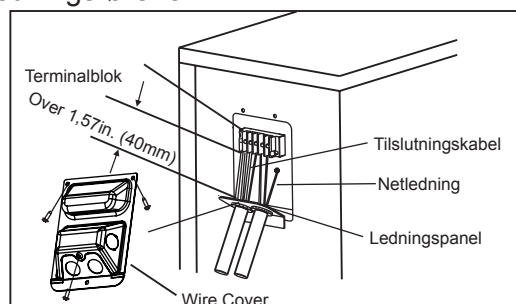
AL LEDNINGSARBEJDE SKAL UDFØRES I STRENG OVERENSSTEMMELSE MED DET LEDNINGSDIAGRAM, DER ER PLACERET INDEN FOR LEDNINGSDÆKKET PÅ UNDENDØRSENHEDEN.

2. Skru det elektriske ledningsdæksel af, og fjern det.
3. Skru kabelklemmen ned under terminalblokken, og anbring den til siden.
4. Tilslut ledningen i henhold til ledningsdiagrammet, og skru hver lednings u-flige fast til dens tilsvarende terminal.
5. Efter at have kontrolleret for at sikre, at enhver forbindelse er sikker, skal du slynge ledningerne rundt for at forhindre regnvand i at strømme ind i terminalen.
6. Fastgør kablet til enheden ved hjælp af kabelklemmen. Skru kabelklemmen godt fast.
7. Isolér ubrugte ledninger med elektrisk PVC-tape. Arranger dem, så de ikke rører elektriske eller metaldele.
8. Erstat ledningsdækslet på siden af enheden, og skru det på plads.



I Nordamerika

1. Fjern tråddækslet fra enheden ved at løsne de 3 skruer.
2. Afmonter kapslerne på ledningspanelet.
3. Monter ledningsrørene (medfølger ikke) midlertidigt på rørpanelet.
4. Forbind strømforsyningen og lavspændingsledningerne til de korrekte klemmer på terminalblokken.
5. Få enheden korrekt jordet i forhold til de lokale forskrifter.
6. Sørg for at størrelsen på hver ledning tillader flere tommer længere, end den påkrævede længde til ledningsføring.
7. Brug låsemøtrikker til at fastgøre ledningsrørene.



Vælg et passende gennemgående hul, alt efter trådens diameter.

Kølemidlets Rørforbindelse

Når du tilslutter kølemiddelsrør, må du **ikke** lade andre stoffer eller gasser, udover det specificerede kølemiddel, komme ind i enheden. Er andre gasser eller stoffer til stede, vil det sænke enhedens kapacitet og kunne forårsage unormalt højt tryk i nedkølingsforløbet. Dette kan forårsage eksplosion og personskade.

Bemærkning om rørlængde

Længden på kølemiddelsrør vil påvirke enhedens ydelse og energieffektivitet. Nominel effektivitet testes på enheder med en rørlængde på 5 meter (16,5ft) (I Nordamerika er standardrørlængden 7,5 m (25')). Et rørløb på mindst 3 meter er nødvendigt, for at minimere vibrationer og overdreven støj. I et specielt tropisk område kan der, på R290-kølemiddelsmodellerne, ikke tilføjes noget kølemiddel, og den maksimale længde af kølemiddelsrør må ikke overstige 10 meter (32,8ft).

Se tabellen herunder for specifikationer for maksimal længde og faldhøjde på rørledningen.

Maksimal længde og faldhøjde på kølemiddelrør pr. enhedsmodel

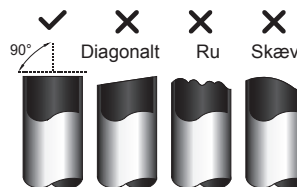
Model	Kapacitet (BTU / h)	Maks. Længde (m)	Maks. Faldhøjde (m)
R410A, R32 klimaanlæg med Inverter Split	< 15.000	25 (82ft)	10 (33ft)
	≥ 15.000 og	30 (98,5 ft)	20 (66ft)
	≥ 24.000 og	50 (164ft)	25 (82ft)
R22 Fast hastighed Opdelt klimaanlæg	< 18.000	10 (33ft)	5 (16ft)
	≥ 18.000 og	15 (49ft)	8 (26ft)
	≥ 21.000 og	20 (66ft)	10 (33ft)
R410A, R32 Fast hastighed Opdelt klimaanlæg	,000	20 (66ft)	8 (26ft)
	≥ 18.000 og 00	25 (82ft)	10 (33ft)

Tilslutningsinstruktioner - Rør til kølemiddel

Trin 1: Skær rør

Når du forbereder kølemiddelsrør, skal du være ekstra forsigtig med at skære og bøje dem ordentligt. Dette vil sikre effektiv drift og minimere behovet for fremtidig vedligeholdelse.

1. Mål afstanden mellem indendørs- og udendørsenhederne.
2. Brug en rørskærer til at skære røret lidt længere end den målte afstand.
3. Sørg for, at røret er skåret i en perfekt vinkel på 90°.



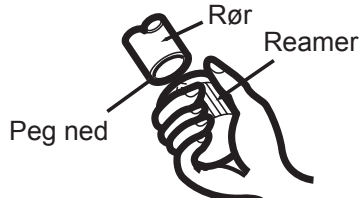
⚠ DEFORMER IKKE RØRET MENS DU SKÆRER

Vær ekstra forsigtig med ikke at beskadige, bule eller deformere røret, mens du skærer. Dette vil drastisk reducere enhedens opvarmningseffektivitet.

Trin 2: Fjern burrerne

Burrer kan påvirke den lufttætte tætning af kølemediets rørforbindelse. De skal fjernes helt.

1. Hold røret i en nedadgående vinkel for at forhindre, at burrerne falder ned i røret.
2. Ved hjælp af et rømmejern eller afboringsværktøj, skal du fjerne alle burrer fra det skårne afsnit af røret.

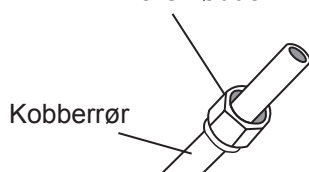


Trin 3: Flare-rørender

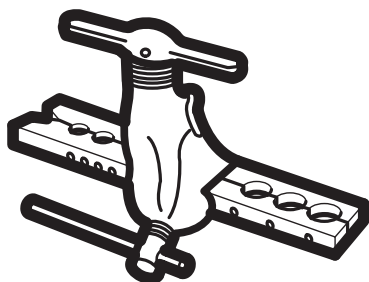
Korrekt flaring er vigtig for at opnå en lufttæt pakning.

1. Når du har fjernet burrerne fra det skårne rør, skal du forsegle enderne med PVC-tape for at forhindre, at fremmede materialer trænger ind i røret.
2. Hylster røret med isolerende materiale.
3. Placer fakkelmøtrikker i begge ender af røret. Sørg for, at de vender i den rigtige retning, fordi du ikke kan sætte dem på eller ændre deres retning efter flaring.

Flare nødde

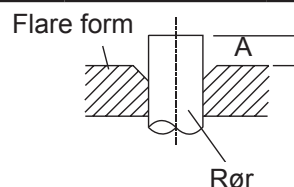


4. Fjern PVC-tape fra rørenderne, når du er klar til at udføre flaring.
5. Klem flare-formen på enden af røret. Enden af røret skal strække sig ud over kanten af flare-formen i overensstemmelse med dimensionerne vist i nedenstående tabel.



RØRUDVIDELSE UDOVER FLARE-FORM

Udvendig diameter på røret (mm)	A (mm)	
	Min.	Maks.
ø6,35 (ø0,25 ")	0,7 (0,0275")	1,3 (0,05")
ø9,52 (ø0,375 ")	1,0 (0,04 ")	1,6 (0,063")
ø12,7 (ø0,5 ")	1,0 (0,04")	1,8 (0,07")
ø16 (ø0,63 ")	2,0 (0,078 ")	2,2 (0,086 ")
ø19 (ø0,75 ")	2,0 (0,078 ")	2,4 (0,094 ")



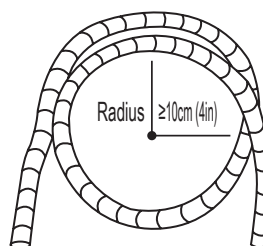
6. Placer flaring-værktøjet på formen.
7. Drej håndtaget på flaring-værktøjet med uret, indtil røret er fuldt udbrændt.
8. Fjern flaring-værktøjet og flaring-formen, og inspicér derefter enden af røret for revner og tidligere flaring.

Trin 4: Tilslut rør

Når du tilslutter kølemiddelsrør, skal du passe på ikke at bruge for stort torsionskraft eller at deformere rørledningen på nogen måde. Du skal først tilslutte lavtryksrøret og derefter højtryksrøret.

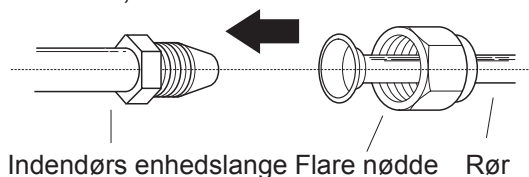
MINIMUM BEND RADIUS

Når der bøjes forbindelsesrør til kølemiddel, er den mindste bøjningsradius 10 cm.

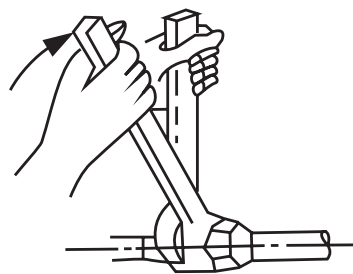


Instruktioner til tilslutning af rør til indendørsenheden

1. Placer centrum for de to rør, som du ønsker at forbinde, ud for hinanden.



2. Stram fakkelmøtrikken med hånden, så stramt som muligt.
3. Brug en skruenøgle til at gribe møtrikken på enhedens slange.
4. Når du holder fast i møtrikken på enhedens slange, skal du bruge en momentnøgle til at stramme fakkelmøtrikken i henhold til momentværdierne i tabellen om momentkrav nedenfor. Løsn så fakkelmøtrikken lidt, og stram den derefter igen.



KRAV TORQUE

Udvendig diameter på røret (mm)	Tilspændingsmoment (N • m)	Flare-dimension (B) (mm)	Flare-form
ø6,35 (ø0,25 ")	18~20 (180~200kgf.cm)	8,4 ~ 8,7 (0,33 ~ 0,34")	
ø9,52 (ø0,375")	32~39 (320~390kgf.cm)	13,2~13,5 (0,52~0,53")	
ø12,7 (ø0,5 ")	49~59 (490~590kgf.cm)	16,2~16,5 (0,64~0,65")	
ø16 (ø0,63")	57~71 (570~710kgf.cm)	19,2~19,7 (0,76~0,78")	
ø19 (ø0,75")	67~101 (670~1010kgf.cm)	23,2~23,7 (0,91~0,93")	

BRUG IKKE OVERDREVET TORSIONSKRAFT

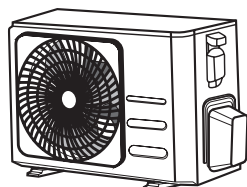
Overdrevet kraft kan ødelægge møtrikken eller beskadige kølemiddelsrøret. Du må ikke overskride det momentkrav, der er vist i tabellen ovenfor.

Instruktioner til tilslutning af rør til udendørsenhed

1. Skru dækslet af den pakkede ventil, på siden af udendørsenheden.
2. Fjern beskyttelseskapslerne fra enden på ventilerne.
3. Juster den udvidede rørende med hver ventil, og spænd fakkelmøtrikken med hånden, så stramt som muligt.
4. Tag fat i ventilens krop ved hjælp af en skruenøgle. Tag ikke fat i møtrikken, der lukker serviceventilen.
6. Løsn fakkelmøtrikken lidt, og stram derefter igen.
7. Gentag trin 3 til 6 for det resterende rør.

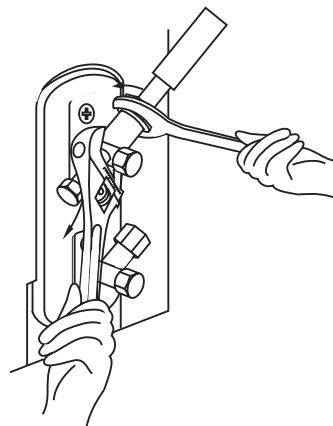
BRUG SKRUENØGLE TIL AT TAG FAT I HOVEDVENTILENS KROP

Drejningsmoment fra stramning af fakkelmøtrikken kan slå andre dele af ventilen af.



Ventildæksel

5. Når du holder fast i ventilens krop, skal du bruge en momentnøgle til at stramme fakkelmøtrikken i henhold til de korrekte momentværdier.



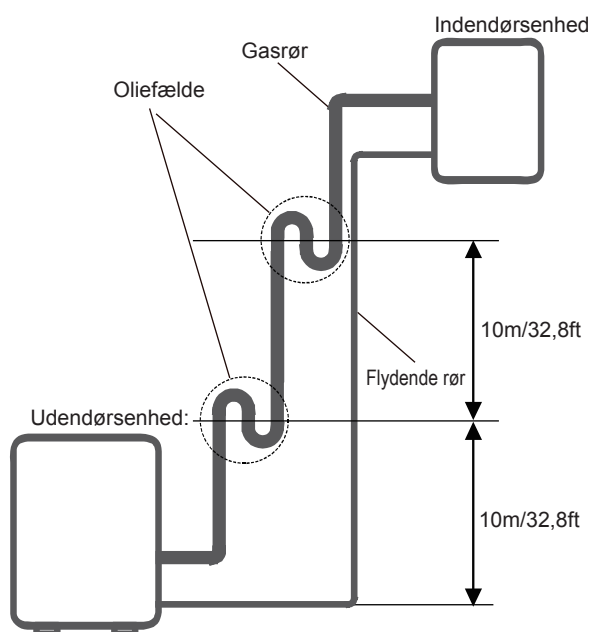
FORSIGTIG

• Oliefælder

Hvis indendørsenheden er installeret højere end udendørsenheden:

- Hvis olie flyder tilbage i udendørsenhedens kompressor, kan dette forårsage væskekompression eller forringelse af olieudbyttet. Oliefælder i de stigende gasrørledninger, kan forhindre dette.

Der skal installeres en olieafælde for hver 10 m (32,8ft) af lodret stigeledning med sugning.

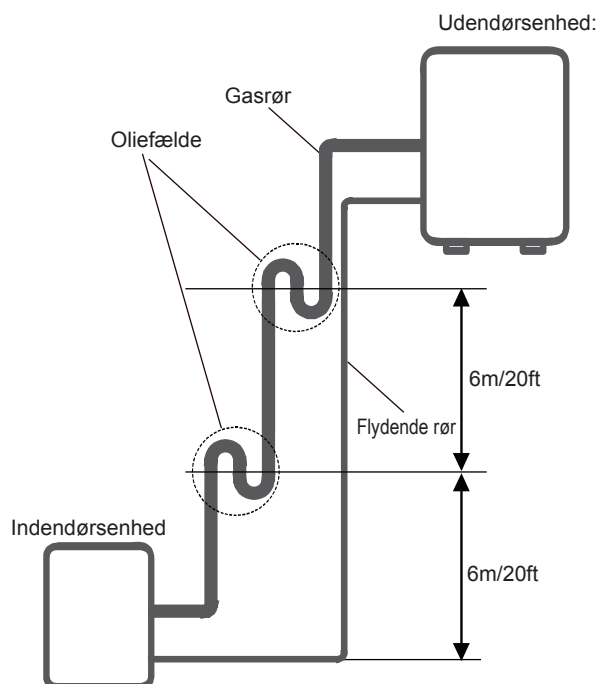


Indendørsenheden er installeret højere end den udendørs enhed

FORSIGTIG

Hvis udendørsenheden er installeret højere end indendørsenheden:

- Det anbefales, at lodrette stigeledninger med sugning, ikke bliver større. Korrekt olietilførsel til kompressoren opretholdes gennem hastigheden af sugningsgas. Hvis hastighederne falder til under 7,62 m/s (1500 fpm (fødder pr. Minut)), reduceres olieudbyttet. Der skal installeres en olieafælde for hver 6m (20ft) af lodret stigeledning med sugning.



Udendørsenheden er installeret højere end indendørsenheden

Luft evakuering

Forberedelser og forsigtighedsregler

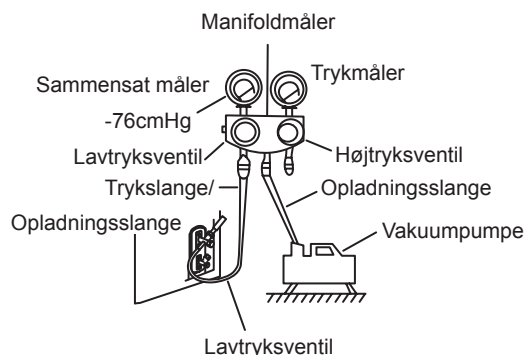
Luft og fremmedlegemer i kølemiddelskredsløbet kan forårsage unormale stigninger i tryk, hvilket kan beskadige klimaanlægget, reducere dets effektivitet og forårsage personskade. Brug en vakuumpumpe og manifoldmåler til at tømme kølemiddelskredsløbet, ved at fjerne al ikke-kondensérbar gas og fugt fra systemet. Tømning skal udføres ved den første installation og når enheden flyttes.

FØR EN TØMNING UDFØRES

- ☒ Kontroller, at forbindelsesrørene mellem indendørs- og udendørsenhederne er korrekt tilsluttet.
- ☒ Kontroller, at alle ledninger er tilsluttet korrekt.

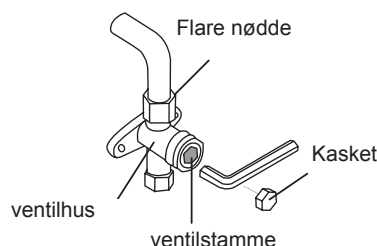
Instruktioner til evakuering

1. Tilslut manifoldmålerens opladningsslange til serviceporten på udendørsenhedens lavtryksventil.
2. Tilslut en anden opladningsslange fra manifoldmåleren til vakuumpumpen.
3. Åbn lavtrykssiden af manifoldmåleren. Hold højtrykssiden lukket.
4. Tænd for vakuumpumpen for at tømme systemet.
5. Kør med vakuumpumpen i mindst 15 minutter, eller indtil Compound Meter viser -76cmHg (-105 Pa).



6. Luk lavtrykssiden af manifoldmåleren, og sluk vakuumpumpen.
7. Vent i 5 minutter, og kontroller derefter, at der ikke er sket nogen ændring i systemtrykket.

8. Hvis der er en ændring i systemtrykket, henvises til afsnittet om gaslækage for information om, hvordan der kontrolleres for utætheder. Hvis der ikke er nogen ændring i systemtrykket, skal du skrue hætten fra den pakkede ventil (højtryksventil) af.
9. Indsæt en sekskantnøgle i den pakkede ventil (højtryksventil), og åbn ventilen ved at dreje skruenøglen i et 1/4 drej mod uret. Lyt efter gas, der siver ud af systemet og luk derefter ventilen efter 5 sekunder.
10. Se på trykmåleren i et minut for at sikre dig, at der ikke er nogen ændring i trykket. Trykmåleren skal placere sig lidt højere end atmosfæretrykket.
11. Fjern opladningsslangen fra serviceporten.



12. Brug en sekskantet skruenøgle til at åbne både højtryks- og lavtryksventiler helt.
13. Spænd ventilhætterne på alle tre ventiler (serviceport, højt tryk, lavt tryk) med hånden. Du kan stramme den yderligere ved hjælp af en momentnøgle, hvis nødvendigt.

! ÅBEN VENTILSTILKENE FORSIGTIGT

Når man åbner ventilstilkene, skal man dreje den sekskantede skruenøgle, indtil den rammer proppen. Forsøg ikke at tvinge ventilen til at åbne yderligere.

Bemærkning om tilsætning af kølemiddel

Nogle systemer kræver ekstra opladning afhængigt af rørlængder. Standard rørlængde varierer i henhold til lokale forskrifter. For eksempel i Nordamerika er standardrørlængden 7,5 m (25 '). I andre områder er standardrørlængden 5 m (16 '). Kølemidlet påfyldes fra serviceporten på udendørsenhedens lavtryksventil. Det ekstra kølemiddel, der skal påfyldes, kan beregnes ved hjælp af følgende formel:

YDERLIGERE KØLEMIDDEL PER RØRLÆNGDE

Koblingsrørlængde (m)	Luftrensningstype	Ekstra kølemiddel
≤ Standard rørlængde	Vakuumpumpe	N/A
> Standard rørlængde	Vakuumpumpe	Flydende side: ø6,35 (ø0,25 ") R32: (Rørlængde - standardlængde) × 12g/m (Rørlængde - standardlængde) × 0,13oz/ft R290: (Rørlængde - standardlængde) × 10g/m (Rørlængde - standardlængde) × 0,10oz/ft R410A: (Rørlængde - standardlængde) × 15g/m (Rørlængde - standardlængde) × 0,16 oz/ft R22: (Rørlængde - standardlængde) × 20g/m (Rørlængde - standardlængde) × 0,21oz/ft Flydende side: ø9,52 (ø0,375") R32: (Rørlængde - standardlængde) × 24g/m (Rørlængde - standardlængde) × 0,26oz/ft R290: (Rørlængde - standardlængde) × 18g/m (Rørlængde - standardlængde) × 0,19oz/ft R410A: (Rørlængde - standardlængde) × 30g/m (Rørlængde - standardlængde) × 0,32oz/ft R22: (Rørlængde - standardlængde) × 40 g/m (Rørlængde - standardlængde) × 0,42oz/ft

For R290-kølemiddelsenheder er den samlede mængde kølemiddel, der skal påfyldes, ikke mere end: 387g (00Btu/h), 447g (> 9000Btu/h og /h), 547g (> 12000Btu/h og 632g (> 18000Btu/h og



FORSIGTIG Bland IKKE kølemiddelstyper.

Elektrisk og gas lækagecheck

Før prøvekørsel

Prøvekør kun, når du har gennemført følgende trin:

- **Elektrisk sikkerhedskontrol** - Bekræft, at enhedens elektriske system er sikkert og fungerer korrekt
- **Kontroller af gaslækage** - Kontroller alle tilslutninger med fakkelmøtrikker, og bekræft, at systemet ikke er utæt
- Bekræft, at ventiler til gas og væske (højt og lavt tryk) er helt åbne

Elektrisk sikkerhedskontrol

Efter installation skal du bekræfte, at alle elektriske ledninger er installeret i overensstemmelse med lokale og nationale forskrifter og i henhold til installationsmanualen.

FØR TEST KØR

Kontroller jordforbindelse

Mål jordmodstand ved visuel detektion og med jordingsmodstandstester. Jordmodstand skal være mindre end 0,1Ω.

Bemærk: Dette er muligvis ikke nødvendigt for nogle områder i USA.

UNDER TESTLØB

Kontroller for elektrisk lækage

Når den prøvekøres, skal du bruge en electroprobe og multimeter til at udføre en omfattende elektrisk lækage-test.

Hvis der opdages elektriske lækager, skal du straks slukke for enheden og ringe til en autoriseret elektriker for at finde, og løse problemet bag, lækagen.

Bemærk: Dette er muligvis ikke nødvendigt for nogle områder i USA.



ADVARSEL - RISIKO FOR ELEKTRISK STØD

ALLE KABLER SKAL VÆRE I OVERENSSTEMMELSE MED LOKALE OG NATIONALE ELEKTRISKE KODEKSER, OG SKAL INSTALLERES AF EN AUTORISERET ELEKTRIKER.

Kontroller af gaslækage

Der er to forskellige måder at kontrollere for gaslækager.

Sæbe- og vandmetode

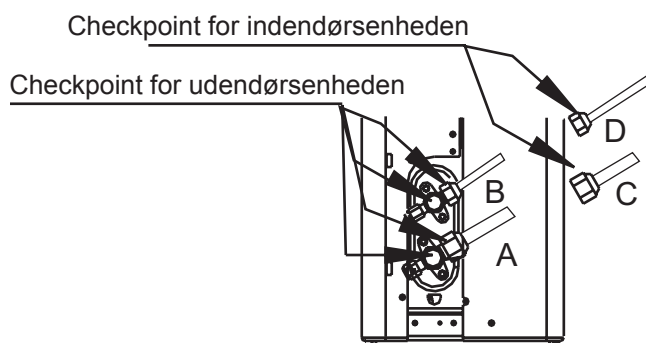
Brug en blød børste, anvend sæbevand eller flydende vaskemiddel på alle rørforbindelsespunkter på indendørsenheden og udendørsenheden. Tilstedeværelsen af bobler indikerer en lækage.

Lækagedetektor-metoden

Hvis du bruger lækagedetektoren, skal du se enhedens betjeningsmanual for korrekt brugsanvisning.

EFTER UDFØRELSE AF GASLÆKAGEKONTROL

Efter at have bekræftet, at alle rørforbindelsespunkter IKKE lækker, skal ventildækslet på den udvendige enhed udskiftes.



- A: Lavtryks stopventil
B: Højtryks stopventil
C & D: Fakkelmøtrikker på indendørsenhed

Testkørsel

Instruktioner til testkørsel

Du skal prøvekøre den i mindst 30 minutter.

1. Tilslut strøm til enheden.
2. Tryk på ON/OFF-knappen på fjernbetjeningen, for at tænde den.
3. Tryk på MODE-knappen for at rulle gennem følgende funktioner, én ad gangen:
 - COOL - Vælg lavest mulig temperatur
 - HEAT - Vælg den højest mulige temperatur
4. Lad hver funktion køre i 5 minutter, og udfør følgende kontroller:

Liste over kontroller, der skal udføres	BESTÅ / IKKE-BESTÅ	
Ingen elektrisk lækage		
Enheden er korrekt jordet		
Alle elektriske klemmer er korrekt dækket		
Indendørs- og udendørsenheder er solidt installeret		
Alle rørforbindelsespunkter er ikke utætte	Udendørs (2):	Indendørs (2):
Vand drænes ordentligt fra drænslangen		
Alle rør er isoleret korrekt		
Enheden udfører COOL-funktionen korrekt		
Enheden udfører HEAT-funktionen korrekt		
Indendørsenhedens gitter roterer korrekt		
Indendørsenheden reagerer på fjernbetjeningen		

DOBBELT Kontroller rørforbindelser

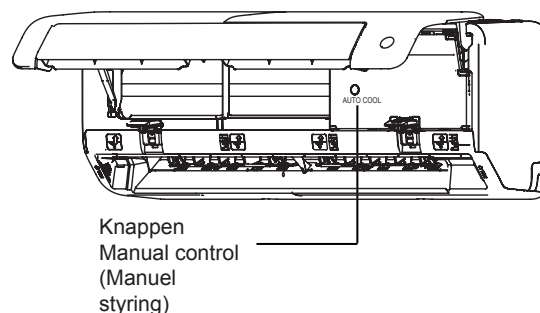
Under drift stiger trykket i kølemiddelskredsløbet. Dette kan afsløre lækager, der ikke var til stede under din første lækageundersøgelse. Tag tid i løbet af prøvekørslen for at dobbelttjekke, at alle forbindelsespunkter for kølemiddelsrør ikke har lækager. Se afsnittet **Gaslækage-kontrol** for instruktioner.

5. Når prøvekørslen er fuldført, og du bekræfter, at alle kontrolpunkter på liste over kontroller, der skal udføres, er tjekket af, skal du gøre følgende:
 - A. Ved brug af fjernbetjening, indstilles enheden tilbage til normal driftstemperatur.
 - B. Brug isoleringstape til at indpakke alle indendørs rørforbindelser til kølemidlet, som du lod være afdækket under installationen af indendørsenheden.

HVIS AMBIENT TEMPERATUR ER UNDER 17 ° C (62 ° F)

Du kan ikke bruge fjernbetjeningen til at tænde COOL-funktionen, når omgivelsestemperaturen er under 17°C. I dette tilfælde kan du bruge knappen **MANUAL CONTROL** til at teste COOL-funktionen.

1. Knappen MANUAL KONTROL er placeret på enhedens højre sidepanel.
2. Tryk på knappen 2 gange for at vælge COOL-funktionen.
3. Udfør prøvekørsel som normalt.



Produktdatablad

Delegeret forordning (EU) nr. 626/2011

Leverandørens navn eller varemærke	Midea
Modellens identifikationskode	MSEPBU-09HRFN8-set
Identifikationskode(r) for indendørsmodel(er)	MSEPBU-09HRFN8
Identifikationskode for udendørsmodel	MOX330-09HFN8
Indendørs lydeffektniveauer (køling)	58 dB
Indendørs lydeffektniveauer (opvarmning)	
Udendørs lydeffektniveauer (køling)	64 dB
Udendørs lydeffektniveauer (opvarmning)	- dB
Kølemidlets navn	R32
Kølemidlets GWP	675
Kølemiddeludslip medvirker til klimaforandringerne. Slipper kølemidlet ud i atmosfæren, bidrager det mindre til den globale opvarmning, hvis dets potentiale for global opvarmning (GWP) er lavt, end hvis det er højt. Dette apparat indeholder en kølevæske, hvis GWP-tal er 675. Det betyder, at lækkes 1 kg af dette kølemiddel til atmosfæren, så vil det gennem en periode på 100 år bidrage 675 gange mere til den globale opvarmning end 1 kg CO ₂ . Prøv aldrig at pille ved kølemiddelkredsløbet eller at skille produktet ad selv — overlad altid det til en fagmand.	
Køling	
Sæsonenergivirkningsfaktor (SEER)	8.6
Energieffektivitetsklasse	A+++
Årligt elforbrug	Elforbrug på 106 kWh pr. år, på grundlag af standardiserede prøvningsresultater. Det faktiske energiforbrug vil afhænge af, hvordan apparatet anvendes, og hvor det er placeret.
Dimensionerende last	2.6 kW
Opvarmning	
Sæsoneffektfaktor (SCOP) (middel sæson)	4.6
Energieffektivitetsklasse (middel sæson)	A++
Årligt elforbrug (middel sæson)	Elforbrug på 730 kWh pr. år, på grundlag af standardiserede prøvningsresultater. Det faktiske energiforbrug vil afhænge af, hvordan apparatet anvendes, og hvor det er placeret.
Sæsoneffektfaktor (SCOP) (varmere sæson)	
Sæsoneffektfaktor (SCOP) (koldere sæson)	
Energieffektivitetsklasse (varmere sæson)	
Energieffektivitetsklasse (koldere sæson)	
Årligt elforbrug (varmere sæson)	
Årligt elforbrug (koldere sæson)	
Dimensionerende last (middel sæson)	2.4 kW
Dimensionerende last (varmere sæson)	
Dimensionerende last (koldere sæson)	
Den angivne ydeevne (middel sæson)	1.9 kW
Den angivne ydeevne (varmere sæson)	
Den angivne ydeevne (koldere sæson)	
Backup-varmeydelse (middel sæson)	0.5 kW

Backup-varmeydelse (varmere sæson)

Backup-varmeydelse (koldere sæson)

Produktdatablad

Delegeret forordning (EU) nr. 626/2011

Leverandørens navn eller varemærke	Midea
Modellens identifikationskode	MSEPBU-12HRFN8-set
Identifikationskode(r) for indendørsmodel(er)	MSEPBU-12HRFN8
Identifikationskode for udendørsmodel	MOX330-12HFN8
Indendørs lydeffektniveauer (køling)	59 dB
Indendørs lydeffektniveauer (opvarmning)	
Udendørs lydeffektniveauer (køling)	65 dB
Udendørs lydeffektniveauer (opvarmning)	- dB
Kølemidlets navn	R32
Kølemidlets GWP	675
Kølemiddeludslip medvirker til klimaforandringerne. Slipper kølemidlet ud i atmosfæren, bidrager det mindre til den globale opvarmning, hvis dets potentiale for global opvarmning (GWP) er lavt, end hvis det er højt. Dette apparat indeholder en kølevæske, hvis GWP-tal er 675. Det betyder, at lækkes 1 kg af dette kølemiddel til atmosfæren, så vil det gennem en periode på 100 år bidrage 675 gange mere til den globale opvarmning end 1 kg CO ₂ . Prøv aldrig at pille ved kølemiddelkredsløbet eller at skille produktet ad selv — overlad altid det til en fagmand.	
Køling	
Sæsonenergivirkningsfaktor (SEER)	8.5
Energieffektivitetsklasse	A+++
Årligt elforbrug	Elforbrug på 144 kWh pr. år, på grundlag af standardiserede prøvningsresultater. Det faktiske energiforbrug vil afhænge af, hvordan apparatet anvendes, og hvor det er placeret.
Dimensionerende last	3.5 kW
Opvarmning	
Sæsoneffektfaktor (SCOP) (middel sæson)	4.6
Energieffektivitetsklasse (middel sæson)	A++
Årligt elforbrug (middel sæson)	Elforbrug på 730 kWh pr. år, på grundlag af standardiserede prøvningsresultater. Det faktiske energiforbrug vil afhænge af, hvordan apparatet anvendes, og hvor det er placeret.
Sæsoneffektfaktor (SCOP) (varmere sæson)	
Sæsoneffektfaktor (SCOP) (koldere sæson)	
Energieffektivitetsklasse (varmere sæson)	
Energieffektivitetsklasse (koldere sæson)	
Årligt elforbrug (varmere sæson)	
Årligt elforbrug (koldere sæson)	
Dimensionerende last (middel sæson)	2.4 kW
Dimensionerende last (varmere sæson)	
Dimensionerende last (koldere sæson)	
Den angivne ydeevne (middel sæson)	1.9 kW
Den angivne ydeevne (varmere sæson)	
Den angivne ydeevne (koldere sæson)	
Backup-varmeydelse (middel sæson)	0.5 kW

Backup-varmeydelse (varmere sæson)

Backup-varmeydelse (koldere sæson)



make yourself at home



EN
DE
NL
FR
DK
IT

Split Air Conditioner ALL EASY PRO

USER MANUAL

POWER SOURCE:
220-240V~50Hz,1ph
RATED INPUT: 2300W



Read this manual carefully before installing or operating your new air conditioning unit. Make sure to save this manual for future reference.

ALL EASY PRO
WWW.MIDEAGERMANY.DE

SOMMARIO

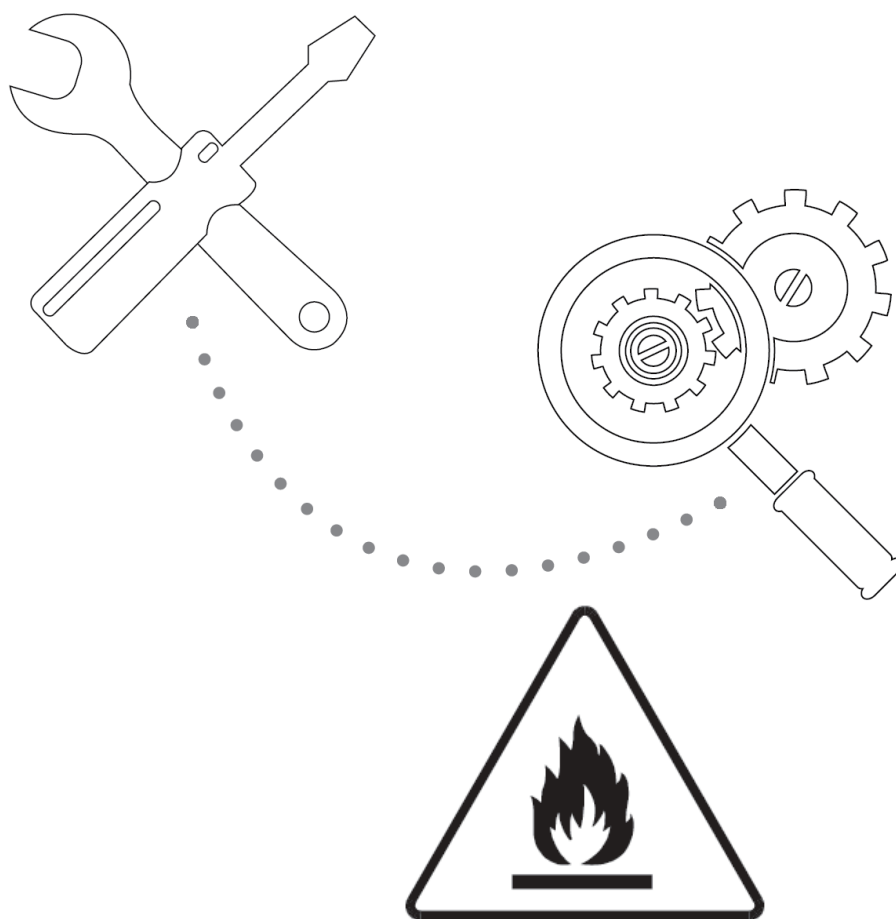
Precauzioni di sicurezza

Caratteristiche dell'unità e funzionalità



SOMMARIO

Cura e Manutenzione
Guida alla soluzione dei problemi
Smaltimento del prodotto



Attenzione: Rischio di incendio
Refrigerante Infiammabile

ATTENZIONE:

L'assistenza e la manutenzione del prodotto devono essere eseguite solamente come indicato dal produttore. Le operazioni di manutenzione, riparazione e assistenza devono essere eseguite da personale certificato e qualificato come previsto dalle norme vigenti nel territorio di installazione. Per ulteriori informazioni sull'argomento fare riferimento alla sezione 11 del manuale di installazione.

Precauzioni di sicurezza

Leggere queste indicazioni prima di utilizzare il prodotto

La non corretta installazione del prodotto può essere causa di danni o lesioni. La gravità di potenziali danni e lesioni è classificata come segue:



Questo simbolo indica che la mancata osservazione delle istruzioni può causare ferite o gravi lesioni.



Questo simbolo indica che la mancata osservazione delle istruzioni può causare lesioni, oppure danni all'apparecchio o a cose.

Pericolo

Questo prodotto non deve essere utilizzato dai minori di anni 8 o da persone anche di età superiore, che non siano in possesso di adeguata capacità fisiche, mentali o motorie, o che non abbiano esperienza specifica nell'impiego del prodotto stesso. Gli utilizzatori devono essere consapevoli dell'uso del prodotto in maniera sicura e devono essere informati sui rischi e sui danni che possono essere cagionati dall'utilizzo non corretto. I bambini non devono utilizzare il prodotto come giocattolo. La pulizia e la manutenzione del prodotto non devono essere eseguite da bambini.

Pericoli derivanti da installazione

Contattare un tecnico autorizzato per la riparazione o la manutenzione di questa unità. Riparazioni o Manutenzione non corrette possono causare perdite di liquido, scosse elettriche o incendio. L'installazione e la manutenzione devono essere eseguite in conformità con le norme vigenti da personale autorizzato.

Pericoli derivanti dall'utilizzo

Se si rileva una situazione anormale (ad esempio odore di bruciato), spegnere immediatamente il prodotto e disconnetterlo dall'alimentazione elettrica. Contattare un tecnico qualificato per evitare scosse elettriche, incendio o altri danni.

Non inserire le dita o oggetti nelle feritoie di uscita aria dall'unità. Questo potrebbe essere causa di gravi lesioni, dato che il ventilatore ruota a velocità elevata.

Non utilizzare spray infiammabili o altre sostanze che emettono vapori infiammabili in prossimità del prodotto. Questo può causare incendio o bruciature.

Non operare il prodotto in presenza di gas infiammabili. Il gas combustibile potrebbe concentrarsi nelle unità e causare esplosioni.

Non utilizzare il prodotto in ambienti con umidità eccessiva (Bagni, Lavanderie). Questo potrebbe danneggiare il prodotto e causare scosse elettriche.

Non esporsi direttamente all'aria fredda emessa dal prodotto per periodi di tempo prolungati.

Precauzioni di sicurezza

Attenzione alle componenti elettriche

- Utilizzare solo cavi adeguati ai prodotti. I cavi e i sistemi di connessione devono essere connessi in base alle specifiche richieste dalle normative vigenti.
- Mantenere pulite le connessioni elettriche: l'accumulo di polvere può essere causa di incendio o scosse elettriche.
- Non utilizzare prolunghie o adattatori provvisori per l'alimentazione del prodotto. Questi dispositivi, se non opportunamente utilizzati, possono causare scintille, scosse elettriche o incendio.

Attenzioni per pulizia e manutenzione

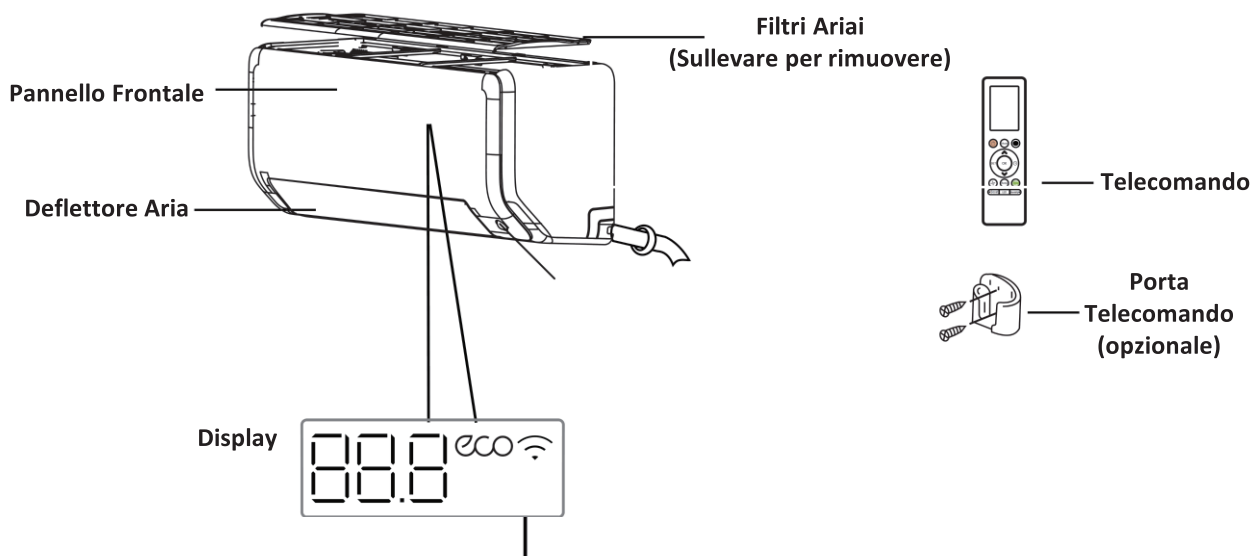
- Spegnerne il prodotto prima di eseguire qualunque operazione di manutenzione o pulizia.
- Non pulire il prodotto con eccessiva quantità di acqua o detergenti.
- Non pulire il prodotto con sostanze infiammabili o solventi. Queste sostanze possono causare incendio, macchie o deformazione delle parti in plastica del prodotto.

Attenzioni Generali

- Ventilare periodicamente i locali per evitare la diminuzione della concentrazione di ossigeno.
- Disconnettere il prodotto dall'alimentazione elettrica in caso di inattività prolungata dello stesso.
- Disconnettere il prodotto dall'alimentazione elettrica durante temporali.
- Assicurarsi che lo scarico del liquido di condensa avvenga correttamente dalle tubazioni delle unità.
- Non utilizzare o toccare i prodotti con le mani bagnate. Esiste il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare il prodotto per finalità differenti da quelle per cui è stato progettato.
- Non salire sui prodotti e non appoggiare oggetti sopra di essi.
- Non utilizzare il prodotto con le finestre/porte aperte per periodi di tempo prolungati.

Caratteristiche e funzionalità delle unità

Componenti delle unità



"ON"
Per 3 secondi
Quando si attiva la funzione TIMER
Quando si attivano le funzioni accessorie

"OF"
Per 3 secondi
Quando si disattiva la funzione TIMER
Quando si disattivano le funzioni accessorie

"Wi"
Quando Smart Kit è connesso alla rete Wlan

"88"
Visualizzazione temperature, codici guasti e altri parametri

"dF"
Quando è eseguito un ciclo di sbrinamento

"FP"
Quando opera la funzione Antigelo

"CL"
Quando è attiva la funzione Autoclean

Quando opera la funzione ECO, il display visualizza il logo ECO sul display.

Durante il normale funzionamento, il display indica la temperatura selezionata.
In modalità ventilazione, il display indica la temperatura ambiente

Indicazioni Display

Prestazioni ottimali

Le prestazioni ottimali del condizionatore possono essere raggiunte entro le temperature di funzionamento indicate sotto. Se il prodotto viene utilizzato al di fuori di queste condizioni, alcune protezioni di sicurezza dell'unità potrebbero entrare in funzione e causare una riduzione di prestazioni o codici guasto.

	Raffreddamento	Riscaldamento	Deumidificazione
Temperatura interna	+17°C +32°C	0°C +30°C	+10°C +32°C
Temperatura esterna	-15°C +50°C	-15°C +30°C	0°C +50°C

Per migliorare ulteriormente le prestazioni dei prodotti, considerare quanto segue:

- Mantenere chiuse porte e finestre.
- Utilizzare le funzioni Timer ON e OFF per migliorare l'utilizzo del prodotto.
- Non ostruire le feritoie di uscita ed aspirazione aria.
- Pulire regolarmente i filtri aria

Autorestart

In caso di interruzione nell'alimentazione elettrica dell'unità, al ripristino dell'alimentazione, il prodotto si riattiva con le impostazioni precedentemente in uso

AUTOCLEAN (Opzionale)

Autoclean (Opzionale)

Al termine del funzionamento in modalità raffreddamento, deumidificazione o automatico (Raffreddamento), l'unità non si spegne ma continua a ventilare per asciugare le parti interne e prevenire la formazione di muffe e batteri.

Memoria orientamento deflettore

All'avvio del prodotto il deflettore aria si posiziona nell'ultima posizione utilizzata.

Allarme Perdite Refrigerante

In caso di anomalia alla quantità di refrigerante presente nel circuito, il sistema interrompe il funzionamento e mostra uno specifico codice guasto (EC).

Funzione GEAR

La funzione GEAR permette di limitare il regime di rotazione massimo del compressore al 75% o al 50% del massimo disponibile. In questo modo vengono limitati i consumi energetici e la capacità resa dal prodotto.

Per ulteriori informazioni sulle funzionalità fare riferimento al manuale del telecomando. Tutte le illustrazioni presenti in questo manuale sono indicative: il reale aspetto dei prodotti e degli accessori che sono mostrati potrebbe differire da quanto indicato.

Orientamento verticale deflettori

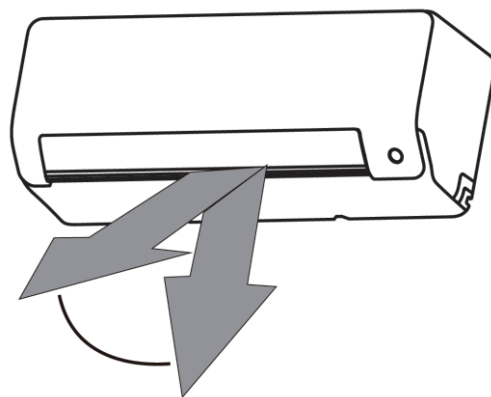
All'avvio del prodotto il deflettore aria si posiziona nell'ultima posizione utilizzata.

Premere il pulsante SWING sul telecomando per modificare l'orientamento del deflettore.

Ad ogni pressione del pulsante SWING sul telecomando, il deflettore modifica il suo orientamento di circa 6° percorrendo tutto il campo di oscillazione.

Premere il pulsante ripetutamente per selezionare la posizione desiderata.

Per attivare la funzione di oscillazione continua del deflettore aria, mantenere premuto il pulsante SWING sul telecomando per 3 secondi consecutivamente. Ripetere questa procedura per arrestare la funzione di oscillazione continua del deflettore aria.



Attenzione

Non inserire dita o oggetti nel prodotto durante il funzionamento. Il ventilatore dell'unità ruota ad alta velocità ed ha superfici taglienti che possono provocare ferite

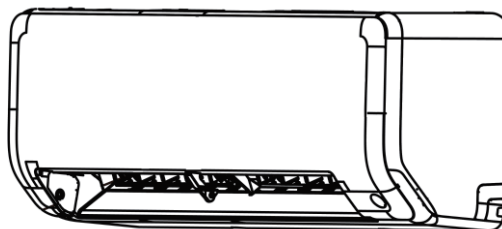
Orientamento orizzontale deflettori

I deflettori possono essere posizionati utilizzando l'apposito pulsante sul telecomando IR.

ATTENZIONE

Non movimentare i deflettori con le mani. In caso contrario questi potrebbero perdere la sincronia e non operare correttamente (chiusura imperfetta dell'unità).

Se ciò accadesse, rimuovere tensione al prodotto e riapplicarla dopo circa 2 minuti. Il sistema eseguirà un riposizionamento dei motorini dei deflettori per ripristinare la sincronizzazione dei movimenti.



Funzione SLEEP

La funzione Sleep permette di programmare lo spegnimento dell'unità e una correzione automatica di temperatura impostata.

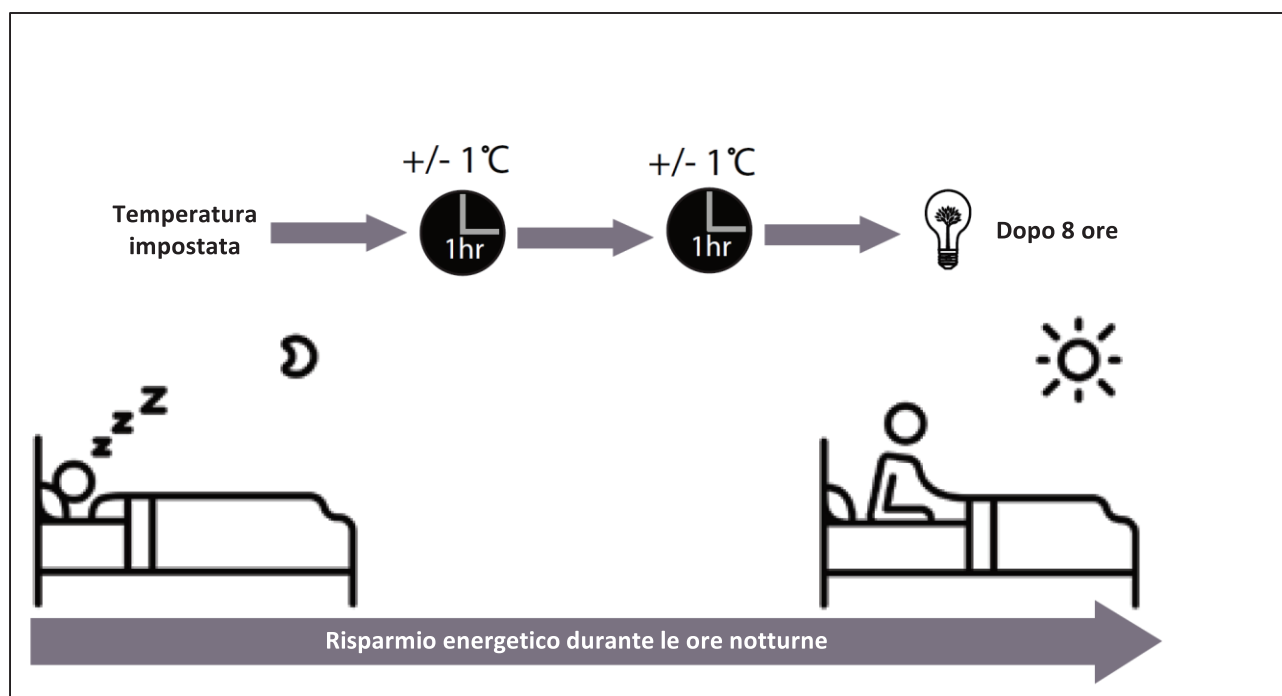
La funzione può essere attivata tramite il telecomando.

In modalità raffreddamento l'unità aumenta la temperatura di un grado dopo un'ora di funzionamento e di un ulteriore grado dopo l'ora successiva.

In modalità riscaldamento l'unità riduce la temperatura di un grado dopo la prima ora di funzionamento e di un ulteriore grado dopo la successiva ora di operatività.

La temperatura corretta viene mantenuta per un tempo massimo di 7 ore al termine delle quali unità ritorna alla normale condizione di funzionamento.

La funzione Sleep non è disponibile in modalità sola ventilazione o deumidificazione.



Funzionamento manuale (Senza Telecomando)

Funzionamento mediante funzione AUTOCOOL

Se il telecomando dell'unità è guasto o è stato smarrito, il prodotto può essere controllato manualmente tramite il pulsante Autocool posizionato sul display del pannello frontale.

L'utilizzo in modalità manuale del prodotto offre la possibilità di utilizzare il prodotto per un periodo di tempo limitato, sino a che non si reperisce un nuovo telecomando.

Per utilizzare l'unità in modalità manuale l'apparecchio deve essere in condizione di arresto.

Dopo aver aperto il pannello frontale e localizzato il pulsante Autocool, premere il pulsante per ottenere l'attivazione dell'unità in modalità automatica.

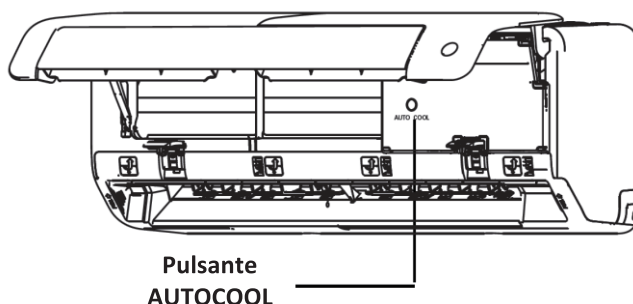
Se il pulsante Autocool viene premuto nuovamente il prodotto opera in modalità TEST forzando il raffreddamento a frequenza di rotazione predefinita del compressore per un periodo di tempo di 20 minuti, al termine dei quali l'unità si arresta.

Durante questa modalità di lavoro sul display del pannello frontale compaiono i caratteri FC.

Premendo una ulteriore volta il pulsante Autocool l'apparecchio si arresta

Attenzione

La funzione TEST deve essere impiegata al primo avvio del prodotto e successivamente solo per attività di manutenzione e verifica del prodotto.



Cura e Manutenzione

Pulizia del prodotto

Per la pulizia del prodotto utilizzare soltanto un panno soffice e pulito. Se il prodotto è particolarmente sporco utilizzare un panno umido. Non utilizzare detergenti chimici o panni impregnati per la pulizia del prodotto. Non utilizzare benzina, diluenti o polish per la pulizia del prodotto: queste sostanze possono causare rottura o deformazione delle parti plastiche. Non utilizzare acqua calda a temperatura superiore di 40 gradi per la pulizia del prodotto. Questo può causare lo scolorimento delle parti plastiche o deformazioni delle stesse.

Pulizia dei filtri

Se il filtro aria è ostruito il prodotto può subire una notevole perdita di efficienza e può essere causa di un pericolo per la salute.

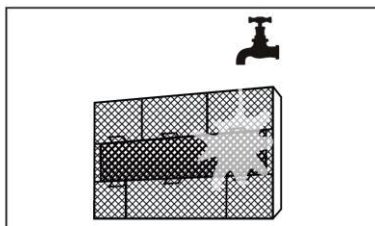
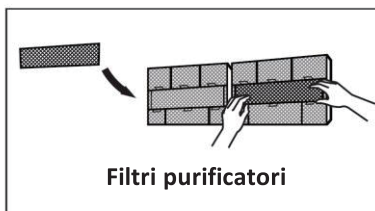
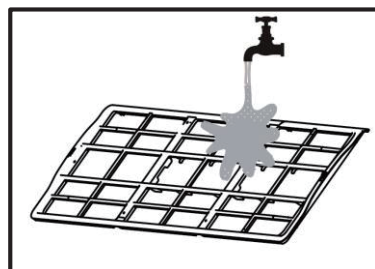
Verificare lo stato dei filtri e la loro pulizia ogni 2 settimane. Per compiere questa operazione afferrare le maniglie dei filtri e sollevarle tirando i filtri verso l'alto. Se il prodotto è dotato di filtri purificatori estrarre anche questi ultimi dal prodotto. Pulire i filtri a lunga durata con acqua e sapone neutro. Reinstallarli soltanto dopo che sono completamente asciutti. Pulire i filtri purificatori con un aspirapolvere o una spazzola. Non asciugare i filtri aria al sole o tramite fonti di calore intenso. Non fare operare il prodotto in assenza dei filtri, nemmeno per brevi periodi di tempo.

Prima di sostituire i filtri operare pulizia del prodotto ho compiere qualunque attività di manutenzione disconnettere l'alimentazione elettrica.

Attenzione

Durante le operazioni di rimozione dei filtri non toccare le parti metalliche dell'unità interna ci sono parti affilate che potrebbero provocare tagli o lesioni.

Non utilizzare acqua per la pulizia delle parti interne del prodotto: l'acqua potrebbe venire in contatto con le componenti elettriche e causare scosse elettriche o incendio.



Cura e Manutenzione

Pericolo

Prima di eseguire qualunque operazione sui prodotti, arrestarli e disconnettere l'alimentazione elettrica.

Durante le operazioni di rimozione dei filtri non toccare le parti metalliche dell'unità interna. All'interno di essa sono presenti parti affilate che potrebbero provocare tagli o lesioni.

Non utilizzare acqua per la pulizia delle parti interne del prodotto. Il liquido potrebbe venire in contatto con le parti elettriche e causare scosse elettriche o incendio.

Indicatori pulizia filtri

Ogni 240 ore di funzionamento il display dell'unità interna mostra i caratteri «CL» .

Questo è un avviso che ricorda la necessità di sostituire i filtri aria. Questa visualizzazione è mantenuta per circa 15 secondi al termine dei quali il display torna alla normale visualizzazione. La visualizzazione si ripete ad ogni attivazione del prodotto. Per il ripristino del contatore di questa funzionalità è necessario a premere il pulsante NON DISTURBARE sul telecomando 4 volte o premere il pulsante AUTOCOOL per 3 volte.

Questa indicazione è legata ad un contatore orario e non è rappresentativa delle effettive condizioni dei filtri aria dell'unità

Indicatore sostituzione filtri

Ogni 2800 ore di funzionamento il display dell'unità interna mostra i caratteri «NF». Questo è un avviso che ricorda la necessità di sostituire i filtri aria. Questa visualizzazione è mantenuta per circa 15 secondi al termine dei quali il display torna alla normale visualizzazione. La visualizzazione si ripete ad ogni attivazione del prodotto. Per il ripristino del contatore di questa funzionalità è necessario a premere il pulsante NON DISTURBARE sul telecomando 4 volte o premere il pulsante AUTOCOOL per 3 volte. Questa indicazione è legata ad un contatore orario e non è rappresentativa delle effettive condizioni dei filtri aria dell'unità.

ATTENZIONE

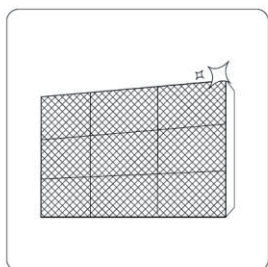
La manutenzione e l'assistenza al prodotto devono essere svolte da personale qualificato e certificato secondo le normative vigenti nel territorio di installazione.

Non cercare di riparare il prodotto autonomamente: possono essere causati gravi danni e vi è il rischio di procurarsi lesioni.

Cura e Manutenzione

In caso di prolungato inutilizzo

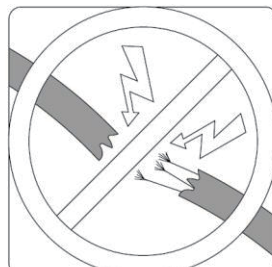
In preparazione di un prolungato utilizzo, operare come segue:



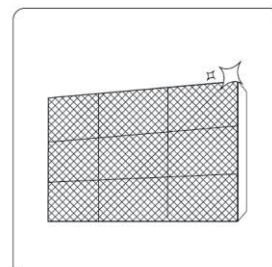
**Pulire i filtri
aria**



**Utilizzare l'unità in
modalità ventilazione
fino ad asciugare
completamente le parti
interne**



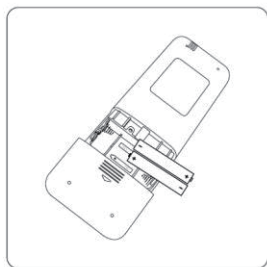
**Controllare i
cavi**



**Pulire i filtri
aria**



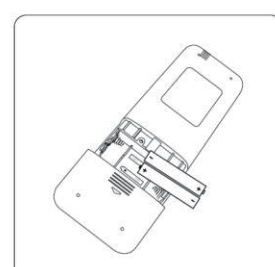
**Spegnere l'unità e
rimuovere
l'alimentazione
elettrica**



**Rimuovere le
batterie dal
telecomando**



**Verificare
perdite**



**Sostituire le
batterie**



**Accertarsi che le aperture di ventilazione
siano libere**

Guida alla soluzione dei problemi

Avviso di sicurezza

Qualora una qualsiasi delle seguenti condizioni dovesse verificarsi, spegnere l'unità immediatamente e disconnettere l'alimentazione elettrica.

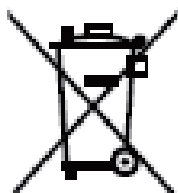
- I cavi di alimentazione si surriscaldano.
- Si avvertono odori anormali o odore di bruciato.
- L'unità emette suoni acuti e anormali.
- Gli interruttori di protezione elettrica intervengono frequentemente.
- L'acqua o altre sostanze sono penetrate nell'unità.
- Non tentare di riparare l'unità autonomamente avvalersi sempre di tecnici qualificati e certificati secondo le disposizioni di legge vigenti nel luogo di installazione delle stesse.

Codici Guasto

Se il funzionamento delle unità si arresta e compaiono delle visualizzazioni di caratteri sul display delle unità, procedere a contattare un centro assistenza tecnica autorizzato per la verifica del prodotto.

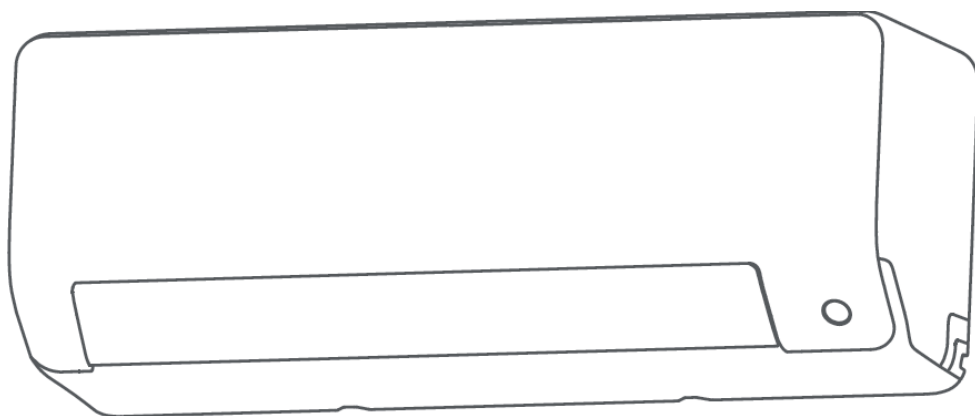
Smaltimento del prodotto

- Questo prodotto contiene refrigeranti HFC ad effetto serra da cui dipende il suo funzionamento, ed altre sostanze pericolose.
- Quando questa unità deve essere smaltita al termine della sua vita operativa, le norme impongono speciali meccanismi di trattamento e di smaltimento dell'apparecchiatura.
- È vietato smaltire questo prodotto insieme ai tradizionali rifiuti domestici urbani.
- Smaltire il prodotto secondo le disposizioni di legge, in centri di conferimento dei rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche autorizzati secondo le normative vigenti nel territorio di installazione.
- Lo smaltimento non corretto del prodotto può inquinare acqua, aria, suolo, danneggiare la salute, ed avere impatto nocivo nei confronti della catena alimentare.



Midea Italia S.r.l.
Via Lazzaroni 5, 21047 Saronno (VA) -Italia-
Tel. 02 96193015
it.midea.com

Condizionatore d'aria Split Type Manuale di installazione



Serie All Easy PRO Tutti i modelli

Nota Importante

Leggere con attenzione questo manuale prima di installare il prodotto e conservarlo per la consultazione futura.

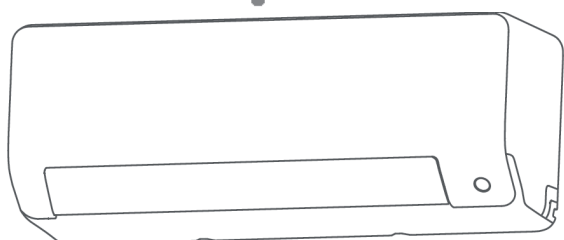
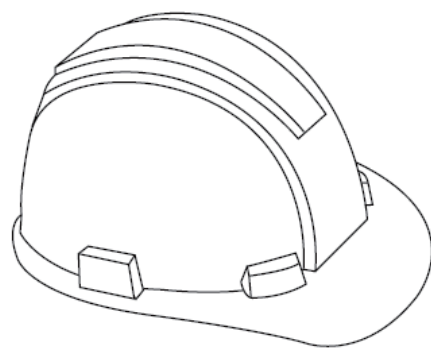
Verificare i dati tecnici del prodotto, le informazioni sul refrigerante contenuto e le informazioni sul produttore dalla scheda tecnica del prodotto allegata all'unità esterna.



Attenzione: Rischio di incendio

SOMMARIO

- 1 Precauzioni di sicurezza**
- 2 Accessori**
- 3 Schema di installazione - Unità interna**
- 4 Componenti dell'unità**

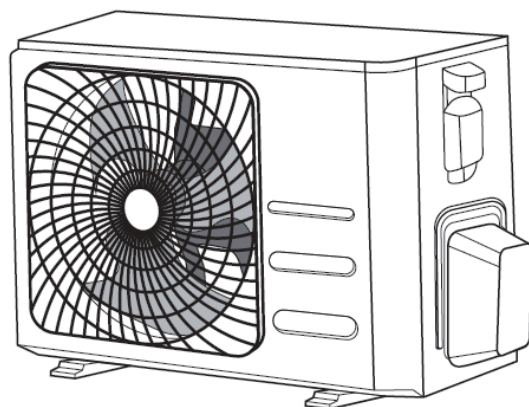


5 Installazione unità interna

- Selezionare la posizione di installazione**
- Fissare la piastra di installazione alla parete**
- Foro nella parete per il passaggio tubazioni**
- Preparazione tubazioni refrigerante**
- Collegamento tubo di scarico**
- Collegamenti elettrici**
- Isolamenti delle tubazioni e cavi**
- Fissaggio unità interna**

6 Installazione unità esterna

- Selezionare la posizione di installazione**
- Installare la giunzione di drenaggio**
- Fissare l'unità esterna**
- Collegare il cavo di segnale e il cavo di alimentazione**



SOMMARIO

7 Collegamento tubazioni del circuito frigorifero

Nota sulla lunghezza delle tubazioni

Istruzioni di collegamento delle tubazioni del refrigerante

Tagliare le tubazioni

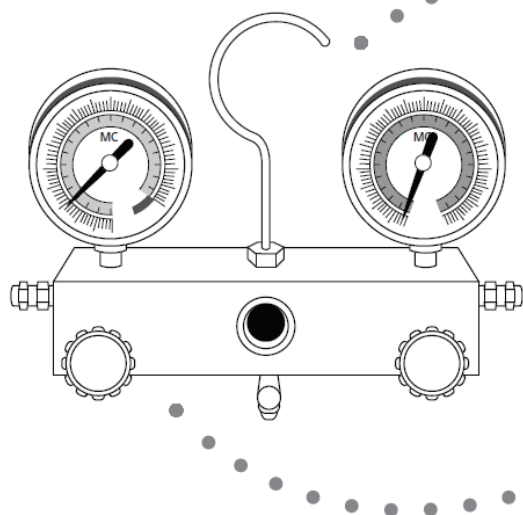
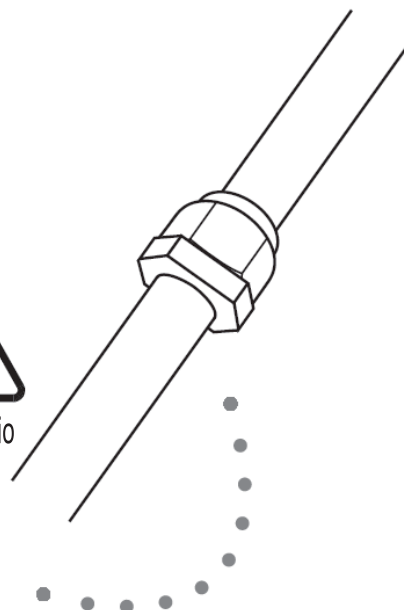
Rimuovere le bave

Flangiatura dell'estremità delle tubazioni

Collegamento delle tubazioni



Attenzione: Rischio di incendio

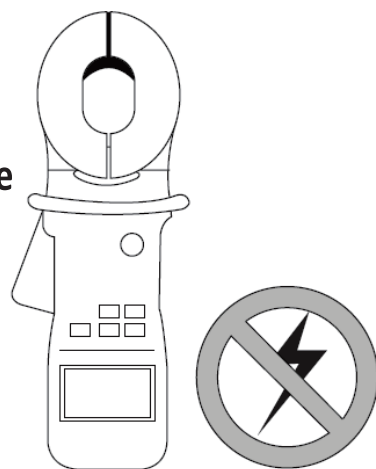


8 Evacuazione

Preparazione e precauzioni

Istruzioni per l'evacuazione

Nota su refrigerante aggiuntivo



9 Controllo connessioni elettriche e perdite refrigerante

10 Test di funzionamento

11 Smaltimento del prodotto

12 Informazioni sull'assistenza

1 Precauzioni di sicurezza

Leggere le istruzioni sulla sicurezza prima dell'installazione

La non corretta installazione dovuta alla mancata osservanza delle istruzioni può causare gravi danni o lesioni. La gravità del danno o delle lesioni è classificata come PERICOLO o ATTENZIONE.



Questo simbolo indica che la mancata osservazione delle istruzioni può causare ferite o gravi lesioni.



Questo simbolo indica che la mancata osservazione delle istruzioni può causare lesioni, oppure danni all'apparecchio o a cose.



Questo simbolo indica il divieto di compiere l'azione indicata.



Non alterare di alimentazione né utilizzare prolunghe per alimentare l'unità.

Non collegare altri apparecchi alla stessa linea utilizzata dal condizionatore. Collegamenti elettrici scadenti e isolamento o voltaggio insufficiente possono causare incendi o scosse elettriche.



Durante il collegamento delle tubazioni del refrigerante, **non** lasciare che altre sostanze o gas diversi dal fluido refrigerante specificato penetrino nell'unità. La presenza di gas o sostanze diverse può diminuire la prestazione dell'unità e causare un anomalo aumento di pressione nel circuito frigorifero. Ciò può provocare esplosioni e lesioni.



Non permettere ai bambini di giocare con il condizionatore. I bambini devono trovarsi sempre sotto la supervisione di un adulto nelle prossimità dell'unità.

- L'installazione deve essere eseguita da un tecnico abilitato certificato secondo le normative vigenti nel luogo di installazione. La non corretta installazione può causare perdite d'acqua, scosse elettriche o incendio.
- L'installazione deve essere eseguita seguendo le istruzioni per l'installazione. La non corretta installazione può causare perdite d'acqua, scosse elettriche o incendio.
- Contattare un tecnico autorizzato per la riparazione e la manutenzione di questa unità.
- Utilizzare solo gli accessori e le parti incluse e specificate per l'installazione. L'utilizzo di parti non originali può causare scosse elettriche o incendio oltre che causare danni o il malfunzionamento dell'unità.
- Installare l'unità su una superficie solida, che possa sostenere il suo peso. Se la superficie scelta non può sostenere il peso dell'unità o l'installazione non viene eseguita correttamente, l'unità può cadere e causare gravi lesioni e danni.
- Non utilizzare dispositivi o mezzi non ammessi dal produttore per accelerare i processi di sbrinamento o per rimuovere il ghiaccio dagli scambiatori di calore.
- Il prodotto deve essere conservato in ambienti chiusi privi di potenziali fonti di innesco (Es. fiamme libere, riscaldatori elettrici o a gas, etc.).
- Non perforare e bruciare le unità.
- L'unità deve essere conservata in ambienti ben ventilati il cui volume corrisponde a quello previsto per il funzionamento.
- Il fluido refrigerante contenuto nel prodotto è inodore.

1 Precauzioni di sicurezza



Pericolo

- Tutti gli interventi sui componenti elettrici devono essere svolti in conformità alle normative ed agli standard di cablaggio vigenti nel territorio di installazione, oltre che a quanto riportato nel presente manuale. È indispensabile utilizzare un circuito di alimentazione indipendente dedicato al prodotto. Non collegare altri apparecchi alla stessa linea di alimentazione. Collegamenti elettrici scorretti o voltaggio insufficiente possono causare scosse elettriche o incendi.
- Tutti gli interventi sui componenti elettrici devono essere eseguiti con cavi di tipo raccomandato. Collegare e fissare i cavi saldamente per evitare che forze esterne possano danneggiare i terminali a vite. Collegamenti elettrici scadenti possono causare il surriscaldamento dell'unità. Ciò può provocare scosse elettriche o incendi.
- Tutti i cavi devono essere disposti accuratamente per assicurare che il quadro elettrico possa chiudersi correttamente. Se il coperchio del quadro elettrico non è chiuso correttamente, possono verificarsi fenomeni di corrosione e si può determinare il surriscaldamento delle morsettiere, che possono prendere fuoco o causare scosse elettriche.
- In particolari ambienti di funzionamento, come cucine, sale server, luoghi dove sono conservate opere d'arte, etc. si consiglia di utilizzare unità di condizionamento specificamente progettate per operare in simili contesti.
- Se i conduttori o i cavi elettrici sono danneggiati, devono essere sostituiti da personale qualificato con componenti approvate dal costruttore. Il mancato rispetto di questa prescrizione può causare danni al prodotto determinare rischio di incendio.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche sensoriali o mentali solo se sono supervisionate o se sono state istruite riguardo l'uso del prodotto e le norme di sicurezza connesse all'impiego del prodotto stesso. I bambini non dovrebbero giocare con questo prodotto. La pulizia e la manutenzione del prodotto non dovrebbe essere eseguita da bambini o persone inabili senza adeguata supervisione.



Pericolo

-  In caso di modelli dotati di riscaldatori elettrici, non installare le unità se non a distanza superiore ad un metro da qualunque materiale infiammabile.
-  Non installare il prodotto in un ambiente dove possono essere presenti gas combustibili o infiammabili. Se gas combustibili o infiammabili si accumulano in prossimità del prodotto, si possono generare incendi o esplosioni.
-  Non utilizzare il prodotto in ambienti dove è presente elevata umidità e dove è possibile il contatto con acqua, come ad esempio nei bagni o nelle lavanderie. L'accumulo di umidità e acqua nel prodotto può causare danni e determinare rischio di scosse elettriche.
- Il prodotto deve essere collegato a terra: in caso contrario si possono determinare scosse elettriche.
- Realizzare correttamente le condotte di scarico del liquido di condensa: il mancato rispetto di questa prescrizione può causare perdite e danni alle cose.

1 Precauzioni di sicurezza

Nota sui refrigeranti fluorurati

- Questo prodotto è classificato come unità non ermeticamente sigillata contenente refrigeranti fluorurati ad effetto serra, da cui dipende il suo funzionamento.
- Per il tipo di refrigerante contenuto e la relativa quantità, fare riferimento all'etichetta del prodotto.
- La manutenzione, l'assistenza e la riparazione del prodotto possono essere svolte esclusivamente da personale qualificato secondo le normative di legge vigenti.
- Lo smaltimento e la demolizione del prodotto possono essere svolte esclusivamente da personale qualificato secondo le normative di legge vigenti.
- In nessun caso l'utente deve cercare di intervenire sul circuito frigorifero o di disassemblare il prodotto.
- In relazione alla quantità di refrigerante presente nel prodotto, può essere necessaria una verifica annuale dell'impianto, volta ad accertare l'assenza di perdite e la compilazione di un apposito registro dove sono annotate le verifiche e le attività svolte.

In caso di applicazione di prodotti che impiegano refrigeranti infiammabili, il volume minimo dello spazio di installazione ed i requisiti di ventilazione dei locali dovrebbero essere verificati in base a quantità di refrigerante contenuta nel prodotto, tipologia di installazione dell'unità e requisiti di ventilazione dei locali.

In generale, la quantità massima di refrigerante ammissibile in uno spazio può essere calcolata utilizzando la seguente formula:

$$m_{\max} = 2,5 \times (\text{LFL})^{(5/4)} \times h_0 \times (A)^{1/2}$$

La superficie minima dello spazio di installazione può essere calcolata utilizzando la seguente formula:

$$A_{\min} = [M / (2,5 \times (\text{LFL})^{(5/4)} \times h_0)]$$

Dove

$m_{\max}$: carica massima ammissibile (Kg)

M: quantità di refrigerante presente nel prodotto (Kg)

$A_{\min}$: superficie minima dei locali (m^2)

A: superficie (m^2)

LFL: limite infiammabilità inferiore (Kg/m^3)

h_0 : Altezza libera (m) l'altezza dal pavimento al punto di possibile rilascio del refrigerante

$h_0 = (h_{\text{inst}} + h_{\text{rel}})$ oppure 0,6m, dove h_{rel} è la differenza in altezza tra il profilo inferiore del prodotto e il punto di possibile rilascio del refrigerante, mentre h_{inst} è l'altezza di installazione del prodotto:

L'altezza di installazione del prodotto è definita convenzionalmente come segue:

Modelli a pavimento o console	0 m
Modelli parete	1,8 m
Modelli soffitto	2,2 m

1 Precauzioni di sicurezza

Se l'altezza di installazione è superiore alle quote convenzionali, i valori di quantità massima ammissibile e di superficie minima dei locali devono essere ricalcolati secondo le altezze previste. Uno stesso prodotto può essere impiegato in varie condizioni di installazione con differenti altezze di installazione: in questo caso la valutazione deve essere eseguita in relazione a tutte le possibili applicazioni.

In caso di prodotti canalizzabili asserviti a più ambienti, ogni apertura del prodotto con superficie superiore a 5 cm², deve essere considerata come h₀.

In qualunque caso, h₀ non può essere inferiore a 0,6m.

La superficie minima, in questi casi, deve essere calcolata in funzione dell'altezza dal suolo delle bocchette di diffusione dell'aria e dalle aperture da cui il refrigerante può defluire negli spazi, indipendentemente da dove l'unità interna è collocata.

In caso di prodotti canalizzabili asserviti a più ambienti, ogni spazio in cui è presente un'apertura collegata al prodotto deve essere caratterizzato dalla superficie minima.

NOTE

1. Le formule elencate possono essere impiegate solo per fluidi refrigeranti più leggeri di 42kg/kmol.
2. Alcuni esempi di calcolo sono riportati nelle tavole a seguire
3. Per prodotti «Ermeticamente Sigillati» è possibile utilizzare la quantità di refrigerante precaricata nel prodotto quale base di calcolo.
4. Per i prodotti «Non Ermeticamente Sigillati» è necessario che il calcolo venga eseguito, oltre che sulla quantità di refrigerante precaricata, anche considerando il quantitativo di refrigerante addizionale.

Quantità di refrigerante ammissibile

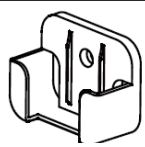
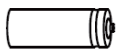
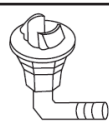
Refrigerante	LFL (Kg/m ³)	Altezza massima installazione (m)	Superficie minima raccomandata (m ²)						
R32	0,306		4	7	10	15	20	30	50
			Quantità massima di refrigerante ammissibile (Kg)						
		0,6	0,68	0,90	1,08	1,32	1,53	1,87	2,41
		1,0	1,14	1,51	1,80	2,20	2,54	3,12	4,02
		1,8	2,05	2,71	3,24	3,97	4,58	5,61	7,24
		2,2	2,5	3,31	3,96	4,85	5,60	6,86	8,85

Superficie minima raccomandata

Refrigerante	LFL (Kg/m ³)	Altezza massima installazione (m)	Quantità di refrigerante ammissibile (Kg)						
R32	0,306		1,224	1,836	2,448	3,672	4,896	6,120	7,956
			Superficie minima raccomandata (m ²)						
		0,6	/	29	51	116	206	321	543
		1,0	/	10	19	42	74	116	196
		1,8	/	3	6	13	23	36	60
		2,2	/	2	4	9	15	24	40

2 Accessori

Il prodotto è fornito con i seguenti accessori a corredo. Utilizzare le parti fornite e gli accessori per l'installazione. La non corretta installazione può causare scosse elettriche, incendio, oppure danneggiare il dispositivo.

Descrizione	Immagine	Quantità
Piastra di installazione		1
Tassello		5
Vite ST3.9 x 25mm		5
Telecomando		1
Vite ST2.9 x 10mm (Opzionale)		2
Porta telecomando (Opzionale)		1
Batterie AAA LR03		2
Guarnizione		1
Raccordo scarico		1
Magnete in ferrite		1

2 Accessori

Descrizione	Immagine	Quantità
Manuale utente, di installazione e del telecomando		1



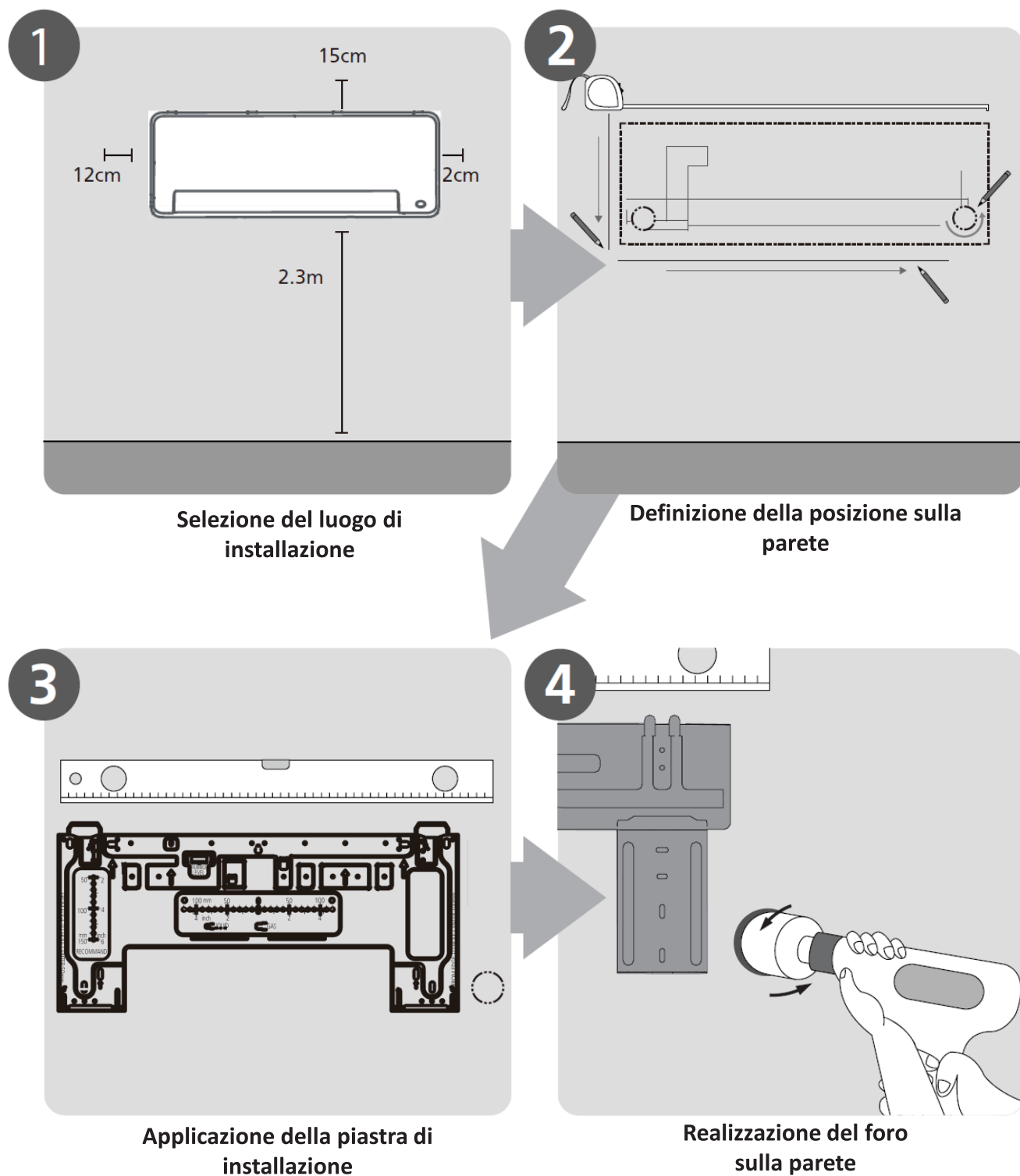
Pericolo

L'unità deve essere conservata in ambienti ben ventilati il cui volume corrisponde a quello previsto per il funzionamento.

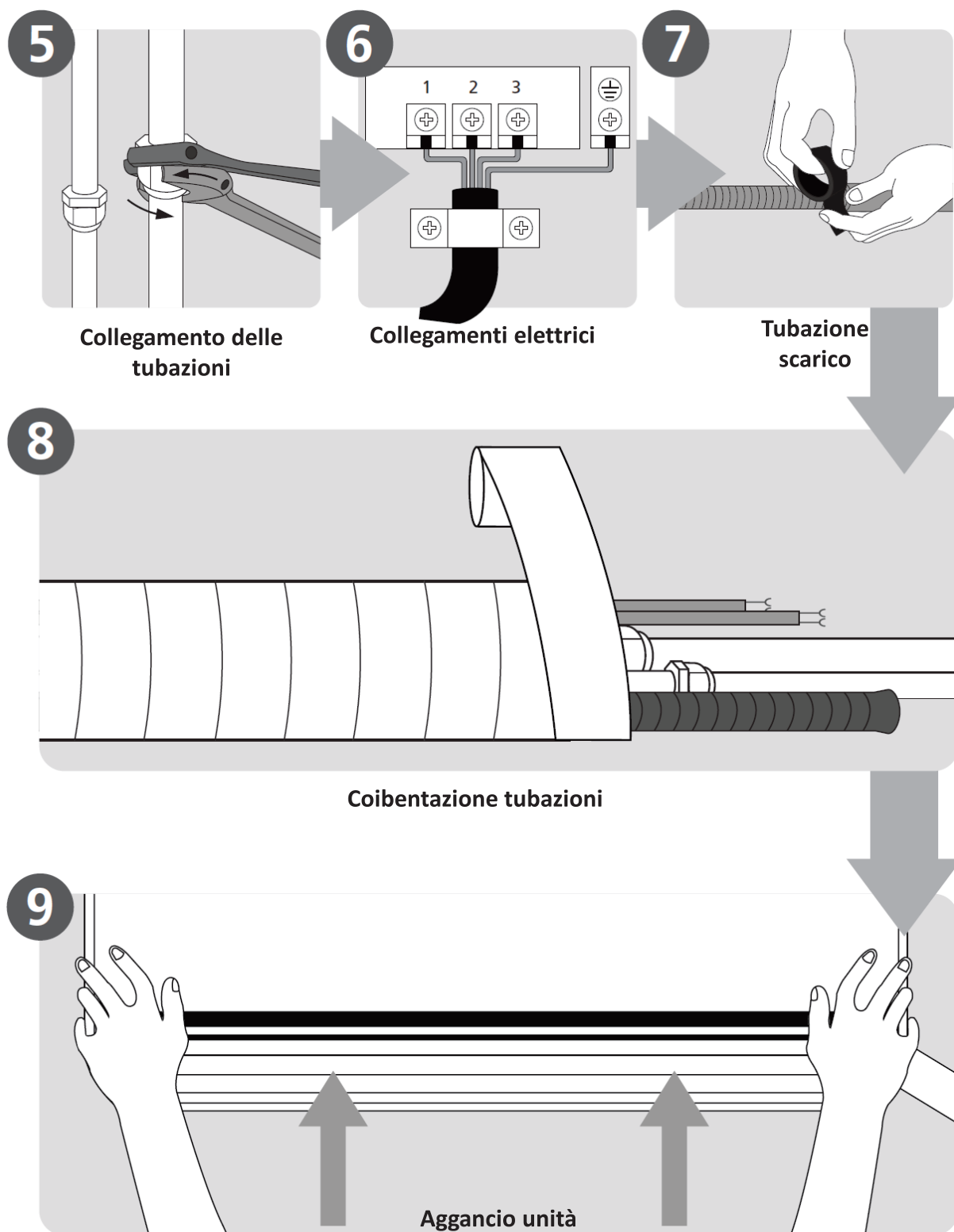
Le unità che impiegano fluido refrigerante R32 devono essere conservate ed installate poste in esercizio in ambienti con superficie superiore a 4m².

In caso di ambienti privo di ventilazione, o di superficie inferiore a quella indicata, non procedere all'installazione del prodotto.

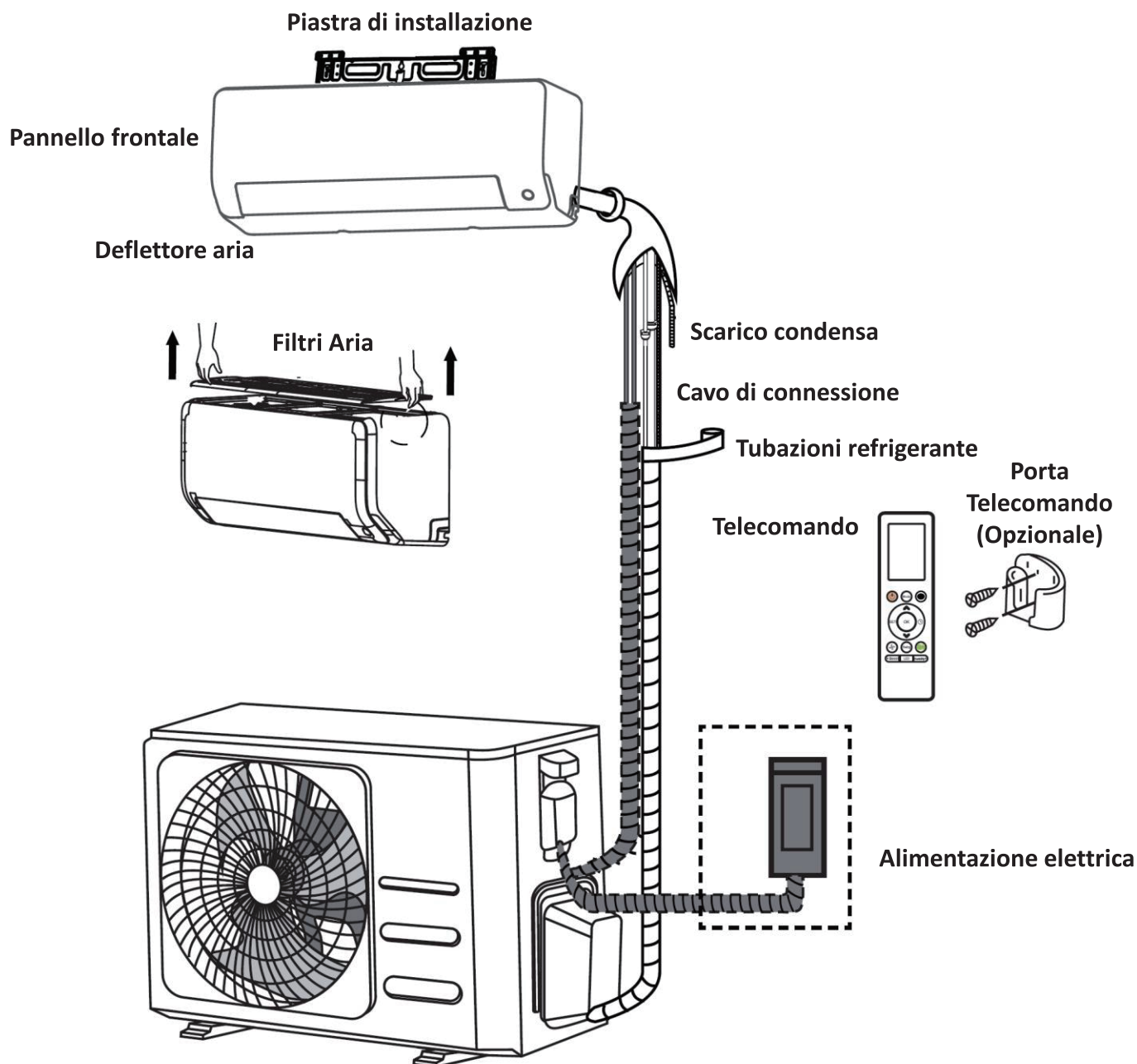
3 Schema installazione - Unità interna -



3 Schema installazione - Unità interna -



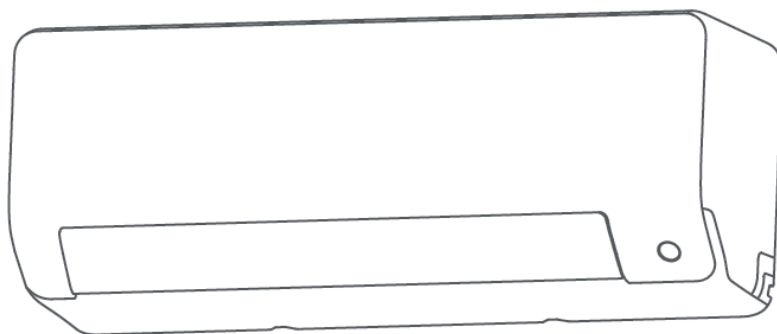
4 Componenti delle unità



NOTA SULLE ILLUSTRAZIONI

I disegni e le illustrazioni riportate nel presente manuale hanno carattere illustrativo. La forma, le dimensioni o l'aspetto delle unità commercializzate possono differire da quanto riportato in questo volume.

5 Installazione unità interna



Installazione unità interna

Prima di installare l'unità interna, fare riferimento all'etichetta sulla scatola del prodotto. Assicurarsi che il numero dell'unità interna corrisponda a quello dell'unità esterna.

Selezionare la posizione di installazione

Prima dell'installazione dell'unità interna, è necessario scegliere una posizione appropriata. Le condizioni elencate di seguito sono da considerare per scegliere la posizione più appropriata per l'unità.

La posizione adatta all'installazione dell'unità interna deve rispettare queste condizioni:

- Garantire buona circolazione dell'aria
- Consentire drenaggio appropriato
- Il rumore prodotto dall'unità non deve disturbare altre persone
- Deve offrire una superficie stabile e solida, non deve vibrare
- Deve essere abbastanza robusta da sopportare il peso dell'unità
- Avere una distanza minima di un metro da altri dispositivi elettrici (es. TV, radio, computer)

Non installare l'unità in queste condizioni:

- Nei pressi di una fonte di calore, vapore o gas combustibile
- Nei pressi di oggetti combustibili, come tende o tessuti
- Nei pressi di ostacoli che possono bloccare la circolazione dell'aria
- Nei pressi di una porta
- Esposta alla luce solare

NOTA sul foro nella parete

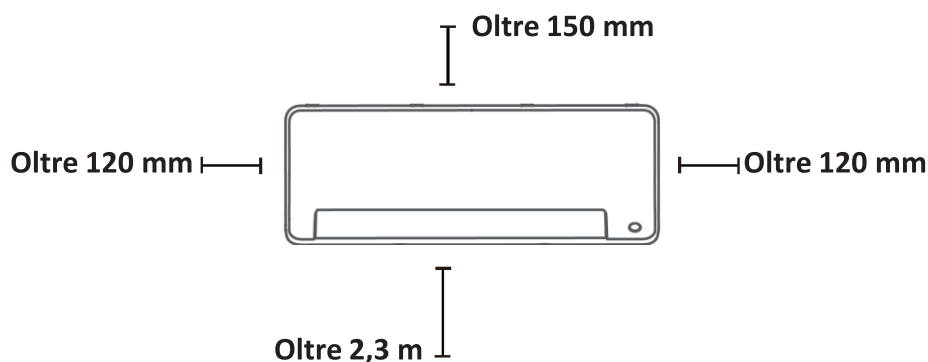
Durante la scelta della posizione, assicurarsi che ci sia spazio sufficiente da destinare al foro nel muro (vedere il paragrafo Effettuare il foro nel muro per i tubi di collegamento) per il cavo di collegamento e le tubazioni del refrigerante che collegano le unità interna ed esterna.

La posizione predefinita per tutti i tubi è alla destra dell'unità interna (considerando di essere fronte all'unità)

I tubi possono comunque essere posizionati sia a destra che a sinistra dell'unità.

5 Installazione unità interna

Mantenere le seguenti distanze di rispetto dal prodotto ad eventuali ostacoli



Montaggio della piastra di installazione

La piastra di installazione è il dispositivo a cui fissare l'unità interna.

Estrarre la piastra di montaggio, che è imballata assieme all'unità interna.

Posizionare la piastra di montaggio contro la parete, in una posizione che rispetti quanto indicato nel passaggio "Selezionare la posizione di installazione" (consultare Dimensioni della piastra di montaggio per informazioni dettagliate sulle dimensioni della piastra di montaggio).

Eseguire i fori per le viti della piastra di montaggio in posizioni che:

- Siano solide tanto da supportare il peso dell'unità,
- Corrispondano ai fori per le viti presenti sulla piastra di montaggio.

Fissare la piastra di montaggio alla parete con le apposite viti.

Assicurarsi che la piastra di montaggio aderisca alla parete.

In caso di pareti in mattoni o in cemento, utilizzare i tasselli di fissaggio forniti a corredo con le apposite viti per ancorare la piastra alla parete.

Foro nella parete per passaggio tubazioni

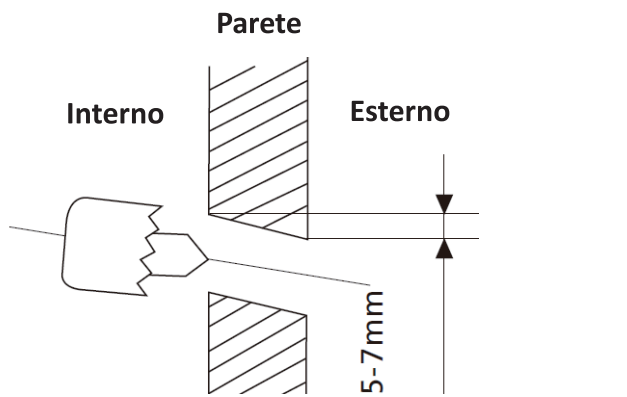
È necessario effettuare un foro nella parete per alloggiare le tubazioni del refrigerante, il tubo di scarico e il cavo di collegamento tra l'unità interna e quella esterna.

Scegliere la posizione in cui eseguire il foro basandosi sulla posizione della piastra di montaggio. Fare riferimento alla sezione Dimensioni della piastra di montaggio nella prossima pagina per determinare la posizione ottimale. Il foro nella parete deve trovarsi ad almeno 65cm di distanza da uno dei lati dell'unità e ad inclinazione leggermente inferiore, per facilitare il drenaggio.

Usare un trapano con punta da 65mm per eseguire un foro sulla parete. Assicurarsi che il foro sia eseguito con un'angolazione leggermente discendente, così che la parte finale del foro dal lato dell'unità esterna si trovi più in basso rispetto alla parte finale dal lato dell'unità interna di circa 5-7mm. Ciò assicura un adeguato drenaggio dell'acqua.

Posizionare il rivestimento protettivo all'interno del foro. Il rivestimento protegge i bordi del foro e favorisce il sigillatura al termine del processo di installazione.

5 Installazione unità interna

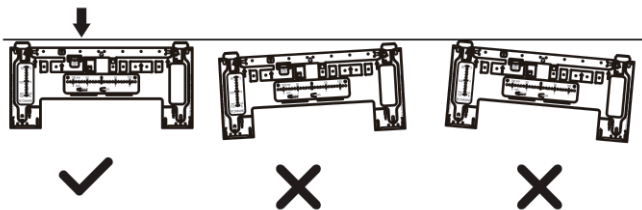


Dimensioni della piastra di installazione

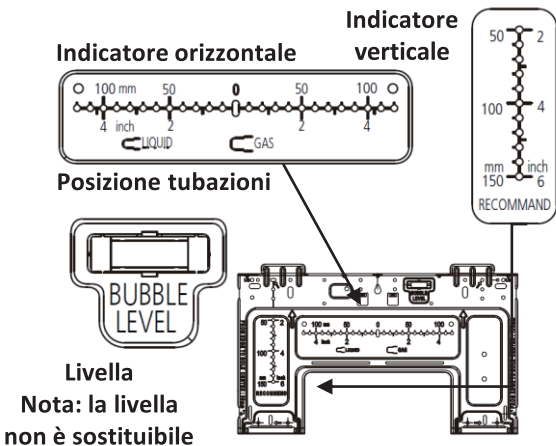
Assicurarsi di avere spazio sufficiente per assemblare l'unità interna; gli schemi a destra mostrano la piastra di montaggio con le seguenti dimensioni annotate:

- Larghezza della piastra di montaggio
- Altezza della piastra di montaggio
- Larghezza dell'unità interna, relativa alla piastra di montaggio
- Altezza dell'unità interna, relativa alla piastra di montaggio
- Posizione consigliata del foro sulla parete (sia alla destra che alla sinistra della piastra di montaggio)
- Distanze relative tra i fori sulla parete

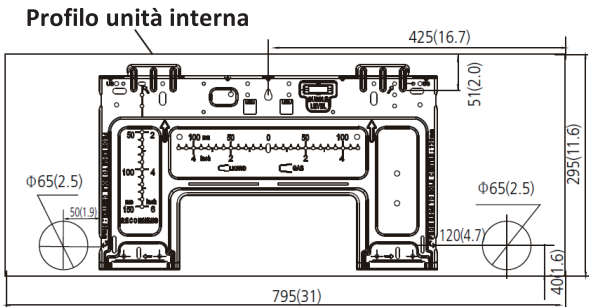
Corretta posizione della piastra di installazione



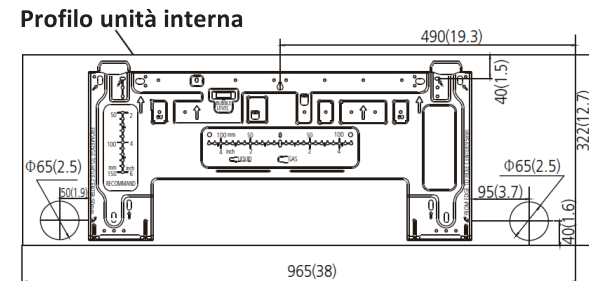
Ausili per installazione



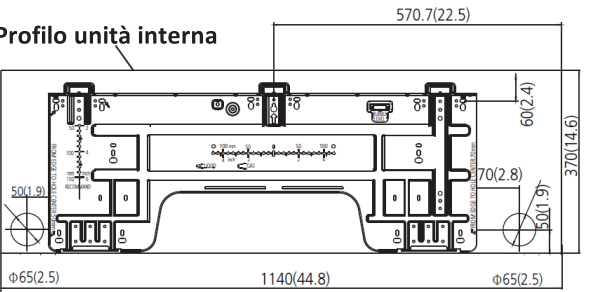
MODELLO A



MODELLO B



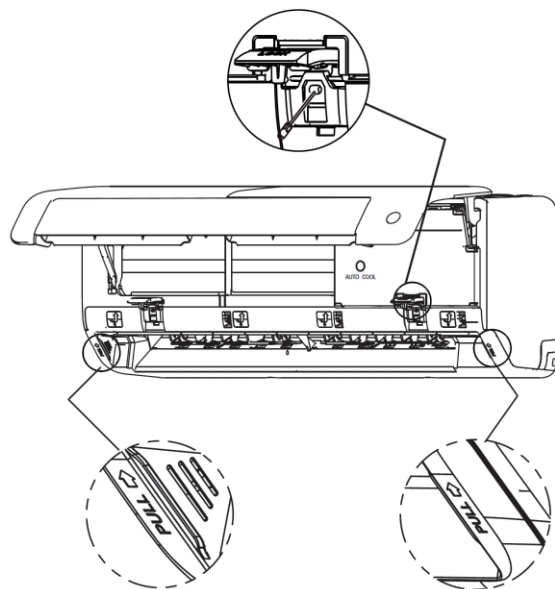
MODELLO C



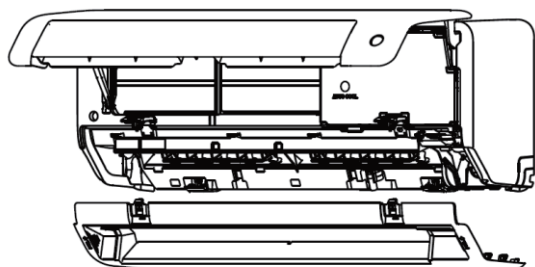
5 Installazione unità interne

Rimozione scocca inferiore

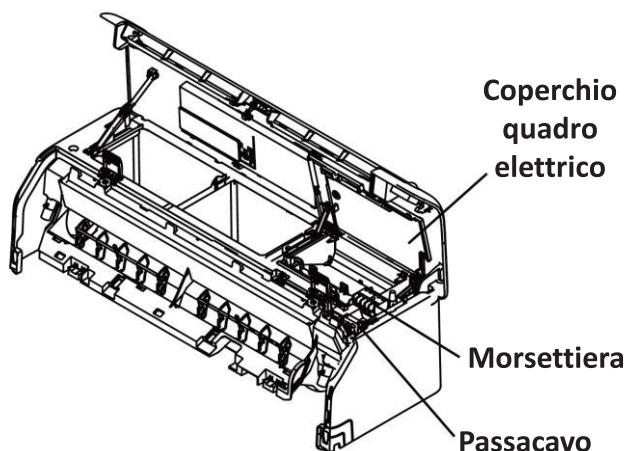
Per la rimozione scocca inferiore, aprire il pannello frontale, mantenendolo sollevato con l'apposita astina, e rimuovere le viti indicate in seguito.



Rimuovere la scocca tirando le linguette ai lati del prodotto.



Accedere alla parte inferiore del prodotto per il collegamento delle tubazioni. Sollevare il coperchio del quadro elettrico per seguire gli allacci elettrici e il collegamento dei cavi di connessione. Per mantenere il coperchio aperto è possibile utilizzare l'apposita astina.

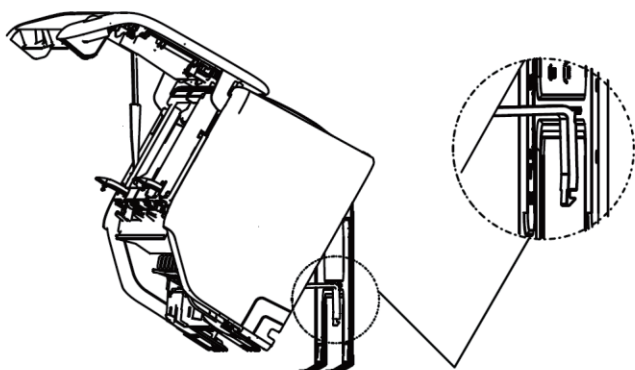


Al termine dell'installazione riassemblare le componenti in ordine inverso a quello con cui è stata effettuata la rimozione

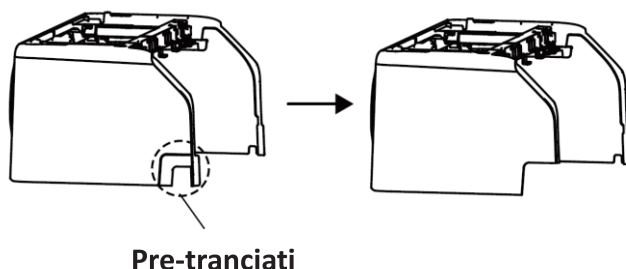
5 Installazione unità interne

Supporto per applicazione

Utilizzare il supporto a forma di L sul fondo del prodotto per sollevare il prodotto dalla piastra di installazione per favorire l'accessibilità alle tubazioni sotto al prodotto.



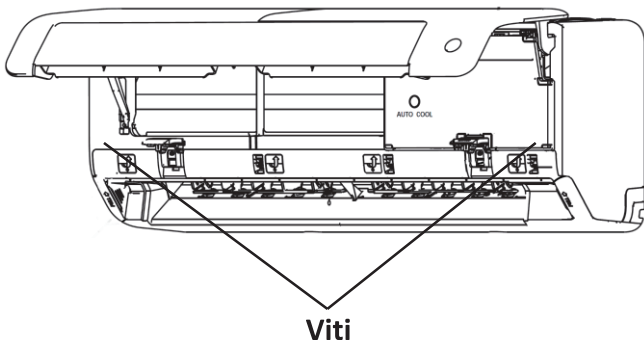
La scocca superiore delle unità interne può consentire il passaggio delle tubazioni attraverso le unità: nel caso è necessario rimuovere i pretranciati in plastica dai lati della scocca, come indicato nella figura a seguire.



All'atto della chiusura, utilizzare il supporto per contenere le tubazioni ed i cavi all'interno dell'unità.

Rimozione della scocca superiore

Rimuovere le viti indicate in figura.



Sollevare la scocca dopo aver rimosso i ganci di ancoraggio e scollegato i collegamenti elettrici del display e del motore di direzione verticale del deflettore aria

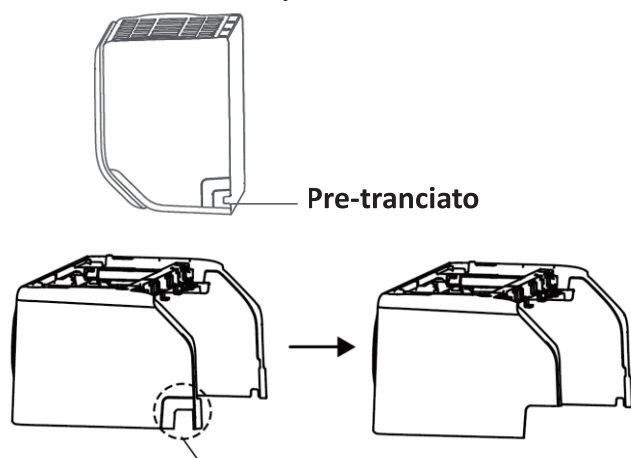
5 Installazione unità interna

Preparazione tubazioni refrigerante

Le tubazioni del refrigerante si trovano all'interno di una guaina isolante fissata al retro dell'unità. È necessario preparare il tubo prima di inserirlo nel foro della parete. Fare riferimento alla sezione Collegamento tubazioni del refrigerante per istruzioni dettagliate su come svasare il tubo sulle altre informazioni per l'installazione.

A seconda della posizione del foro sulla parete relativo alla piastra di installazione, scegliere il lato dell'unità da cui far fuoriuscire il tubo.

Se il foro sulla parete si trova dietro l'unità, mantenere il pretranciato per il passaggio tubazioni in posizione. Se il foro sulla parete è su un lato dell'unità interna, rimuovere pretranciato per il passaggio tubazioni in plastica da quel lato (vedere fig.) Ciò renderà disponibile una fessura da cui far fuoriuscire le tubazioni. Utilizzare delle pinze o in caso non sia possibile rimuovere manualmente pretranciato in plastica.



In caso di necessità il pretranciato può essere asportato completamente come descritto in seguito

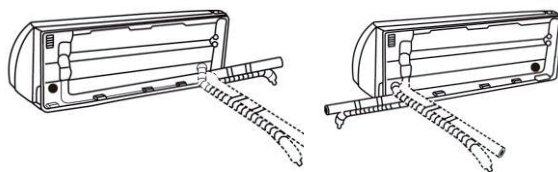
Utilizzare delle forbici per tagliare la guaina isolante per il lungo, in modo da esporre circa 15cm di tubazioni del refrigerante. Questa operazione ha due scopi:

- Facilitare il Processo di collegamento delle tubazioni
 - Facilitare i controlli di perdite di refrigerante e permettere il rilevamento di eventuali danni
- Se sono presenti tubazioni predisposte nella parete, passare direttamente alla fase Collegamento delle tubazioni. Se non è già presente una tubazione all'interno della parete, collegare le tubazioni del refrigerante dell'unità interna alle tubazioni che la collegano all'unità esterna. Fare riferimento alla sezione Collegamento delle tubazioni di questo manuale per istruzioni dettagliate. Facendo riferimento alla posizione del foro sulla parete relativo alla piastra di installazione, determinare l'angolazione del tubo. Afferrare il tubo del refrigerante alla base della curvatura. Piegare il tubo verso la fessura lentamente, con una pressione leggera. Non intaccare né danneggiare il tubo durante il processo.

La tubazione del refrigerante può fuoriuscire dall'unità interna da quattro punti diversi:

- Lato frontale sinistro
- Lato posteriore sinistro
- Lato frontale destro
- Lato posteriore destro

Vedi figura sotto per informazioni



Prestare attenzione a non schiacciare o danneggiare le tubazioni durante la preparazione.

5 Installazione unità interne

Collegare il tubo di scarico

Alla consegna del prodotto, il tubo di scarico è collegato al lato sinistro dell'unità (vista posteriore).

Per garantire un drenaggio adeguato, collegare il tubo di scarico alla presa su uno dei due lati della vaschetta.

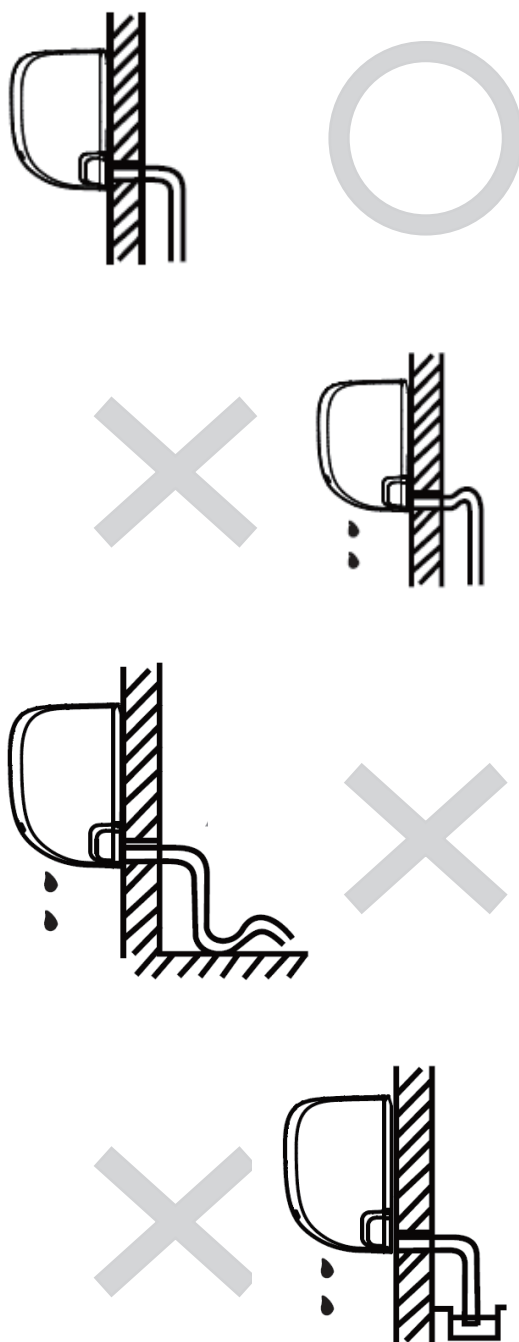
Se necessario, prolungare la tubazione di scarico con un tubo di scarico di tipo adatto (Da reperire localmente).

Avvolgere strettamente il punto di giunzione con del nastro isolante in teflon per assicurare una buona chiusura e prevenire perdite.

Ricoprire la porzione di tubo di scarico posizionata all'interno con dell'isolante per prevenire la formazione di condensa.

Rimuovere il filtro dell'aria e versare una piccola quantità di acqua nella vaschetta di scarico per assicurarsi che fluisca dall'unità senza intoppi.

- Non piegare eccessivamente il tubo di scarico.
- Non causare perdite di liquido della condensa
- Non porre la parte terminale della tubazione a contatto con l'acqua (Potrebbe risalire la tubazione per capillarità)



5 Installazione unità interne

Nota sui collegamenti elettrici

- Tutti i cablaggi elettrici devono essere realizzati in conformità alle normative vigenti nel luogo di installazione e devono essere realizzati da personale qualificato.
- Tutti i collegamenti elettrici devono essere eseguiti seguendo lo Schema dei collegamenti elettrici posizionato sui pannelli delle unità interna ed esterna.
- In caso di anomalie di funzionamento o sospetti di malfunzionamento potenzialmente pericoloso, interrompere immediatamente le operazioni. Spiegare le motivazioni al cliente e rifiutare di installare l'unità fino alla completa risoluzione del problema di sicurezza.
- La tensione di alimentazione deve essere tra il 90% e il 100% della tensione nominale. Una tensione insufficiente può causare malfunzionamento, scosse elettriche o incendio.
- Se l'alimentazione è connessa a un cablaggio fisso, installare un interruttore automatico con protezione magnetotermica e differenziale di capacità pari alla massima potenza elettrica assorbita dal prodotto.
- Collegare l'unità unicamente a una derivazione di circuito singola. Non collegare altri dispositivi alla derivazione.
- Assicurarsi che il condizionatore abbia una corretta messa a terra.
- Tutti i cavi devono essere collegati saldamente. Cavi allentati possono causare il surriscaldamento del terminale. Ciò può provocare malfunzionamenti e incendi.
- I cavi non devono toccare o entrare in contatto con le tubazioni del refrigerante, con il compressore né con alcuna parte mobile all'interno dell'unità.
- Se l'unità è dotata di un riscaldatore elettrico, il prodotto deve essere installato ad almeno 1 metro da qualsiasi materiale combustibile.



Pericolo

Prima di eseguire qualunque operazione sul prodotto, rimuovere l'alimentazione elettrica.

5 Installazione unità interne

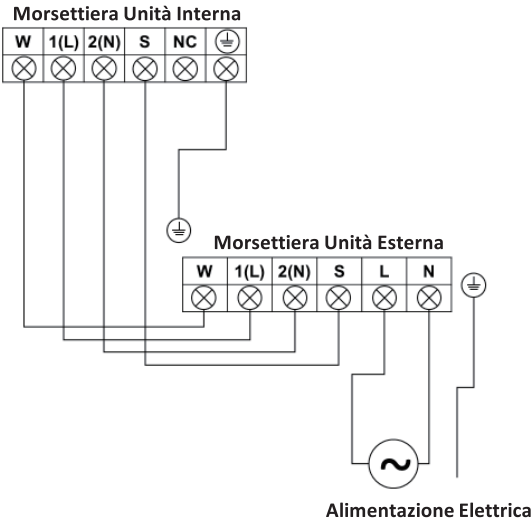
Cablaggio elettrico

Il cavo di collegamento mette in comunicazione le unità interna ed esterna. È necessario scegliere un cavo di dimensione corretta prima di prepararlo per il collegamento. Utilizzare cavi di tipologia H05VV-F (FRO-FROR) con la seguente sezione minima.

Corrente (A)	Sezione conduttori (mm²)
<16	1,5
16<X<25	2,5
25<X<32	4,0
>32	6.0

Fare riferimento alle specifiche tecniche di prodotto per selezionare in maniera appropriata la dimensione dei cavi da impiegare per il collegamento delle unità e la tipologia degli interruttori di protezione da applicare alle linee di alimentazione.

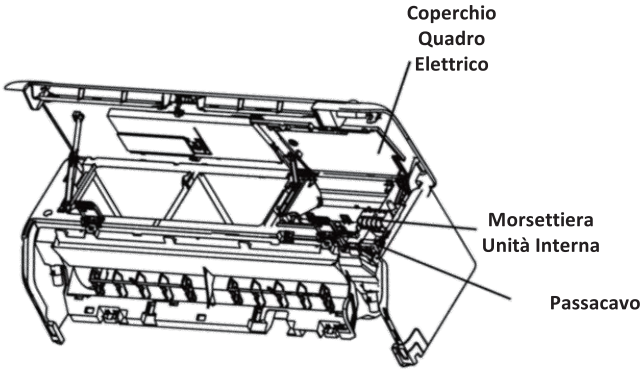
Schema di cablaggio (Unità Esterna/Interna) Mono-Split



Le unità contengono fusibili di protezione per le sovracorrenti e varistori contro le sovratensioni. Utilizzare capicorda a forchetta per il collegamento dei conduttori alle morsettiere.

Schema di cablaggio elettrico

Lo schema dei collegamenti è riportato su adesivi posti sulle unità interna ed esterna.



Lo schema elettrico è riportato su di un adesivo sull'unità

NOTE COLLEGAMENTI ELETTRICI

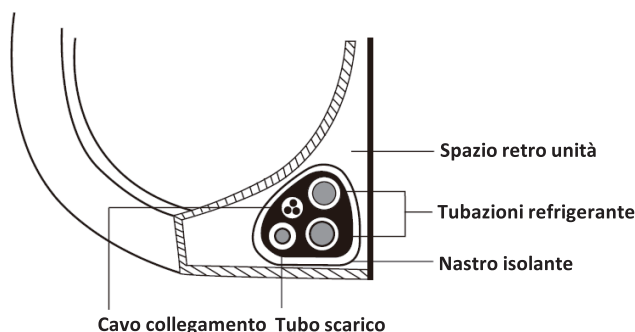
- Non realizzare collegamenti differenti da quelli indicati nello schema a lato
 - Rispettare la polarità dei collegamenti tra unità interna ed esterna
 - Non collegare il connettore NC
- L'errato collegamento dei conduttori di connessione può provocare malfunzionamento dei prodotti, visualizzazione di codici guasto o altri danni.
- In caso di unità interna connessa a una unità esterna Multi-Split fare riferimento al manuale di installazione fornito a corredo dell'unità esterna.

5 Installazione unità interne

Bendaggio dei cavi e tubi

Prima di inserire le tubazioni, il tubo di scarico e il cavo di collegamento attraverso il foro nella parete, è necessario avvolgerli assieme per risparmiare spazio, proteggerli e isolarli.

Avvolgere il tubo di scarico, le tubazioni del refrigerante e il cavo di segnale come illustrato nella Figura



Posizionare il tubo di scarico nella parte inferiore.

Assicurarsi che il tubo di scarico sia posizionato nella parte inferiore. Posizionare il tubo di scarico nella parte superiore può causare lo fuoriuscite di liquido dalla vaschetta di scarico e causare incendi o perdite d'acqua.

Non far scorrere il cavo di collegamento in prossimità di altri cavi di potenza.

Fissare il tubo di scarico alla parte inferiore dei tubi del refrigerante con del nastro isolante.

Avvolgere assieme strettamente il cavo di segnale, i tubi del refrigerante e il tubo di scarico con del nastro isolante. Controllare nuovamente che tutti i componenti siano avvolti come indicato in Figura.

Effettuare il bendaggio delle tubazioni solo dopo che sono state eseguite le operazioni di verifica sulla tenuta dei raccordi.

Posizionare le tubazioni del refrigerante, il tubo di scarico e il cavo di collegamento opportunamente avvolti nel retro dell'unità.

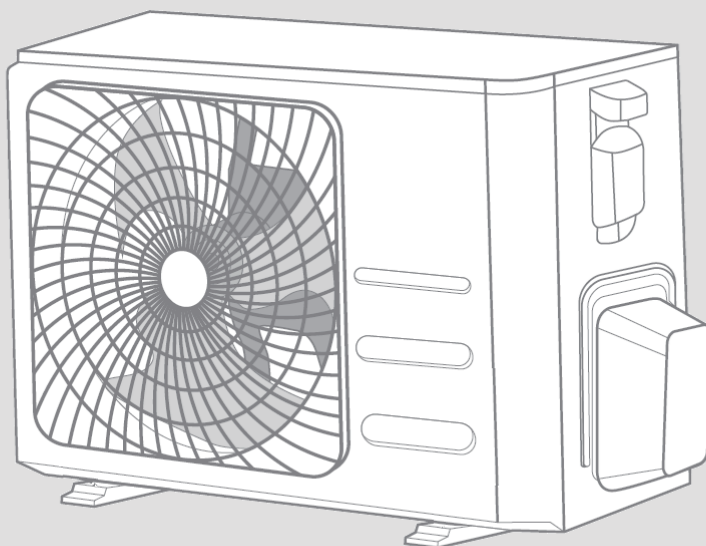
Agganciare la parte superiore dell'unità interna alla parte superiore della piastra di installazione.

Controllare che l'unità sia saldamente agganciata alla piastra di installazione applicando una leggera pressione sul lato destro e sinistro dell'unità. L'unità non deve oscillare né scivolare.

Premere con una pressione uniforme facendo leva sulla metà inferiore dell'unità. Continuare a premere finché l'unità si fissa ai ganci della parte inferiore della piastra di montaggio.

Controllare nuovamente che l'unità sia fissata saldamente applicando una leggera pressione al lato destro e sinistro dell'unità.

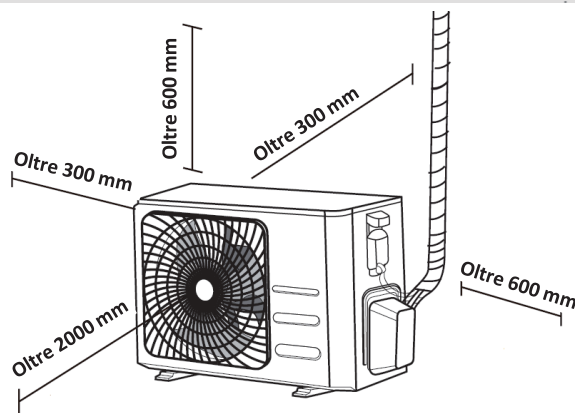
6 Installazione unità esterna



Selezione della posizione di installazione

Prima dell'installazione dell'unità esterna, è necessario scegliere una posizione appropriata. Le condizioni elencate di seguito sono utili per scegliere la posizione appropriata per l'unità. La posizione di installazione dell'unità esterna deve soddisfare queste condizioni.

- Rispettare tutti gli spazi di rispetto mostrati nella figura a lato
- Garantire buona circolazione dell'aria e ventilazione
- Essere stabile e solida in modo da sostenere l'unità senza vibrazioni
- Il rumore prodotto dall'unità non deve disturbare altre persone
- Protetta dall'esposizione prolungata alla luce diretta del sole o alla pioggia



Non installare il prodotto in queste condizioni.

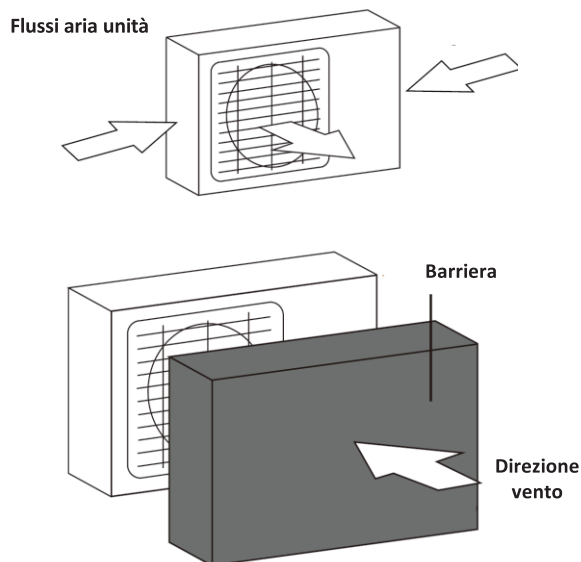
- In condizioni che possono bloccare la circolazione dell'aria
- Dove il rumore può disturbare altre persone
- Dove animali o piante possono risentire del flusso di aria calda
- In prossimità di gas combustibile
- In una posizione esposta a una grande quantità di polvere
- In una posizione esposta ad aria salmastra

6 Installazione unità esterna

AVVERTENZE SPECIALI PER CONDIZIONI CLIMATICHE ESTREME

La direzione del vento non deve opporsi al flusso d'aria espulso dall'unità.

Installare l'unità in modo che l'espulsione aria sia perpendicolare rispetto alla direzione del vento. Se questo non è possibile, provvedere a realizzare delle barriere di protezione per evitare che il fenomeno si manifesti.



Installare l'unità in posizione riparata da pioggia o neve: questo migliora le prestazioni, specialmente durante l'utilizzo in modalità riscaldamento. Non ostacolare i flussi d'aria dell'unità.

In caso di installazione dell'unità in località costiere, dove è presente la problematica di accumulo di salsedine e corrosione, adottare le idonee contromisure per evitare danni.

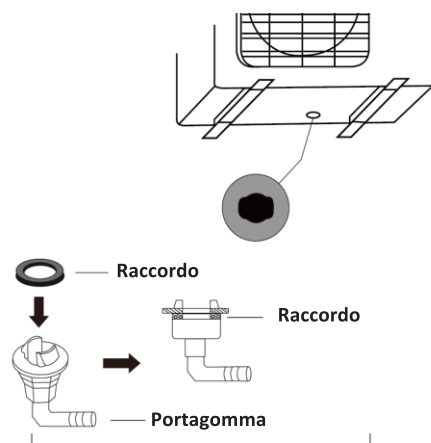
Durante il funzionamento in modalità raffreddamento è normale che l'unità produca piccole quantità di liquido di condensa.

I prodotti reversibili, che oltre al raffreddamento operano anche in modalità riscaldamento, necessitano di una condotta di scarico condensa per il drenaggio del liquido prodotto a seguito dell'esecuzione dei cicli di sbrinamento.

Dotare l'unità di meccanismi di scarico del liquido di condensa, che può essere prodotto anche in quantità elevata (>8l/h).

Il prodotto viene fornito con un raccordo di scarico da collegare ad un foro sulla base del prodotto. Il raccordo è dotato di un portagomma all'estremità, in modo da poter essere connesso a tubazioni di scarico (Non fornite a corredo).

Questo raccordo potrebbe non essere sufficiente a garantire il corretto smaltimento della completa quantità di liquido prodotta dall'unità.

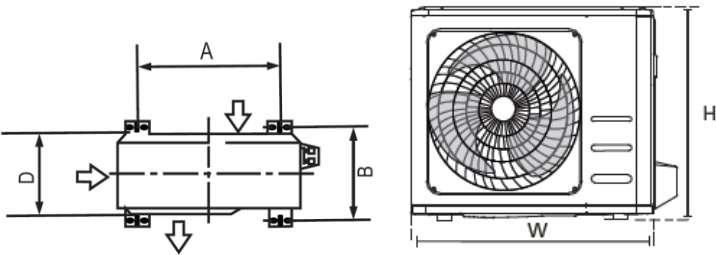


La tubazione di scarico connessa al raccordo deve compiere un percorso in direzione verticale per evitare ristagni d'acqua che potrebbero congelare in caso di temperature esterne rigide.

6 Installazione dell'unità esterna

Schemi dimensionali

Di seguito le dimensioni della intera gamma di unità esterne disponibili.
L'aspetto dei disegni a lato è puramente indicativo e non si riferisce agli specifici prodotti disponibili.



Dimensioni unità (W-H-D mm)	A (mm)	B (mm)
681-434-285	460	292
700-500-270	450	260
780-540-250	549	276
845-700-320	560	335
810-558-310	549	325
700-550-275	450	260
770-550-300	487	298
800-554-333	514	340
845-702-363	540	350
900-860-315	590	333
945-810-395	640	405
946-810-420	673	403
946-810-410	673	403

Anche se l'unità è posizionata a terra, è opportuno prevedere dei sistemi di fissaggio al suolo per prevenire la sua caduta o il ribaltamento.

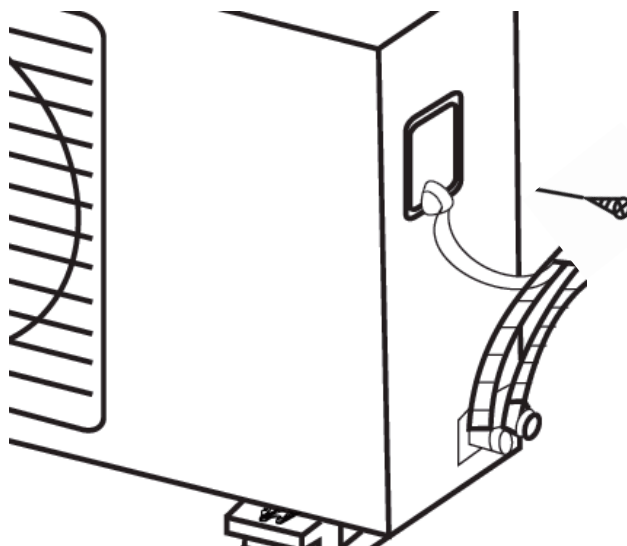
Se la zona di installazione è soggetta a nevicate, sollevare l'unità dal piano di appoggio in misura pari al valore della precipitazione nevosa media annua, per evitare che l'accumulo di neve possa ostacolare i percorsi dell'aria attorno all'unità.

6 Installazione unità esterna

In caso di installazione dell'unità esterna su staffe di sospensione, considerare quanto segue:

- Assicurarsi che la parete di ancoraggio sia realizzata in cemento o in materiali altrettanto robusti. La parete deve poter sostenere un peso pari ad almeno quattro volte quello dell'unità.
- Utilizzare sistemi di fissaggio idonei a sostenere il peso dell'unità moltiplicato per quattro volte.
- Se consentito, utilizzare sistemi di isolamento meccanico (giunti antivibranti) anche tra le staffe e la parete.
- Controllare che le staffe di montaggio siano livellate in senso orizzontale.
- Mantenere i piedi dell'unità separati dalle staffe mediante giunti antivibranti in gomma di altezza adeguata.
- Fissare saldamente l'unità alle staffe di fissaggio, in modo da evitare il rischio di caduta e rovesciamento del prodotto.
- Il peso dell'unità è, in alcuni casi, superiore a 30 Kg. Si raccomanda di manipolare l'unità in sicurezza con l'ausilio di un numero adeguato di operatori, per evitare rischio di caduta e danni conseguenti.
- L'unità contiene parti taglienti. Utilizzare idonei dispositivi di protezione durante la manipolazione, per evitare ferite e danni.

La morsettiera per i collegamenti elettrici è posizionata sotto il coperchio del quadro elettrico dell'unità esterna, accessibile asportando la vite di fissaggio.



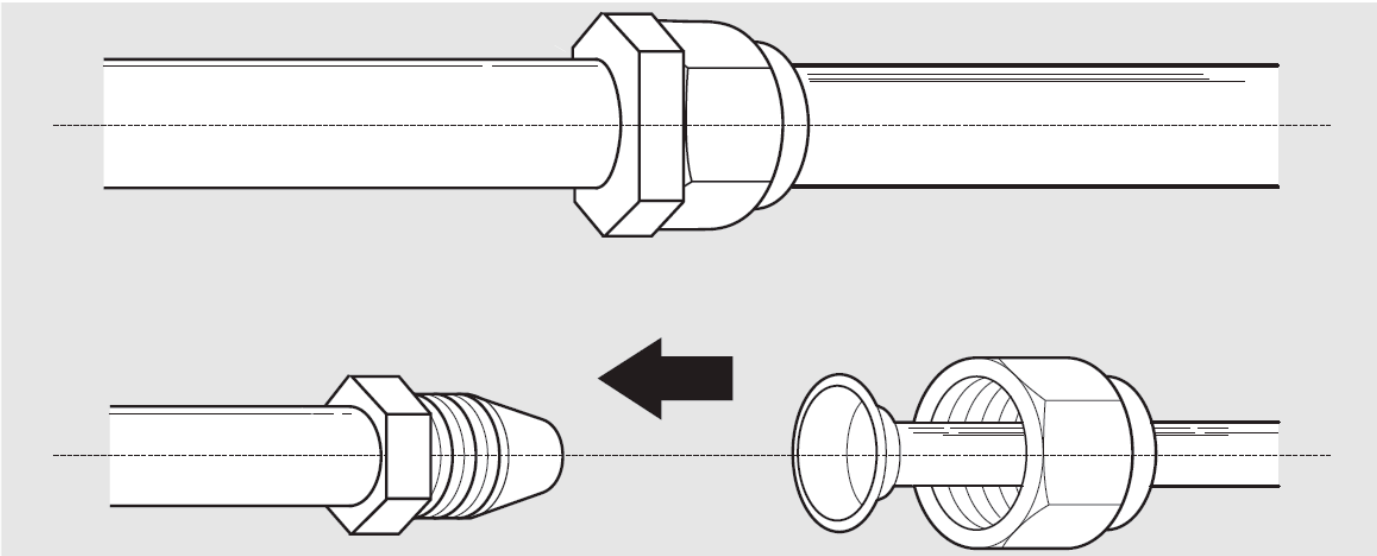
Gli schemi elettrici del prodotto sono riportati su di un adesivo posto sul coperchio del quadro elettrico.

Per il cablaggio elettrico del prodotto si faccia riferimento alla sezione 4 (Collegamenti Elettrici) del presente manuale.

Ancorare tutti i cavi mediante l'apposito passa cavi.

Al termine delle operazioni di cablaggio chiudere correttamente il coperchio del quadro elettrico per evitare l'ingresso di acqua o altri contaminanti nel prodotto.

7 Collegamento tubazioni refrigerante



NOTA: Lunghezza delle tubazioni del circuito frigorifero

La lunghezza delle tubazioni del circuito frigorifero influenza le prestazioni e il consumo energetico dell'apparecchio.

I dati di prestazione del prodotto indicati nelle specifiche tecniche, fanno riferimento a condizioni di prova in cui la lunghezza ed il dislivello delle tubazioni sono predefinite. Le reali prestazioni e consumi energetici del prodotto possono differire da quanto indicato in relazione alle differenti condizioni di installazione.

Fare riferimento alla seguente tabella per verificare la lunghezza massima equivalente ed il dislivello massimo ammessi in relazione ai vari modelli.

Capacità Unità (Sigla Prodotto)	Lunghezza Massima equivalente Tubazioni (m)	Dislivello massimo ammesso (m)
07-09-12 (KBtu/h) 20-27-35 (kW/10)	25	10
18-24 (KBtu/h) 53-70 (kW/10)	30	20

Le unità sono precaricate per uno sviluppo della rete di tubazioni pari a 5 m. In caso lunghezza delle tubazioni risulti superiori a questo dato, è necessario integrare la quantità di refrigerante contenuta nel prodotto come indicato in seguito.

Tubazioni prodotto	Incremento di refrigerante
Lato Liquido 6.35 mm 1/4 inch	12g/m
Lato liquido 9,52 mm 3/8 inch	24g/m

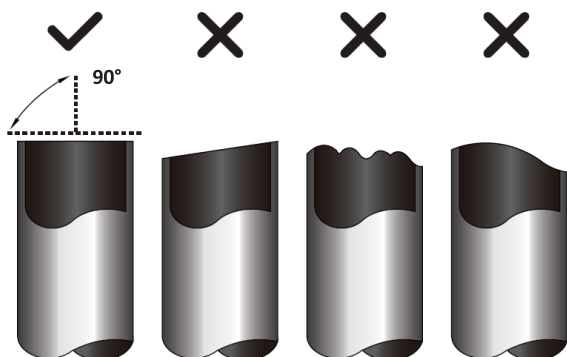
La manipolazione del refrigerante può essere eseguita solo da personale qualificato e certificato in base alle normative vigenti nel territorio di installazione del prodotto. Utilizzare refrigerante di tipologia analoga a quella contenuta nel prodotto. Non mescolare refrigeranti differenti.

7 Collegamento tubazioni refrigerante

Le tubazioni utilizzate per il collegamento delle due parti del prodotto devono essere di tipologia e dimensioni idonee.

Taglio delle tubazioni

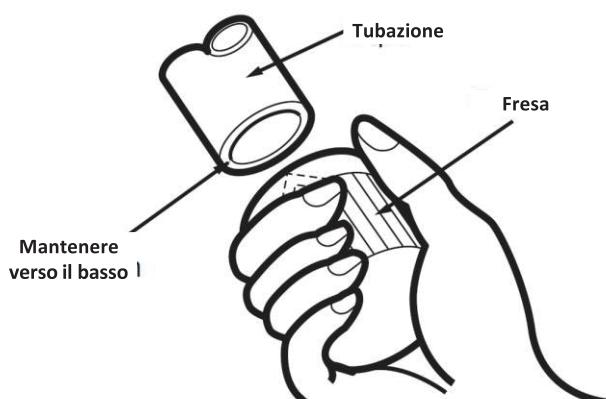
Il taglio delle tubazioni deve essere realizzato su di un tratto dritto con una rotella tagliatubo di tipologia idonea.



Il taglio deve risultare regolare.
Non deformare, curvare o ammaccare la zona di taglio.

Rimozione delle bave

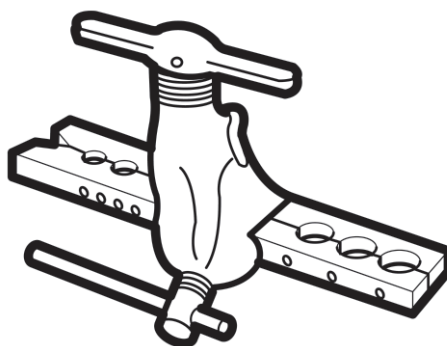
Mantenere l'estremità aperta della tubazione rivolta verso il basso durante le lavorazioni.
Rimuovere le bave e i residui di taglio dall'interno della tubazione.



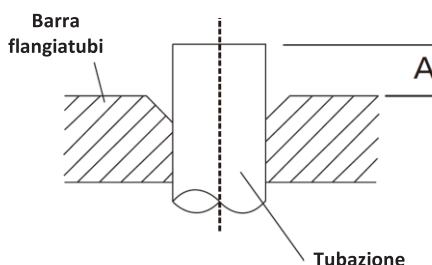
Flangiatura delle tubazioni

Dalla corretta flangiatura delle tubazioni dipende la tenuta del circuito frigorifero e l'affidabilità del prodotto.

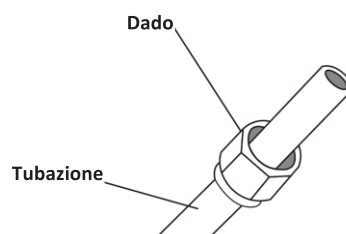
Utilizzare una macchina flangia tubo a frizione con barra di dimensioni idonee alle tubazioni da lavorare.



Lavorare le tubazioni come prescritto dal produttore dell'utensile, facendo particolare attenzione alla sporgenza dell'estremità della tubazione (A) dalla barra.



La flangia realizzata deve risultare regolare, liscia e di dimensione tronco-conica.
Prima di eseguire la flangiatura, posizionare il dado sulla tubazione nel senso corretto.



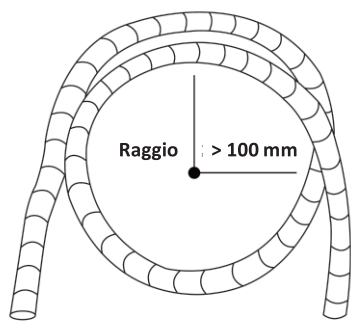
7 Collegamento tubazioni refrigerante

Collegamento delle tubazioni (Unità Interna)

Durante il posizionamento delle tubazioni non schiacciare o deformare la tubazione.

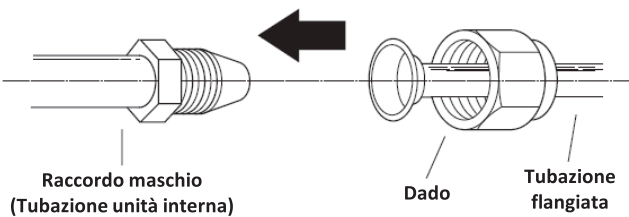
Raggio di curvatura

Non realizzare sulle tubazioni curve con raggio inferiore a 100 mm

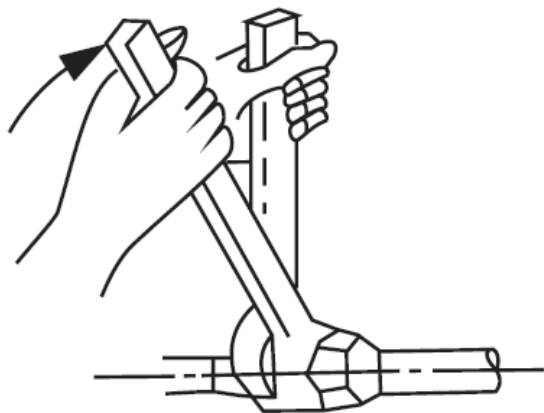


Collegamento dei raccordi a flangia

Allineare i raccordi che devono essere connessi, mantenendo le tue tubazioni allineate. Serrare a mano il dado sul raccordo maschio.



Serrare il raccordo utilizzando due chiavi a forchetta contrapposte, fino alla coppia di torsione indicata in tabella.



Dimensione tubazione	Coppia serraggio (N/cm)
6,35 mm 1/4 inch	1500
9,52 mm 3/8 inch	2500
12,7 mm 1/2 inch	3500
15,88 mm 3/8 inch	4500

Durante il serraggio dei raccordi, accertarsi di non torcere le tubazioni. Se necessario, applicare lubrificante sulla parte del raccordo esterna al passaggio del refrigerante, prima di procedere al serraggio.

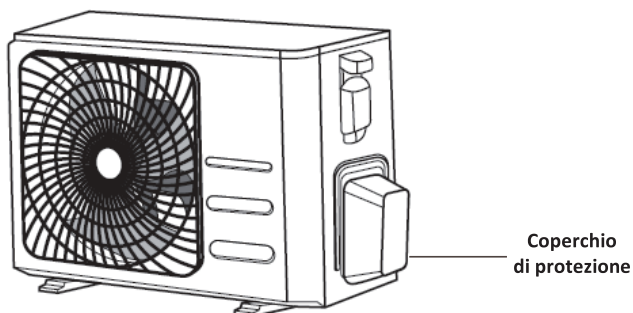
NOTA: NON SERRARE ECCESSIVAMENTE IL RACCORDO

Non applicare coppia eccessiva al raccordo. Il raccordo potrebbe deformarsi o si potrebbe danneggiare la tubazione, causando perdite di refrigerante e possibili danni a cose e persone.

7 Collegamento tubazioni refrigerante

Collegamento delle tubazioni (Unità Esterna)

Accedere alle valvole del refrigerante poste sull'unità esterna, sotto il coperchio di protezione.

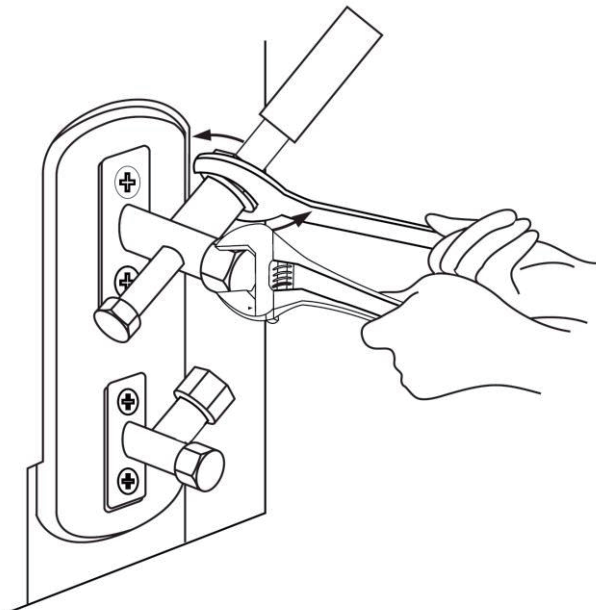


Rimuovere i dadi a protezione dei rubinetti e collegare le tubazioni del refrigerante dopo aver eseguito flangiatura delle estremità con le modalità di lavoro descritte in precedenza.

Allineare i raccordi per il serraggio e procedere alla congiunzione come descritto nel caso delle unità interne.

Durante le operazioni di serraggio, utilizzare due chiavi a forchetta contrapposte.

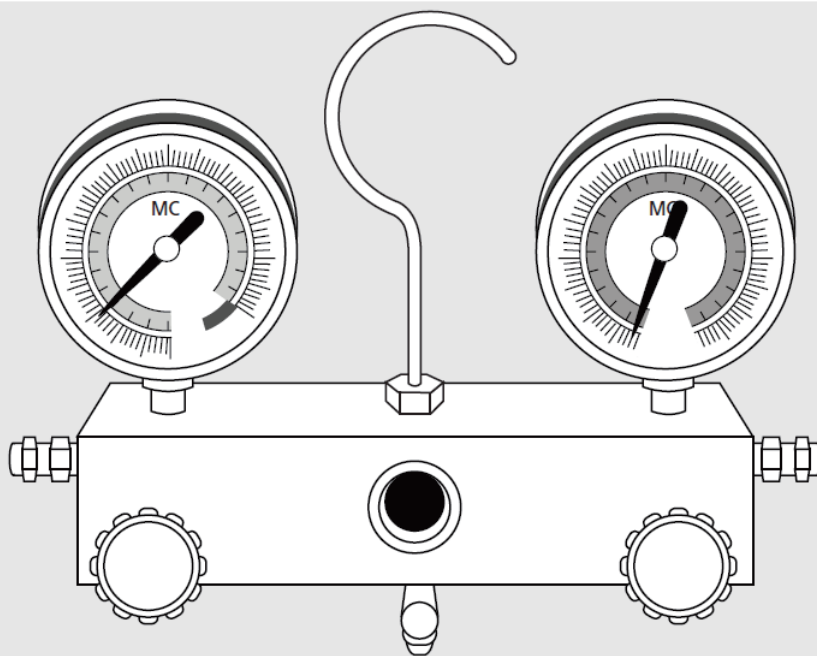
La prima deve far ruotare il dado, la seconda deve tenere in posizione il corpo del rubinetto.



Il mancato rispetto di questa prescrizione può determinare perdite di refrigerante e danni alle valvole.

Serrare i raccordi con coppia di torsione analoga a quanto descritto in precedenza.

8 Evacuazione



Precauzioni

L'evacuazione serve a rimuovere aria ed umidità dal circuito frigorifero prima di porre in circolazione il refrigerante.

La presenza di aria, umidità o altri contaminanti può causare malfunzionamenti e danneggiare il prodotto.

Prima dell'evacuazione la tenuta dei raccordi e delle connessioni deve essere verificata con le opportune metodologie

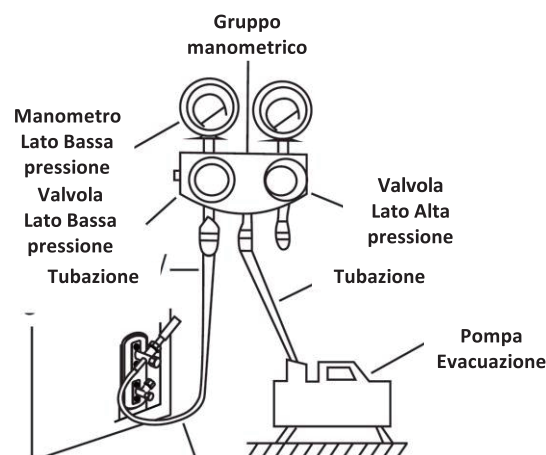
Prima della messa in servizio è necessario evacuare le tubazioni e l'unità interna utilizzando apposita strumentazione.

Prima di eseguire le attività, assicurarsi che le tubazioni siano correttamente connesse e che tutti i cablaggi elettrici siano opportunamente realizzati.

Verificare l'idoneità della strumentazione e il corretto funzionamento della stessa.

Assicurarsi di aver compreso le tecniche di utilizzo degli strumenti.

Schema delle connessioni



Eseguire l'evacuazione fino a raggiungere un livello di pressione assoluta pari o inferiore a -76cmHG (-105kPa) e proseguire nella manovra per almeno 15 minuti.

Se la manovra viene eseguita durante la stagione invernale o con temperature inferiori a +20° C, riscaldare le tubazioni.

8 Evacuazione

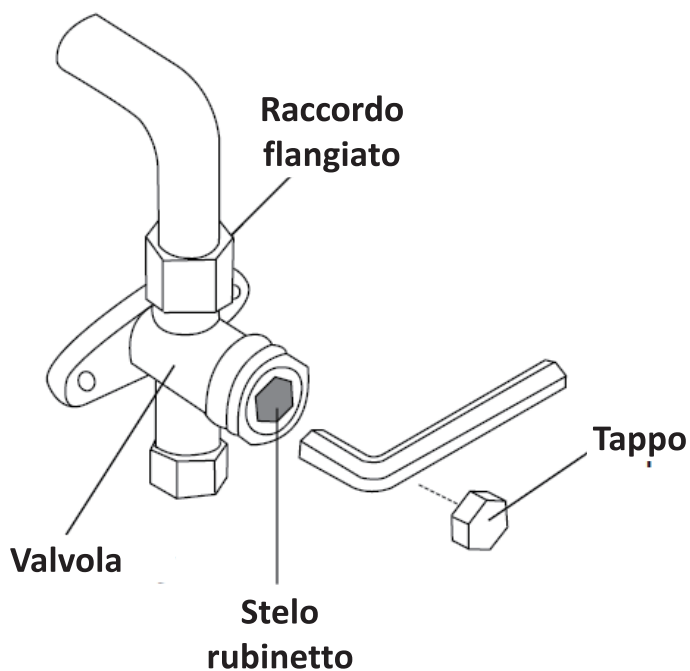
Immissione del refrigerante

Dopo che l'evacuazione del circuito è stata completata, isolare le tubazioni del gruppo manometrico. Successivamente aprire le valvole del refrigerante per immettere il fluido nel circuito. Utilizzare una chiave a brugola di dimensione adeguata; iniziare questo processo dalla valvola lato liquido (La più piccola delle due). Dopo aver completato l'apertura della valvola lato liquido, procedere con quella lato gas.

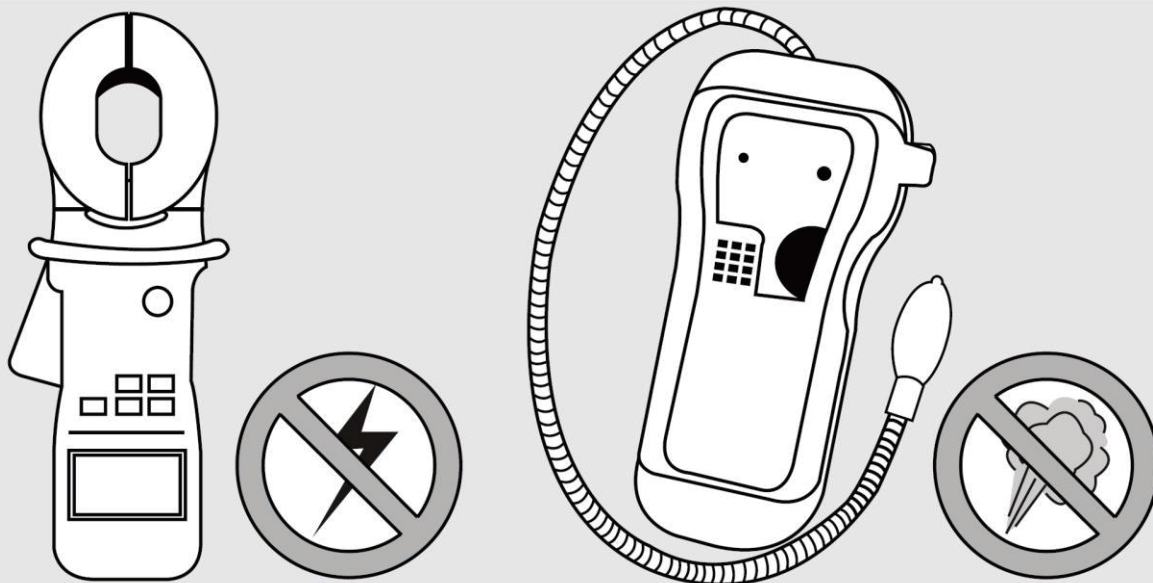
Aprire le valvole con cautela immettendo il refrigerante in circolo poco alla volta.

Recuperare il refrigerante contenuto nelle tubazioni con la procedura di pump-down.

Aprire completamente gli steli dei rubinetti e chiudere i tappi, serrando con una chiave.



9 Controllo perdite



Controlli e verifiche

Al termine dell'installazione, assicurarsi che tutti i cavi siano stati installati in conformità alle disposizioni di legge vigenti nel territorio di installazione.

Prima di avviare il prodotto, Controllare la messa a terra

Misurare la resistenza di terra a vista e tramite un misuratore di resistenza di terra.

Se questa prescrizione non viene rispettata vi è il rischio che si possano sviluppare scosse elettriche ed incendi.

IL CABLAGGIO ELETTRICO DEL PRODOTTO DEVE ESSERE REALIZZATO IN CONFORMITA' ALLE NORMATIVE IN VIGORE NEL LUOGO DI INSTALLAZIONE E DEVE ESSERE REALIZZATO DA PERSONALE QUALIFICATO ED AUTORIZZATO.

Controllo perdite di refrigerante

Eeguire una verifica sull'assenza di perdite di refrigerante dai raccordi con il prodotto operativo in modalità riscaldamento.

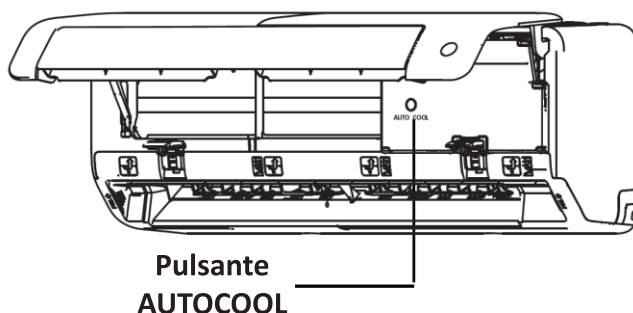
Accertare l'assenza di perdite con la verifica dei raccordi mediate acqua saponata o con l'impiego di un cercafughe elettronico adatto al tipo di refrigerante in uso nell'apparecchiatura.

10 Test di funzionamento

Prima di eseguire il test di funzionamento

Eseguire il test di funzionamento solo dopo aver completato i seguenti passaggi:

- Controlli elettrici di sicurezza: assicurarsi che il sistema elettrico dell'unità sia stato correttamente installato, che sia sicuro e che funzioni correttamente.
- Assicurarsi che le valvole Lato Gas e Liquido siano completamente aperte.



Primo avviamento

Il primo avviamento del prodotto deve essere realizzato in modalità raffreddamento, indipendentemente dalle condizioni ambientali al momento dell'installazione.

Utilizzare la funzione Forced Cooling per attivare il prodotto in modalità raffreddamento anche in presenza di basse temperature ambientali.

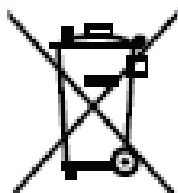
Per attivare la funzione premere per due volte il pulsante AUTOCOOL sul pannello frontale dell'unità. Sul display del prodotto compariranno i caratteri FC.

Il test opera mettendo in funzione l'unità in modalità raffreddamento con il ventilatore interno alla velocità massima ed il compressore a ciclo di lavoro forzato.

Il test si interrompe automaticamente dopo 20 minuti dall'avvio, riportando il prodotto ad una condizione di lavoro predefinita.

11 Smaltimento del prodotto

- Questo prodotto contiene refrigeranti HFC ad effetto serra da cui dipende il suo funzionamento, ed altre sostanze pericolose.
- Quando questa unità deve essere smaltita al termine della sua vita operativa, le norme impongono speciali meccanismi di trattamento e di smaltimento dell'apparecchiatura.
- È vietato smaltire questo prodotto insieme ai tradizionali rifiuti domestici urbani.
- Smaltire il prodotto secondo le disposizioni di legge, in centri di conferimento dei rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche autorizzati secondo le normative vigenti nel territorio di installazione.
- Lo smaltimento non corretto del prodotto può inquinare acqua, aria, suolo, danneggiare la salute, ed avere impatto nocivo nei confronti della catena alimentare.



12 Informazioni sull'assistenza

Questo prodotto contiene fluido refrigerante classificato come infiammabile. Prima svolgere qualunque riparazione su di un prodotto che contiene refrigeranti infiammabili, assicurarsi che siano verificate tutte le misure di sicurezza finalizzate a ridurre il rischio di incendio. Per le riparazioni che coinvolgono il circuito frigorifero le precauzioni elencate in seguito devono essere verificate prima di eseguire qualunque altra operazione.

Procedure operative

Tutte le operazioni devono svolgersi in maniera tale da ridurre al minimo il rischio correlato alla presenza di vapori infiammabili nell'area in cui vengono eseguite le riparazioni.

Tutto il personale addetto alla manutenzione e alle altre operazioni, presente nei locali in cui si svolgono le attività, deve essere istruito riguardo alla natura delle operazioni da svolgere.

Spazi in cui si svolgono le attività

Evitare di svolgere operazioni di riparazione in ambienti chiusi. Gli spazi in cui si svolgono le operazioni dovrebbero essere delimitati. Assicurarsi che nell'area in cui si svolgono le riparazioni non siano presenti dei materiali infiammabili.

Verifica della presenza di refrigerante

L'ambiente in cui si svolgono le riparazioni deve essere verificato con appropriati strumenti di rilevazione per assicurarsi che prima e durante le lavorazioni, gli operatori siano informati della eventuale presenza di atmosfere infiammabili.

Assicurarsi che il sistema di rilevazione delle perdite di refrigerante utilizzato sia compatibile con le tipologie di refrigeranti infiammabili utilizzati e che risulti intrinsecamente sicuro.

Presenza di dispositivi antincendio

Per lo svolgimento di qualunque attività correlata con i refrigeranti infiammabili sui prodotti, assicurarsi che sia disponibile e che sia facilmente accessibile un mezzo di estinzione di un eventuale incendio. Utilizzare preferibilmente un estintore a polvere ABC o ad anidride carbonica.

Assicurarsi dell'assenza di fiamme libere o altri inneschi

Dove vengono eseguite delle operazioni che coinvolgono il refrigerante o che espongono parti del circuito frigorifero normalmente sigillate, non devono essere presenti fiamme o altri inneschi che possano provocare incendi o esplosioni. Tutte le possibili fonti di innesco, incluso il fumo di sigaretta, devono essere mantenute a distanza sufficiente dal luogo di installazione, riparazione, assistenza o smaltimento dei prodotti, per tutto il tempo in cui è possibile che refrigeranti infiammabili vengano dispersi nell'ambiente. Prima di eseguire le lavorazioni il luogo dove vengono svolte deve essere verificato per assicurarsi che non ci siano rischi di innesco dei materiali infiammabili. Un segnale VIETATO FUMARE deve essere esposto.

Ventilazione degli ambienti

Assicurarsi che il luogo in cui vengono eseguite le riparazioni o viene disassemblato il circuito frigorifero sia all'aperto o comunque adeguatamente ventilato. Deve essere mantenuta per tutto il tempo in cui le riparazioni si svolgono un'adeguata ventilazione dei locali in cui si svolgono le attività. Il sistema di ventilazione deve disperdere in maniera sicura le esalazioni ed espellerle preferibilmente all'aperto.

12 Informazioni sull'assistenza

Verifica dei componenti elettrici

In caso di sostituzione dei componenti elettrici o elettronici utilizzare esclusivamente parti originali e con le corrette specifiche proposte dal produttore. Seguire sempre le indicazioni del produttore per la riparazione e la manutenzione del prodotto. In caso di dubbi consultare il produttore o un centro assistenza tecnica autorizzato per le informazioni del caso.

In caso di installazione di prodotti con refrigeranti infiammabili

- Assicurarsi che la quantità di refrigerante contenuta nel circuito frigorifero sia tale da non determinare il superamento della concentrazione massima ammissibile nell'ambiente.
- Assicurarsi che le aperture e i dispositivi di ventilazione siano correttamente funzionanti e non risultino ostruiti.
- Assicurarsi che le etichette e le targhette di indicazione siano correttamente applicate e che siano leggibili.
- Assicurarsi che le tubazioni del refrigerante non siano installate in modo da non poter essere aggredite dalla corrosione. Questo, anche se i materiali componenti le tubazioni non sono propriamente soggetti a corrosione diretta.

Controlli iniziali sulle componenti elettriche

La riparazione e la manutenzione dei componenti elettrici ed elettronici dovrebbe includere un controllo iniziale sulla sicurezza dei dispositivi installati. Se esiste un difetto che può compromettere la sicurezza del prodotto non deve essere applicata tensione ai circuiti dell'unità. Se la problematica non può essere risolta immediatamente, il prodotto deve rimanere isolato dall'alimentazione elettrica per il tempo necessario alla realizzazione della riparazione definitiva. Il cliente deve essere informato della situazione e non deve utilizzare il prodotto.

I controlli iniziali sulle componenti elettriche prevedono che:

- I condensatori non siano carichi: i condensatori non devono essere scaricati per corto circuito per evitare scintille ed incendi.
- Non devono essere presenti componenti elettrici soggetti a tensione e cablaggi elettrici non isolati durante le operazioni di carico, recupero ed evacuazione del sistema.
- Il collegamento a terra dell'unità deve sempre essere garantito.

Riparazione delle componenti del circuito frigorifero

In caso di riparazione delle componenti del circuito frigorifero rimuovere l'alimentazione elettrica generale. Se non è possibile rimuovere l'alimentazione elettrica durante le attività di riparazione installare dei meccanismi di rilevazione permanenti delle perdite di refrigerante in modo da informare gli operatori dell'eventuale pericolo rappresentato dalla fuoriuscita di fluido e conseguente atmosfera esplosiva.

Nessuna attività di riparazione svolta sul prodotto, deve alterare le di isolamento elettrico o i cablaggi delle apparecchiature.

Non applicare al prodotto materiali sigillanti o altre forme di chiusura che possono impedire l'eventuale dispersione di refrigeranti infiammabili.

12 Informazioni sull'assistenza

Tutte le parti e le componenti da utilizzare durante le riparazioni devono essere originali o autorizzate dal costruttore.

ATTENZIONE

L'utilizzo di alcuni sigillanti a base siliconica può impedire la corretta operatività di alcuni rilevatori di perdite di refrigerante.

Riparazione dei componenti a sicurezza implicita

Non applicare, in maniera permanente, nessun carico induttivo o capacitivo, tale da eccedere le specifiche predefinite in termini di tensione e corrente, ai circuiti del prodotto. I componenti a sicurezza implicita non possono essere sostituiti con parti generiche o differenti dalle prescrizioni.

Sostituire queste componenti esclusivamente con parti originali fornite dal costruttore degli apparecchi. Eseguire le prove e le verifiche sul prodotto nelle condizioni di prova specificate.

L'utilizzo di parti o componenti non originali può determinare il rischio di incendio ed esplosione.

Cablaggi elettrici

Verificare che tutti i cablaggi elettrici non siano soggetti a usura, corrosione, temperature eccessive, vibrazioni, contatto con superfici taglienti o qualunque altro tipo di attrito che possa causare danni. Questa verifica dovrebbe anche tenere in considerazione gli effetti che le vibrazioni indotte dal compressore e dal ventilatore potrebbero avere in futuro.

Utilizzo di rilevatori a fiamma

In nessun caso è ammesso l'utilizzo di dispositivi ricerca perdite di refrigerante basati su fiamme libere.

Metodi di rilevazione delle perdite

Utilizzare i metodi di rilevazione descritti in seguito per l'identificazione delle eventuali perdite di refrigerante.

- **Cercafughe elettronici** specificamente progettati per la tipologia di refrigerante utilizzata nel prodotto. Questi dispositivi devono essere soggetti a periodica attività di taratura con metodologie e strumentazioni finalizzate alla certificazione degli stessi.
- **Fluidi traccianti.** L'utilizzo di fluidi traccianti è ammesso se questi risultano compatibili con il refrigerante in uso nella apparecchiatura. Non utilizzare fluidi traccianti in concentrazione superiore a quella massima ammessa. Se nell'impianto sono contenuti fluidi traccianti, non utilizzare detergenti a base di cloro poiché questi potrebbero reagire con il refrigerante e innescare processi di corrosione del rame componente parti dell'impianto.

Saldatura

Qualunque operazione di saldatura eseguita sulle componenti delle unità o sull'impianto, deve essere eseguita soltanto dopo che il refrigerante è stato rimosso dal prodotto e dall'impianto. Utilizzare azoto anidro per la realizzazione delle saldature in ambiente inerte.

Evacuazione, Carico del refrigerante, Rimozione del refrigerante

Il personale che esegue operazioni sul circuito frigorifero deve essere opportunamente formato e certificato secondo le normative di legge vigenti nel territorio di installazione.

12 Informazioni sull'assistenza

Il personale deve essere informato delle accortezze e delle cautele da adottare in caso di operazioni da svolgersi su circuiti frigoriferi che contengono refrigeranti infiammabili.

Le verifiche sulla tenuta del circuito frigorifero devono essere eseguite utilizzando azoto anidro immesso nel sistema sino al raggiungimento delle pressioni di prova previste per l'apparecchiatura.

Non utilizzare ossigeno, aria compressa o altri gas per eseguire la verifica di tenuta del sistema.

Le operazioni di lavaggio e pulizia delle tubazioni devono essere eseguite utilizzando azoto e altri fluidi di lavaggio compatibili con i fluidi refrigeranti in uso nel sistema. Per il carico e l'incremento di refrigerante utilizzare fluido refrigerante idoneo contenuto in recipienti di tipo idoneo. Impiegare una bilancia certificata e opportunamente tarata per la quantificazione del refrigerante.

Utilizzare soltanto il refrigerante specificato per il prodotto. Non utilizzare fluidi refrigeranti di tipologia diversa da quella prescritta per l'apparecchiatura. Assicurarsi che non avvengano fenomeni di commistione di differenti fluidi refrigeranti.

Non inserire nel circuito frigorifero quantità di refrigerante superiore a quella specificata per l'impianto.

In caso di smontaggio dell'impianto il fluido refrigerante deve essere contenuto e recuperato. Il fluido refrigerante non dovrebbe essere disperso nell'atmosfera. Se è possibile, prima della rimozione delle unità, confinare il refrigerante nell'unità esterna mediante la manovra di pump down; in caso questa manovra non possa essere eseguita, utilizzare una unità di recupero per confinare il fluido refrigerante in un contenitore ed avviarlo allo smaltimento. Impiegare una bilancia certificata e opportunamente tarata per la quantificazione del refrigerante.

Durante le operazioni, gli operatori devono indossare dispositivi di protezione individuale adatti ai rischi potenzialmente manifestabili. Non inserire nei contenitori refrigerante in quantità superiore al massimo consentito. Non superare la pressione massima ammessa per i contenitori, nemmeno per brevi periodi di tempo.

Rimuovere dal circuito del recuperatore l'olio eventualmente contenuto nel separatore e avviarlo allo smaltimento o al riciclaggio secondo le modalità previste dalle normative vigenti nel luogo di installazione.

Etichettatura

Non rimuovere le etichette con le indicazioni di sicurezza dal prodotto. In caso di rimozione del prodotto, dopo aver confinato il refrigerante nell'unità esterna, apporre sulla stessa etichetta di indicazione della tipologia e quantità di refrigerante contenuto.

Midea Italia S.r.l.

Via Lazzaroni 5, 21047 Saronno (VA) -Italia-

Tel. 02 96193015

it.midea.com

Scheda informativa del prodotto

Regolamento delegato (UE) n. 626/2011

Nome o marchio del fornitore	Midea
Identificativo del modello	MSEPBU-09HRFN8-set
Identificativo/i del modello/dei modelli	MSEPBU-09HRFN8
Identificativo del modello esterno	MOX330-09HFN8
Livelli di potenza sonora interna (modo di raffreddamento)	58 dB
Livelli di potenza sonora interna (modo di riscaldamento)	
Livelli di potenza sonora esterna (modo di raffreddamento)	64 dB
Livelli di potenza sonora esterna (modo di riscaldamento)	- dB
Nome del refrigerante	R32
GWP del refrigerante	675
La perdita di refrigerante contribuisce al cambiamento climatico. In caso di rilascio nell'atmosfera, i refrigeranti con un potenziale di riscaldamento globale (GWP) più basso contribuiscono in misura minore al riscaldamento globale rispetto a quelli con un GWP più elevato. Questo apparecchio contiene un fluido refrigerante con un GWP di 675. Se 1 kg di questo fluido refrigerante fosse rilasciato nell'atmosfera, quindi, l'impatto sul riscaldamento globale sarebbe 675 volte più elevato rispetto a 1 kg di CO ₂ , per un periodo di 100 anni. In nessun caso l'utente deve cercare di intervenire sul circuito refrigerante o di disassemblare il prodotto. In caso di necessità occorre sempre rivolgersi a personale qualificato.	
Modo di raffreddamento	
Indice di efficienza energetica stagionale (SEER)	8.6
Classe di efficienza energetica	A+++
Consumo annuo di energia elettrica	Consumo di energia 106 kWh/anno in base ai risultati di prove standard. Il consumo effettivo dipende dalle modalità d'uso dell'apparecchio e dal luogo in cui è installato.
Carico teorico	2.6 kW
Modo di riscaldamento	
Coefficiente di prestazione stagionale (SCOP) (stagione media)	4.6
Classe di efficienza energetica (stagione media)	A++
Consumo annuo di energia elettrica (stagione media)	Consumo di energia 730 kWh/anno in base ai risultati di prove standard. Il consumo effettivo dipende dalle modalità d'uso dell'apparecchio e dal luogo in cui è installato.
Coefficiente di prestazione stagionale (SCOP) (stagione più calda)	
Coefficiente di prestazione stagionale (SCOP) (stagione più fredda)	
Classe di efficienza energetica (stagione più calda)	
Classe di efficienza energetica (stagione più fredda)	
Consumo annuo di energia elettrica (stagione più calda)	
Consumo annuo di energia elettrica (stagione più fredda)	
Carico teorico (stagione media)	2.4 kW

Carico teorico (stagione più calda)	
Carico teorico (stagione più fredda)	
Capacità dichiarata (stagione media)	1.9 kW
Capacità dichiarata (stagione più calda)	
Capacità dichiarata (stagione più fredda)	
Potenza termica di sicurezza (stagione media)	0.5 kW
Potenza termica di sicurezza (stagione più calda)	
Potenza termica di sicurezza (stagione più fredda)	

Scheda informativa del prodotto

Regolamento delegato (UE) n. 626/2011

Nome o marchio del fornitore	Midea
Identificativo del modello	MSEPBU-12HRFN8-set
Identificativo/i del modello/dei modelli	MSEPBU-12HRFN8
Identificativo del modello esterno	MOX330-12HFN8
Livelli di potenza sonora interna (modo di raffreddamento)	59 dB
Livelli di potenza sonora interna (modo di riscaldamento)	
Livelli di potenza sonora esterna (modo di raffreddamento)	65 dB
Livelli di potenza sonora esterna (modo di riscaldamento)	- dB
Nome del refrigerante	R32
GWP del refrigerante	675
La perdita di refrigerante contribuisce al cambiamento climatico. In caso di rilascio nell'atmosfera, i refrigeranti con un potenziale di riscaldamento globale (GWP) più basso contribuiscono in misura minore al riscaldamento globale rispetto a quelli con un GWP più elevato. Questo apparecchio contiene un fluido refrigerante con un GWP di 675. Se 1 kg di questo fluido refrigerante fosse rilasciato nell'atmosfera, quindi, l'impatto sul riscaldamento globale sarebbe 675 volte più elevato rispetto a 1 kg di CO ₂ , per un periodo di 100 anni. In nessun caso l'utente deve cercare di intervenire sul circuito refrigerante o di disassemblare il prodotto. In caso di necessità occorre sempre rivolgersi a personale qualificato.	
Modo di raffreddamento	
Indice di efficienza energetica stagionale (SEER)	8.5
Classe di efficienza energetica	A+++
Consumo annuo di energia elettrica	Consumo di energia 144 kWh/anno in base ai risultati di prove standard. Il consumo effettivo dipende dalle modalità d'uso dell'apparecchio e dal luogo in cui è installato.
Carico teorico	3.5 kW
Modo di riscaldamento	
Coefficiente di prestazione stagionale (SCOP) (stagione media)	4.6
Classe di efficienza energetica (stagione media)	A++
Consumo annuo di energia elettrica (stagione media)	Consumo di energia 730 kWh/anno in base ai risultati di prove standard. Il consumo effettivo dipende dalle modalità d'uso dell'apparecchio e dal luogo in cui è installato.
Coefficiente di prestazione stagionale (SCOP) (stagione più calda)	
Coefficiente di prestazione stagionale (SCOP) (stagione più fredda)	
Classe di efficienza energetica (stagione più calda)	
Classe di efficienza energetica (stagione più fredda)	
Consumo annuo di energia elettrica (stagione più calda)	
Consumo annuo di energia elettrica (stagione più fredda)	
Carico teorico (stagione media)	2.4 kW

Carico teorico (stagione più calda)	
Carico teorico (stagione più fredda)	
Capacità dichiarata (stagione media)	1.9 kW
Capacità dichiarata (stagione più calda)	
Capacità dichiarata (stagione più fredda)	
Potenza termica di sicurezza (stagione media)	0.5 kW
Potenza termica di sicurezza (stagione più calda)	
Potenza termica di sicurezza (stagione più fredda)	



make yourself at home

CE Declaration of Conformity

We, Midea Europe GmbH, with headquarter in Ludwig-Erhard-Straße 14, 65760 Eschborn, fiscal code DE214245812, declare that our product:

Split Type Air Conditioner, All Easy Pro Series, our code:

MSEPBU-09HRFN8-set

MSEPBU-12HRFN8-set

Have been designed and manufactured at:

GD MIDEA AIR-CONDITIONING EQUIPMENT CO., LTD.

Lingang Road Beijiao Shunde Foshan Guangdong, People's Republic of China, 528311

THE PRODUCT IS IN CONFORMITY WITH THE FOLLOWING STANDARDS:

LVD - <2014/35/EU >

EN 60335-2-40:2003+A1:2006+A2:2009+A11:2004+A12:2005+A13:2012

EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017

EN 62233: 2008

EMC - <2014/30/EU >

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN61000-3-2:2014 or EN61000-3-12:2011

EN61000-3-3:2013 or EN61000-3-11:2000

ERP - <2009/125/EC&2017/1369/EU>

EC Regulation 206/2012: 2012-03-06

EC Regulation 626/2011: 2011-05-04

EN 14825:2016

EN 12102:2017

Directive 2011/65/EU

Amendments ROHS Directive (EU) 2015/863

Executive manager



Date : 17.09.2020

